LE MONDE TÉLÉVISION

■ PPDA et Sérillon face à la guerre

■ L'Egypte des pyramides en DVD



55° ANNÉE - Nº 16867 - 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

**DIMANCHE 18 - LUNDI 19 AVRIL 1999** 

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

### M. Bouteflika y accuse la France de considérer l'Algérie comme « un protectorat »

CANDIDAT unique, après le retrait des six autres candidats en signe de protestation contre la fraude, Abdelaziz Bouteflika a été élu président de la République algérienne dès le premier tour de scrutin, jeudi 15 avril, avec 73,79 % des suffrages exprimés, selon les résultats officiels. La participation aurait été de 60,25 %, mais l'opposition juge ce chiffre fantaisiste. Vendredi, les forces de l'ordre ont reprimé sans ménagement une « marche pacifique contre la dictature » qui avait réuni plusieurs milliers de personnes à Alger. Vendredi matin, le Quai d'Orsay a fait savoir que la France était « préoccupée » par les circonstances de l'élection. M. Bouteflika s'est déclaré « profondément choqué » par « cette forme de protectorat et de souveraineté limitée » pratiquée, selon hui, par Paris.

## Comment M. Chirac a déstabilisé M. Séguin

■ Le récit du combat inégal qui a conduit Philippe Séguin à renoncer • L'Elysée tente d'unir l'opposition pour les élections européennes de juin 

Charles Pasqua refuse d'être rangé dans la majorité présidentielle Nicolas Sarkozy assure la présidence par intérim du RPR

LE MONDE raconte le long combat entre Philippe Séguin et Jacques Chirac qui a déstabilisé le président du RPR et l'a conduit à renoncer, vendredi 16 avril, à la direction du parti néogaulliste et à la conduite de la liste RPR-DL aux européennes. Nicolas Sarkozy, président par intérim du RPR, a proposé vendredi à l'UDF et à Démocratie libérale un « dialogue transparent, loyal et immédiat » pour constituer une liste d'union. Charles Pasqua constate que M. Séguin n'était que le « le mandataire » de M. Chirac au RPR. Il ajoute, à propos de la liste qu'il a constituée avec M. de Villiers pour les européennes : « J'imagine mai qu'on puisse nous ranger dans la majorité présidentielle. » D'autre part, dans l'enquête sur le financement du RPR, Pordonnance d'incompétence du juge Desmure relève « des indices graves et concordants » selon lesquels M. Chirac, alors maire de Paris et président du RPR, aurait « participé aux faits de prise illégale d'intérêts et de recel d'abus de biens sociaux ».



 Deux jours qui ont ébranlé le RPR Un entretien avec Charles Pasqua L'UDF face aux offres de liste commune ● Vingt et un mois à la tête du parti gaulliste Delia décision du juge Desmure sur le cas Chirac
Chirac et Séguin, histoire d'une détestation
Delia Motre éditorial : « Fracture à droite »

Delia guerre du Kosovo
p. 10
p. 10
p. 11
p. 14

## La guerre au Kosovo

- □ Nouvel afflux de réfugiés aux frontières
- ☐ Washington mobilise 33 000 réservistes
- □ Belgrade refuse le plan de paix
- des alliés Rudolf Scharping au « Monde » :
- « Contre le crime, les meurtres de masse, les déportations »

Lire pages 2 à 5

#### 🦙 🗷 La Turquie aux urnes

Les islamistes et le parti du premier ministre, Bölent Ecevit, devralent dominer les élections-législatives turques du di-

#### ■ Le dernier bébé d'Airbus

Le constructeur aéronautique européen devait annoncer, mardi 20 avril, le lancement de l'A-318, le plus petit avion de sa gamme.

### Les néo-motards

L'autorisation de conduire des 125 cc sans permis moto attire nombre d'automobilistes vers les deux-roues. p. 20

#### Mutins en mer Noire

En avril 1919, des marins français envovés combattre la révolution russe se mutinalent. Par sympathie pour les communistes, un peu, et par lassitude de la guerre, beaucoup.

#### ■ Les périls de la loi Périssol

Les avantages liés à l'achat d'un loge ment neuf ont séduit beaucoup d'investisseurs. Mais le dispositif comporte des risques. Placements, p. 16 à 18

#### ■ Au « Grand Jury »

Alain Madelin, président de Démocratre libérale, sera l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI », dimanche 18 avril, à 18 h 30, en remplacement d'Arlette Laguiller et de Jean Saint-Josse, initialement prévus.



## Greenpeace contre les canards, les cygnes et les sarcelles nucléaires

SAINT-DOMINGUE

de notre correspondant régional Greenpeace a relancé son offensive contre les « Tchernobyl flottants » qui, selon l'organisation écologiste, menacent les plages des Caraïbes. Elle l'a fait à l'occasion du sommet de l'Association des Etats de la Caraïbe (AEC) qui s'est ouvert, vendredi 16 avril, à Saint-Domingue. Devançant de quelques heures Fidel Castro, le Greenpeace, fraîchement repeint de vert, a jeté l'ancre au pied des murailles de la vieille ville coloniale. Les militants écologistes dénoncent les « plans secrets du Japon, de la France et de la Grande-Bretagne, visant à transformer la mer des Caraïbes et le canal de ama en une route ta port de déchets nucléaires hautement radioactifs et de plutonium ». Ils appellent les pays de la région à « prendre des mesures décisives pour éviter un désastre ».

Au cours des dernières années, plusieurs navires portant ironiquement des noms d'oiseaux ont convové ces inquiétantes cargaisons entre le Japon et l'Europe. Le combustible nucléaire utilisé dans les réacteurs

japonais est retraité dans les usines française de la Hague et britannique de Sellafied. Une partie des déchets, vitrifiés, est renvoyée au Japon. Il y a quatre ans, le Pacific Pintail (pilet, variété de canard sauvage) avait emprunté la route du cap Horn, provoquant de vives réactions au Brésil, en Argentine et au Chili. Deux ans plus tard, le Pacific Teal (sarcelle) a contourné le cap de Bonne-Espérance. Là encore, les Etats riverains ont fermement pro-

■ Greenpeace a de bonnes raisons de penser que les responsables japonais, britanniques et français ont choisi de privilégier la route caraîbe en raison de la moindre capacité de résisnce des Etuts de la région », avance Damon Moglen, l'un des porte-parole de l'organisation. Le Pacific Swan (cygne) vient d'arriver au Japon après avoir traversé le bassin caraîbe et le canal de Panama et, selon Greenpeace, cent quatre blocs supplémentaires de déchets nucléaires vitrifiés seront envoyés au Japon au cours des douze prochains mois. Au scénario-catastrophe d'un accident

Greenpeace ajoute le spectre d'une dissémi-

nation sauvage des armes nucléaires dans cette région, jadis célèbre pour ses flibustiers. ■ Deux cargaisons totalisant 450 kilos de plutonium, une quantité permettant de fabriquer quelque cinquante bombes atomiques, sont secrètement préparées », révèle Damon Moglen. Elles pourraient attirer la convoitise de nations, voire d'individus désireux d'accéder à l'arme nucléaire. D'autant que pour faire des économies et ne pas attirer l'attention les autorités japonaises ont renoncé à une escorte navale armée.

« Comme si les désastres naturels ne suffisaient pas, on veut nous exposer à des risques nucléaires pour lesquels nous n'avons rien à baez, un écologiste dominicain. La plupart des Etats de la région partagent ce point de vue. Il n'apparaîtra sans doute que sous une forme édulcorée dans la déclaration finale du sommet de Saint-Domingue en raison des \* réserves » de plusieurs Etats membres, dont la France.

Jean-Michel Caroît

### JO: Paris sans flamme

LA CANDIDATURE de Paris à l'organisation des Jeux olympiques de 2008, annoncée par Jacques Chirac le 7 décembre 1998, soulève beaucoup de doutes et d'interrogations après avoir suscité un élan d'enthousiasme. Le budget n'est pas encore fixé et le partage des responsabilités entre la Ville et la région fle-de-France est loin d'être clair. Guy Drut et Jean-Claude Killy, membres franpique (CIO), ont exprimé des doutes sur la viabilité d'un projet qui met Paris - battue par Barceione pour les jeux de 1992 - en concurrence avec huit autres rivaux potentiels, dont Pékin, Toronto et Buenos Aires.

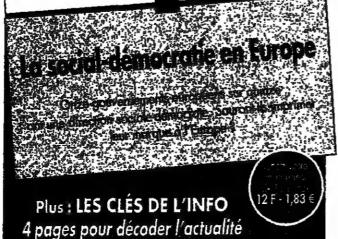
Lire page 19

### Le Monde Au sommaire

DOSSIERS DOCUMENTS du numéro d'avril

## La Russie est mal partie

Dégradation de l'économie et du tissu social, instabilité politique, un président malade et de prochaines élections rendent plus hypothétique une perspective de redressement.



## Le poids mystérieux de l'orthodoxie

par Julia Kristeva

'Al eu la chance, grâce à mon père, de connaître et d'éprouver la force de résistance qui sommeille dans la foi orthodoxe. Je ne porterai donc pas de jugement de valeur ni ne vanteral les « excellences » de telle branche chrétienne contre les « insuffisances » de telle autre. Mais j'essaierai de dire comment m'apparaissent les richesses et les limites de la subjectivité telle que l'orthodoxie l'a faconnée. Et de m'interroger sur ses capacités - ou non - à affronter la crise morale qui secoue aujourd'hui les Balkans, et l'Europe avec eux.

L'image des Serbes narguant l'Occident et qui s'offrent en cibles expiatoires à la place de leur dictateur est, à côté de l'exode massif des Kosovars, l'énigme majeure qui bouleverse l'opinion, car elle inflige au cœur de l'Europe une division qui n'est pas près de se cicatriser: « eux » là-bas et « nous » ici.

Nous voilà confrontés à la différence de cultures, si ce n'est à un abime entre elles, que notre universalisme pressé aurait préféré ignorer. Cette incompréhension entre deux confluents de la civilisation européenne n'est pas seulement le produit d'un communisme qui n'en finit pas de se décomposer - celui de l'ex-Yougoslavie n'en étant d'ailleurs pas la version la plus fermée. Elle hérite de l'histoire balkanique et des séquelles de cinq siècles

d'occupation ottomane. On aurait tort de négliger, cependant, que la divergence entre « eux » et « nous » est aussi la conséquence d'un « état d'esprit », d'« une manière d'être » des hommes et des femmes qui se constituent à travers l'histoire et pour lesquels l'expérience religieuse des générations antérieures joue un rôle important.

Lire la suite page 13

Julia Kristeva est psychana-

versité Paris-VII.

lyste, écrivain et professeur à l'uni-

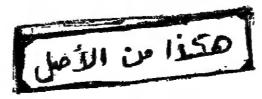
## Une mémoire réconciliée



CHANTRE du pays perdu, l'Algérie où il est né, Enrico Macias milite pour la réconciliation des juifs et des musulmans. Offrant sa voix au chant arabo-andalou, il rendra hommage, dimanche 18 avril, au Printemps de Bourges, à son maître, Cheikh Raymond Levris, assassiné à Constantine en 1961. Enrico Macias explique au Monde que « l'artiste doit remuer le couteau dans la mémoire » pour retrouver des racines communes.

Lire page 22

International2	Météorologie-Jeux_2
France-Société &	Culture2
Horizons11	Guide culturel 24
Entreprises15	Carnet 25
Placements16	Abonsements25
Anjourd hui	Radio-Television26



### INTERNATIONAL

BALKANS Quelque 100 000 réfugiés du Kosovo étaient attendus, samedi 17 avril, au poste-frontière albanais de Morina, les Serbes étant

province, d'après le ministre albanais de l'information Musa Ulquini. Des milliers d'Albanais du Kosovo continuent d'affluer aussi en Macédoine, en train de vider tout le nord de la où les capacités d'accueil sont satu-

rées. • L'OTAN a fait vendredi son premier prisonnier de guerre, un lieutenant serbe capturé par l'Armée de libération du Kosovo (UCK). • LES ETATS-UNIS sont en voie de mobiliser

quelque 30 000 réservistes, essentiellement des pilotes et autres personnels des forces aériennes, pour renforcer leur dispositif engagé en Yougoslavie. • RUDOLF SCHARPING, le ministre allemand de la défense. dans un entretien au Monde, affirme que l'Alliance n'a guère l'intention de fléchir face à Slobodan Milosevic, qu'il qualifie de « grand criminei »,

## Les pays occidentaux redoutent un nouvel afflux massif de réfugiés

Selon le ministre albanais de l'information, quelque 100 000 personnes sont prochainement attendues aux postes-frontières, alors que les forces serbes semblent décidées à vider de ses habitants la région centrale du Kosovo

L'OTAN a fait, vendredi 16 avril, son premier prisonnier de guerre, un lieutenant serbe capturé par l'UCK et remis à l'armée américaine. Tandis que Belgrade continue de refuser toute présence militaire internationale au Kosovo, l'Alliance atlantique prépare une intensifica-

tion de ses bombardements. Un lieutenant serbe, capturé au Kosovo par l'Armée de libération du Kosovo (UCK), a été remis à l'armée américaine, a annoncé vendredi la Maison Blanche. Cet officier, qui commandait quelque 20 soldats. « ce qui lui donne le rang de chef de patrouille dans l'armée américaine », a été capturé dans la nuit de jeudi à vendredi par l'UCR, qui l'a livré aux autorités albanaises, lesquelles l'ont confié aux Américains. Il sera traité comme un prisonnier de guerre, a précisé Washington qui, en conséquence, n'a pas dévoilé son nom ni diffusé son image, tout en soulignant la différence entre la manière dont il est traité et celle que Belgrade a réser-

vée aux trois GI capturés le 31 mars par les forces serbes. Dans le but de créer « une atmosphère de confiance », l'Ukraine avait proposé quelques heures plus tôt d'a abriter > les trois soldats américains jusqu'à la fin du conflit yougoslave.

• Le Pentagone a confirmé des informations du New York Times, seion lesquelles la mobilisation de réservistes américains pour renforcer les effectifs de l'OTAN est à l'étude. Le NYT avait indiqué qu'il était question d'en mobiliser 33 000, notamment des pilotes, les plans de ce rappel devant être mis au point au cours du week-end. Le secrétaire à la défense, William Cohen, s'est borné à dire à ce sujet qu'il fallait encore quelques jours pour identifier le nombre exact de réservistes requis, et qu'en tout état de cause ce serait « un nombre significatif ». Toujours d'après le NYT, la Maison Blanche a l'intention de demander par ailleurs au Congrès une enveloppe de 5,9 milliards de dollars pour faire face aux besoins militaires et humanitaires de la guerre longue à laquelle les alliés se préparent. Des sources du Congrès ont indiqué qu'une somme de 500 millions de dollars serait consacrée à l'aide à l'étranger.

 Belgrade a rejeté vendredi Pidée d'une force internationale au Kosovo, dans sa réponse au plan de paix de l'ONU. Vladislav Jovanovic, ambassadeur de Yougoslavie auprès des Nations unies à New York, a remis une lettre en ce sens au secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan. Le gouvernement yougoslave rejette comme « pas nécessaire et inacceptable » la présence de « forces militaires ou de police internationales » au Kosovo, la Yougoslavie étant un pays « souverain ». En revanche, « une présence civile est quelque chose qui peut se négocier ».

De nombreuses exécutions sommaires de réfugiés kosovars par les forces serbes ont été perpétrées ces demiers jours, notau dans les localités de Djakovica, Orahovac, Ljubenic et Rotina, a affirmé le haut commissaire de l'ONU aux droits de l'homme, Mary Robinson. Le département d'Etat américain a indiqué de son côté disposer de « preuves convaincantes de massacres et de chamiers » à l'ouest de

Pristina, chef-lieu du Rosovo. Plus

de 400 villes ou villages du Kosovo ont été détruits ou endommagés, dont 45 au cours des demiers jours, a ajouté le porte-parole.

• Le dirigeant modéré albanais, Ibrahim Rugova, a rencontré vendredi à Belgrade le président serbe, Milan Milutinovic, et

#### Quelle aide pour les déplacés de l'intérieur du Kosovo?

L'OTAN envisage trois plans pour venir en aide aux personnes déplacées à l'intérieur du Kosovo a indiqué le Pentagone vendredi 16 avril. Le premier projet consisterait à effectuer des largages aériens, le deuxième reviendrait à ouvrir « une sorte de couloir » à l'intérieur du Kosovo et le troisième s'attacherait à venir en aide à des organisations non gouvernementales chargées d'acheminer des produits alimentaires au Kosovo, a expliqué le porte-parole du Pentagone, Renneth Bacon. Parallèlement à l'aide aux ONG sur le terrain, la France prépare des parachutages de vivres et de médicaments pour les populations demenrées au Kosovo. Le président Jacques Chirac a indiqué vendredi, lors d'une réunion de travail avec les représentants d'une vingtaine d'ONG, qu'il avait demandé à ce que tout soit mis en place pour préparer des parachutages de vivres et de médicaments aux populations restées au Kosovo.

le vice-premier ministre yougo-slave, Nikola Sainovic. D'après l'agence officielle yougoslave Tan- i jug, les trois bommes ont estimé que la paix au Kosovo était un préalable à toute solution politique. Les Etats-Unis, qui comme leurs alliés continuent de penser que M. Rugova ne jouit pas de sa liberté d'ex-pression, ont demandé une nonvelle fois qu'il puisse quitter le pays ainsi que sa famille. Faute de quoi, \* nous n'estimons pas que M. Rugovo s'exprime et agit librement », a déclaré le porte-parole du département d'Etat, James Rubin.

 Washington entend appuver la demande française au Club de Paris suggérant un moratoire de deux ans sur la dette de l'Albanie et du Kosovo. L'Allemagne s'est elle aussi ralliée à l'idée française, a indiqué vendredi le ministre français des finances, Dominique Strauss-Kahn. Le coût total de l'opération serait de 152,45 millions d'euros pour les membres du Club de

A 150

## La province a été vidée des trois quarts de sa population

UNE NOUVELLE VAGUE d'épuration ethnique a commencé au Kosovo et le Haut-Commissariat aux réfugiés (HCR) se prépare à de nouvelles arrivées de réfugiés en Albanie et en Macédoine. Cent mille réfugiés, chassés par les forces serbes, étaient attendus samedi 17 avril au matin au poste-frontière albanais de Morina, selon Musa Ulqini, le ministre albanais de l'information. « Les Serbes sont en train de vider méthodiquement tout le nord du Kosovo », a-t-il souligné. D'après des témoignages de réfugiés, les forces serbes seraient'en train de vider la région de la Drenica, autrefois le fief traditionnel de l'armée de libération du Kosovo (UCK) dans le centre de la province, et les villes

fuyant le Rosovo s'étaient poursuivies vendredi toute la journée au rythme d'en- remorques des tracteurs à bord desquels (3 000 à Blace, 3 000 à Jazince) des cen- de Podouevo (au nord-est vers la fron-

viron mille à l'heure dans la région de Rukës (nord de l'Albanie), où les capacités d'hébergement sont largement dépas-

« Nous appelons au secours. Nous ne savons plus où loger tous ceux qui arrivent », a déclaré dans la nuit de vendredi à samedi un porte-parole du HCR, Jacques Franquin, en revenant du poste-frontière de Morina. Selon le chef de district (préfet) Shefqet Bruka, plus de 130 000 personnes sont actuellement accueillies dans le secteur. « Nous commencons à avoir de sérieux problèmes de logement : il n'y a plus de place dans les camps », a expliqué Arianne Quentier, une autre porte-parole du HCR. Si physieurs camps de tentes ont été montés - et aussitôt occupés - aux

elles ont fui le nettoyage ethnique au Ko-sovo. Elles ont dû endurer dans la nuit de vendredi à samedi un terrible orage, avec déluge de pluie, rafales de vents et roulements de tonnerre. Parmi les derniers arrivés, nombreux sont ceux qui ont marché pendant plusieurs jours et arrivent dans un état de fatigue extrême.

#### TRÈS VULNÉRABLES »

Selon les derniers chiffres actualisés du HCR, quelque 321 000 réfugiés du Kosovo se trouvaient vendredi en Albanie, l'équivalent d'un dixième de la population albanaise. Plus de 650 000 personnes ont déjà fui la province et trouvé asile en Albanie, en Macédoine et au Monténégro, toujours selon le HCR.

A la frontière macédo kosovares s'entassent toujours dans les personnes se sont présentées vendredi sonnes sont bloquées dans les environs

taines de milliers de déportés sont attendus. Vendredi, la porte-parole du HCR à Skopje, Paula Ghedini, a indiqué, sur la foi de témoignages de réfugiés, que des groupes d'Albanais du Kosovo « très vuinérables » tentent de rejoindre la Macédoine mais sont bioqués dans la montagne du fait des combats.

Des témoignages recueillis auprès de certains des 2000 réfugiés qui ont rejoint la Macédoine jeudi soir faisalent état « de beaucoup de violences». D'après des témoignages de réfugiés cités par l'agence-Associated Press, les forces serbes ont vidé et incendié les localités du sud-est du Kosovo, créant une zone tampon à environ dix kilomètres de la frontière avec la Macédoine. Selon le quotidien espagnol El Pais, des dizaines de milliers de per-

tière avec la Serbie). A Jakova (sudouest), l'épuration a touché également la minorité catholique albanaise, jusque-là épargnée. Mary Robinson, haut commissaire de

l'ONU aux droits de l'homme, a déclaré à Genève, vendredi, que les forces serbes s'étaient livrées, ces derniers jours, à de nombreuses exécutions sommaires dans les localités de Jakova (Djakovica en serbe), Orahovac, Ljubenic et Kotina notamment. De Genève encore, le porte-parole du HCR, Kris Janowski a, lui, évoqué vendredi l'existence de « corridors de la terreur » a propos des Albanais contraints de quitter la province, où il ne resterait plus aujourd'hui qu'un quart des 1 956 000 personnes (recensement de guerre, soit avant mars 1998. - (AFP, Reuters, AP.)

## Le coût de la guerre s'accroît

LA GUERRE au Kosovo commence à coûter cher à la France. Elle s'est déjà engagée à dépenser près de 600 millions de francs pour aider les réfugiés kosovars et les pays voisins de la Yougoslavie qui les voient affluer. Elle consacre 250 à 300 millions de francs par mois à l'intervention militaire en Yougoslavie. Et elle pourrait engager de nouveaux fonds pour assurer une aide économique à la région des Bai-

Comme l'a annoncé Llonel Jospin à l'Assemblée nationale le 7 avril. la France va débloquer 225 millions de francs pour aider les Albanais du Kosovo qui se sont réfugiés en Macédoine, en Albanie ou au Monténégro. La France dépensera 75 autres míllions de francs pour l'aide aux réfugiés dans l'Hexagone: mise en place d'un numéro vert, accueil, recherche d'hébergement... Au total, donc, ce sont quelque 300 millions de francs qui seront débloqués par la France pour l'aide humanitaire.

A cette somme, il faut encore ajouter la quote-part de l'Hexagone - environ 18 % - à l'aide de l'Union européenne, soit 45 millions d'euros (294,2 millions de francs) à la charge de la France. La France s'est donc déjà engagée à débourser près de 600 millions de francs pour aider les réfugiés kosovars et les pays voisins de la Yougoslavie qui les voient affluer.

L'addition pourrait encore s'alourdir avec la mise en œuvre d'une aide économique aux pays des Balkans. Dominique Strauss-Kahn, le ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, a proposé au Club de Paris un moratoire de deux ans sur les dettes bilatérales de la Macédoine et de l'Albanie. Au total, ces deux pays économiseraient ainsi en 1999 et francs. Environ 15 % de cette somme, soit 105 à 120 millions de francs, auraient été dus à la

Les ministres des finances des Quinze, qui se sont réunis vendredi et samedi, sous la présidence du nouveau président allemand. Hans Eichel, à Dresde, dans le Land de Saxe, ont réagi positivement à cette proposition française. L'Allemagne a marqué son accord et. même si quelques pays membres, dont l'Italie, ont demandé un délai avant de se prononcer, M. Strauss-Kahn a estimé qu'une décision devrait pouvoir être prise au niveau européen dans les prochains jours. Les Etats-Unis contestent apparemment la méthode, faisant valoir qu'elle aboutira à leur faire prendre en charge une part trop mportante du fardeau.

Quoi qu'il en soit, le ministre français a obtenu de Michel Camdessus, président du FMI, et de lames Wolfensohn, président de la Banque mondiale, qu'un « groupe d'aide économique aux pays des Balkans affectés par la crise déclenchée par le régime serbe au Kosovo » se tienne à Washington le 27 avril, dans le cadre de l'Assemblée de printemps de ces institutions. Début mai, se tiendra par ailleurs un groupe consultatif or-ganisé avec la Banque mondiale pour réfléchir plus particulière-ment au cas de la Macédoine.

#### 17 % DU BUDGET MILITAIRE Outre ces aides humanitaires et

économiques, la France doit aussi faire face aux dépenses occasionnées par l'intervention militaire au Kosovo. Jeudi, le ministère de la défense indiquait que l'engagement de la France au sein de l'Alllance lui occasionnait un surcoût budgétaire de 250 à 300 millions de francs par mois. Un chiffre qui ne comprend que les dévenses de fonctionnement et de personnel: la Prance a mis à la disposition de l'Alliance 6 000 hommes, plusieurs bateaux de guerre, comme le porte-avions Foch, et plus d'une cinquantaine d'aéronets (hélicoptères, avions de combat, ravitailleur). Et n'intègre ni les charges liées à la maintenance du matériel et au remplacement des munitions utilisées, ni la conttibution de la France aux dépenses de l'OTAN. La quote-part française s'élève à 17 % du budget militaire.

Virginie Malingre (avec Philippe Lemaître à Dresde)

#### VU A LA TÉLÉVISION SERBE

### « Seule l'union sauve les Serbes »

LES NOMBREUX CLIPS patriotiques diffusés par la télévision serbe entre les bulletins d'information révèlent, à eux seuls, un des mécanismes, simple et efficace, de la propagande serbe. Premièrement, il s'agit de toucher le plus de monde possible. C'est là le rôle d'une première série d'images s'enchaînant en abordant divers registres. Les monastères, icônes et cadres montrant des manifestants portant des cierges sont à destination des Serbes les plus traditionnels, rattachés aux valeurs de la Serbie médiévale, dont le centre était le Kosovo.

D'autres images évoquant le soulèvement serbe contre les Turcs au XIX siècle et la première querre mondiale touchent les Serbes nostalgiques de la reconquête du Kosovo au début du siècle. Enfin, les drapeaux yougoslaves frappés de l'étoile rouge et les rappels de la deuxième guerre mondiale sont à destination des générations élevées dans le culte de la lutte antifasciste et des partisans communistes à l'origine de la nouvelle Yougoslavie. A toutes fins utiles, le montage insère également entre ces images des éléments d'un caractère moins histotous l'amour de la patrie. Il s'agit de cadres montrant les beautés naturelles de la Yougoslavie - forêts, montagnes, mer de la côte monténégrine -, auxquels s'ajoutent des scènes de la vie des cam-

Tout cela se trouve réconcilié et uni par un second type d'images venant s'intercaler entre les précédentes : avions de l'OTAN décollant d'Aviano, explosions dans la nuit, vols de chasseurs ayant adopté une formation en forme de croix gammée (animation réalisée par ordinateur), visages d'enfants apeurés. La Serbie est aujourd'hui en danger. Et, de fait. depuis le début du conflit en ex-Yougoslavie, nombre de politiciens et intellectuels nationalistes ou fidèles au régime ont lancé l'idée qu'il existe un complot international contre la Serbie. La preuve est désormais là avec les actions de l'OTAN « criminel », et la télévision du régime se montre soucieuse d'insister sur un vieil adage serbe remontant à l'époque médiévale : « Seule l'union sauve les

Hector Forest

## La Suisse abrite un dixième de la population du Kosovo

de notre correspondant « La barque est pleine », avaient lancé les dirigeants de l'époque pour justifier le refoulement des réfugiés juifs qui frappaient aux portes de la Confédération pendant la seconde guerre mondiale. Plus d'un demi-siècle plus tard, les ombres du passé étaient subitement venues troubler la bonne conscience helvétique dans le sillage de l'affaire des fonds en dés-

Echaudée par les retombées tardives de cet épisode peu glorieux, la Suisse se mobilise aujourd'hui pour le Kosovo. La présence sur son territoire de la deuxième communauté après l'Allemagne de Kosovars en Europe occidentale explique aussi en partie cette attitude. Selon les estimations de l'Organisation internationale des migrations (OIM), sur quelque 500 000 Kosovars vivant en Europe occidentale en 1998 et dont la moirié étalent des demandeurs d'asile arrivés après 1985, près de la moitié résidaient en Allemagne, un tiers en Suisse, et à peine 0,6 % en

#### VOYAGE IMPROMPTU

Au début des frappes aériennes de l'OTAN, le 24 mars, la Suisse recensait environ 200 000 Rosovars sur son sol, soit à peu près 10 % de la population du Kosovo. Pour parer au plus pressé, l'une des premières décisions du Conseil fédéral a été d'admettre à titre provisoire 50 000 d'entre eux qui demandaient le droit d'asile. Autre geste tranchant avec la traditionnelle frilosité des autorités helvétiques, le 8 avril, la présidente de la Confédération, Ruth Dreifuss, prenait l'initiative d'une visite éclair au

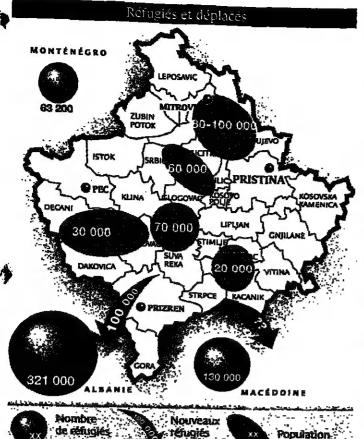
camp de Stenkovac, en Macédoine, premier chef d'Etat étranger

à se rendre sur le terrain. Si certains milieux politiques n'ont guère apprécié et se sont empressés de le faire bruyamment savoir, ce voyage impromptu a sans doute aussi contribué à réveiller l'opinion. Ainsi, plus de 12 millions de francs suisses (6,2 millions d'euros) ont été récoltés lors d'une journée nationale en faveur du Kosovo, tandis que le gouvernement a déjà débloqué 60 millions de francs suisses cette année pour les victimes du conflit Sa priorité va à l'aide sur place et il s'est prononcé pour verser des contributions aux familles qui bébergent des réfugiés dans les pays voisins. Mals il se prépare également à favoriser l'accueil de parents dans des familles kosovares résidant en Suisse.

Depuis le début de l'année, près de 4 000 demandes d'asile, dont plus de la moitié émanant de personnes originaires du Kosovo, ont été déposées chaque mois en Suisse. A ce rythme, les services compétents s'attendent à un afflux de 30 000 à 42 000 Rosovars cette année. Se prévalant de sa neutralité habituelle, la Confédération examine aussi la possibilité d'une présence humanitaire helvétique sur le terrain au Kosovo par l'intermédiaire de la Croix-Rouge. Par leurs prises de position, les autorités helvétiques se sont résolument rangées dans le camp des puissances de l'Alliance atlantique. Dans leur bonne volonté affichée, elles ferment même les yeux sur les réunions de recrutement de volontaires organisées par l'UCK dans plusieurs villes de Suisse.

Iean-Claude Buhre





Rudolf Scharping, ministre allemand de la défense

## « Il existe de nombreuses preuves de meurtres effrayants »

BONN

de notre correspondant « Des soldats allemands sont au combat pour la première fois depuis 1945. Quelle est votre

- Il s'agit d'une intervention commune de l'OTAN et de ses pays membres contre une politique criminelle. Cette politique a commencé en 1989, elle a conduit à quatre guerres dans les Balkans, qui ont coûté la vie à plus de trois cent mille personnes et ont créé deux millions de réfugiés ou de personnes déplacées. Actuellement, au Kosovo, neuf cent mille personnes ont été déportées ou out pris la fuite, un nombre inconnu a été assassiné brutalement - nous ne savons malheureusement pas combien. Si, en tant qu'Européens, nous prenons au sérieux notre expérience historique, si nous prenons au sérieux nos valeurs et nos convictions fondamentales, nous n'avons pas le droit de tolérer que le crime réapparaisse en Europe. Il est donc juste que nous nous engagions ensemble contre le crime, contre les meurtres

de masse, contre les déportations. Vous parlez de déportations, de génocide, de camps de concentration. Mais on a le sentiment que vous n'apportez pas suffisamment de preuves de ce que vous avancez.

 Il existe de nombreuses preuves de meurtres effrayants. Il y a de nombreux rapports des déportés. Il en ressort qu'il y a eu beaucoup d'exécutions. Il est frappant de constater que, dans le flux des réfugiés, il y a proportionnellement peu d'hommes agés entre vingt et soixante ans. Les images que nous avons gráce à nos propres observations et celles de l'OTAN montrent la situation extraordinairement effravante et dangereuse dans laquelle se trouvent les déportés à l'intérieur du Kosovo.

 Quand on compare vos images aériennes et celles de la télévision serbe après le bombardement de l'OTAN qui a franpé un colonne de réfugiés, n'a-ton pas le sentiment que Milosevic gagne le combat de la

RUDOLF SCHARPING

- Non. Si un accident aussi tragique a bien eu lieu, on doit l'éclaircir avec soins. Personne n'oubliera qui est responsable de la colonne de réfugiés. Nul ne doit oublier non plus qu'actuellement plus de la moitié de la population du Kosovo est déportée, plus de neuf cent mille personnes!

- Si l'OTAN finit par gagner la guerre, le Kosovo sera détruit. une partie de la Serbie, tandis que la population albanaise aura été déportée. N'est-ce pas une victoire à la Pyrrhus?

- L'objectif des Européens est clair: stopper les meurtres, forcer au retrait total du Kosovo des troupes et des bandes paramilitaires serbes ; rendre possible le retour des réfugiés; avoir pour cela une garantie avec une présence militaire internationale importante, avec un rôle important de l'OTAN, tout cela assuré, fondé sur un accord politique qui corresponde aux principes de Ram-

■ II v a au Kosovo au moins deux cents villages complètements détruits : c'est la conséquence du plan hantisé "Fer à cheval", que le gouvernement Milosevic a décidé en décembre et a mis en œuvre à partir de janvier 1999. Les images aériennes prouvent clairement la situation dramatique des réfugiés au Kosovo et la destruction systématique des zones d'habitation et des villages.

- Si les frappes aériennes n'attelgnent pas Milosevic personnellement mais détruisent tout le pays. l'OTAN ne mène-t-elle pas à la fin une guerre contre le peuple Serbe?

- Non, les attaques aériennes visent des sites ou des unités militaires. Elles visent aussi les routes, les ponts, les chemins de fer, les raffineries, car ils servent à ravitailler la machinerie criminelle au Kosovo. Ce ravitailiement est de plus en plus faible. Nous parvenons de mieux en mieux à attaquer l'armée et les bandes paramilitaires au Kososo et à limiter leur capacité d'action. J'espère qu'à la fin nous la réduirons à

- Combien de temps la guerre va-t-elle durer et combien de temps bénéficierez-vous du soutien de l'opinion publique?

- En Allemagne, le soutien de la population se situe au-dessus de 60 %, il est stable et progresse. Le conflit peut s'arrêter demain si Milosevic se plie aux cinq conditions

- Est-ce que Slobodan Milosevic peut rester un interlocuteur?

On doit faire la différence entre ses sentiments personnels et les contraintes de la Realpolitik. Mon sentiment personnel est que Milosevic est un des grands criminels de ce siècle et il devrait être traduit devant le tribunal pour les criminels de guerre de La Haye. Mais je sais que la politique réelle ordonne parfois des choses différentes des sentiments personnels.

- Est-ce que la partition du Kosovo est exclue, avant une grande Serbie et une grande Albanie?

- Toute partition du Kosovo signifierait que plus d'un million de personnes soient déracinées, perdent leur pays natal. Toute partition detruirait aussi la confiance des Albanais du Kosovo, après qu'ils ont signé l'accord de Rambouillet. Elle signifierait un conflit violent durable dans les Balkans, auquei personne ~ Vous croyez toujours à une

société multiculturelle au Kosovo?

 Presque tous les réfugiés disent qu'ils veulent rentrer chez eux aussi vite que possible, et qu'une forte présence internationale est indispensable pour assurer leur sécurité. Le 14 avril, les chefs d'Etat et de gouvernement européens ont eu raison d'expliquer l'intérêt d'une administration internationale du Rosovo pour une période transitoire et que celle-ci pouvait éventuellement être réalisée par l'Union européenne.

- Est-ce que l'UCK peut encore ioner un rôle dans le conflit.

voulez-vous Py aider? - Rambouillet a prévu explicitement que l'UCK doit être désarmée. Les Albanais du Kosovo de l'UCK l'ont approuvé. Cet objectif ne peut être atteint que s'il y a une forte présence militaire internationale au Ko-

- Si les Allemands sont devenus des partenaires comme les autres dans l'Alliance atlantique, pourquoi devez-vous encore garder la conscription ?

- Car c'est une bonne tradition politique en Allemagne. La Bundeswehr, dans l'histoire allemande est une véritable aubaine, car elle représente une armée responsable devant le Parlement et ancrée dans la démocratie. La conscription y a beaucoup contribué. Pourquoi devrionsnous le changer? Nous ne sommes pas aux limites de nos capacités au Kosovo. Et l'expérience française montre qu'une armée professionnelle plus petite n'est pas nécessairement une armée plus économique. »

> Propos recueillis par Arnaud Leparmentier

#### En Macédoine, l'administration des camps commence à se roder commence à se faire sentir. Pour de nos envoyés spéciaux ces zones frontalières, la guerre, Au loin, en contrebas du postepour l'instant, c'est surtout l'incesfrontière, une longue colonne

s'étire, venant de nulle part. Des REPORTAGE\_ A Stenkovac, les réfugiés redoutent

les policiers, souvent

slavo-macédoniens

SKOPJE

de anse

intention face a coopy Manual working and seek

Andrews State Stat

- 1.34

100 de

 $(\gamma_{i,j})_{j\in J}$ 

 $\Phi = \{ (1+\epsilon) \in \mathbb{N}_{p,p} : \Phi_{n,p,p}^{n-1}$ 

centaines de personnes apparaissent, acrivant en file indienne à travers les restes de ce qui firt le camp d'infortune de Blace, dans le go man's land séparant la Répuaique de Serbie et celle de Macédoine, témoin de tant de détresse II y a trois semaines, lors des premières yagues de réfugiés chassés, du Rosovo. Elles avancent entre les détritus et les abris de plastique en direction des bus rouges de Skopje qui ont repris leurs pavettes, vendredi 16 avril. Les réfugiés continuent d'arriver des villes d'Urosevac et de Gjilan, vidées de leurs habitants albanais. Des milliers d'autres, selon les témoignages, continuent d'errer dans les forêts, et sur les routes, de village en village, avant d'être finalement chas-

sés vers la frontière. Cet exode semble acceléré par le durcissement des bombardements de l'OTAN, qui frappent de plus en plus les moindres positions défenives serbes, les moindres coonnes. Au-dessus de Tetovo, de Skopje, par temps clair, le ciel de Macédoine, à la frontière sud du Kosovo, n'était vendredi qu'un grand bourdonnement. Si on ne voit pas les avions, on les entend. On devine au grondement des réacteurs que la guerre s'accélère, toute proche mais encore presque

virtuelle. Ces derniers jours, au-dessus de Kumanovo, où les montagnes s'écartent pour laisser le passage à la seule vallée un peu large remontant vers le nord, on pouvait observer, de l'autre côté de la frontière. les avions de l'OTAN pilonner en plein jour les positions yougosiaves enterrées qui font face au contingent français de la force de l'OTAN déployée en Macédoine. Mais, à Skopje, la capitale, et à Tetovo, le centre intellectuel de la communauté albanaise, la vie continue de garder ses droits malgré la dégradation économique qui

sant va-et-vient des véhicules militaires et des 4 x 4 des organisations humanitaires qui tentent d'organiser la vie des réfugiés, à commencer par celle des camps.

Malgré quelque 10 000 départs ces derniers jours vers les pays d'Europe et la Turquie, et autant vers l'Albanie, le nouvel afflux de réfugiés chassés en représailles des bombardements et arrivant de tous les points de passage de la frontière accroît encore un peu plus la pression sur la Macédoine. Dans les villes et les villages de la communauté albanophone, bourrés à craquer, la population, qui a ouvert largement ses portes à plus de 60 000 réfugiés, commence elleaussi à souffrir. Le Haut-Comité pour les réfugiés des Nations Unies, déjà débordé par sa tâche, dans les camps, n'a pas été en mesure insur'à présent, maieré les promesses, d'apporter le moindre support. Il privilégie l'action dans les camps, plus visible, alors que dans certaines familles d'accueil la

situation devient critique. Les organisations locales, principalement l'organisation humanitaire albanophone El Hilal, manquent cruellement de moyens pour faire face alors que de nombreux Macédoniens albanophones qui hébergent des réfugiés vivent bien souvent d'une assistance sociale limitée à l'équivalent de quelques centaines de francs par mois. Balsor Hoxha, un étudiant de Pristina employé par l'organisation Action contre la faim, qui tente d'évaluer les besoins, est formel : « C'est bien pire que dans les camps, où, au moins, tout le monde a sa ration ali-

mentaire. » Les deux grands camps établis au-dessus de Skopje par les militaires français, britanniques et italiens sont devenus de véritables petites villes, où la vie s'organise tant bien que mal. Il y avait ces demiers jours plus de 12 000 personnes à Stenkovac, près de 25 000 à Brazda, sans compter les installaitions montées par l'armée alle-mande et le Croissant Rouge turc, plus à l'ouest. Ces chiffres risquent de ganfler si le Kosovo continue de se vider au rythme des derniers iours. Combien ont passé la frontière vendredi? On en signalait 3 000 au-dessus de Tetovo, ils continuent d'affluer par trains entiers à Brace. Malgré quelques gestes de mauvaise humeur des autorités policières macédoniennes, qui bioquent encore parfois quelques heures le passage à

tel ou tel poste-frontière, ces arrivées sont maintenant mieux contrôlées et des navettes de bus font le va-et-vient entre la frontière et les camps.

TRANSITION EN DOUCEUR

Le départ des militaires de l'OTAN, qui avaient paré au plus dur quand rien n'existait encore, s'est déroulé jusque-là en bon ordre malgré les craintes des réfugiés. Vendredi, il ne restait sur place que des éléments chargés de passer les consignes aux organisations humanitaires, qui prennent petit à petit le relais. Les forces de police macédonieme, qui doivent assurer la sécurité intérieure, se montrent discrètes. Dans le camp de Stenkovac, celui qui avait été pris en charge par l'armée francaise, une centaine de membres de la Sécurité civile ont été amenés de-France pour assurer une transition en douceur. L'annonce de leur arrivée a suffi à apaiser les appréhensions des Kosovars, qui redoutent le face-à-face avec la police macédonienne, dont les membres sont généralement des Slavo-Macédoniens, métiants à l'égard des albanophones. « Je sais que les Français qui arrivent n'ont pas d'armes, mais leur présence empêchera les Macédoniens de faire ce qu'ils veulent »,

assure Bujar, un jeune Kosovar de Pristina. Les pompiers français, qui arrivent avec une trentaine de véhicules depuis le port albanais de Dürres, étaient attendus samedi pour s'occuper de la logistique du camp en coopération avec l'orga-

nisation humanitaire Care. Si l'administration paraît maintenant rodée, il n'en est pas encore de même des opérations d'enregistrement, qui se poursuivent dans une grande confusion, rendant difficiles encore les rapprochements des familles, le rencensement des manquants et les évacuations vers l'étranger. Souvent incapable d'assurer la coordination des organisations humanitaires, le HCR complique ou contrarie leur tra-

Un premier avion de plus de 300 réfugiés devait quitter la Macédoine pour la France, dimanche. Il ne sera certainement pas le seul. « Les conditions de vie ici et le comportement des Macédoniens qui agissent avec nous comme avec des animaux font que je vais partir dès que possible. N'importe où s'il le faut, pourvu que je ne reste pas ici », explique une femme arrivée jeudi des environs de Gillan.

> Henri de Bresson et Gilles Paris

## Le mur de l'allégresse et de la peine à Brazda

SKOPJE

de notre envoyé spécial Battus par les vents, délavés par les pluies, les papiers des réfugiés de Brazda s'accrochent à leur mur. Ce sont les petits signes de vie de ceux qui ont parfois tout perdu, jusqu'à leurs passeports, jusqu'à leurs cartes d'identité confisquées ou détruites par les Serbes. Ils sont punaisés sur la doison d'une cabane de planches. Une étape rituelle pour des promenades interminables dans des « rues » monotones, dans un camp installé sur le périmètre d'un aérodrome et d'où on ne sort pas.

Le mur acqueille des dizaines de messages griffonnés au dos d'un communiqué de POTAN, sur un carré de carton, ou sur la page arrachée d'un agenda. Ils ne portent souvent qu'un nom de famille, suivi de cinq ou six prénoms et d'une précision, « au camp de Radusa », situé à une vingtaine de kilomètres de là, ou « au camp de Stenkovac », que l'on aperçoit au loin mais qui reste inaccessible parce que la police macédonienne fait bonne garde. Lus et relus des dizaines de fois par ceux qui ne désespèrent pas de retrouver les traces d'un parent ou d'un ami disparu au cours de l'exode, les papiers témoignent de sa violence. Car il y a aussi des appels : « Si vous rencontrez en Turquie un réfugié de ce nom, veuillez appeler l'OSCE du comp qui transmettra. » Il y a encore les avis de recherche et quelques rares photographies reproduites grace aux bons offices d'un réfugié hébergé à Skopje et qui montrent des enfants perdus, Bujar, sept ans, ou Mahir, à peine plus âgé.

Parfois, le vent décroche un papier, bientôt mélangé à la poussière ou à la boue par un piétinement anxieux. Mais le panneau de bois reste alimenté par le bouche-à-oreille et par les coups de fil d'une diaspora qui centralise la moindre nouvelle et auprès de laquelle on s'informe à condition de pouvoir quémander l'emprunt d'un téléphone portable. Ce mur sera celui de l'allégresse et de la peine au moins jusqu'à la fin du recensement engagé par l'OSCE dans les camps macédoniens, lequel ne sera sans doute pas parfait, compte tenu des arrivées incessantes et des départs vers les

Un peu plus loin, un autre mur fait de toile accueille, depuis jeudi 15 avril, les dessins d'enfants du camp. L'organisation Médecins sans frontières a en effet improvisé une garderie dans une tente encadrée par des bâches. La veille, de petites mains malhabiles avaient tracé et peint. Une trentaine d'œuvres naïves

ont pu être exposées au regard des passants. Dans les dessins de « l'école » de Brazda comme dans ceux de n'importe quelle école, il y a le soleil, les maisons, les arbres et les hommes. Mais ici les maisons brûlent, les chars d'assaut ont remplacé les voitures et les hommes se tuent. Ici, le pointillé qui sort de l'arme portée par un « policier » se termine dans un corps inerte. Ici, un homme à genoux,

mains jointes, prie devant deux tombes. Dans le camp de Brazda, jeudi, le beau temps avait apporté avec lui un peu de légèreté, malgré l'exil. De loin en loin, on s'était même trouvé un peu de cœur pour les jeux et les rires. Mais devant le mur des papiers et celui des dessins, il n'y avait de place que pour le

### Des déserteurs serbes indésirables en France

MÊME aux déserteurs de l'armée serbe, la France n'ouvre pas facilement ses portes. Les rares rebelles à l'enrôlement dans l'armée de M. Milosevic à avoir demandé des papiers dans l'Hexagone out été éconduits. La Commission de recours des réfugiés a ainsi refusé, le 17 mars, de faire bénéficier de la protection du statut de réfugié S. P., un jeune serbe qui affirmait s'être soustrait à plusieurs convocations et avoir reçu « des menaces et des pressions par téléphone ». Aux juges, ce demandeur d'asile avait expliqué qu' « ayant déjà participé à une guerre civile en 1993 » Il refusait d'« être à nouveau enrôlé dans-l'armée vougoslave » et qu'il

craignait « pour sa sécurité en cas

de retour ». Pour le débouter, la Commission a estimé que, « à supposer les faits établis », rien ne hii prouvait que l'acte d'insoumission invoqué par S. P. ait été dicté par les motifs prévus par la Convention de Genève (craintes de persécution du fait de la race, de la religion, des opinions politiques...) « ni même par un motif de conscience ».

Le télégramme adressé, le 26 mars, par le ministère des affaires étrangères aux représentations diplomatiques à propos de la délivrance de visas à des ressortissants yougoslaves ne leur laisse pas grande chance d'obtenir cette

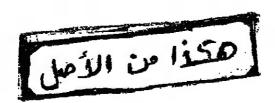
Le texte limite l'octroi d'un visa à la famille proche de Yougoslaves établis en France, à des malades et à des étudiants de troisième cycle. Et rien n'indique qu'un déserteur entrerait dans les « cas humanitaires avérés » ou dans les « situations exceptionnelles ». « Pour cela, il faudrait qu'il prouve qu'il risque vraiment sa vie en restant en Yougoslavie et que ce risque existe aussi dans le pays limitrophe où il se trouve », insiste-t-on au ministère des affaires étrangères, où l'on précise qu'aucun cas ne s'est présenté jusqu'à présent.

Philippe Bernard

#### **COMMUNE DE CHÂTENOY-LE-ROYAL** ENQUÊTE PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÉVISION **DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS**

Par arrêté du 15 avril 1999, Monsieur le Maire de Châtenoy-le-Royal a ordonné l'ouverture d'une enquête publique sur le projet de révision du plan d'occupation des sols (POS). A cet effet, Monsieur Georges Mansot, demeurant 3 rue Roger Gauthier à 71100 Saint-Rémy, a été désigné par le Président du tribunal administratif comme commi nquêteur. L'enquête se déroulera à la mairie du 5 mai 1999 au 7 juin 1999 anx jours et heures habituels d'ouverture. Le commis eteur recevra en mairie le 5 mai 1999 de 9h à 12h, le 17 mai 1999 de 9h à 12h, le 25 mai 1999 de 9h à 12h et le 7 juin 1999 de 14h à 18h. Pendant la durée de l'enquête, les observations sur le projet de révision du POS pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles peuvent également être adressées par écrit au commi

A l'issue de l'enquête, le rapport et les conclusions du com enquêteur seront tenus à la disposition du public en mairie.



### Les Serbes refusent catégoriquement le plan de paix de l'ONU

#### NEW YORK (Nations unies)

de notre correspondante Belgrade a rejeté les propositions du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, pour la paix au Kosovo. Dans une lettre qui réaffirme « les positions de principes vis-à-vis de l'agression de l'OTAN », le ministre yougoslave des affaires étrangères, Zivadin Jovanovic, refuse catégoriquement la présence d'une force internationale au Kosovo. Parlant aux journalistes, vendredi 16 avril, à la suite d'un court entretien avec Kofi Annan, l'ambassadeur yougoslave a estimé que les « propositions » du secrétaire général de l'ONU « ne sont ni plus ni moins que les conditions dictées par l'OTAN » et, donc, « inac-

Le 9 avril, M. Annan avait adressé au président Slobodan Milosevic une lettre proposant à Belgrade de mettre fin à la « campagne d'intimidation » au Rosovo, de cesser toutes activités militaires dans la province, d'accepter le retour inconditionnel de tous les réfugiés et le déploiement d'une force internationale de sécurité, en échange de quoi le secrétaire général demanderalt aux pays de l'OTAN de suspendre immédiatement leurs raids aériens sur la Yougosiavie.

Les propositions de l'ONU avaient été entérinées par l'Union européenne. Dans sa lettre, le ministre yougosiave « exige l'absolue nécessité, pour l'ONU, de condamner l'agression de l'OTAN, faute de quoi l'Organisation subira le même destin que la Société des nations ». Si, ajoute M. Jovanovic, le Conseil de sécurité refuse de prendre ses responsabilités, il risque de faire » basculer non seulement la Yougoslavie et notre région mais la communauté internationale dans un avenir irès daneereux et incer-

La réponse de Belgrade « n'est pas une surprise », a déclaré pour sa part Kofi Annan. Le secrétaire général, qui entend poursuivre ses efforts, a ajouté: « Nous somme. seulement au début de notre recherche d'une solution diplomatique. » Toutefois, ce rejet « officiel » par Belgrade du plan de paix de l'ONU compromet sérieusement les chances de l'adoption d'une éventuelle résolution du Conseil de sécurité qui aurait pu, en quelque sorte, légitimer la guerre de l'OTAN contre la Yougosiavie, qui n'a jamais eu l'aval de l'ONU. Le secrétaire général a recu les représentants de la Russie, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la France, de la Chine et, aussi, de l'Allemagne. Le représentant allemand a pour sa part distribué, vendredi, le « plan de paix pour le Kosovo » lui aussi entériné par les Européens

Dans l'entourage du secrétaire général, qui devrait participer, lundi, à une réunion du Conseil de sécurité sur le Kosovo, on « compte » désormais sur a une initiative » russe. Kofi Annan devrait nommer « dans les prochains jours » un représentant spécial de l'ONU pour les Balkans. Selon un diplomate européen, le rejet de Belgrade « ne constitue pas un obstacle à un éventuel projet de résolution ». Ce qui est « déterminant et incontournable », estime-t-il, est la position de la Russie en tant que membre permanent du Conseil de sécurité. Moscou a déclaré ne pas envisager l'intervention d'une force internationale sans l'aval de Belgrade.

Afsané Bassir Pour

## Washington rappelle 33 000 réservistes pour renforcer l'OTAN dans les Balkans

Ils seront affectés à l'armée de l'air américaine

33 000 réservistes, pour l'essentiel des spécia-listes affectés aux ravitailleurs en vol de l'avia-

WASHINGTON

de notre correspondant

confirmé qu'il s'attendait à une

guerre longue avec la Serbie en

annonçant, vendredi 16 avril, qu'il

allait demander au président Clin-

ton de signer l'ordre de mobilisa-

tion d'environ 33 000 réservistes. Il

s'agit essentiellement d'aviateurs

qui seront affectés aux ravitail-

leurs en vol qui feront partie des 300 nouveaux appareils attendus

prochainement par l'OTAN. Cet

appel de réservistes est le plus im-

portant depuis que 239 000 réser-

vistes et 26 000 volontaires avaient

renforcé les forces américaines

pendant la guerre du Golfe. Mais

certains experts, comme John Hil-

ien, du CSIS, pensent que le Penta-

gone pourrait utiliser jusqu'à une

centaine de milliers de membres

L'armée américaine compte ac-

tuellement 875 000 réservistes et le

de cette « armée du week-end ».

Le Pentagone a implicitement

Bill Clinton doit signer l'ordre de mobilisation de tion américaine. Le président américain compte francs (5 milliards d'euros) pour financer une également demander au Congrès le vote d'une enveloppe de 24 milliards à 30 milliards de

président a le pouvoir d'en mobili-

ser jusqu'à 200 000 pendant

270 jours d'affilée. Le département

de la défense peut aussi - comme

c'est envisagé - obliger les mili-

taires en fin de contrat à rester

sous les drapeaux pendant les hos-

tilités, ce qui permettrait de ré-

duire le nombre de réservistes

contraints de quitter leur travail.

Des escadrilles d'avions ravitail-

leurs de la garde nationale de neuf

Etats et des réservistes de cinq

serbe. Pour financer l'effort de

guerre, l'administration compte

demander au Congrès de déblo-

quer de 4 à 5 milliards de dollars

(de 3,7 à 4,6 milliards d'euros), soit

une note hebdomadaire de 1,2 mil-

liard de francs (180 millions d'eu-

L'organisation des réserves de

l'armée américaine date de l'abro-

gation du service militaire après la

guerre du Vietnam. Il s'agissait,

explique John Hillen, d'éviter la coupure entre civils et militaires qui avait caractérisé ce conflit en faisant en sorte que la plupart des spécialistes dont ont besoin les forces armées se trouvent dans les réserves. 98 % du personnel admi-

nistratif est composé de réservistes et il est impossible pour une unité de plus de 10 000 hommes de partir en opération à l'étranger sans l'appui de réservistes. autres opèrent déjà sur le front En prenant cette décision, Bill

Clinton et son secrétaire à la défense, William Cohen, ont donc

voulu impliquer encore plus la nation dans le conflit, comme dans la mission humanitaire pour aider les réfugiés du Kosovo. Le départ pour l'Europe de ces commercants, ingénieurs ou fonctionnaires a non seulement un but pratique, mais un objectif politique. Après avoir vu, jour après

guerre dans les Balkans à laquelle la Maison Blanche prépare son opinion publique. jour, sur leur petit écran, les souf-

> ethnique, les Américains vont accompagner à l'aéroport ceux qui aident à l'effort de guerre. Pendant ce temps, le président poursuit sa campagne de mobilisation de l'opinion. Pas comme le commandant en chef qu'il est et qui donne des ordres, mais comme

frances des victimes de l'épuration

il sait le mieux le faire, en parlant directement, simplement, aux gens dans leur propre langage. Cette campagne lente, graduée et à long terme, semble porter ses fruits si l'on se réfère aux sondages. jeudi, il s'est adressé aux directeurs de journaux en Californie. Vendredi, il a parlé aux Américains d'origine albanaise et aux organisations non gonvernementales dans le Michigan, les assurant que « le cœur de l'Amérique est engagé à vos côtés ».

Patrice de Beer

### A bord du « Foch » : « Jusqu'à quand? »

#### A BORD DU « FOCH » (mer Adriatique)

déclare pas ! » Aux sourires entendus de ses interlocuteurs, on sent que ce marin iconoclaste a l'habitude des bons mots, même s'ils peuvent choquer la plus stricte orthodoxie militaire. Le 14 avril, au carré des officiers du Foch, entre la poire et le fromage, chacun parle librement de cette querre qui n'en est pas une. L'aumônier, à demeure sur le porte-avions, et le pasteur, intérimaire, semblent poursuivre une conversation ininterrompue depuis des

Le premier insiste sur la réflexion de tous les hommes d'équipage sur l'action qu'ils sont en train de mener : « Il n'y a pas de certitude simpliste d'être dans le bon comp ; le type qui monte dans son avion avec des bombes et qui, le soir, volt à la télé le reportage vidéo sur les résultats de cette mission, je vous assure qu'il réfléchit. » Le pasteur semble, lui, plus circonspect sur le but de cette guerre. Attitude bien résumée par un autre officier : « On ne peut que souhaiter qu'il y ait un objectif politique à tout

Surprise du néophyte : les deux mille habitants de cette étrange ville que constitue un porte-avions sont loin de donner l'image attendue de robots aseptisés menant, à distance,

une guerre sophistiquée l « Moi, je n'alme pas beaucoup tout ça, les combats et tout ce qui s'ensuit », estime un jeune beur, manutentionnaire, recruté à l'ANPE et qui vient d'une cité de la banlieue parisienne. « Oui, mais cela vaut mieux qu'une vraie guerre », rétorque son voisin. A quelques mètres de là, d'autres jeunes, plus haut dans la hiérarchie, disent « aimer ce

qu'ils font » ; « Nos parents sont fiers de nous. »

Sur le programme interne de télévision, entre deux conseils pour éviter le gaspillage de l'eau lors de la douche quotidienne,- « je me mouille, je me savonne, je me rince » -, un pilote explique sa mission de la veille. Les coupures des principaux quotidiens consacrées aux événements du Kosovo sont affichées. Beaucoup de monde, aussi, lors des informations télévisées. Ici, encore plus qu'ailleurs, une question domine: jusqu'à quand? « Ce qui trouble le plus l'équipage, explique un offi-cier, ce n'est pas tant la durée de cette mission mais le fait qu'on ne puisse pas dire quand elle s'arrêtera. > « Nous sommes quand même tous bien motivés », lance un quartier-maître. « Nous le serions peut-être un peu moins si notre solde n'était pas sérieusement augmentée en ce moment ». répond un autre, iconociaste.

« Il y a tellement de métiers sur un porteavions, explique un spécialiste, que nous en oublions parfois que nous sommes aussi des sol-

dats. » Un cuisinier semble moins en vouloir à Slobodan Milosevic qu'à cette tendance qu'ont les jeunes à manger n'importe quoi et à préférer un poisson pané à une dorade en papillote. Dans la salle des machines, déjà surchauffée, les mécanos se demandent comment ils feront cet été. On parle avec envie du Charles-de-Gaulle, le modèle, en dépit de ses quelques déboires. Pour, déjà. regretter « la vieille béte :-- le Foch a été mis à l'eau en 1965 –, et souhaiter qu'elle puisse être transformée en musée.

Le décollage -- pardon, le catapultage --, des avions de combat rythme la vie du bateau. Là, on sent que nous ne sommes plus en exercice », dit un marin. Pendant quelques secondes, on sent, physiquement que la guerre est là. La fourmillère reprend ensuite ses activités normales. Les pilotes, qui règnent sur la ville, ont un regard étrange : beaucoup de sé-rieux, un rien de mépris ils savent que la décision ultime de larguer leur bombe leur appartient, qui fera de leur mission un succès ou une bavure sanglante.

Le 14 avril, ils ne sont pas confrontés à un tel dilemme. Compte tenu des conditions climatiques et de l'encombrement de la zone, les p lotes du Fach ont largué leurs bombes à la mer.

José-Alain Fralon

## Le président monténégrin met en garde l'armée yougoslave

#### **PODGORICA**

de notre envoyée spéciale Le président du Monténégro, Milo Djukanovic, a mis en garde, vendredi 16 avril, l'armée yougoslave stationnée sur son territoire contre toute provocation à l'égard de l'OTAN. « Je ne nie pas le droit qu'a l'armée de répondre aux attaques de l'OTAN, mais sa réaction doit être bien réfléchie, elle ne doit pas attirer l'attention de l'OTAN sur des cibles appartenant au Monténégro qui pourraient être détruites », a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse. « La l'ougoslavie a le droit d'être défendue, mais cela ne doit pas donner lieu à des destructions ou des pertes de vies non nécessaires ». a-t-il aiouté.

Les autorités du Monténégro, tiraillées entre leur dénonciation des raids aériens de l'OTAN et leur opposition à Slobodan Milosevic, craignent que l'armée yougoslave cherche à entrainer leur République dans la guerre. La mise en garde du président Djukanovic est intervenue après une série de tirs de la défense antiaérienne yougoslave ces derniers jours en direction des avions de l'OTAN survolant le

HAUTÉS ÉTUDES DE COMMERCE ET DE MANAGEMENT

Concours national SUP Réseau 99

UN CONCOURS D'INTEGRATION À 14 FILIÈRE SUP DE L'ISEG POUR 7 ÉCOLES

Tagiouse : 05 61 62:35 37!

Abmission: Bac S. ES. L. Inscription jusqu'au 12 Mai.

28, rue des Francs-Bourgeois - 75043 Paris

• 478e 103 20 85 96 961

Ces tirs partaient de forces navales situées à Bar, le principal port commercial du pays sur l'Adriatique. Le directeur du port a critiqué l'armée, affirmant que l'action des bâtiments de guerre yougoslaves pourrait attirer des frappes sur la ville. Cela lui a valu d'être accusé de «trahison» par les mili-

#### INTIMEDATIONS

La guerre des communiqués se poursuit entre le pouvoir monténégrin et l'armée de Slobodan Milosevic qui dispose, selon des estimations, de 10 000 à 15 000 hommes sur le territoire de la petite République. Le commandement de la deuxième armée stationnée au Monténégro a créé la sensation en annonçant, jeudi, que « des unités militaires » basées dans la République seraient « envoyées vers d'autres parties de la zone de guerre », sous-entendu au Kosovo. un scénario auquel le président Djukanovic s'est toujours opposé.

Soulignant « l'unité et la détermination de l'armée dans sa défense de tout le territoire de la République fédérale de Yougoslavie [Serbie et Monténégro] », un communiqué militaire précisait que cette tâche incombaît à « toutes les unités, quel que soit leur lieu de stationnement ». « Car une attaque aérienne sur Subotica [ville du nord de la Serble] est la même chose qu'une attaque contre Tivat ou Ulcinj [villes du Monténégro] » ajoutait le texte. Le président Djukanovic a rétorqué vendredi devant la presse qu'il n'avait reçu « aucune information »

sur de tels envois de troupes. L'armée yougoslave chercherait, selon des sources officielles monténégrines, à pousser la République, partenaire réticent de la Serbie au sein de la Fédération, dans une confrontation ouverte avec l'OTAN. Chaque bombe tombant sur le Monténégro, argue-t-elle, fragilise l'assise du président Djukanovic qui s'était fait élire sur un programme de rapprochement

avec l'Ouest. Récemment purgé par Slobodan Milosevic, le commandement de la

pas chercher à s'approcher des sites bombardés. Le président Djukanovic a en

outre dénoncé, vendredi, une « mobilisation forcée » de jeunes Monténégrins dans l'armée, affirmant que cela relevait de « concepts obsolètes » et que tout enrôlement devait se faire « sur une base volontaire ». deuxième armée multiplie les inti- L'armée a, de son côté, critiqué ce

#### Le Monténégro rappelle sa propre compétence en matière d'accréditation des journalistes étrangers

Les quelque 350 journalistes étrangers travaillant actuellement au Monténégro sont en règle avec le pouvoir de cette république, selon un communiqué du secrétariat monténégrin à l'information diffusé vendredi 16 avril à Podgorica. « Tous les représentants des médios étrangers présents au Monténégro travaillent conformément à la législation sur l'information de cette république », déclare le communiqué. Le pouvoir monténégrin réagissait à ce qu'il a qualifié d'« avertissement de la 2 armée yougoslave, selon lequel les journalistes étrangers doivent, pour travailler au Monténégro, se munir d'une carte d'accréditation délivrée par le centre de presse militaire à Belgrade ». Le secrétariat monténégrin à l'information fait valoir sa « compétence » en matière d'enregistrement des correspondants étrangers au Monténégro et souligne qu'il s'est toujours montré « ouvert à la coopération avec l'armée quant à la couverture des activités militaires par la presse étrangère ».

midations. Après avoir reproché à des médias locaux de reprendre dans leurs programmes « la propa-gande de l'OTAN », les militaires visent des journalistes étrangers. L'armée a récemment annoncé qu'elle ne reconnaissait pas les accréditations délivrées par le gouvernement monténégrin.

Plusieurs journalistes occidentaux, notamment des équipes de télévision, ont vu leur matériel confisqué lors de contrôles militaires. Pour « éviter d'aggraver la tension avec l'armée » des responsables monténégrins commandent aux journalistes de ne

qu'elle appelle « les recrutements excessifs » effectués par la police mon-ténégrine, dont les effectifs atteindraient 10 000 hommes.

Parlant de « tentutives de déstabilisation » de sa République, M. Djukanovic a prévenu qu'il serait « irréaliste de tenter un coup d'Etat militaire au Monténégro ». Un tel coup de force est peu probable, a-til estimé vendredi. « Il faudrait pour cela que l'armée soit manipulée à des fins politiques et qu'en face il n'y ait qu'un Etat sans défense, ce qui n'est

Natalie Nougayrède

### DÉPÊCHES

■ Dix-sept organisations nongouvernementales serbes ont si-gné un appel à «l'arrêt des bombardements de l'OTAN », à la « fin de l'épuration ethnique » et au retour au processus de paix. Publie samedi 17 avril par L'Humanitéhebdo, il affirme notamment que «l'intervention militaire de l'OTAN a miné tous les acquis que nous avions obtenus et mis en danger la survie même du secteur civique en

#### PATRIARCHE ORTHODOXE ■ Le patriarche Alexis II, chef de

l'Eglise orthodoxe russe, se rendra mardi 20 avril à Belgrade, selon la télévision serbe. Jeudi, Moscou avait annoncé qu'Alexis II rencontrerait le patriarche Pavle, chef de l'Eglise orthodoxe serbe, ainsi que le président yougoslave Slo-bodan Milosevic. - (AFP.)

#### MASSACRES

L'UCK a affirmé, vendredi 16 avril, qu'un groupe de quarante-cinq civils a été massacré au cours d'une embuscade tendue par des forces serbes, dans un communiqué de l'agence de l'UCK. Rosovapress. Selon le communiqué, seul cinq personnes du groupe ont pû échapper au massacre qui se serait produit jeu- 🧰 di dans la région de Pec (ouest de la province). - (AFP.)

■ La BBC a diffusé vendredi 16 avril soir une vidéo prise le 27 mars dans la ville de Djakovica (ouest du Kosovo) par un photographe local, Shpepin Bytyci. montrant les corps sans vie et étendus dans leur maison de six hommes appartenant à la même famille. Le photographe, un voisin des six hommes qui auraient été abattus dans leur maison, a remis la vidéo au correspondant de la BBC dans un camp de réfugiés si-tué dans la capitale albanaise, Ti-

SERBES EN ARMES AU KOSOVO 🅭 En cas d'intervention terrestre au Kosovo, l'OTAN aurait à affronter cent cinquante mille Serbes en armes, a affirmé vendredi 15 avril le général Nebojsa Pavkoyic, commandant de la 3º armée yougoslave couvrant cette province serbe. - (AFP)

#### PENTAGONE: ARMEMENTS

■ Les militaires yougosiaves disposent d'armements chimiques en quantité inconnue, a affirmé vendredi 15 avril le Pentagone en précisant toutefois ne pas disposer d'éléments permettant de penser qu'ils envisageraient d'y avoir recours contre les forces de POTAN. \* Nous pensons qu'il existe encore des capacités en armements chimiques aujourd'hui en Yougoslavie, dont nous ignorons la quantité », a déclaré le porte-parole du Pentagone, Kenneth Ba-con. - (Reuters.)

#### **CACHE D'ARMES**

■ La police macédonienne a saisi une cache d'armes dans une zone frontalière de la Yougoslavie et le gouvernement a averti vendredi lé avril les réfugiés kosovars de ne pas abuser de son hospitalité. Le ministre de l'Intérieur, Pavle Trajanov, a déclaré lors d'une conférence de presse que parmi les cent trente mille réfugiés actuellement en Macédoine se trouvaient « certainement » des membres de TUCK. - (Reuters)

#### **EMIR KUSTURICA CONDAMNE** L'OTAN

Le réalisateur yougoslave Emir Kusturica (Underground, Arizona Dream) a condamné, vendredi 16 avril, à Varsovie, les raids de l'OTAN contre la Yougoslavie. « Je suis contre les raids, je suis contre les bombardements et contre tout ce qui se passe là-bas », a-t-il déclaré. Emir Kusturica est né à Sarajevo dans une famille musuimane et vit à Paris. Il se définit comme un « patriote de l'ancienne Yougoslavie \*. - (AFP.)

#### MCDONALDS

■ Trois restaurants McDonald's devalent rouvrir, samedi 17 avril, à Belgrade, et offrir trois mille hamburgers gratuits à leurs premiers clients, rapporte vendredi l'agence serbe Beta. Les McDonaid's avaient fermé peu après le début des bombardements de l'OTAN, le 24 mars, après avoir été attaqués par des manifestants, protestant contre ces attaques. - (Reuters.)

CHIMIQUES

 $G_{n_{k+1}} \subset G$ 

2.3

🦺 200

## La guerre en Yougoslavie domine l'assemblée annuelle de la BERD

Après l'effort humanitaire viendra l'heure des aides financières

La Banque européenne de reconstruction et de Monde, son président. Horst Köhler, explique économie. Il est encore trop tôt pour évaluer les développement (BERD) tient son assemblée an-

nuelle à Londres. Dans un entretien avec Le aider les pays des Balkans à redresser leur pend d'une solution politique au Kosovo.

que la BERD aura un rôle important à jouer pour besoins et chiffrer le coût de cette aide, qui dé-

LA GUERRE en Yougoslavie et la non d'intervenir immédiatement », situation en Russie devraient dominer l'assemblée annuelle de la Banque européenne de reconstrucation et de développement (BERD), Youi se déroule du 17 au 20 avril, à Londres. Pour sa première grande prestation officielle, Horst Köhler, le nouveau patron de la banque créée en 1991 pour aider la transition vers l'économie de marché des pays de l'ex-bloc soviétique, est particulièrement attendu. Le conflit des Balkans vient directement frapper les pays où la banque a des opérations en cours, la Macédoine, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine.

La banque se dit prête à participer à l'effort de la communauté intemationale pour aider ces pays à surmonter la crise, bien que « notre principale tâche sera de contribuer à a reconstruction de cette région et explique M. Köhler au Monde. Elle s'appuiera sur son expérience en Bosnie-Herzégovine, où huit projets sont en cours pour 72 millions d'euros (474 millions de francs), expérience qui lui « a appris comment coopérer et organiser la coopération entre des communautés qui sont très hostiles ou qui ont été très hostiles entre elles dans le passé ».

LA « CONTAGION POSITIVE »

La Yougoslavie, c'est-à-dire la Serbie (y compris le Kosovo) et le Monténégro, ne sont pas membres de la BERD, comme elle demeure exclue du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. Toute aide au Kosovo serait une conséquence de « développements politiques » encore à venir, précise

ne se limitera pas à ces pays de la « ligne de front », prévient-il. « La Bulgarie, la Roumanie vont être très touchées ou travers du ralentissement de leurs échanges et donc de leurs recettes d'exportation. Les investisseurs directs étrongers vont être encore plus prudents qu'auparavant. Ces deux pays, déjà pénalisés après la crise asiatique qui a vu la défiance des investisseurs à l'égard de l'ensemble des pays émergents, doivent être conscients qu'il va peut-être y avoir un second chọc qui rendra leur situation encore plus difficile. La Hongrie sera également affectée, mais je suis plus confiant car le pays a déjà réorienté ses échanges vers l'Europe occidentale. » Pour l'en-

semble des pays d'Europe centrale

et orientale, l'institution a d'ailleurs

révisé à la baisse sa prévision de

L'impact économique du conflit

croissance de 3,6 % à 1,9 % pour 1999, contre un consensus des économistes de 2,8 %.

Mais c'est sur la Russie que le président de la BERD devra préciser sa position moins d'un mois après que la banque a annoncé une perte nette de 261 millions d'euros (1,7 milliard de francs) en grande partie imputable à la crise russe. Le credo du nouveau président de la BERD est de développer la notion de « contagion positive » à l'égard de ce pays qui représente encore banque. M. Köhler a d'ores et déjà amoncé une nouvelle « approche stratégique » qui devra davantage prendre en compte la longueur des processus de transition, sous-estimée par les Occidentaux.

## Les Balkans ressentent les premières conséquences économiques du conflit

LA BULGARIE déplore les duction est affectée par la crise car conséquences de la guerre au Kosovo sur son économie. « Nous avions prévu 1 milliard de dollars d'investissements directs pour cette année. Nous ne pensons pas, dorénavant, en obtenir ne fût-ce que la moitié », a déclaré vendredi 16 avril le vice-premier ministre bulgare Alexandre Bojkov, présent à Londres pour la réunion annuelle de la BERD. M. Bojkov a ajouté que son pays était actuellement pratiquement isolé du reste de

En Macédoine, la situation s'est nettement détériorée depuis le début de l'intervention de l'OTAN. Outre le poids de plus de 100 000 réfugiés, la pro-

les échanges commerciaux se faisaient à 70 % avec la Yougoslavie. Des experts estiment que la pro-duction nationale, au lieu d'augmenter de 6,5 % cette année comme prévu avant le début de l'opération militaire de l'OTAN, risque désonnais d'enregistrer une chute de 10 %, avec un regain d'in-

IMPACT SUR L'EURO

En Macédoine, 30 000 personnes (sur une population de 2 millions) ont été mises en arrêt de travail temporaire dans un pays où 30 % de la population est sans emploi, Toutes les réservations touristiques faites depuis les pays membres de l'OTAN et de l'Union européenne ont été annulées.

les conséquences économiques de la guerre devraient être faibles. Le ministre français de l'économie, Dominique Strauss-Kahn a nié vendredi 16 avril que le conflit du Kosovo avait eu un début d'impact sur la zone euro. Interrogé à l'issue de la première journée de réunion des ministres des finances des Quinze à Dresde sur l'impact de ce conflit, il a répondu : « Pour le moment je pense qu'il n'y pas eu d'effet. Si les opérations devalent durer très longtemps, je reverrais peut-être

rable de l'OTAN au Kosovo pourrait légèrement réduire la croissance de la zone euro, selon une étude de la banque Morgan Stance scénario, la croissance de la zone euro n'atteindrait plus que 1,7 % cette année et 2,5 % l'année prochaine. L'Europe ne risque à aucun moment de retomber dans la récession, selon la banque Morgan Stanley. Jusqu'à maintenant, dements sur la Yougoslavie, la plupart des économistes ont pronostiqué un coût négligeable pour les pays de l'OTAN et les marchés financiers sont restés impertur-

### Le gouvernement indien est renversé après la défection d'un de ses principaux alliés

NEW DELHL Pour la cinquième fois en moins de trois ans, l'Inde se retrouve sans gouvernement après la chute du cabinet conduit par les nationalistes hindous du BJP, par une voix, 270 contre 269, lors d'un très serré débat de confiance imposé par le président K. R. Narayanan à la suite de la défection d'un des principaux alliés de la coalition gouvernemen-

Cette défaite ouvre une nouvelle période d'incertitude car si l'opposition était unie dans sa volonté de faire chuter le gouvernement aucun accord n'existe sur la manière de le remplacer. Présidée par M™ Sonia Gandhi, dont c'est la première grande crise politique, le Congrès va maintenant faire valoir ses prétentions à former le gouvernement ayant le plus grand nombre de députés après le BJP.

#### L'Inde continue à tester des missiles

NEW DELHI. L'inde a de nouveau testé, vendredi 16 avril, une version de son missile à courte portée Trident. Missile multi-rôle, le Trident a été lancé une première fois le 11 avril de la base de Balamore dans l'Orissa (est) contre un avion sans pilote. New Delhi avait démarré la série de tests en lancant le 10 avril une version améliorée de son missile balistique de moyenne portée Agni (officiellement plus de 2000 km de portée avec une charge de 1000 kg). Même si le Trident n'est pas comparable, par la charge emportée et sa portée courte, aux missiles balistiques précédemment testés, son lancement indique une volonté indienne de répliquer aux deux tirs effectués par le Pakistan les 14 et 15 avril. - (Corresp.)

■ NIGER : la junte au pouvoir depuis l'assassinat, il y a une semaine, du président Ibrahim Baré Mainassara, a annoncé, vendredi 16 avril, la composition de son gouvernement. Parmi les civils on compte des représentants de l'ancienne majorité présidentielle et des membres de l'ex-opposition. La junte dirigée par le commandant Daouda Mallam Wanké avait promis un « gouvernement de large consensus ». Au lendemain de son coup d'Etat, le commandant Wanké avait « reconduit dans ses fonctions » le premier ministre Ibrahim Mayaki. Le ministère de la défense échoit au colonel Moussa Moumouni Djermakoye, ancien chef d'étatmajor. Les affaires étrangères sont confiées à Aïchatou Mindaoudou, ancienne ministre et opposante au général Mainassara. Le putsch du commandant Wanké a été condamné par l'ensemble de la communauté

■ GÉORGIE : les présidents géorgien, Edouard Chevardnadze, azerbaidjanais, Gueidar Aliev, et ukrainien, Leonid Koutchma, doivent inaugurer samedi 17 avril à Soupsa un deuxième oléoduc destiné à transporter le brut de l'Azerbaidjan vers l'Europe de l'Ouest. Long de 830 km, le nouvel ouvrage qui part de Bakou et aboutit au port géorgien sur la mer Noire de Soupsa, a représenté un investissement de 565 millions de dollars. Il est destiné à doubler l'ancien oléoduc, long de 1 483 km qui transporte le brut depuis Bakou au port russe de la mer Noire de Novorossiisk

■ TADJUKISTAN : le président Eltsine et son homologue tadjik Emomali Rakhmonov ont signé, vendredi 16 avril, au Kremlin un accord bilatéral prévoyant notamment l'installation d'une base militaire russe dans cette ex-république soviétique. Cet accord a été dénoncé par l'Ouzbékistan, frontalier du Tadjikistan. - (AFP)

## Horst Köhler, président de la BERD

## « En Russie, tout n'est pas que chaos et corruption »

de nos envoyés spéciaux Les Occidentaux demandentils trop de réformes et trop de ri-

gueur budgétaire à la Russie ? conscients, dans le monde occidental, qu'une transition durable vers l'économie de marché et la démocratie doit aller de pair avec la culture et l'histoire de ce pays. C'est un aspect qui a été sous-estimé au cours des huit ou neuf dernières années, comme nous avons sous-estimé Fimportance de l'existence d'institutions solides. Une économie de marché, ou plus précisément un secteur privé fort, a besoin d'institutions fortes.

- La BERD étaît pourtant la mieux piacée pour faire cette ana-

- La Banque n'a cessé de dénoncer la corruption et de promouvoir une bonne gouvernance. L'approbation de nos projets passe par un examen solide. Rétrospectivement, nous avons, comme d'autres, sous-estimé les racines structurelles de la corruption et les pratiques d'affaires malsaines. Mais nous sommes une banque de financements de projets. La réforme de l'administration est une tâche qui va au-delà du mandat de la BERD. Elle incombe aux instances politiques, notamment le G7, à la Commission européenne et aux institutions chargées des réformes

structurelles, le FMI et la Banque

mondiale. Le résultat est que nous avons manqué cette priorité. Il faut mettre en place un cadre réglementaire pas trop compliqué pour que les gens le comprennent. Les fonctionnaires doivent être formés pour le mettre en œuvre. Ils doivent aussi recevoir un salaire correspondant à leurs fonctions, qui leur garantira la nouniture pour le lendemain. Si un juge ou un procureur n'est pas sûr de recevoir son chèque, il aura la tentation de trouver de l'argent ailleurs. C'est particulièrement vrai pour les surveillants chargés de la sécurité des usines nucléaires et pour les militaires. Réformer une société et une administration est une tache très complexe dont nous avons mai me-

- Est-il trop tand?

 Non. Je ne partage d'ailleurs pas l'opinion qu'en Russie, tout est chaos et corruption. Notre propre expérience montre que la majorité de nos projets fonctionnent. La majorité de nos clients nous remboursent et honovent les intérêts de leurs dettes. Les Russes ont prouvé leur esprit créatif et d'entreprise malgré les difficultés. Ils vivent dans un environnement extrêmement difficile et ils ont au cours de ce siècle perdu l'habitude de penser et de se comporter en individus responsables. Nous devons savoir que le chemin vers l'économie de marché et la démocratie n'est pas li-

néaire. Je pense qu'aujourd'hui il y a plus d'avancées que de reculs. - Comment allez-vous désormais travailler en Russie ?

- Notre philosophie est que nous ne devons pas uniquement parler des aspects négatifs mais essayer de développer une culture de la « contagion positive ». Tout ce que nous avons en tête est la contagion négative de la crise asiatique, ou celle de la Russie. Montrons l'exemple de la Pologne, modèle de réussite de la transition grâce à des réformes courageuses, bien que la culture et l'histoire ne soit pas la même.

- Que pensez-vous de l'accordcadre signé entre le FMI et la Rus-

- C'est une bonne chose. Il est dans l'intérêt de l'ensemble de la communauté internationale qu'un accord soit signé. Il n'empêche que le FMI doit exiger clairement des conditions en contrepartie de son soutien. Il doit être pourtant conscient qu'il ne doit pas demander l'impossible, tout de suite. Nous devons différencier le court terme avec un programme de stabilisation convaincant, qui servira de base à un plan à moyen terme de réformes. l'appuie la demande d'éclaircissements que le FMI a faite au gouvernement russe sur les transferts douteux de capitaux de la Banque centrale à des centres off-shores. Il n'est pas nécessaire d'ailleurs de verser l'argent dans des comptes en Russie. Le FMI peut transférer les sommes dans les comptes du FMI puisque la Russie est membre de l'institution. Il faut être prudent, ce qui ne veut pas dire que nous ne devions pas avancer de façon construc-

- Le FMI doit-il consentir de

- Il est trop tôt pour consentir de premier temps permettre aux Russes de le rembourser et leur donner l'occasion de montrer qu'ils font des efforts. Ce sont sur ces bases qu'il sera possible de restaurer la confiance non seulement vis-à-vis du Fonds monétaire et de la Banque mondiale mais aussi du secteur privé, sans lequel Moscou aura plus de mal à surmonter ses difficultés.

- Pensez-vous que le premier ministre russe, Evgneni Primakov, joue du polds diplomatique de la Russie pour faire pression sur les institutions dans le domaine économique ?

- M. Primakov est un homme politique très avisé. C'est son rôle de placer les intérêts de la Russie au premier plan. Depuis son arrivée au pouvoir, on peut constater que la situation s'est stabilisée et que les relations entre le gouvernement et la Douma se sont améliorées. Je ne pense pas que Evgueni Primakov et son gouvernement seront tentés de revenir à une économie centralisée car ils ont atteint un point de non retour. Malgré tout, il ne serait pas avisé d'humilier ce pays, ce gouvernement et encore moins ce peuple. La Russie reste une grande puissance avec un potentiel nucléaire impor-

- Etes-vous inquiet des conséquences informatiques du passage à l'an 2000 sur les installations nudéaires ex-soviétiques ?

- Je suis préoccupé car je connais la situation des usines nucléaires de la région et je sais que les gens qui sont payés pour faire leur travail, dont la fierté est piétinée, ne se sentent plus responsables. Pour moi, la grande menace est que le monde occidental, sur un mode totalement cynique, se repose sur la capacité du peuple russe à supporter ses difficultés. Sa patience n'est pas illimi-

> Propos recuellis par Marc Roche et Babette Stern





مكذا من الأمل

INTERNATIONAL

Le nouveau président algérien a été élu, d'après les chiffres officiels contestés par l'opposition, avec 73,8 % des suffrages exprimés. Le Quai d'Orsay s'est dit « préoccupé » par les circonstances du scrutin. « La France doit cesser de faire de l'Algérie un point de fixation », a répliqué le successeur de M. Zeroual

elle du jeudi 15 avril. Il a été élu dès le premier tour de scrutin avec 73,8 % des suffrages exprimés, selon les résultats officiels prodamés vendredi à Alger par le

ministre de l'intérieur, Abdelmalek Sellal. La participation aurait été de 60,25 %. Le candidat soutenu par l'ex-FIS, Ahmed Taleb Ibrahimi – un des six candidats à s'être retirés mercredi à cause des fraudes présu-

mées –, arrive en deuxième position avec 12,53 % des suffrages suivi d'un autre isla-miste. Abdallah Djaballah (3,95 %). Viennent ensuite le socialiste Hocine Ait Ahmiste, Abdallah Djaballah (3,95 %). Viennent ensuite le socialiste Hocine Ait Ahmed (3,17 %) et les candidats indépendants

primé sans ménagement les quelques cen-

midi, s'étaient réunis à l'appel du Front des forces socialistes (FFS) dans le centre d'Alger pour une « marche pacifique contre la dictature », interdite par les autorités.

LES RELATIONS entre la France et l'Algérie du vainqueur des élections présidentielles du jeudi 15 avril commencent mai. Les résultats de l'élection à peine connus, Abdelaziz Bouteflika s'en est pris à l'ancienne puissance coloniale. « Dites à la France de s'occuper [... ] davantage de [ses] uffaires que de celles de mon pays », a lancé le successeur du président Zeroual au cours d'une conférence de presse vendredi en fin

d'après-midi. La raison de ce coup de sang tient au commentaire du ministère français des affaires étraneères qui a suivi la proclamation des résultats, vendredi matin, à Alger, Alors que les Etats-Unis, via le département d'Etat, faisaient part de leur « déception » et parlaient d'« occasion perdue », la

Quai d'Orsay, se disait « préoc-cupée » par les circonstances de l'élection présidentielle. « Les autorités algériennes s'étaient engagées à plusieurs reprises à garantir la tenue d'élections libres, transparentes et pluralistes », rappelait la porte-parole du Quai, Anne Gazeau-Secret.

DÉCALAGE »

Pourtant mesurées, ces phrases inspirées par le retrait de la compétition de six des sept candidats pour cause de fraude présumée, ont été peu appréciées de M. Bouteflika. Se disant \* profondément choqué » par « cette forme de protectorat et de souveraineté limitée » pratiquée, selon lui par Paris, il a conclu: «La France doit cesser de faire de l'Algérie un point de fixation. » Le ministre algérien France, par l'intermédiaire du des affaires étrangères devait aller

un peu plus loin en parlant d'« interférence inacceptable dans les affaires intérieures de notre pays ».

Ces récriminations n'ont pas empêché le chef de la diplomatie française, Hubert Védrine, d'enfoncer le clou. Les conditions de l'élection présidentielles sont une « préocupation » pour la France, a confirmé, dans la soirée de vendredi, le ministre. Et d'ajouter : « Il y a manifestement un décalage entre l'espérance qui s'attachait à cette élection et ce qui s'est finalement produit. \*

«Ce qui s'est finalement produit » tient en quelques chiffres. Quelque 10,5 millions d'électeurs. sur les 17.5 millions inscrits, si l'on s'en tient aux données officielles. ont voté jeudi, soit un taux de participation de 60,25 %. A noter que la communauté algérienne à l'étranger s'est peu mobilisée (33,1 % de participation) tandis que la communauté kabyle a déserté les bureaux de votes (6,6 % de participation dans la wilayat de Bejaïa et 5.73 % dans celle de Tîzi-

APPEL A LA GRÈVE

Comme prévu, M. Bouteflika l'a emporté, d'après les chiffres officiels, haut la main avec 73,8 % des suffrages exprimés, face à ses six adversaires qui s'étaient retirés la veille mais dont les bulletins étaient disponibles dans les bureaux de vote. « Il y avait sept chevaliers, six d'entre eux se sont retirés. Le septième est donc arrivé premier », a commenté le vain-

Viennent derrière M. Bouteflika, deux candidats qui bénéficiaient du soutieu des Islamistes, Ahmed Taleb Ibrahimi et Abdallah Djaballah. Les quatre autres « vrais faux » candidats font des scores compris entre 3 % et 1 %.

Pour l'opposition ces chiffres sont manipulés . Selon le FFS, qui s'appuie sur une fuite du minis tère de l'intérieur, la participation à l'élection n'a pas dépassé 23,3 % dans les faits. C'est également le taux qui avait été indiqué au Monde par une source militaire. Selon cette dernière, M. Bouteflika n'aurait obtenu que 28 % des suffrages exprimés, soit à peine un peu plus d'un million de voix. Il arriverait devant MM. Ibrahimi (20 %), Ait Ahmed (13,3 %), Djaballah (12,8 %) et Hamrouche

(12,2 %). Si vendredi soir les partisans de M. Boutefilka ont bruyamment manifesté leur joie dans les rues du centre de la capitale, quelques heures auparavant la police avait

réprimé sans ménagement une marche pacifique contre la dictature militaire » organisée à l'initiative du Front des forces socialistes mais interdite par les autorités. Celles-ci avaient mis en avant pour justifier leur refus le fait que la demande de manifester n'avait pas été présentée dans les délais légaux (huit jours).

Une nouvelle manifestation sera organisée le lundi 26 avril dans la capitale algérienne à l'initiative du FFS mais avec le soutien du « groupe des six » (moins Mokdad Siri, l'ancien ministre du président Zeroual). Et le jour de l'investiture du nouveau président - dont la date n'est pas encore fixée - les mêmes ont appele la population à cesser toute activité pendant une

J.-P. T.

## Près de la place du 1<sup>er</sup>-Mai, « à bas la dictature! »

ALGER

correspondance La pluie battante n'a pas dissuadé les décus du scrutin présidentiel de se regrouper, vendredi 16 avril,

#### REPORTAGE.

Un face-à-face d'une heure entre jeunes manifestants et forces antiémeutes

au centre d'Alger, pour manifester leur mécontentement, leur colère, leur immense frustration. La manifestation annoncée à la veille de l'élection, après que six des septs candidats eurent décidé de se retirer de la compétition, avait pourtant été aussitôt interdite par les

Le Front des forces socialistes (FFS) de Hocine Aît Ahmed, l'un des chefs historiques de la Révolution algérienne, avait le premier appelé la population à participer à du 1º-Mai à la place des Martyrs ≯. un parcours de trois kilomètres au centre de la capitale. Vendredi, les forces de sécurité avaient pris les devants, déployant un impressionnant dispositif policier aux abords de la place du 1ª-Mai dont le centre était occupé par des fourgonnettes grillagées, des camions munis de canons à eau et de véhicules destinés à disperser d'éventuelles barri-

En dépit de l'interdiction et du dispositif policier, plusieurs dizaines de manifestants parvenaient en début d'après-midi a franchir les cordons des forces de sécurité et à se regrouper derrière les grilles de l'hôpital Mustapha, scandant en français « à bas la dictature », émeutes et les policiers, en uniformes et en civil, surpris un instant, se regroupaient bientôt, et se lançaient à la poursuite des manifestants dont plusieurs sont arrêtés,

**DETAILLANT - GROSSISTE VEND AUX PARTICULIERS** 



MATELAS • SOMMIERS SWISSPLEX - TRÉCA - EPÉBA - PRIELLI IS - DOIGLOPILLO - BOLTEX - etc

Carantle 5 et 10 aus Canapés - Salons - Clic-Clac. CURS - TISSUS - ALCANTARA Steiper - Davider - Caulan - Safran sta 5500 m2 d'expesitieu

TRAISON GRATHITÉ SUR TOUTE LA FRANC MOBECO

239 à 247, rue de Belleville Paris 19ème - M° Télégraphe Paris 13eme - M° Place d'Itali 01.42.08.71.00 7 jours sur 7 VENTES PAR TÉL POSSIBLE

)

tabassés et conduits sans ménagement vers le commissariat.

Au bout de la rue, près d'un poste de police, des groupes de iermes hurient, en arabe, « Algérie libre et démocratique » et prennent soin de s'égailler dans les rues avoisinantes dès que des policiers en civil s'approchent ou se saisissent de manifestants isolés. Ceux-ci sont alors chargés à bord de voitures banalisées et dirigés, à leur tour, vers le commissariat central.

< PARTICIPATION 23,3 % >

Les slogans hostiles au pouvoir et au nouvel homme fort de l'Algérie fusent: « Voleurs, assassins et ils se prétendent algériens », « Bouteflika voleur ». Les groupes de jeunes refluent, se dispersent, sous les charges des forces antiémeutes, et se regroupent encore. Le face-àface dure près d'une heure. Excédés, des manifestants n'hésitent pas à s'exprimer devant les caméras des télévisions étrangères pour déverser leur haine du régime et leur dé-

Ahrned Djeddal, premier secrétaire du FFS, et Mohamed Ghrib, directeur de campagne de l'ex-candidat Mouloud Hamrouche, ar-

rivent sur les lieux et annoncent au mégaphone « la décision de reporter la marche pour éviter les provocations ». Diamel Zenati, porte-parole du FFS, signifie que la manifestation est reportée au 26 avril et exige la libération de quarante et une personnes qui viennent d'être arrêtées. Au nom de Hocine Alt Ahmed, en convalescence après son alerte cardiaque, il affirme ne reconnaître « aucune crédibilité aux résultats des élections, fabriqués par les laboratoires de la sécurité militaire. Nous avons eu le taux de participation réel par une fuite du ministère de l'intérieur, il est de 23,3 %. Pour nous, il n'y a pas eu d'élections, Il y a eu un coup d'Etat par les urnes.

pathisants et partisans de M. Bouteflika occupent, à leur tour, les rues du centre-ville. Plusieurs cortèges d'automobiles, ornées de portrait du nouveau président, draparcourent les avenues proches de la grande poste, dans un concert d'avertisseurs, de fifres et de tam-

Le noyau dur des généraux a siriple-ment nommé Abdelaziz Bouteflika à

Quelques heures plus tard, sym-

la place de Liamine Zeroual ».

Les « bons côtés » d'un scrutin volé

CANDIDAT à l'élection présidentielle, Abdelaziz Bouteflika avait menacé de « rentrer chez lui » s'il ne bénéficiait pas d'un soutien « franc massif » du peuple algérien. Ce

ANALYSE.

Sur le dossier Islamiste, une avancée est probable

soutien, il pense l'avoir obtenu. Si I'on s'en tient aux chiffres officiels - contestés et contestables -, avec près de 7,5 millions de voix et 73,8 % des suffrages exprimés (sur 30 millions d'habitants et 17,5 millions d'électeurs), l'ancien ministre des affaires étrangères du président Boumediène fait mieux que le président sortant. En 1995, Liamine Zeroual, quoique vainqueur hi aussi dès le premier tour, n'avait réuni sur son nom que 7 millions de voix et 61 % des suffrages exprimés. Les didat devenu unique, M. Bouteflika est officiellement bien étu et, très logiquement, il a accepté, vendredi après-midi 16 avril, de succéder au

tours, celui auquel le Shas apportera

son appui pour l'élection du premier

ministre. Arieh Deri a annoncé qu'il

démissionnerait de toutes ses res-

ponsabilités politiques s'il n'obtenait

pas au moins les dix mandats que

son parti détient dans la Knesset sor-

tante. Les demiers sondages ini en

Georges Marion

prédisent douze.

président Zeroual.

Que peut-on en attendre de lui maintenant et que va faire, de son côté, l'opposition?

Pour ouvrir l'Algérie à la démocratie, le nouveau chef de l'Etat, du fait de sa culture construite pendant « les années Boumediène », celles du parti unique, n'est sans doute pas très bien placé. Et, voudrait-il agir dans ce sens, que sa marge de manceuvre apparaît des plus réduites face à ses « parrains » masqués de l'institution militaire. En revanche, sur le dossier islamiste, une avancée est probable. Au cours de la campagne électorale, M. Bouteflika s'est déclaré à plusieurs reprises favorable à « un dialogue sans exclusive .. Le message n'est pas passé inaperçu chez ses adversaites « érodicateurs ». Plusieurs journaux et partis politiques ont accusé l'ancien compagnon du président Boumediène d'être un « réconciliateur », partisan de la reintroduction de l'ex-Front islamique du salut (FIS) dans le jeu

Le fait est que M. Bouteffika veut trouver un compromis avec les islamistes. Et, pour faire oublier les conditions douteuses de son élection et redorer son blason, il pourrait être tenté d'annoncer, avec l'accord des responsables militaires, des mesures spectaculaires. La libération du chef historique de l'ex-FIS, Abassi Madani, toujours place en résidence surveillée dans la canitale algérienne, en serait une. Ou un assouplissement des conditions de détention d'Ali Benhadi, l'ex-numéro deux du Front. Déjà, demièrement, M. Bouteflika serait intervenu (avec succès) pour que des membres de sa famille puissent lui rendre visite dans sa prison de Blida. De même, dans la foulée de son élection, le chef de l'Etat aurait intérêt à appliquer l'accord politique (dont on ignore le contenu exact)

condu en 1997 - mais bloqué par le président Zeroual - entre l'Armée islamique du salut (AIS), le bras armé du FIS, et les militaires algé-

UN NOUVEAU PARTI

S'ils ont échoué à barrer la route au « candidat du pouvoir », les adversaires de M. Bouteflika ont malgré tout des motifs de satisfaction. Au fil des réunions publiques, des interviews et des débats sur les chaînes de télévision algériennes ou étrangères, ils ont réveillé l'opinion publique. Les prises de parole vigoureuses du socialiste Hocine Ait Ahmed, ses appels en faveur du rétablissement d'un Etat de droit et de la défense des droits de l'homme, les attaques de Ahmed Taleb Ibrahimi contre la toute-prissance des services spéciaux, les appels à la jeunesse du réformateur Mouloud Hamrouche pour qu'elle ne reste pas inerte - pour ne parler que d'eux - ont fait de cette campagne électorale un moment de li-

Il reste le plus difficile : faire en sorte que le mouvement ne s'essouffie et que le désespoir et le fatalisme ne l'emportent à nouveau Sans attendre, le « candidat indépendant » Ahmed Taleb Ibrahimi a annoncé, vendredi, la création prochaine d'un parti politique qui s'efforcera de faire la synthèse entre islam et modernité. il est probable que l'ancien premier ministre réformateur Mouloud Hamrouche va l'imiter et lancer un parti en s'appuyant sur les comités de soutien créés ces dernières semaines à travers le pays.

Si ses projets se concrétisent. d'une élection présidentielle volée, pourrait naître, avec le temps, le début d'une réconciliation de l'Algérie avec la démocratie.

Jean-Pierre Tuquoi

## En Israël, l'ultra-orthodoxe Arieh Deri est condamné pour corruption

JÉRUSALEM de notre correspondant

Quatre ans de prison ferme, mais avec la perspective de ne pas avoir à les purger avant longtemps: les juges du tribunal de Jérusalem qui, jeudi 15 avril, l'ont condamné, ont rendu une sorte de verdict de Salomon à l'encontre d'Arieh Deri, ancien ministre de l'intérieur, député et chef du parti uitra-orthodoxe Shas, poursuivi pour corruption et abus de confiance. Arieh Deri est sorti du tribunal assurant que la lourdeur du verdict était « imprévue ».

Voire. Le 17 mars, les magistrats

du tribunal de district de Jérusalem avaient jugé qu'Arieh Deri, alors directeur général du ministère de l'intérieur, était bel et bien coupable de corruption pour avoir reçu quelque 150 000 dollars de pots-de-vin (920 000 francs) de la part d'hommes d'affaires véreux. Jeudi, le tribunal a prononcé le quantum de la peine, assorti de quelque 350 000 francs d'amende. Mais la sentence ne sera exécutable que lorsque le condamné aura épuisé toutes les possibilités d'appel Arien Deri est donc ressorti libre du tribunal

Il faudra de longs mois, sinon plus, à la Cour suprême pour examiner, en appel, le dossier touffu, lourd de 41 000 cotes et de dix armées d'instruction pagailleuse. C'est plus qu'il n'en faut pour que le calme revienne, ce qu'à l'évidence les juges out cherché à obtenir.

Car à l'occasion de ce procès, où était poursulvi l'un des politiciens les plus habiles de sa génération, deux mondes se sont affrontés, qui re-tietent les fractures de la société israélienne: riches contre pauvres, juifs orientaux contre élites euro-

péennes, gauche contre droite, reliieux contre laics, partisans d'un Etat de droit contre disciples d'une société régie par la Loi de Dieu et

celle des rabbin Arieh Deri a construit en une quinzaine d'années un parti religieux canalisant vers sa formation, le Shas, une bonne part des frustrations vécues par les juifs orientaux. Le parti compte aujourd'hui dix députés, gère un vaste réseau d'écoles et est capable de faire descendre dans la rue des dizaines de milliers de partisans. Il représente comme une revanche par les séfarades qui se sentent victimes de discriminations et sur lesquels pèsent les indices socio-économiques les plus défavo-

TÊTE DE LISTE Le Shas est devenu un élément incontournable de la vie politique israélienne, s'alliant, au gré des circonstances, à la gauche comme à la droite, monnayant chèrement sa participation à la majorité parlementaire. Ministre de l'intérieur sous fizhak Rabin, Arieh Deri et le Shas ont rejoint Benyamin Nétanyahou quelques années plus tand. Significativement, à un mois des élections générales, ni Benyamin Nétanyahou, ni Itzhak Mordechaï, ni Ehoud Barak - seuls à avoir une chance de former le futur gouvernement - n'ont jugé utile de prononcer la moindre critique contre les maiversations d'Arieh Deri.

Encore libre, théoriquement encore eligible, le chef du Shas conduira la campagne de son parti aux prochaines élections. Tête de liste, c'est lui qui mènera les négociations

## **TÉLÉVISEURS FLINT** PROCÉDURE DE RAPPEL

À L'ATTENTION DES POSSESSEURS DE TÉLÉVISEURS DE MARQUE FLINT PORTANT LA RÉFÉRENCE FL 2807 OU FL 2817

Malgré les contrôles de qualité rigoureux, une défaillance électrique a été décelée sur certains téléviseurs dont les numéros de série inscrits au dos sont compris entre 7200000 et 7399999.

Nous invitons les possesseurs de ces téléviseurs qui n'auraient pas encore été contactés directement, à se faire connaître au N° VERT suivant pour l'organisation d'une intervention gratuite à leur domicile, et dans l'attente de cette intervention, à ne pas utiliser leur téléviseur.

N° VERT: 08 00 31 32 23

Appel gratuit du lundi au samedi (sauf jours fériés) de 9H00 à 20H00.

# Pour votre Sécurité!

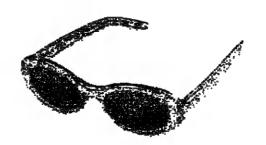
#### Seulement...

...un maillot de bain, une paire de lunettes de soleil,
une serviette de bain et un appareil photo...
C'est tout ce qu'il vous faut pour un voyage en Turquie...
Laissez vos soucis à la maison!







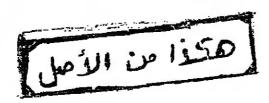


66.937.229
touristes ont visité
la Turquie depuis
1990. 2.495.654
d'entre eux étaient
Français. Si vous ne
savez toujours pas
où passer vos
prochaines
vacances...



## ...demandez la Turquie à vos amis.

•TOBB Union des Chambres de Commerce, d'Industrie, des Bourses et Chambres Maritimes • TÜRSAB Association des Agences de Voyage de Turquie • TÜROB Association des Hôtels de Turquie



### FRANCE-SOCIÉTÉ

LE MONDE / DIMANCHE 18 - LUNDI 19 AVRIL 1999

DROITE Après la démission de Philippe Séguin de la présidence du RPR et de la liste RPR-DL aux élections européennes, Nicolas Sarkozy, secrétaire général et président par intérim, a réu-

ni, vendredi 16 avril, le bureau politique du parti et annoncé la formation, autour de lui, d'un comité politique comprenant le président du Sénat, Christian Poncelet, les présidents des

groupes parlementaires et Alain Juppé en tant qu'ancien président du RPR. • POUR CHARLES PASQUA, le départ de M. Séguin, qui n'était que le « man-dataire » d'un parti resté celui « de

roge sur la réponse qu'elle doit appor-

l'acques Chirac », résulte avant tout d'une « incompatibilité » entre les positions du député des Vosges et celle de ses alliés libéraux. ● L'UDF s'interle scrutin du 13 juin, faites par plu-sieurs personnalités du RPR et par Alain Madelin (lire pages 9 et 10, et notre éditorial page 14).

## Les chiraquiens entourent Nicolas Sarkozy pour diriger le RPR

Devenu président par intérim après le départ de Philippe Séguin, l'ancien ministre d'Edouard Balladur assure la direction du parti en liaison, notamment, avec Alain Juppé. Premier objectif : la recherche d'un accord avec l'UDF pour les élections européennes

VINGT ET UN MOIS. Lorsqu'il pénètre, vendredi 16 avril, peu avant 20 heures, sous la petite verrière qui, à l'occasion, rue de Lille, au siège du RPR, résonne des grands événements de la famille gaulliste, Nicolas Sarkozy mesure d'un sourire le chemin parcouru. En juillet 1997, lors des assises du RPR, à Vincennes, son nom était siffié. Un carré de militants RPR, à la droite de la salle, retournaient les pancartes officielles: « Sarko, petit salaud!», « Sarko, traitre!». Des proches d'Alain Juppé et de Bernard Pons étaient alors à la manœuvre. Vingt et un mois plus tard, donc, le «traître», le « petit salaud » est devenu président par intérim du RPR.

Il a été promu à ce grade, dans la matinée, par un communiqué assassin de Philippe Séguin. Le député des Vosges a livré toute sa rancœur : les affaires, les jeux pervers des « chiraquiens », l'héritage de Paris, l'abandon de Jacques Chirac lui-même dans « une cohabitation émolliente » et la perspective de « nouvelles stratégies suicidaires » germant dans la tête des « entourages » (Le Monde du 17 avril). M. Sarkozy n'a été informé, vendredi matin, que peu de temps avant que la lettre manuscrite de M. Séguin soit rendue publique par l'AFP. Le soir même, sa promotion est entérinée à l'unanimité par le bureau politique, qui

Entre-temps, le secrétaire général du RPR a été en relation, à trois reprises, avec le président de la République. Il s'est aussi entretenu, entre autres, avec M. Juppé, avec Jean-Louis Debré, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, et a tenté vainement de joindre Edouard Balladur, qui ne devait rentrer d'un voyage en Chine que samedi. A chacun de ses interlocuteurs, M. Sarkozy propose de s'entourer des conseils d'un comité politique restreint. composé du président du Sénat, Christian Poncelet, des présidents des groupes parlementaires, MM. Debré et Josselin de Rohan, et des anciens présidents du mouvement gaulliste. Cette dernière disposition concerne, par ordre d'ancienneté, M. Chirac, M. Juppé et M. Séguin, étant entendu que, compte tenu des circonstances, seul le deuxième était en mesure d'accepter. Celui-ci l'a fait « avec

PRESSIONS DE L'ÉLYSÉE A quarante-quatre ans, le maire de Neuilly mesure le chemin qui lui reste à parcourir. Prudemment, il propose de reporter à l'automne l'élection du futur président du RPR. Pour l'immédiat, c'est-à-dire

pour les élections européennes du

enthousiasme », a précisé M. Sar-

comprend, notamment, M. Juppé 13 juin, il souhaite un « dialogue M. Debré, qui a appris la nouvelle transparent, loyal et immédiat » avec ces partenaires de l'opposition que sont Alain Madelin et François Bayrou. « S'il reste une chance pour une liste d'union de l'opposition, tout doit être fait », dit-

> Tout en rendant hommage à l'action menée par M. Séguin, le

par la dépêche de l'AFP, a dit souhaiter « très profondément que nous profitions de cette épreuve pour constituer une grande liste de l'union de l'opposition ». Invité de France 3, dimanche 18 avril, le député de l'Eure, habitué des rencontres dominicales avec le chef de l'Etat, se préparait à dire publi-

### Titulaire d'un seul mandat électif

Philippe Séguin, qui a donné sa démission de la présidence du RPR, ne détient aujourd'hui qu'un seul mandat électif, celui de député des Vosges, dont il est l'élu depuis 1978. Maire d'Epinal, dans le même département, à partir de 1983, M. Séguin s'était en effet démis de cette fonction et du conseil municipal de la ville le 1º novembre 1997, quatre mois après son élection à la présidence du RPR. Motivée officiellement par « l'ampleur du défi » qu'il estimait avoir à relever à la tête de la famille gaulliste et par son hostilité personnelle au cumul des mandats, cette démission avait également été interprétée comme l'amorce d'une migration.

On prêtait en effet à M. Séguin la volonté de trouver une autre circonscription législative, dans la région parisienne, cette fois. On évoquait le département des Yvelines ou, encore, Paris. M. Séguin faisait d'ailleurs figure de candidat possible pour tenter de conserver la capitale à la droite lors des élections muncipales de 2001.

député des Hauts-de-Seine s'enl'opposition. Les pressions en ce sens, de l'Elysée, avaient été annoncées, une semaine auparavant, par Charles Pasqua (Le Monde du 13 avril). Surtout, dès l'annonce de la double démission de M. Séguin,

quement que, la guerre aidant, il gouffre dans la ligne d'union de fallait aboutir à cette liste

> Aussitôt après sa déclaration, les prises de position en ce sens n'ont cessé de se multiplier. Pierre Lellouche, qui, la veille au soir, à Dreux, se moquait de la mé

connaissance de François Bayrou en matière de défense européenne, rappelait qu'il n'avait « cessé, depuis plusieurs mois, de [se] battre pour une liste unique de l'opposition ». Dominique Perben, l'un des quatre anciens ministres régulièrement reçus par M. Chirac. recommandait de « faire un pas significatif dans la direction d'une union renforcée ». « Depuis quelques heures, un grand nombre de personnalités de l'opposition souhaitent ce rassemblement », observait M. Juppé à Bordeaux.

La journée du 16 avril a ressem blé, en tous points, à celle du 3 juin 1997, lorsque, à la suite de l'appel de Suresnes, lancé par M. Séguin au côté de M. Pasqua, pour « refonder » le mouvement gaulliste, M. juppé avait fini, dans la soirée. par laisser le champ libre. Mêmes pleurs des collaborateurs devenus orphelins, mêmes cartons qui s'emplissent d'archives... Mais un homme surnage: Nicolas Sarkozy.

Le nouveau président - par intérim - du RPR ne veut pas entendre parler des raisons de fond qui ont conduit M. Séguin à se retirer du jeu. Il s'agit d'une « longue histoire » entre deux hommes, à laquelle il est « étranger » et qu'il se refuse à commenter. Dans un premier temps, il veut s'assurer de l'unité du mouvement. L'un des plus proches collaborateurs de M. Séguin, Roger Karoutchi, député européen et secrétaire nations aux élections, a ainsi été confirmé dans ses fonctions et nommé, de surcroît, directeur du cabinet du président. Les chiraquiens entourent M. Sarkozy. Cela tombe bien, c'est précisément ce qu'ils demandaient, afin d'éviter, comme l'expliquait l'un d'eux, une trop grande « droitisation » du parti.

TOUT CHANGER À L'ALLIANCE

Une réunion des cadres - députés, sénateurs, secrétaires départementaux, secrétaires de circonscription – est programmée le 24 avril. M. Sarkozy souhaite que les principales personnalités du mouvement s'expriment à cett occasion. Ultérieurement, L'Alliance pour la France, créée au lendemain des élections régionales de 1998 par M. Séguin et par François Léotard, sera soumise à révision. Un proche de M. Sarkozy affirme qu'il faut tout y changer, y compris le titre. Ce n'est pas encore un nouveau règne; c'est déjà plus qu'une régence.

Restent les européennes. « Posons la question stratégique », a dit M. Sarkozy, avant la réunion du bureau politique du RPR, à MM Madelin et Bayrou. « Le problème de la tête de liste est non pas secondaire mais second », a-t-il

J.-L. S.

Charles Pasqua, sénateur (RPR) des Hauts-de-Seine

## « Le RPR est le mouvement de Jacques Chirac, Philippe Séguin n'en était que le mandataire »

 La démission de Philippe Séguin de la présidence du RPR et de la liste RPR-DL aux élections européeunes vous réjouit-elle ?

- Je la trouve conforme à ce qu'on pouvait attendre de Phiin, out est un de caractère. l'étais persuadé que le moment arriverait où, entre le souhait qu'il avait de suivre le président de la République et le service des idées auxquelles il croit, il y aurait une incompatibi-

» Je crois que cette contradiction s'est aggravée à partir du moment où l'on a voulu faire une liste d'union de l'opposition en mariant le RPR, qui a quand même encore quelques réminiscences des idées gaullistes - entre autres, la nécessité de la République pour le maintien ou le rétablissement de l'égalité des chances entre les hommes ou les territoires -, et ceux qui croient qu'il faut laisser le seul marché jouer librement. Cette incompatibilité est devenue insupportable. M. Séguin a-t-il échoné dans son entreprise de refondation

- L'entreprise de refondation avait été bien engagée, mais elle terme que si le RPR arrivait à acquérir une certaine indépendance par rapport au président de la République. Dès lors que ce dernier souhaitait que le RPR s'aligne sur ses positions, alors qu'il est luimême engagé dans la cohabita-tion, cela rendait les choses beaucoup plus difficiles.

» Quand Philippe Séguin a repris le RPR, c'était pour le refonder sur des bases gaullistes, populaires, éloignées de la pensée unique qui avait prévalu avec Alain Juppé. Or, aux assises de janvier 1998, il n'est pas parvenu à imposer le changement de nom, Rassemblement pour la France, qui devait symboliser ce retour au gaullisme. En avril, Jacques Chirac a demandé aux parlemen-



CHARLES PASOUA

taires RPR de ne pas voter contre le texte du gouvernement Jospin sur le passage à l'euro. En décembre, les trois amendements présentés par le RPR au projet constitutionnel sur le traité d'Amsterdam ont été refusés avec mépris par le gouvernement comme par l'UDF.

Conclusion: le RPR est le mouvement de Jacques Chirac, Philippe Séguin n'en était que le mandataire. Trois mois et demi

après que j'ai moi-même décidé de me séparer du RPR aux élections européennes, Philippe Séguin prend acte que j'avais rai-L'intégration de la France dans l'OTAN et dans sa stratégie au Kosovo n'a fait qu'aggraver les

choses... - Le départ de M. Séguin marque-t-ll un début de clarification à droite?

- Peut-être, mais j'espère que cette clarification s'étendra aussi à la gauche.

Permet-elle, en tout cas, la formation d'une liste commune RPR-DL-UDF, plus cohérente, si Pou vous suit, que ne l'était la liste Séguin-Madelin?

- Je trouve extrêmement choquant, pour ne pas dire scandaleux, que des responsables du RPR, qui, de surcroît, appartenaient à l'état-major de Philippe Séguin, considèrent que seule sa et la démocratie, les droits de

l'union de l'opposition. C'est déloyal. Et c'est ne rien comprendre à la réalité: l'obstacle était dans son. On ne peut pas marier, en le fait qu'on ne pouvait parvenir des matières aussi importantes, à une liste d'union de l'opposioublie ses convictions. La droite est un vase cassé dont on a recoilé les morceaux, mais qui ne tient que si on le laisse dans la vitrine.

Si l'on s'en sert, il éclate ! » Ou bien l'on se regroupe seion une vision politicienne des choses, et l'on verra bien qui prend le contrôle de la droite, mais c'est assez accessoire; ou bien l'on se rassemble - enfin! en fonction des réponses que l'on apporte aux problèmes. C'est ce que nous sommes en train d'arriver à faire. Les élections européennes peuvent être le révélateur d'une ligne de fracture intellectuelle, politique, écono-mique, sociale, qui passe entre la nation et l'Europe, la République

présence était un obstacle à l'homme et les droits des

- Mais, d'un point de vue "politicien". Bernard Pons a raison de dire que la tiste RPR-DL, la liste UDF et votre liste sont présidentielle et que leurs voix pourront être additionnées en vue de la prochaine élection

présidentielle... - Dans la mesure même où nous considérons que les élections européennes transcendent les partis politiques et où now appelons à nous rejoindre de électeurs qui se réclament de la droite et de la gauche, l'imagine mal qu'on puisse nous ranger dans la majorité présidentielle! Les raisons qui pous ont amenés, Philippe de Villiers et moi-même, à exprimer des désaccords avec le président de la République n'ont pas disparu. »

> Propos recueillis par Patrick Jarreau

## Jacques Chirac: « Il veut démissionner. Je crains même qu'il ne soit trop tard »

calme et le ton déterminé. «- Allô, ici Philippe Séguin. l'ai un communiqué à vous faire passer. - Je ne suis pas à mon bureau. C'est

RÉCIT\_

La crise éclate après que M. Séguin a lu les propos de M. Pons dans Valeurs actuelles

urgent? - Oui. - Bon. Et vous dites quoi, dans ce communiqué ? — Vous verrez bien ! »

Sur le fax de la journaliste de l'Agence France Presse qui suit habituellement le RPR, une lettre manuscrite sort peu à peu de la machine. L'écriture est nette, les mots définitifs, l'annonce spectaculaire: il est 10 h 15, vendredi 16 avril, Philippe Séguin démis-

Au siège du RPR, les proches de celui qui n'est plus, désormais, le président du RPR sont atterrés. Depuis 8 heures, son conseiller, Roger Karoutchi, la directrice de son cabinet, Carole Payen, son at-

3

geste fatal. Rien n'y a fait. Philippe Séguin, d'une humeur froide, s'est enfermé seul, avec fax et téléphone, pour envoyer sa démission. Les rares personnes qui l'ont vu, quelques minutes plus tard, quitter le siège du RPR décrivent tous le même visage : soulagé, presque détendu.

La veille, jeudi 15 avril, les choses ont été autrement plus spectaculaires. C'est en effet ce jour-là que la crise éclate. En rentrant d'une tournée électorale à la Réunion, Philippe Séguin dé-couvre d'abord une interview de Bernard Pons dans l'hebdomadaire Valeurs actuelles (daté 17-23 avril). Le président de l'Association des amis de Jacques Chirac y déclare que les listes européennes de François Bayrou et celle de Charles Pasqua et Philippe de Villiers «font partie de la majorité présidentielle », comme celle conduite par le duo Séguin-Madelin. « Au soir du 13 juin », poursuit M. Pons, il faudra \* additionner \* les voix de ces trois listes-là.

AU TÉLÉPHONE, la voix est tachée de presse, Manuela Isnard comme si Philippe Séguin n'avait essayaient désespérément de le pas plus de légitimité que ceux qui faire changer d'avis, de retenir le concourent à diviser la droite.

Mais s'il n'y avait que cela... Philippe Séguin n'apprend-il pas, aussi, que Jacques Chirac recevra, l'après-midi même, François Bay-rou? Déjà, la rumeur lui a appris les tentatives de l'Elysée pour faire revenir le président de l'UDF dans le giron d'une liste unique. Bayrou! Celui qui a déclaré que Séguin était un obstacle à l'union l Ce rendez-vous est comme une

COUP DE FIL RAGEUR Le coup de fil de Philippe Séguin à Jacques Chirac, ce jeudi après-midi là, est donc long et rageur. Lorsqu'il raccroche, Séguin a lancé un ultimatum : « Si demain, à 10 heures, aucun message de clarification n'est venu de l'Elysée, je démissionne. » Mais la dispute est si loin d'être la première que ni M. Chirac ni même les proches de M. Séguin ne prennent la menace au sérieux.

Rien n'est d'ailleurs remis en question pour les européennes. Le matin même s'est tenu la réunion

RPR et Démocratie libérale, sans M. Séguin, mais en présence de Nicolas Sarkozy. On y a reterm les affiches, le slogan « La France pour l'Europe », la date du meeting des jeunes au Palais des sports de Paris, le 2 mai. Même le déjeuner qui doit réunir, le dimanche 18 avril, à Redon, MM. Madelin, Séguin et Sarkozy, a été évoqué. Personne ne semble prévoir la crise. Philippe Séguin est pourtant rentré chez lui

écrire sa lettre de démission. C'est en comprenant soudain la détermination de son ami, vendredi matin, que Roger Karoutchi se décide à appeller, à Nantes, Francois Fillon, puis, à Neufly, Nicolas Sarkozy. Les choses vont beaucoup plus mal que prévu. L'Elysée est alerté. Le président de la République passe un rapide coup de fil à Bernard Pons vers 9 heures : « Ecoute, ton interview a rendu Philippe fou furieux. Il veut démissionner. Je crains même qu'il ne soit trop tard. » A 9 h 30, M. Pons se fend dopc d'un appel à son attachée de presse: «Jeanne, il faudrait envoyer très vite un communiqué à l'AFP pour dire que je soutiens la

du comité de campagne entre le liste Séguin. » Mais « Jeanne » est dans son lit, grippée. Le communiqué de soutien arrivera donc... une heure et demie après l'annonce de la démission de M. Séguin, François Fillon, qui a appellé M. Séguin chez lui, insiste: # Ecoute, Philippe, je ne commente pas ta décision, mais, maintenant, on fait quoi ? » Sans obtenir de réponse.

SEAN-LOUIS DEBRÉ RADIEUX

Entre-temps, la nouvelle s'est épandue. L'entourage du président de la République, vachard, lache devant la presse que M. Chirac a été «très surpris par la décision de Philippe Seguin, et ce d'autant plus que, depuis trois semaines, l'attention du chef de l'Etat était particulièrement portée sur la crise au Kosovo ». Les rares vrais amis de M. Séguin sont désolés. Nicole Catala, qui est venue au siège du RPR, a les larmes aux yeux: « Croyez-vous qu'on puisse encore lui faire changer d'avis? », demande t-elle sans y croire. Les autres leaders du RPR, eux, ne cachent pas leur joie. Alain Juppé affiche à Bordeaux un sourire ravi, Jean-Louis Debré assure qu'il « re-

grette beaucoup a, mais son visage est radieux. Déjà, les uns et les autres ap-

pellent à une liste d'union pour les européennes. Nicolas Sarkozy, tout juste revenu de l'enterrement de sa belle-mère, propose une direction collégiale du mouvement gaulliste. Cigare à la bouche, celui qui est désormais président par intérim, répète : « Si on m'avait dit. il y a vingt et un mois, que j'assurerais la présidence du RPR\_ »

A 18 heures, vendredi soir, le bureau politique, auquel assistent la plupart des ténors du parti, prend acte de la nouvelle direction du RPR. Deux heures et demi plus tard, les bureaux sont désertés. Le chauffeur de M. Séguin est venu prendre trois cartouches de Gitanes pour son patron. Les collaborateurs de l'ex-président du RPR ont terminé les cartons. Devant la rue de Lille, un couple de militants reste planté là, une pancarte à la main. Sous une petite croix de Lorraine, on lit: « Sans Séguin, le RPR n'est pas gaulliste ».

> Raphaëlle Bacavé et Jean-Louis Saux



### Du « recours » au « point de non-retour »

ouverture. Philippe Séguin veille aux mots, comme un collectionneur de papillons. Le programme d'action qu'il développe, le 6 juillet 1997, devant les assises extraordinaires du RPR, n'est donc pas constitué de vains mots. Réconciliation? Dans la déroute provoquée par la dissolu-tion de l'Assemblée, à laquelle il

as defined the commune No.

Set to the set of the

était opposé, il a été requis, à la va-Write, entre les deux tours des législatives. Après la défaite de la droite, il apparaît comme « le recours » - mot gaullien - et pousse, enfin, son avantage. Elu président du groupe RPR de l'Assemblée, il ose prétendre à la direction de l'ensemble du mouvement. Les fractures du scrutin présidentiel sont encore vives. Poussé par M. Pasqua, qui le considère comme le meilleur de sa génération, il passe alliance avec Edouard Balladur et installe Nicolas Sarkozy à côté de lui, sans toutefois le nommer secrétaire général. « A notre grand étormement, il n'y a famais eu de vrai désaccord entre nous.», assure encore aujourd'hui le député des Hauts-de-Seine.

M. Séguin veut instaurer au RPR · la culture du débat ». Des cen-Paines de réunions sont organisées à la base, à la fin de 1997, pour débattre du projet, des statuts, de la charte éthique des élus. Déjà, cela agace Bernard Pons, le nouveau président de l'association des-Amisde Jacques Chirac: «Le débat, ce n'est pas riotre culture. An RPR, ce qu'on attend, c'est un chef qui dise où l'on va. = Le 1° février 1998, le projet est ratifié par 95 % des mandats, les nouveaux statuts, qui visent à démocratiser le mouvement, par près de 88 % des voix. La rénovation du RPR est toutefois « bordurée » : les fidèles de M. Chirac se sont mobilitriment du « RPF », le Rassemblement pour la France - évocation gaullienne –, que M. Pasqua et Philippe de Villiers viennent de récupéer pour baptiser leur liste Commune aux européennes. M. Séguin renonce à passer en force. Il a compris qu'on ne touche pas impunément à l'enseigne de la maison fondée en 1976 par M. Chirac.

MAL-ÊTRE DURABLE

Qu'à cela ne tienne, les militants gaullistes veulent « un patron »? Pendant la campagne des régionales de 1998, ils auront un président voyageur de commerce : M. Séguin rend une visite à tous les départements de métropole. Le « patron » taille aussi dans le vif, dès lors qu'un élu amorce un rapprochement avec le FN: Jean-François Mancel, ancien secrétaire général du RPR, est exchi; Alain Mérieux, ami personnel de M. Chirac, est prié de démissionner de lui-même du parti.

Pourtant, le président du RPR est en conflit avec le président-fondateur. Le premier veut assumer son rôle de chef de l'opposition, le second entend conduire la cohabitation à sa guise et à son rythme. Par deux fois, avant et après l'armistice de juillet 1998, M. Séguin menace d'abandonner son poste. « Les roisons de ne pas être moi-même candidat [à la présidence du RPR] l'emportent actuellement dans mon esprit », dit-il, le 25 avril, devant les cadres du RPR. En octobre, après les journées parlementaires de Menton, le député des Vosges se saisit de propos peu amènes tenus par Alain Juppé à son encontre pour obtenir la caution de M. Chirac. Dans les deux cas, M. Sarkozy et la petite garde séguiniste - composée de François Fillon, Roger Karoutchi et de quelques collaborateurs – ont pu éviter l'irréparable. A la différence du vendredi 16 avril, où M. Séguin a pris le soin d'envoyer lui-même un communiqué manuscrit à l'AFP

L'autonne 1998 s'annonce pourtant plutôt bien. Son collègue des

RÉCONCILIATION, rénovation et Vosges, Christian Poncelet, s'empare de la présidence du Sénat ; le RPR débat réellement de l'Europe pendant deux jours; M. Séguin réussit un nouveau défi, celui d'être réélu président du RPR avec un taux de participation de plus de 80 %. Et

Duis, patairas! Dans la nuit du 8 au 9 ianvier, le RPR change de pied dans l'élection de l'UDF Anne-Marie Comparini à la présidence du conseil régional Rhône-Alpes. Ouverture ? L'incident suffit à requinquer PUDF, qui décide de partir seule à la bataille des européennes. De ce moment date un mal-être durable de M. Séguin. Tous ceux qui l'approchent décrivent ses sautes d'humeur, de phis en plus répétitives. Bien qu'il s'en défende dans de grosses colères, il est à contre-emploi. M. Chirac continue de recevoir ostensiblement le président de PUDF, et les chiraquiens sont de nouveau à la manœuvre.

Le 25 mars, à Strasbourg, M. Séguin pousse, en vain, un ultime coup de gueule contre ceux « qui pensent à l'après-13 juin et qui semblent le préparer ». L'ancien président du RPR dit seulement, aujourd'hui: « Les choses sont claires. non? On avait atteint un point de

## L'UDF soupèse les avantages d'une liste d'union de la droite aux européennes

retrait de Philippe Séguin des élections européennes, la plupart des dirigeants de l'UDF se sont astreints à la discrétion, vendredi 17 avril, à la demande de leur président, François Bayrou. Le député des Pyrénées-Atlantiques se réserve la responsabilité de réagir à la nouvelle situation créée dans l'opposition lors de l'émission « Public », sur TF 1, dont il est l'invité dimanche, Ce même jour, un déjeuner avec ses principaux lieutenants préparera la réponse des centristes aux appels à l'union formulés au RPR et à Démocratie li-

bérale. La décision spectaculaire de M. Séguin vient bouleverser la stratégie de M. Bayrou, pour qui les européennes s'avèrent décidément être les élections du paradoxe. Ardent avocat d'une liste des « rénovateurs » en 1989, il avait finalement dirigé la campagne de la liste centriste de Simone Vell, au principe de laquelle il était résolument hostile. Prudent apôtre, dix ans plus tard, d'une liste d'union de l'opposition, le voilà aujourd'hui pris à contre-pied par la défection de celui à cause de qui, en définitive, son parti, l'UDF, l'avait poussé à conduire sa propre

TUTELLE ÉTOURFANTE

A l'origine, en effet, M. Bayrou s'était employé à permettre la constitution d'une liste d'union de l'opposition. Pour y parvenir, il était prêt à accepter sans états d'âme que la direction de cette liste fût confiée à M. Séguin. Prévoyant l'hostilité des adhérents de l'UDF envers le chantre du « non » au traité de Maastricht, M. Bayrou avait été jusqu'à indiquer au RPR, an mois d'octobre 1998, la marche à suivre pour aboutir à un accord avec son parti. Ce fut peine perdue, raconte-t-il aujourd'hui, puisque M. Séguin n'a pas esquissé J.-L. S. L'empressement, parfois bien in-

SILENCE, on réfléchit! Après le tentionné, de quelques-uns de ses etrait de Philippe Séguin des élec-lieutenants, la division de la droite lors de l'élection d'Anne-Marie Comparini à la présidence de la région Rhône-Alpes, et surtout les invectives dont le RPR et DL ont aussitôt après gratifié l'UDF, ont achevé de pousser M. Bayrou à faire ce qu'il voulait initialement éviter: annoncer, le 7 février, que l'UDF ferait bande à part. Parti à contre-cœur, M. Bayrou a

cependant commencé de se prendre au ieu. Tout d'abord flottante, sa campagne a ensuite été

9,5 % d'intentions de vote que lui prête cette semaine un sondage Louis-Harris réalisé pour Valeurs d'une opposition « plurielle ». actuelles les 9 et 10 avril auprès de 1059 personnes, le signe que sa et DL ne peut en toute hypothèse campagne était en train de « prendre ». Et qu'une fois agrégé ce « socie » d'électeurs potentiels ne demanderait qu'à s'augmenter des dividendes de sa performance personnelle.

Aussi, soudainement invité par le RPR et Démocratie libérale à re-

#### M. Madelin agacé par « les querelles de personnes »

Après le retrait de Philippe Séguin, qui l'en a prévenu avant de le rendre public, vendredl 16 avril, Alain Madelin, qui devait être le nu-méro deux de la liste du président du RPR, a déclaré qu'il « regrette » la décision de M. Séguin. M. Madelin a également exprimé son aga-cement face aux « querelles de personnes » et aux « petites manœuvres politiques ». Invité de France 3 - Ouest, le président de Démocratie libérale a ajouté : « [] n'y a pas d'un côté ceux qui disent "On ne veut pas de Philippe Séguin" et ceux qui, après avoir encouragé Philippe Séguin, ont fait beaucoup pour le décourager. » Cette pique vise directement le président de la République qui, rappelle-t-on à Démocratie libérale, avait affirmé avec éclat son appui à la candidature « pas négociable » de M. Séguin lors d'un déjeuner du bureau de L'Alliance à l'Elysée, le 19 janvier, en présence de M. Séguin, de M. Madelin, de François Bayrou et de Nicolas Sarkozy.

favorisée par l'actualité : la démission de la Commission européenne, puis la guerre du Kosovo ont placé l'Europe sur le devant de l'actualité quand M. Séguin et M. Madelin avaient choisi le registre de la politique intérieure. Le président de l'UDF a potassé l'histoire de la naissance de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA), a révisé les débats sur la mort de la Communauté européenne de défense (CED), et s'est plongé dans les œuvres complètes de Denis de Rougemont. Il répète à l'envi qu'il se sent « libéré » d'une tutelle étouffante et que la liberté de manœuvre qu'il a conquise en se jetant dans la baun geste dans cette direction. taille est « trop précieuse » pour qu'il y renonce sans s'interroger.

joindre la cohorte principale de « la majorité présidentielle », M. Bayrou veut y regarder à deux fois. Si l'effondrement du dispositif initial de la liste RPR-DL semble donner raison au refus de l'UDF de s'y associer, les centristes doivent maintenant soigneusement peser le choix qui se présente à eux: poursuivre leur route ou trouver un accord avec Nicolas Sarkozy et M. Madelin. Comme il se doit avant toute discussion, l'UDF commence par mettre en avant les désavantages que présenterait un rapprochement. C'est ainsi que, sur le plan électoral, on dit craindre qu'une liste conduite par un trio Sarkozy-Bayrou-Madelin, trop \* homogène », ne bénéficie surtout à celle de Charles Pasqua.

Surtout, l'œil rivé sur les son- Sur le plan politique, on relève, dages, il a cru déceler, dans les non sans malice, que le chiraquien Jean-Louis Debré fait lui-même, dans Le Point du 17 avril, l'éloge

Un rapprochement avec le RPR s'envisager, pour M. Bayrou, que dans le cadre d'un rééquilibrage, en sa faveur, des rapports de force qui, au sein de feu L'Alliance, fondée par M. Séguin et François Léotard, donnait tout pouvoir à l'axe gaullo-libérale, et notamment au tandem formé par MM. Sarkozy et Madelin. Cependant, le choix de M. Bayrou sera, cette fois encore, tributaire de la réaction des caciques de son parti. Que ceux qui ont été depuis le début favorables à une liste unique, ou d'autres, plus nombreux, pour qui l'obstacle principal était M. Séguin luimême, viennent à pencher du côté de l'union, et M. Bayrou sera contraint de suivre.

UN GESTE EN DIRECTION DU RPR

D'ores et déjà, brûlant la règle du silence, Hervé de Charette, président délégué et à ce titre numéro deux de l'UDF, a esquissé un geste en direction du RPR et de DL. Dans un communiqué à en-tête du Parti populaire pour la démocratie française (PPDF), le parti qu'il a théoriquement dissous dans l'UDF, il a déclaré que la démission de M. Séguin « change la donne » et « pose à nouveau la guestion d'une liste commune de l'opposi-

L'ancien président du Sénat. René Monory, a estimé lui aussi, sur LCI, qu'une liste unique est « tout à fait possible ». Dans cet équilibre interne, l'attitude de Philippe Douste-Blazy, président du groupe de l'Assemblée nationale et qui aime se compter parmi les amis de l'Elysée, pèsera d'un poids particulier. Un comité exécutif les rassemblera tous la semaine pro-

Cécile Chambraud

## Propos sibyllins sur des sondages « trompeurs »

stratégies suicidaires inspirées aux eurs ». écrit-il. Ce n'est pas la première fois que le député des Vosges s'en prend aux sondeurs, qu'il avait qualifiés, en février 1998, d'« dnes savants », « incorrigibles », qui « chaque fois se plantent et chaque fois recommencent », faisant référence aussi bien à l'élection présidentielle de 1995 qu'aux enquêtes d'intention de vote qui avaient pu inciter le chef de l'Etat à dissoudre l'Assemblée nationale en 1997.

De quels « sondages de popularité trompeurs », conduisant à quelles « stratégies suicidaires », peut-il, aujourd'hui, être question? Il n'est guère que deux hypothèses envisageables. Ou bien M. Séguin fait référence aux enquêtes sur sa propre popularité et, indirectement, aux intentions de vote en faveur de la liste qu'il s'apprétait à conduire aux européennes. Ou bien, plus vraisemblablement, compte tenu des termes de sa lettre de démission, il vise les enquêtes sur la popularité du président de la République.

La situation de M. Séguin dans l'opinion peut, effectivement, apparaftre décevante. Près de deux ans après son accession à la présidence du RPR. Il n'a pas réussi, aux yeux des Français, à sortir du lot. Non seulement, il reste nettement devancé dans les sondages par bon nombre de responsables de gauche et de ministres du gouvernement de M. Jospin, mais il n'a pas distancé les autres chefs de file de la droite : selon les dernières enquêtes d'Ipsos ou de la Sofres, par exemple, il ne recueille pas davantage de bonnes opinions que Charles Pasqua, que ce soit auprès de l'ensemble des Français ou de l'électorat de droite. Sans être déprimantes - et même si elles sont, à ce stade, très aléatoires -, les intentions de vote pour la liste Séguin-Madelin restaient également peu encourageantes, autour de 20 %.

A l'inverse, Jacques Chirac a retrouvé, depuis plus d'un an, une cote de popularité à laquelle il n'avait jamais goûté, hormis un très

PARMI les raisons invoquées par court état de grâce au moment de Philippe Séguin pour expliquer sa son entrée à l'Elysée. L'indice démission, il en est une qui ne moyen de satisfaction en sa faveur manque pas d'intriguez. « Je me suis (c'est-à-dire le solde entre orinions efforcé de lutter contre de nouvelles positives et négatives des six instituts de sondage, la Sofres, Ipsos, entourages par des sondages de po- l'Ifop, CSA, BVA et Louis-Harris) au premier semestre 1998, a atteint. des records - plus d'une trentaine de points - durant le second semestre 1998 dans la foulée de la Coupe du monde de football et est resté à des niveaux élevés depuis le début de 1999. En outre, le conflit du Kosovo a logiquement renforcé la prééminence institutionnelle du chef de l'Etat et a consolidé la confiance de l'opinion publique à

STRATÉGIE « SUICIDAIRE »

Ces sondages flatteurs ont-ils conduit l'entourage de M. Chirac à confondre cote de popularité et capital electoral? L'ont-ils convaincu de s'engager dans une stratégie suicidaire », aux yeux de M. Séguin, consistant, par exemple, à envisager d'accélérer l'échéance de l'élection présidentielle? Pour Pheure, rien ne l'atteste. Contrairement au printemps 1997, où plusieurs instituts de sondage avaient été soigneusement consultés par l'Elysée sur une éventuelle dissohition de l'Assemblée, tous les sondeurs assurent qu'ils n'ont pas été invités à plancher sur l'hypothèse

d'une présidentielle anticipée. En revanche, rien n'interdit de penser que les sondages très favorables à M. Chirac et peu convaincants pour M. Séguin aient conduit le chef de l'Etat à conclure qu'il est actuellement en position de force et peut se permettre de reconstruire la droite à sa main, en prévision de la prochaine élection présidentielle, sans se préoccuper outre mesure de l'attitude du président du RPR. \* Stratégie suicidaire », assure ce dernier? Il serait prématuré de répondre. Mais si telle est bien la démarche de M. Chirac, il aura une nouvelle fois manqué l'occasion de corriger son principal handicap, selon toutes les enquêtes d'opinion: son incapacité à définir une stratégie pour la droite française et un projet pour le pays.

Gérard Courtois



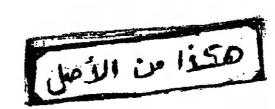
136 subventions et bourses allouées à des programmes de recherche en 1998

201 program de prévention et d'aide aux malades financés en 1998

En 1998, le total des ressources administrées par Ensemble Contre le Sido est de 173 millions de francs. Celles-ci se composent des sommes qui restaient à verser au 31 janvier 1998 sur les fonds monées en 1997 (21 millions de francs) et du montant des ressources collectées en 1998 (99 milliens de francs). Les produits financiers constatés sur des sommes durant l'exercice sont de 2,5 de francs, qui seront réalisées au fur et à mesure des décaissements. Les coûts directs affectés aux collectes d'Ensemble Contre le Sida représentant 17,5 millions de francs (17,6% des sommes collectées sur l'exercice). Les coûts de gestion et d'administration des fonds se sont élevés à 6,5 milflons de francs, correspondant à 3,8% des sommes gérées et 16,3% des subventions versées en 1998. Le total des sommes restant à verser au 31 décembre 1998 est de 96,5 millions de francs,

Pour soutenir Ensemble Contre le Sida, appelez le 0 836 67 2000

GRÂCE À LA SOLIDARITÉ DES ARTISTES, DES CHAÎNES DE TÉLÉVISION ET AU SOUTIEN GRANDISSANT DE NOS DONATEURS, ENSEMBLE, NOUS LUTTONS CONTRE LE SIDA. Sidaction



nar inthire

 $f_{\rm eff} = 1004 \, {\rm e}^{-1.57}$ 

حكدًا من الأصل

## M. Séguin reprend sa liberté de parole alors que M. Chevènement se tait

Tous deux partagent les mêmes doutes au sujet de la guerre des Balkans

l'engagement de la France dans les operations de l'OTAN contre la Serbie. « Républicain de l'autre rive »,

Philippe Séguin avait laissé paraître ses réserves sur l'engagement de la France dans les opérations de nistre de l'intérieur évite, cependant, de s'exprimer di-

C'EST François Hollande qui l'a dit, dans Libération du 10 avril, répété, deux jours plus tard, sur France-Inter, et qui le regrette peut-être aujourd'hui. « f'ai trouvé que le silence de Jean-Pierre Cheènement n'était pas plus assourdissant que celui de Philippe Séguin », constatait le premier secrétaire du PS, qui avait déjà ironisé, le 25 mars, sur l'impossible démission du premier. Il « n'est pas le ministre de la défense (...) et n'a nulle envie de ne pas rester ministre de l'intérieur », avait-il dit.

Depuis le début des frappes de l'OTAN en Yougoslavie, le 24 mars, M. Chevenement, en effet, ne s'est exprimé publiquement sur la guerre qu'une seule fois, le 25 mars, en marge d'une conférence de presse sur la citoyenneté qu'il présidait place Beauvau. Depuis, distribuant des « tracts » au conseil des ministres ou distillant des confidences dans des huis... pas trop clos, il laisse juste entrevoir ses états d'âme, sans jamais les évoquer clairement.

Qu'a-t-il dit, au juste? Trois phrases, générales, où n'apparaissent ni les bombardements des alliés ni leur condamnation. « l'exprime ma conviction que la coexistence entre Serbes et Kosovars ne peut être qu'un résultat politique. Rien n'est pire que la perspective d'un déchirement ethnique. On ne peut que regretter l'éclatement de la Yougoslavie. Ce jour-là, on a ouvert la boîte de Pandore. »

Depuis, M. Chevènement ne s'est plus exprimé sur la guerre en cours, annulant ou refusant tous les rendez-vous médiatiques. En fait, le ministre de l'intérieur, amputé de sa propre parole, n'intervient plus aujourd'hui que par signes, échos, ou procuration.

LA « LIGNE ROUGE »

Le 7 avril, au bureau national du MDC, lorsque le sénateur des Yvelines Paul Loridant l'interroge sur la «ligne rouge» que Matignon pourrait franchir et qui pourrait le conduire à la démission, il répond : « Cette décision ne concerne que moi. » Assis à côté de Lionel Jospin, le 10 avril, à la Mutualité, pour le lancement de la liste commune PS-PRG-MDC aux élections européennes, il reste silencieux. Puis, sitôt le discours du premier secrétaire du PS terminé, le président du Mouvement des citoyens – puisqu'il n'a jamais voulu céder ce titre - se lève et, fuyant toute question, assure devoir retourner urgemment à Belfort.

Peu lui importe que son parti râle, tangue, craque. Le MDC, son idéal républicain, c'est lui. D'où le trouble du ministre lorsque des intellectuels qu'il apprécie et qui le légitiment, tels Max Gallo ou Régis Debray, s'éloignent un peu trop de lui. Alors que le premier signe, dans Le Monde, un « point de vue » avec Charles Pasqua, le second confie qu'il « soutient les communistes parce qu'il aime bien leur liste » (Le Monde du 24 mars). Le politologue Sami Naîr, numéro trois de la liste pour les élections européennes, donne alors rendezvous à Régis Debray dans un restaurant du quartier de la Bastille, à

Paris, pour un déjeuner bien en vue avec M. Chevènement. Une journaliste de France-Soir, biographe du ministre, est conviée pour le café. Le lendemain, on lit dans ce journal que, pour M. De-bray, le fondateur du Ceres « est un homme qui voit loin, qui anticipe (...) en comprenant les enjeux histo-

Alors que M. Naîr se désole de la « catastrophe humanitaire » en cours et juge que « les bombardements [de l'OTAN] n'ont pas aidé », M. Chevènement renchérit: « lis ont accéléré le mouvement existant (...). Il ne faut pas oublier qu'il y a encore plus d'un million d'Albanais au Kosovo et qu'il faut les y maintenir », ajoute-t-il. Depuis, il se tait, se bomant à distribuer des écrits d'un écrivain alle-Hans Magnus Enzensberger, en réunion de ministres, censés dire à sa place son opposition aux actions en cours.

Pourtant, cette quasi-disparition de M. Chevènement touche à son terme. Lundi 19 avril, après la réunion du conseil de sécurité intérieure à l'Hôtel Matignon, le ministre animera une conférence de presse en compagnie d'Elisabeth Guigou, ministre de la justice, et de Claude Bartolone, ministre délégué à la ville. Il n'évitera pas, à cette occasion, les questions qu'il fuit depuis plus de trois semaines maintenant. Choisira-t-il d'y apporter publiquement des ré-

Jean-Michel Aphatie et Ariane Chemin

## Le juge Desmure estime que des délits sont « susceptibles d'être imputés à M. Chirac »

Le magistrat, qui s'est déclaré « incompétent » pour poursuivre le chef de l'Etat, le soupçonne de « prise illégale d'intérêts » et de « recel d'abus de biens sociaux »

TOUT EST AFFAIRE de présentation. A première vue, la décision rendue, jeudi 15 avril par le juge d'instruction de Nanterre (Hautsde-Seine) Patrick Desmure, par laquelle celui-ci s'est déclaré « incompétent » pour instruire sur des faits impliquant Jacques Chirac (Le Monde du 17 avril), ne pouvait que susciter satisfaction et soulagement à l'Elysée, au moment où le conflit au Kosovo et la crise au RPR mobilisent le chef de l'Etat sur d'autres fronts. Mais à bien la lire, l'ordonnance du magistrat chargé de l'enquête sur le financement du parti gaultiste prend surtout les allures d'un réquisitoire inédit contre l'actuel président de la République. Elle écarte, certes, l'hypothèse de poursuites pénales « ordinaires » à son encontre, mais elle établit avec force - et non «implicitement», comme nous l'avons écrit hier sur la foi de sources orales, mais sans avoir pu lire le document - l'existence de présomptions susceptibles d'être retenues contre lui sur

« ordonnance d'incompétence et de reiet de demande d'acte d'instrucrement choisi de répondre dans Fordre inverse aux deux questions qui lui étaient posées. D'emblée, il indique qu'il ne fera pas droit à la demande émise par un militant écologiste, admis à se constituer partie civile dans ce dossier en lieu et place de la Ville de Paris, et qui réclamait l'audition de M. Chirac à titre de témoin. Mais c'est pour s'appuyer ensuite sur un raisonnement dont les attendus apparaissent accabiants pour le chef de

« DES INDICES GRÂVES » La démonstration du juge tient en deux points. Le code de procédure pénale, dans son article 105, interdit d'interroger comme témoin une personne contre laquelle existent « des indices graves et concordants d'avoir participé aux faits dont le juge d'instruction est saisi », rendant ainsi obligatoire sa mise en examen, qui seule garantit les droits de la défense, en lui permettant d'accéder au dossier et d'être assistée d'un avocat. Or, selon M. Desmure, de tels « indices »

existent bien à l'encontre de

M. Chirac. D'où il conclut qu'« en l'état du dossier » la seule possiblité de questionner le président de la République consisterait à le mettre en examen. Mais l'examen de la deuxième question - celle relative à sa « compétence » à l'égard du chef de l'Etat - le conduit inéluctablement à renoncer à cette éventualité sacrilège, considérant qu'elle porterait atteinte au « principe fondamental de la séparation des pouvoirs », à celui de la « continuité des institutions », et qu'elle serait contraire à la décision rendue par le Conseil constitutionnel le 22 janvier 1999. Dans ses réquisitions, le procureur de la République à Nanterre, Yves Bot, s'était déjà référé à cet arrêt, qui affirmait l'impossiblité de poursuivre le chef de l'Etat en exercice devant une autre juridiction que la Haute cour de justice (Le Monde daté 21-

Au-delà de la gravité du soupçon émis à l'encontre du premier persomage de l'Etat, les qualifications retenues par M. Desmure out égaement de quoi retenir l'attention. L'ordonnance mentionne certes la prise illégale d'intérêts », en ce que M. Chirac était à la fois « maire [de Paris] et président du RPR » au moment où les services de la capitale assumaient la rémunération de cadres et permanents du parti gaulliste. Elle met aussi en avant l'éventuelle implication du président dans un délit de «recei d'abus de biens sociaux » relatif, lui, au recrutement d'autres employés du RPR par des entreprises privées. Sans retenue, le juge estime à ce propos que «le nombre des personnes concernées » - « plusieurs dizaines », écrit-il – et « les fonctions que certaines d'entre elles exerçaient dans l'entourage îmmblijat du secrétaire général ou du président de ce parti » peuvent s'ajouter au conte-nu de plusieurs « documents saisis, dont certains semblent être signés ou annotés de la main de M. Chirac » pour caractériser les « indices » de

sa participation aux délits retenus. Le juge Desmure fait ainsi ailusion non seulement à la lettre – désormais fameuse - signée par M. Chirac, alors maire de Paris, le 16 décembre 1993, pour demander une promotion en faveur d'une employée municipale qui travaillait en fait au siège du RPR (Le Monde

du 18 mars), mais aussi à un courrier précédemment découvert par les enquêteurs et signé, lui, par Alain Juppé: sur cette lettre, qui évoquait la promotion au sein de l'Inspection générale de la Ville de Paris de l'ancien chef de cabinet de M. Juppé au Quai d'Orsay, figurait une mention manuscrite de M. Chirac: « Il faut que cet excellent garçon ne soit pas pénalisé ».

A TITRE PERSONNEL » Par les faits qu'ils énoncent et jusque dans le choix des mots -« les faits suceptibles d'être imputés à M. Jacques Chirac à titre personnel »-, et même des caractères (le nom du chef de l'Etat est systématiquement écrit en lettres capitales), les arguments relevés par le juge Desmure paraissent de nature à peser sur la suite de ce débat juridique hautement sensible. L constat de l'«incompétence» du juge au regard des textes aurait pu, s'il avait été rédigé avec modéra-tion, voire en éludant les « indices » découverts contre le chef de l'Etat, ouvrir la voie à l'enlisement. puis à l'oubli de ce volet de l'affaire instruite par M. Desmure.

C'est peu dire que le magistrat ne semble pas l'avoir voulu. En mettant en lumière, de façon aussi crue, les soupçons qui pèsent sur M. Chirac, le juge augmente le poids de la responsabilité du gouvernement et des parlementaires désormais seuls capables d'engager des poursuites contre le chef de

Le garde des sceaux, Elisabeth Guigou peut, ainsi que l'avait fait Albin Chalandon en 1987 conti l'ancien ministre socialiste Christian Nucci, prendre l'initiative de transmettre aux deux assemblées parlementaires l'ordonnance du juge Desmure. A défaut, des parlementaires – un dixième des membres d'une des deux assemblées au minimum - peuvent soumetire au vote une proposition de mise en accusation du président, qui doit ensuite être adoptée dans les mêmes termes par l'Assemblée nationale et le Sénat. Pour l'heure ni la ministre, ni les élus n'ont réagi. Le juge Desmure, lui, poursuivra son enquête sur le RPR, mais en ignorant le cas de son fondateur.

Hervé Gattegno

### La réserve contrainte de M. Séguin sur le Kosovo

CONTRAIREMENT au propos polémique de François Hollande, celui qui était encore président du RPR ne s'est pas enfermé dans le silence sur l'intervention de l'OTAN en Yougoslavie. Mais il est évident que M. Séguin s'est imposé une obligation de réserve qu'il avait clairement définie lors d'un déplacement à Rodez, dans le cadre de la campagne pour les élections européennes, le 1ª avril. « Notre appui au président de la République est total. Mais il n'est pas aveugle ou inconscient. Il est lucide. Il est à la mesure des risques encourus par nos soldats (...). Il est à la mesure des incertitudes, aussi bien militaires que diplomatiques, qui pèsent encore sur la réussite de cette opération », avait-il alors déclaré. On ne saurait exprimer un soutien plus

Le jour même du déclenchement des frappes de l'OTAN, le 24 mars, Philippe Séguin jugeait que «la décision de la France de participer aux actions militaires de l'OTAN contre la Serbie est courageuse et conforme à l'action engagée depuis des mois par le président de la République en faveur de la paix dans cette région. L'intransigeance du président Milosevic est malheureusement responsable du recours à la force et de ses conséquences ». Il souhaitait que cet engagement « puisse faire prévaioir une stratégie de persuasion au service de ia paix au Kosovo ».

Le député des Vosges reste ensuite laconique. «Le président et le premier ministre ont en main les éléments dont nous ne disposons pas. le leur fais confiance », assure-t-il dans un entretien au Parisien le 9 avril. Mais il laisse clairement percer ses interrogations et ses doutes. « L'Europe est-elle condamnée à tout jamais à avoir besoin d'une intervention extérieure pour régler les problèmes qui se posent sur son sol? », s'interroge-t-il. Avant d'ajouter, trois jours après la deuxième intervention télévisée du chef de l'Etat : « Veut-on mettre tous les Serbes dos au mur, ou espère-t-on les ramener à la table des négociations ? ». Il revient à la charge, le 11 avril, dans un entretien au Journal du dimanche, en soulignant le « nanisme politique de l'Europe ».

### Le « séguinisme », une doctrine oubliée à la présidence du RPR

« AU MÉPRIS de mes propres en-gagements et de ma réputation »... ciale », avant les déficits, qui n'en sont, selon lui, que la résultante. Fi-prime formule, au détour de sa dé-gure de proue des anti-maastrichclaration de démission (Le Monde du 17 avril), Philippe Séguin re-connaît lui-même que, président du RPR, il a, pendant près de deux ans, été le principal artisan de la liquidation des thèses qui avaient grandement contribué à en faire l'une des figures marquantes de la droite, celles de « l'autre politique ». Peu de responsables politiques peuvent s'enorgueillir d'avoir attaché leur nom à un projet économique et social. M. Séguin, hui, y était parvenu. Défendant, depuis le début des années 90, des idées qui lui étaient propres, il était arrivé à constituer une sorte de corps de doctrine ou, à tout le moins, une sensibilité particulière. Au-delà de lui-même, il y avait un courant de pensée, le « séguinisme », et des experts se réclamant de son patronage, tel Henri Guaino, qui devient ultérieurement commissaire au Plan, ou l'essayiste Nicolas Baverez.

Alors que la droite, dans les années 1986-1988, s'est convertie, dans sa grande majorité, à la mode libérale venue d'outre-Atlantique, M. Séguin est l'un des rares à prendre le contre-pied de ces idées qui donnent la priorité au « molns d'Etat », « moins d'impôt », « moins de dépense » ou, encore, « moins de déficit ». Pustigeant les libéraux de son camp, il propose donc d'inverser l'ordre des priorités et de combattre d'abord le chômage, à l'origine de la « fracture so-

tiens, il dénonce donc tous ceux - à commencer par Edouard Balladur qui ont une « conception notariale des finances publiques » et qui conduisent la France à un véritable Munich social > Sur le plan social. loin de faire écho aux libéraux de son propre parti qui proposent en priorité de libérer l'initiative individuelle ou de faire reculer l'emprise de l'Etat sur l'économie marchande, il fait valoir que c'est d'abord dans le secteur non marchand que des emplois nouveaux devront être créés.

La ratification, en 1992, du traité de Maastricht lui complique la tâche, le contraignant inlassablement à répéter que, s'il met des bé-mols à ses critiques, c'est qu'il se soumet au verdict des urnes. En 1995, il est contraint à un écart encore plus grand. Forcé de faire cause commune avec Alain Madelin pour soutenir Jacques Chirac, et de dire à qui veut l'entendre que les thèses défendues par son allié sont « séguino-compatibles » - alors qu'elles sont strictement à l'opposé des siennes -, il brouille un peu plus

Quand il accède à la présidence du RPR, en accord avec les balladuriens, M. Séguin parachève cette évolution et se voit contraint d'abjurer sa foi. Si, de proche en proche, il fait entendre encore, mesta voce,

sa différence sur les questions européennes, on ne trouve plus trace, pour toutes les autres questions économiques et sociales, de l'inspiration « républicaine » qui faisait sa singularité. Jour après jour, les discours qu'il prononce donnent le sentiment qu'ils ont été écrits non par lui-même, mais par l'un de ces libéraux qu'il dénonçait hier. Comme s'il était le président en titre du RPR, mais que l'inspirateur de ses propositions économiques et sociales était en réalité le secrétaire général, Nicolas Sarkozy. Baisse des impôts, réduction des

déficits, M. Séguin verse dans l'orthodoxie économique libérale la plus classique. Le 19 septembre 1998, devant les cadres du RPR, il s'inquiète que le gouvernement n'engage pas «une sérieuse boisse des impôts » ou « une réelle réduction des déficits publics ». A Menton, le 11 octobre, il lui fait grief de ne pas contribuer «à désendetter l'Etat, à endiguer l'accroissement des dépenses publiques ». A la même époque, le RPR diffuse une plaquette, préfacée par M. Séguin, où le mouvement gaulliste définit ses priorités : « Nous voulors que les dépenses publiques augmentent moins vite que l'inflation », soit une norme budgétaire encore plus rigoureuse que celle mise en œuvre, entre 1995 et 1997, par... Alain Juppé, auquel il avait reproché le « tournant de la rigueur » opéré par Jacques Chirac en octobre 1995.

Laurent Mauduit

### « Des indices d'avoir participé aux faits dont nous sommes saisis »

DANS son « ordonnance d'incompétence et de rejet de demande d'acte d'instruction » datée du 15 avril, le juge Desmure répond successivement à la demande du



partie civile au nom de la Ville de Paris, qui souhaitait l'audition

militant écolo-

giste Pierre-

Alain Bros-

sault, constitué

VERBATIM M. Chirac à titre de témoin, puis à la question posée par l'existence éventuelle de présomptions d'infractions contre le même M. Chirac. Voici le texte de sa ré-« Sur la demande d'audition de

» Attendu que le juge d'instruction qui n'entend pas faire droit à une telle requête doit statuer, dans le délai d'un mois, par ordonnance motivée :

» Attendu que l'article 105 du code de procédure pénale dispose que ne peuvent être entendues comme témoins les personnes à l'encontre desquelles il existe des indices graves et co. cordants d'avoir participé au faits dont le juge d'instruction est saisi;

» Attendu qu'il semble résulter des éléments recueillis au cours de la présente information que plusieurs dizaines de personnes ayant travalllé pour le Rassemblement pour la République (RPR) étaient rémunérées en fait par des entre-prises privées ou par la Ville de Paris alors que M. Chirac était maire de cette ville et président du RPR ; » Attendu que le nombre des

personnes concernées, au regard de l'effectif déclaré des salariés du RPR, les fonctions que certaines d'entre elles exerçaient dans l'entourage immédiat du secrétaire général ou du président de ce parti, ainsi que les documents saisis, dont certains semblent être signés ou annotés de la main de M. Chirac, font peser à l'encontre de ce dernier, en l'état du dossier, des indices au sens de l'article 105 du code de procédure pénale, d'avoir participé aux faits de prise illégale d'intérêts et de recel d'abus de biens sociaux dont nous sorimes saisis :

» Qu'en conséquence la demande d'audition de témoin formulée par la partie civile ne peut qu'être rejetée en ce qu'elle serait susceptible de porter atteinte aux droits de la défense ;

» Sur notre compétence à poursuivre Pinstruction: » Attendu qu'en application du principe fondamental de la séparation des pouvoirs et afin d'assurer la continuité des institutions, la Constitution a prévu, en ses ar-ticles 26 et 68-1, les règles procédurales applicables lorsque la responsabilité pénale d'un parlementaire ou d'un membre du gouvernement

est susceptible d'être engagée. » Attendu, en ce qui concerne le président de la République, élu au suffrage universel direct et chargé précisément par l'article 5 de la Constitution d'assurer le fonctionnement régulier des pouvoirs publics ainsi que la continuité de l'Etat, que l'article 68 de la Constitution dispose : «Le président de la République n'est responsable des actes accomplis dans l'exercice de ses fonctions qu'en cas de haute trahison. Il ne peut être mis en accusation que par les deux Assemblées statuant par un vote identique au scrutin public et à la majorité absolue des membres les composant : il est jugé par la Haute Cour de justice. »

» Attendu que le Conseil constitutionnel, par une décision du 22 janvier 1999, a affirmé que, pendant la durée de ses fonctions, la responsabilité pénale du président de la République ne peut être misse en cause que devant la Haute Cour de justice, selon les modalités fixées par l'article 68 précité.

» Attendu qu'aux termes de l'article 62 de la Constitution les décisions du Conseil constitutionnel s'imposent aux pouvoirs publics et à toutes les autorités administratives et juridictionnelles ;

» Attendu en conséquence, et en considération des fonctions de président de la République actuellement exercées par M. Jacques Chirac, qu'il convient de nous déclarer incompétent pour instruire sur les faits le concernant ;

» Par ces motifs: » Rejetons la demande d'audition de témoin présentée par

M. Brossault, partie civile;

Nous déclarons incompétent pour instruire sur les faits susceptibles d'être imputés à M. Jacques Chirac à titre personnel.

» Fait en notre cabinet, le 15 avril

Le juge d'instruction, Patrick Desmure. »

30 1995 萨斯特 建建 Seguin the same of the

2.10 A Matignon. "Citile & la dissolution Pronant une Coposition . " temation

eligin, president " wentait de plus en ph Elysee

ACQUE

# Chirac et Séguin, chronique d'une rupture annoncée

OFLA, c'est fait et ca tient en peu de mots, un simple faire-part | Philippe Séguin . rompu BACK. Jacques Chirac. Ou, plus justement: Philippe Séguin a enfin rompu avec Jacques Chirac. Des années que ca dure. Des années que l'histoire de la droite se confond en partie avec celle, turnultueuse, des relations entre ces deux hommes-là. années que Philippe Séguin essaie, menace et plie. Des années que Jacques Chirac le craint, se lasse, mais le retient. Et puis, jeudi 15 avril, en un coup de fil, l'histoire a basculé.

Le président du RPR rentre d'une tournée électorale à la Réunion. En plein conflit des Balkans, il a hésité à y aller, mais, finalement, il ne regrette pas. Ces quelques jours loin & Paris hui ont fuit du bien, ut lorsque, en fin 👪 matinée, il retrouve la rue de Lille, il est plutôt serein. Sur son bureau, il découvre alors l'entretien accordé par Bernard Pons à Valeurs actuelles, dans lequel le président 🖛 📶 🜬 Jacques Chirac parie toutes les voix de la « majorité présidentielle », de François Bayrou à Charles Pasqua et Philippe de VIIliers, au lendemain des européennes. Philippe Séguin explose. Depuis phisleurs mois, il voue une haine à l'ancien ministre de l'équipement et à son association. A plusleurs reprises, il s'en est déjà plaint auprès du chef de l'Etat : « Qu'at-tends-lu pour lui émoyèr les avocats ? Ce type utilise ton nom ! », hul lançait-II, cet automne. Le président du RPR n'a pas encore décoléré qu'il apprend qu'en ce moment même

François Bayrou, la tête de liste

UDF, rivale de la sienne, est reçu 📗

l'Elysée. Il décroche son téléphone,

tempête, exige un démenti public,

un soutien, un engagement du chef de l'Etat en sa faveur, sinon... Sinon A l'autre bout du fil. Jac Chirac parie ferme. Il se sent fort. La guerre vient de lui rendre, entière, sa fonction présidentielle. Il est chef des armées, chef de la diplomatie, président de la France humanitaire, Il s'entretient avec les autres chefs d'Etat 🔳 🖿 gouvernement, 🗓 commande, ordonne, agit, et les sondages l'adorent. Et Philippe Séguin viendrait le menacer? Combien de divisions, Séguin? Lui qui n'a pas été capable de retenir Charles Pasqua, hii dont la maladresse n poussé François Bayrou à créer sa propre liste, hii qui ne se révèle même pas capable de faire une bonne campagne européenne, hil, surtout, président du RPR, sa formation politique, sa famille, qui le mation pointique, sa ramille, qui le soutient du bout des lèvres dans la hostile à la guerre? Cette fois, c'est non. Jacques Chirac ne cédera pas. Phitippe Séguin a compris. Il est battu. Il ne lui reste plus qu'à rédiger le cera, vendredi 16 avril, qu'il rend les opposition

En quelques minutes, le chef de PEtat venait de changer les règles du jeu, de rompre l'équilibre qui les faltenir l'un l'l'autre. Etrange couple de funambules, où chacun tiuni un limit de la l'allance un Pautre. A condition que, aux yeux de l'autre, chacun des deux ne soit jamais trop fort, jamais trop faible, non plus. La force de Philippe Séguin, c'est qu'il méprise Jacques Chirac. Le « grand con », dit-il. La force de Jacques Chirac, c'est qu'il ne croit pas en Philippe Ségnin. « Coractériel », tranche-t-il. La faiblesse du premier, c'est qu'il n'a jamais osé rompre. Celle du second, c'est qu'il craint Philippe Séguin.

Lorsque, au milieu M l'automne 1994, député s'engage dans la campagne présidentielle aux MM de Jacques Chirac, la force est de son côté. Il préside l'Hôtel de Lassay, son capi-tal de popularité fructifie depuis qu'il a mené la campagne pour le « non » à Maastricht et qu'il a dénoncé le « Munich social » du gou-



En 1996, Bordeaux, la ville d'Alain Juppé. A défaut d'être premier ministre, Philippe Séguin était alors président de l'Assemblée

Depuis --l'élection présidentielle de 1995, un équilibre précaire **Jacques Chirac** et Philippe Séguin. Humilié la nomination d'Alain Juppé à Matignon,

dissolution, prônant une systématique gouvernement Jospin, le président du RPR se sentait de plus en plus seul face à l'Elysée et aux amis de Jacques

Chirac

Jacques Chirac, ful, est un fiomme seul, presque, replié dans l'Hôtel de Ville de Paris, assommé par des sondages désastreux pendant que son ancien ami et futur tival à l'élection présidentielle prospère à Matignon. Entre le président de l'Assemblée nationale et le maire de Paris, relations, pourtant, dues. Séguin in toujours pas pansé la mari d'amourpropre que Jacques Chirac lui a inflilorsque, un an phis tôt, devant les jeunes du Lui à Strasbourg, alors qu'il l'invitait, pour la première fols, « à montrer m à ouvrir M route », 🗎 président 🕮 🗺 🚟 choisi, dans son discours, de rendre un hommage appuyé à... Alain Jup-pé, = probablement la meilleur d'entre nous ». Quant au candidat à Pélection présidentielle, il rende contre la men de son municipal ministre des William sociales, le 4 novembre, im de la réunion de famille RPR sur la pelouse de Reuilly, destinée à entériner sa candida-

Onelones semaines plus tard, Philippe Séguin Mais pourtant de soutenir Jacques Chirac. Mais ce combat est d'abord le sien. Le pré-Almi de l'Assemblée nationale. « Phomme qui sait faire monter les sondages de vingt points », selon la formule du député RPR Robert Pandraud, prouver à tous, an candidat en particulier, qu'il lui 📻 nécessaire, essentiel. L'équilibre taest respecté jusqu'au premier tour de la présidentielle : le maire de Paris subit, sans broncher, les coups de gueule, le mépris parfois publiquement affiché, les états d'âme du président de l'Assemblée nationale.

AIS que les sondages fré-missent, que l'espoir perdu que 🔳 victoire profile, et l'étoile m Philippe Séguin se pálir. Lorsque, dans son bureau de l'Hôtel de Ville, le président élu du 7 mai 1995 compose son gouvernement, un homme ne le quitte plus, Alain Juppé. Philippe Séguin a compris. L'Autre, le rival, le fils préféré a été choisi comme premier ministre. L'équilibre a basculé. La force, désormais, est du MI 🔛 Jacques Chirac. Rongé d'amertume, nale rejoint son de Mana de Lassay et s'enferme, selon sa formule\_ un = assourdissant si-

Pour le nouveau président de la fidèle Jean-Louis Debré. Mais, alors

République, l'état de grâce est de courte dutée. En petit comité, l'accourte dutée. En petit comité, l'accourte dutée. En petit comité, l'accourte du Matignon, Philippe Séguin acide, les déboires de l'hôte de Matignon. Il prend toutefois garde à ne pas mettre publiquement en cause le chef de l'al pour préserver l'avenir, même s'il sait que, lorsque, dans le bureau du chef de Alain Juppé et le secrétaire général

cours Matignon, Philippe Séguin lippe Seguin commente, et rejoint Charles Pasqua, lance au pied du Mont-Valérien, I Suresnes, un appel à la « réhovation » du mouvement. I guerre est il line une alliance de l'arres avec d'hier, El nuu belle et Nicolas Sarkozy, le député des Vosges s'empare 🔐 la 📨 💮

La force de Philippe Séguin, c'est qu'il méprise Jacques Chirac. Le grand con », dit-il. La force de Jacques Chirac, c'est qu'il ne croit pas en Philippe Séguin. ■ Caractériel », tranche-t-il

de l'Elysée, Dominique de Villepin, M dénigrent, nulle voix présidentielle ne vient le défendre.

Le 21 avril 1997, jour de ses cinquante-quatre ans, lorsque | chef de l'Etat annonce la dissolution de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin a la mine sombre. Il est contre et le lui a dit, en tête à tête, oneloues fours autogravant, factures Chirac Itil soumet toutefois le texte ou'il va lire dans son allocution radio-télévisée. Le président de l'Assemblée natjobiffe, amende, ajoute. De ces corrections, l'équipe de l'Elysée ne retient, « que deux ou trois bouts de phrase », commente-t-fl, furieux. Pheure de la revanche approche. All soir du premier tour, qui se révèle dangereux pour la majorité, le chef de l'Etat, contraint d'annoncer prématurément le remplacement d'Alain Juppé, se souvient de l'homme « qui fait monter les sondages ». Il a, de nouveau, besoin de lui. En voiture, Il l'atterrissage I son avion, à l'ouverture d'une réunion dans son burean, le portable de Philippe Séguin n'en fimit pas de somer. A l'autre bout du fil, Jacques Chirac. Le chef de l'Etat l'encourage, le soutient, et le fait savoir. Le futur premier ministre virtuel se prend 🛮 rêver. 🔝 réalité 💷 autre : 🖿 le juin, 🔝 gauche emporte les élections légis-

L'Elysée est sonné. Philippe Séguin enrage. Jacques Chirac, raillé, défait, tente encore de résister, et iette toutes ses forces dans la protection de son dernier pré carré, son parti, le RPR. Il espère le laisser l son ancien premier ministre, se bat pour imposer ses hommes, dont le

ILT. Quelques semaines plus tard, le 7 juillet, Philippe Séguin en est élu président.

election, la chef ils l'am l'a subie. Il ne l'acceptera jamais. Après la période 📥 deuil qu'il s'impose, durant l'été 1997, en se réfugiant trois semaines en famille à l'île Maurice, il vu consacrer mun temps désormais trop libre à contrer les initiatives prises per le président du IIIII pour seoir son sur la parti, line nouvelle page in leur histoire s'ouvre. Désormais, la Philippe Séguin l'inquiète. Il voit en lui was and vrai rival pour une future élection présidentielle. A l'automné, le un de l'im reçoit sa première bonne nouvelle post-dissolution. En Will Andorre, il apprend Jean-Louis Debré vient élu président du groupe IFU IV l'Assemblée nationale, murie le Philippe Séguin. « Si je suis battu, ur sera ma défaite. Si je suis élu, ce sera votre victoire », lai avait dit l'ancien ministre l'intérieur. A la direction du RPR. 🖿 message 💶 reçu: il faudra compter \*\*\*\* Chirac.

Quatre plus tard, est encore plus clair. En réunissant à Janvier 1998, les III pour adopter in nouveau projet di parti = changer = nom, Philippe Séguin espère rompre le cordon and all lines le man ment a sun fondateur. La réponse des militants, a d'une prépasoignée 🗀 📶 🕍 l'Elysée : douze minutes durant, le nom 🍱 Jacques Chiec of Junior par les militants. Le 🞆 est, 🗖 reste, 🖢 parti du président. A Jean-Louis Debré, qui i la la acconter la

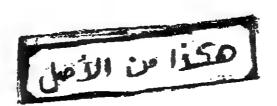
a l'Elysée, le chef de l'Etat rénéter encore et en mu il récit de

long moment de revanche. Im relations entre MM. Chirac et Séguin dégradent dangereusement. Tout oppose les deux hommes, or d'abord la cobabitation. Le président du RPR dune une stratégie d'opposition systématique un gouvernement désespérépopulaire, pour remobiliser transmitte droite. Le président, hri. 🖼 🖼 maître 🕍 🛌 relame avec premier ministre, tan-💷 apaisées, tantôt offensives. Il a, relais, and que la direction gaulliste s'obstine l lui re-📠 💷 printemps 🎮 🚃 celui 📖 Alors que le Il l'Etat i tient obstinément artent de la recreação dos filósocos cantonales régionales, dont il n'attend que ne mauvaises velles, président 🚛 RPR 📟 rappelle i su souvenir, en soulignant, au soir im résultats, que l'opposi-Van Van ■ « solder ■ comptes de ». Que Philippe Séguin de prendre autonomie sommé de revenir dans le rang. ■L'Elvsée 💷 l'antre des ennemis de Seguin », un chiraquien.

ARMI in fidèles, in chef Tent more del bonnes L kinthi pour ambre le président gaulliste : Alain Juppé, qui « l'humilie », en obtenant, 📖 avril 1998, du groupe 2111, qu'il nonce à voter l'euro. Jean-Louis Debré, sommé de défendre, MM. Séguin et Sarkozy, la réforme du supérieur de magistrature. Le petit déjeuner hebdomadaire qui réunit, chaque mardi à l'Elysée, Philippe Séguin, Nicolas Sarkozy, Jean-Louis Debré et losselin . Rohan autour . Jacques Chirac, lieu, les témoins, a main d'une « violence inoule ». M. The ne supporte plus M. Séguin, et 🕍 lui dit. M. Séguin méprise M. Chirac, et le lui montre. Aux menaces du chef de l'Etat l'encontre du président du RPR -« Si tu continues, je fais le parti du président » -, Philippe Séguin réplique en lançant L'Alliance, sans 🖚 avoir préalablement averti

Le main est tel que le chef l'Etat espère encore pouvoir empêcher la de Philippe Séguin à la présidence du RPR, prévue à l'automne 1998, 💶 bloquer son éventuelle and la lia lia lia liste man élections européennes. Prépare-toi », dit-il alors il son fl-Jean-Louis A l'Elysée, on espère que « le caractériel » va cédet. Rue de Lille, M. Séguin appris avec le temps à gérer ses humeurs. = je ne vals pas leur faire ce plaisir », confiet-il. Un épisode, pourtant, va le faire craquer: lors im journées parleà Menton, en octobre. Alain Juppé multiplie 🖿 confidences acerbes sur Philippe Séguin les journalistes. fois, c'est trop. Au déleuner du mardi mure le président du KPA m la chef de l'Etat, M. Séguin em pipe mot. A la fin. il lui remet sous pli ferune lettre 💷 laquelle il lui exsa non-candidature I la III du parti.

Pour M. Chirac, le danger et trop lourd d'un Philippe Séguin retiré sur l'Aventin. N'écoutant pas ceux 🕌 ses manufacture partisans de la rupture, i chef de l'Etat donne au prèsident du RPR les garanties de soutien qu'il exige de lui. Il le fera une fois, ianvier 1999, après 🖿 🖛 politique provoqué par d'Anne-Marie Comparini la présidence de la région Rhône-Alpes. Ce dimanche 10 janvier, le chef de l'Etat s'affole. = Tu as mouvelles de Philippe? », s'enquiert-il auprès de plusieurs interioqu'il appelle i leur domicile ■ Philippe » a disparu. Il est à l'hôpital, par une bronchite. une gigantesque déprime. The fois, il a perdu l'équilibre. Il ne le retrou-Là-haut, sur la fil, continue d'avancer Jacques Chirac.



# Les Pâques rouges de la mer Noire

Il y a quatre-vingts ans, des marins français envoyés combattre la révolution russe se mutinaient. Las de la guerre, beaucoup de marins s'étaient ralliés à la minorité d'entre eux qui sympathisaient avec les bolcheviks. Ce fait d'armes oublié appartient à la légende du PCF

E 19 avril 1919, une partie de la flotte française de la mer Noire mouille devant le port de Sébastopol où s'affrontent 🔚 et bei vosoutenus par att troupes franbord du France, une partie de 📶 🚛 délégués chargés 🟬 porter leurs revendications au commandant. Ils réclament une meilleure nourriture, une discipline moins rude, la fin 📤 la guerre contre la lana de le anu en France. C'est ainsi, par == Pâques rouges », de l'expression d'An-dré Marty, que débutent le mutila mer Noire. Le lendemain, et durant trois jours, équipages d'une partie français - le France, le Jean-Bart, la Justice - vont se révolter, hissent 🖹 drapeau 🚃 🕍 materre en chantant L'Internationale in fraternisation and in Italian ella L'amiral Anni 🗷 bimain l reprendre la situation en main qu'en promettant le retour im navires en France et la fin de l'intervention . Sébastopol.

Ill me incident for produit trois jours auparavant à Galatz, sur roumaines. Sur la Protet, un mécanicien, André Marty, a mis aux pour mou voulu livrer 🗈 navire aux 🗀 🗀 😁 viks, il a ini ilawa pu muni ilm membres du complot. Celui qui restera comme le symbole 🍱 cette révolte, et imi une longue carrière de dirigeant communiste jusqu'à son exclusion du PCF, en 1952, était

premières mutinenes ont éciaté. Comment en est-on arrivé là ? La logia des Français et des Britanniques, aussitôt après la d l'armistice, 11 novembre 1918, ■ été de marile le vide blad puyant sur 🖿 forces qui luttent matri les bolcheviks. Ce retrait chevisme | Jusqu'au mois | déavait déjà minuter à après le raire cembre, le gouvernement le Mosin paix séparé entre la Russie ne cou a négligé l'Ukraîne, où Brest-Litovsk le 3 mars Mile Et cette politique mai i anticipée l'accord man franco-britannique il 23 décembre 1917, qui prévoyait une répartition des muse d'influence : aux Britanniques, le



Un groupe de mutins de la mer Noire, à leur libération. près amnistie, au dép des équipages de la flotte en 1919 à vingt ans André Marty (à droite) sera, hui aussi, gracié en 1923. Ci-contre, le cuirassé « France » d'où la mutinerie est partie.

est d'occuper la zone industrielle mer Noire. Très rapidement, forces bolcheviques s'emparent de du nationaliste Gregoriev, tifs sont Kherson, Odessa et Sébas- colaiev, Odessa, Sébastopol.

aux II blancs, a volonproduira l'affrontement le plus 1919, Rouge et violent entre les corps expédition-réorganisée sous l'impulsion de naires français et grec, d'une part, tervention : «Le gouvernement Trotski. Elle compte cinq and mille et la revo-

population, part; c'est marine française ont causé de même scénario, suivi d'évacuation, s'approchent de la Crimée et de la se reproduira plusieurs fois, au mer d'Azov. Les prochains objec- cours des semaines suivantes, à Ni-

chaîne. A l'Assemblée nationale, le 24 mars, le député mar-

illan rune. Il ne l'in jamais déclaré, III Bullion (...) C'est III une intalirien manifeste de solte Cardinale. » Den lettres de ratulas de l'excele d'Orient was lues à la tribune : = Ici, == faisons-nous? | contià combattre. I qui? Charte les Lament ? Non, puisque Immelika est signé, mars la bocheviks? De quel nom faut-Il les appeler? Ennemis, rebelles? »

Les mutineries vont se multiplier. Las d'une guerre qu'ils ne comprennent pas - certains au embarqués depuis cinq ans -, les marins se rallient facilement à la minorité qui sympathise avec les bolcheviks, paralysant l'action militaire française. Le vice-amiral Moson rapport sur les mutinenes, en mettant en cause «une propagande révolutionnaire 📥 source française et parlementaire occasionnellement propagande révolutionnaire russe, agismi presque librement depuis longtemps ur de équipages fati-

Une deuxième vague in mutinethe interdiscion or point in July, à Toulon - Provence), Bizerte (le Voltaire), Touareg)... Ces

incidents ont toujours is même cause : le refus de l'intervention ; et in sout, selon im rapports militaires, fomentés, en général, par des groupes révolutionnaires clandentha. Le 26 juin, Millia a Itéa (côte grecque), u 📓 Guichen, 🚻 motinerie la plus grave puisque les officiers out recours a des troupes sénégalaises pour reprendre le contrôle du navire. Charles Tillon, qui deviendra un des dirigeants du PCF, est un des mutins. Maleré ce. passé prestigieux 🔳 📖 i 🕅 de premier plan dans la Résistance durant la seconde guerre mondiale, il sera, comme Marty, écarté de la direction du PCF. Son livre La Révolte vient de loin (Julliard, 1969), rend bien compte de la vie des marins

Les mutineries ne seront pas les seules causes ill l'échec de cette aventure militaire française. Les hésitations de l'état-major français devant un engagement direct - Foch insistera sans succès pour une intervention massive d'un corps expéditionnaire qui ouvrirait ia mie Moscou - et l'accent de buts politiques clairs expliquent aussi ce fiasco. Paradoxalement, ce seront les Britanniques qui en tirerout profit, en armant massivement l'armée de Dénikine, qui remporte ra des succès importants au cours de l'été en reprenant aux bolcheviks le bassin du Donetz et la Crimée, alors même que la plus grande partie de la flotte française a été retirée. Ces succès seront cependant and durée, arblanches seront définitivement défaites à l'automne 1920.

en 1919.

Les procès contre les mutins auront lieu à Toulouse et à Toulon durant The Pantomne IIII Au total, illa cont prome années de bague ou mrison seront distribuées aux vingt-huit soldats et cent deux marins impliqués de la les mutineries. Le 4 juillet, Marty est condamné à vingt ans forcés, tout comme Badina, Tillon cinq ans. Dès l'emprisonnement des mutins, le PCF organisera des campagnes pour leur libération = IIII pourrait souhaiter que obtenant, en juillet 1922, une première amnistie, qui sera suivie, un an plus tard, par la grâce d'André Marty. L'intense campagne autour de cette amnistie, la forte personnalité de Marty et la charge symbolique d'une fraternisation de soldan français was la révolution russe permettront aux communistes français i construire une légende autour m cette opération militaire aventureuse.

 Cet article doit beaucoup à « La Marine française et la mer Noire », de Philippe Massoni. Ce livre, paru en 1982 aux Publications de la Sorbonne (669 p., 120 F [18,29 €]) est le premier ouvrage d'ensemble sur ces mutineries. Une nouveile édition du livre-témoignage d'An-dré Marty, « La Révolte de la mer », publié en 1927 et en 1970 par les Editions Maspero, doit paraître en mai aux Temps

### Claude Pennetier, directeur du « Maitron », le « Dictionnaire biographique du mouvement ouvrier » André Marty, le premier communiste français »

« Quel a été le de d'Audel Marty dans les mutinerles de la mer Notre 1

- Le Marty at incontestable. Il a été celui qui a conçu le projet le plus hardi, à la litte dans la conception at a l'organisation. à savoir l' d'entrer une non bateau, Marotet, drapeau hissé, dans port De plus, c'est le seul mutin qui avait le rang d'officier. The vite, il s'imsymbole de 🖹 mutinerie auprès des marins m de l'opinion publique française. son massin mi connue, elle provoque em émotion considérable, le Waldeck-Rousseau, où il détenu, se mutine pendant son Comme officier, il risque la peine de mort, et va se compormanière courageuse et habile, m biaisant sur son me durant les interrogatoires tout assumant son action dans im lettres qu'il mon la son frère. La par française et par ses actualment de droite ou socialistes, puis par Jacques Duclos après **exclusion** du PCF, en avril 1953.

- Qui était 💷 officier mécanicien?

- C'est un marin, franc-maçon, sympathisant des syndicalistes révolutionnaires, sensible aux libertaires des militants carbina qui fréquentent E all de son père. Il dispose d'un capital laire non négligeable, bac et formation technique. Amada m ma vail manuel, il leas I toujours très

ouvriériste. Quand l'est libéré, en 1923, le prestige de l'est de belle result. l'es connu par ses nombreux articles, est immense. Il a 🖾 candidat 🛮 de nombreuses Ething Luis famil sa détention. delu quarante-deux fois. Il par l'exclure? pour la land un temps, puis opte

mer Noire à l'automne

1918. L'objectif de

gouvernent im nationalistes, les

= pétilouristes », qui s'opposent

communiste (IC); celle-ci sera datée du 16 avril 1919, date de son arresearch Il 12 deut le premier communiste français. Dans le PCF, il rele comme un révolutionnaire intransigeant, pur et dur. Tra-vailleur infatigable, ferme envers ses adversaires, il va jusqu'à l'affrontement physique avec les députés socialistes à l'Assemblée nationale. Mais aussi sévère avec les autres dirigeants du parti toujours soupconnés de faiblesse. A quarante-cinq ans, il a déjà fait sept ans et demi en prison.

- Comment va se construire sa

- Elle va se bâtir sur des bases réelles. Très tôt, il multiplie les publications. Son livre sur les prisons de 🕍 République en 🜃 rencovers on Salai annual Marida A. partir de 1931, il contribue à mination du = groupe Barbé-Célor » puis, en 1935, il la la plus importante fonction, celle de secrétaire de l'IC, aux côtés de Dimitrov. I est alors, pour le Komintern, le premier dirigeant commu-niste français, même si, pour Staline, le rôle de Maurice Thorez comme secrétaire du PCF est plus déterminant. La rivalité et l'hostilité seront toujours très fortes entre

les dans lammes. La légende in faire appel li des cadres ouvriers Marty est encore renforcée par son durant la guerre du Rif puis uenum dirigeant des Brigades in-

ternationales en Espagne. - Pourquoi le PCF finira-t-il

- C'est en fill en rimen de m passé prestigieux qu'il devient la cible de la commission de contrôle sous l'impulsion de Thorez et, de num évidence, de Staline. Il y a deux interprétations possibles complémentaires. L'une s'appuie sur la chronologie, qui indique clairement un lien entre les procès Tchecoslovaquie, et Marty-Tillon. l'installation est menée dans un tel secret que la Préfecture de police, qui a pourtant des informateurs au comité central, n'apprend l'affaire que le 12 septembre 1952, six jours après le CC où la première mise en cause e eu lieu. En fait, les informateurs, qui jouaient un double jeu, on le sait aujourd'hui, avaient

remis à la police un rapport édul-coré. Pour rendre possible l'élimination de deux des dirigeants les plus prestigieux du PCF, on ira jusqu'à manu Marty il travailler pour la police. Il la la la du parti, son épouse le quitte, une partie de ses archives sont saisles I La seconde explication tient à l'histoire du PCF. Cette élimination, comme d'autres (Barbé-Célor, plus tard Lecceur), sert à renouveler l'encadrement comministe. 🝱 PCF quitte alors la période héroique ; pour cela il faut qui ne sont pas marqués par la Ré-- Marty était un grand archi-

viste. Une partie de ses papiers out été volés, que sont-ils deve-DOS ?

- Marty a toujours accumulé les

documents en grand nombre. Il les avait versés dans les archives de PIC I Manufacture en 1939 et les classés durant la guerre. En 1950, il demande, et obtient, leur déplacement à Prague. On sait aujourd'bui que Marcel Servin, de la commission and cadres du PCF, va. m 1953, consulter ces documents dans le cadre de l'enquête sur Marty et qu'il prélève plusieurs taines de l'autre qui concernent les mutins 🌃 la mer Holm 🗗 🖢 Marty, après son exclusion, a réussi i sauver une partie de sa documeration qui se trouvait en France et, en 1955, il prend contact avec Jean Maitron, directeur de la revoe L'Actualité de l'histoire, pour en faire son légataire afin que les historiens rétablissent la vérité. Ce fonds est conservé au Centre de manuel et ul la la cui syndicalisme (université Paris-I).

» Les archives de Marty conservées à Prague out été rapatriées en Prance, en 1985, par Prancis Crémieux, pour le PCF. Elles furmi dispersées, pour l'essentiel, en la Bibliothèque marxiste de Paris et la Musée da la Medianaga Champigny, on elies sont consultables. Cependant, une pièce aussi précieuse que le carnet de notes de

Marty contenant des comptes rendus des réunions du secrétariat de PIC 4 1939 à 1943, passée 4 na une collection privée, mus in-Ces fonds unit d'une existing richesse pour comprendre l'itinéraire de Marty, les mutineries Marty-Tillon, récemment déposés du comité national du PCF, som oublier sa correspondance post-exclusion

l'université Paris-L

l'ensemble l'objet d'un inrecute unifié non l'épide des Ardiffer de l'inne. Des responsables communistes, comme 🟲 député Jean-Clande Lefort, unt formulé, auprès in PCF, la demande d'une réelle prise en compte de l'importance in worker in Marty, en termes v la d'image. Il m de l'affaire a évodu parti. Le rapport au comité national de novembre 1998 affirme : = Les accusations été conduites sur un made inquisitorial s'inspirant dans le ton de 💷 qui an last in dans tout le management averagement internammi = 11 s'agit d'effacer les exclusans faire procès. Am historiens de ce travall, en exploitant 🛅 archi-💳 👊 viennent 🍱 s'ouvrir. 🔳 disponibles en 🚾 👊 en in limina soviétique.

Propos recueillis par Michel Lefebvre



**\*** 

Q200 70

111

\*\*\*\*

 $d_{i}d_{i}$ 

-33

764

6-1 6

20 5

800

18-1 m 1

655

400

242.7

2000

2,78,40

19

we C

W730

Agentをよって

# Il fait beau sur la Serbie

marché, una enfants ont déposé du riz 🔳 des pâtes dans les chariots de la Croix-Rouge pour Albanais du Rosovo. Ma fille a téléphoné au = numéro vert », dans le but d'accueillir une Albanaise chez nous. J'ai trouvé 📪 bien.Les enfants qui portent 🔤 un im valeurs de partage, de solidarité, d'humanisme, c'est aussi un renvoi aux parents des preuves tangibles d'une éducation reçue. Surtout quand leur père est scrbe.

D'origine yougoslave, did par les valeurs républicaines de la France, je mili devenu français. Aujourd'hui, m me reconnaît que comme

l'apprécie la démarche sincère et spontanée le mes et me plus celle adultes, dont le texte propagande commence souvent par: «A heures d'avion depuis chez nous, un peuple souffre... » Qu'est-ce que weut ? Ce ces deux heures qui me genent. Et il c'était deux heures demie ? A six chez nous... On n'en aurait même pas parlé, on 🖿 serait préoccupé plutôt du match retour Bologne-

Dans Little situation, l'honorable docteur Kouchner 🖛 💳 porté volontaire pour passer devant les caméras === le même sac sur l'épaule en celui porté en Somalie. Il aurait pris ainsi l'avantélévisuel Bernard-Henri Lévy donnant marie philoso- Ce sont les Albanais d'hier.

journal de 📶 heures.

Parallèlement à cette action pour les Albanais, peut-on faire quelque chose pour ce maudit peuple serbe ? Je i que Matra II Dassault, le fleurons le Dale trie française, me sont montrés « généreux » jusqu'à présent. Grâce leux, ma tante grelotte l Belgrade, la centrale thermique, « cible stratégique », qui la dind fait, explosé.

Man beau-frère 🍱 Cacak n'a pas retrouvé l'autre matin usine qui fabriquait 🛏 📉 👢 et les aspirateurs (stratégique,

Les voisins ont emmené ma mère chez le médecin, en bronette, dont le fonctionnement ne icosal w pu M immunities. 🗷 carburant 📷 que celui 🗺 biceps. Avec le réservoir vide, la varian n'a pas voulu 15-111-

mon mal a content : il enfin in the de famer, depuis que l'usine de la la la partie fumée. La la de fin pour celle-ci aussi ! C'est finalement la première opération positive de l'OTAN, pour la mail du peuple erti: Erms er merci !

Dans ma démarche pseudoimpartiale et pour respecter la symétrie 🖿 crime, 🖿 symétrie 🚍 souffrance, je solennellement aux « chirurgiens du ciel » d'épargner une population quelque peu atypique en Serbie : réfugies de Krajina e de la lande. Ils out déjà eu leur dose d'horreur.

is avaient remi préserver leur vie un mittant leur milwint myllat l'offensive del miliuzi de Tudiman et d'Izetbegovic. Mirms s'ils vivent dans 🗷 hangars 🚾 coopératives agricoles, in with the little and villages on dies la calvers de chantier, Is much proper un peu de paix en Serbie. Et vollà que s'achame une fois de plus are ara.

Ils n'ont même pas les pour m cacher has the length le ments. Des victimes par excellence pour in « dommages collatéraux »! Quel sele reme inventé par les linguistes 🖿 📆 🗐 pour remplacer 📓 réalité : 🛥 Mossocre in provoqué par la engins e

sont-ils? Six cents, sept : mille? Autant que les Albanais chassés du Kosovo? Une seule différence : leur course municipal la mort, leur calvaire, aucune caméra n'a enregistré Invi cela. la sofinione com l'anonymat inful. Ils un un plaignent pas.

Aujourd'hui, grâce li leur souffrance « hors cadre », ils ont préservé leur dignité. La télévision de Milosevic n'a jamais montré leur exode, car on ne montre pas aux autres sa propre défaite.

Nicolas Poincaré et Patrick Bourrat n'étaient pas là mm plus. Comme leur souffrance n'est pas rentrée par la petite lucarne dans nos appartements en France, personne n'a collecté le moindre sac de riz, une seule tente, affrété un seul avion pour 🔤 emmener 🔳 leurs. Est-ce qu'ils voulaient after quelque part?

merde! m sont M Serbes! Done, 🖿 « agresseurs ». Qu'ils crèvent! Ces propos émanent des qui, tom les dimanches, espèrent devenir i millionnaires en jouant, comme moi, un tiercé. I ver inquiétez un pour leur disparition, ca va m faire.

Les statisticiens de Bruxelles itten s'occuper d'eux. On va les reunung den im deman som le chapitre: 144 = « fautes III frappe ». Un jeune général en nous expliquera un jour à la tall qu'on m peus par « faire d'omelette unu autur la œufs = Malgré nos area avec leur précision absolue... thi bien il arrive

que... parfois... Amen! Circulez, il n'y a plus rien | voir! En attendant, je régulièrement à ma mus bulletins météo. Au début de bombardements, elle était Demain, il fera beau la Serbie! » Elle IIIIII peinarde à la une toute la journée. Avec le temps dégagé, les « artificiers du ciel - canardent presque à l'œil nu. Maintenant, Alain Gillot-Pétré

n'a plus d'influence sur elle. «Les cerisiers dans la jardin en fleurs, il fait les oiseaux chantent, le suis toute la journée dehors, je n'ai plus peur, grésille sa lointaine au téléphone.

- Maman, ur n'est pas raisonnable, écoute-moi !

- Le soir, l'enlève mon appareil auditif, je n'entends pas 🖛 sirènes, ie pr couche plus a la rent. Si on pre ans mon sommeil. belle mort, mm souffrance, ne t'inquiète pas, prends soin de toi, mon fils. =

Cette we guerre balkanique à nous quest Leur la presse, à la télé, les journalistes ne parient que d'elle. Il y a le tunnel du Mont-Blanc... Il 🛛 a aussi Monica... 🖪 Monica? Sa tournée en Europe . the annulée! My God! Bill, in guelque au pour elle, pauvre On sait très bien que tu t'en des Albanais M Serbes. complètement. Avec Monica, tu common him in sujet. Par comm.

Dragan Kularna au profesman d'éducation physique.

## Le VIAI Crime par Olva Radosavljevic

done, ceux qui parmi les Serbes, hommes et femme de cœur, im veulent pas être complices in Milosevic, de ses macabres manipulations vivants, it is purification

ethnique? GA mest de almes arme qui n'out embrasés par II haine. n'ont manual di un aveuglement et qui voient, crume des êtres humains voient d'autres dime humains, it was the

réfugiés kosovars Principal traction in the case year crier 崖 toutes nos âmes 🚚 📹 souffrance and included soulacelle des l'orien de Serbie?

Pensent-ils que ne pas music la dignité de un hommes, enfants chassés 🛤 chez eux, blessés, Marmilla et lirgir limarri la imaini est une trahison contre le peuple terfe in anssi rianni ?

Quel im ce manichéisme dégradant qui nous cindrit à croire qu'être serbe, solidaire de unupeuple sacrifié sur l'autel des ambitions de Milosevic, March d'Un solidaire aussi des réfugiés kosovars?

ses branches catholique et protes-

commettent-ils pas un crime contre im propre humanité? In: voient-ils zur enfin. zur 25 hate ort que nous, Serbes, www. désolidarisons totalement 📺 🖿 politique menée par Milosevic, que nous dénonçons la politique de purification ethnique mende aujourd'hui m Kosovo a que mus recomments le plein dens des populations d'origine albauda 🖣 y vivre dans la dignité, 🛤 M meilleur service que nous puissions i la la Serbie, au peuple serbe, i nos enfants, Alexandre

En s'astreignant au silence, pe

## Le poids mystérieux de l'orthodoxie

Suite de la première page

If nous manque une authropologie religieuse pour mieux cerner ces humeurs humiliées, ces fiertés blessées, ce = pliage » des individus sous l'unité salvatrice de la « grande nation serbe » comme seul recours identitaire. Mais aussi réactions des Kosovars et des Albanais musulmans, qu'on a vite fait de ranger dans la seule catégorie des victimes.

nous dès maintenant | P« après-guerre », la difficulté du voisinage Albanais, et light n'est pas la qui nous interpelle. Plus me paraît im une aum question : comment reconstituer l'unité européenne par-delà la rupture arried last peuples arrivalable et la autres peuples 🌬 la communauté européenne? Car c'est im pour ces = monastères qui and in the case of notice of white tion = que s'accrochent au bien les manifestants del ponts de Belgrade que la cynique propagande du régime lui-même. Le patriarche de Marcon appelle

la solidarité orthodoxe : celui de Belgrade supposé désapprou ww l'épuration ethnique, mais il La orthodoxes disséminés dans le monde estrer avait troublés, ce in ne im empéche pas il vilnes pour lette « falent letten ». Il ne semble pas y avoir de dissi-Alle III HE HE en Serbie, tandis qu'on en trouve en Algérie, en Iran, en Irak,

Il real à apprécier quels bénéfices que ces l'image et ces femmes out pu trouver der leur foi nationale-orthodoxe, 💵 point 🚾 confondre 🖃 régime 📥 Milosevic we elle. quels cette leur entrée au et souhaitable dans 🖢 communauté européenne. L'athéisme communiste a-t-il vraiment transformé, and aboli, la nature psychique de l'homme religieux orthodoxe I Ou l'a-t-il reconduite sous une 🖅

mais moins opérante Vu angle, L I du 🗀 💳 📺 apparaître une diviin i l'Europe qui mais au Grand Schisme It 1054 entre Byzance et Rome, mire l'orthodoxie 🔳 🖹 catholicisme. Bien que les estensibles la religion ne tonjours exhibés, la guerre entre Salan et Managam est une guerre sourdement religieuse, 🔳 d'autant plus ravageante religieux sont comme une hund indiscutable. Une laïcité 🖢 surface, qui . I la religion sous-jacente was we l'avouer,

signe même la séculariand les indiscrtables différences nationales et historiques, le «problème serbe» risque de se révéler à une échelle plus vaste comme celui des peuples orthodoxes dans leur Les cinquante années de

communisme qui sont passées ce fond religieux l'ont davantage refoulé que démantelé, et il n'est pas aisé d'apprécier ce qui reste aujourd'hui de la fol orthodoxe. d'observateurs remarquent que, malgré une désaffecnu apperente, les traditions religleuses - Iril vivaces, et qu'elles de guerre. Elles influencent manière souterraine, inconsciente - le mode de vie, les coutumes, les attitudes déci-We de perme dans l'organia politique et économique de leur société. Lorsque 🖢 dogmes du communisme imposés um la violence cèdent, se imme um en place des routines de conduite, sortes in spontanéités» programmées par les tradi-

conception spécifique 📲 💵 🖛 jacente de l'individu, sous la forme di milli qui m présentent (au pire) comme dan parme de religions (III (au mieux!) comme des pesanteurs, an incompatibilités americantles. Prenons, pour l'exemple, une

www.symbolique - 1793 - afin de ce que autourd'hui comme une incompréhension entre «enx» « DOUS ». En 1793, la Terreur ensangiante

la liberté que la Révolution francaise vient tout juste de proclamer en 1789. Au moment même où la liberté s'affirme dans la trilogie républicaine - Liberté-Egalité-Fratemité -, en son nom on assassine ses ennemis. En 1781, publié sa Critique

and a raison pure, qu'il complétera M Critique M M raison pratique en 1788, III qui contient la plus tion 📖 Pe libertaire du soi humain. come up the the dime autonome, d'une capacité

En cette Maria 1793, le moine Welitchkovski traduit du me une compilation de prières ## = Philocalie > ( « Prière du cœur ») qui prône l'union intime de la spiritualité et du savoir. Connue en Grèce 🚻 le XI siècle, largement répandue pendant le NIVI siècle, cette tradi-

Ma souffrance est due à l'impression de désarroi profond que me laissent les peuples slaves orthodoxes d'être libérés mais de ne pas être libres pour autant

Me souffrance est due à l'impression de de profond que me le peuples with orthodoxes d'être libérés - in el de us per lim time gran incent. Je ne pense pas qu'il existe min « psychologie populaire » globale, car je crois profondément | la singularité des individus; et je n'assigne pas non plus à la religion la fine d'un déterminant unique des comportements, d'autant que je n'ignore pas combien an mir est incertain de régions imprégnées de la la et de 🌉 nirme comme les Balkans. 🖻 combien le la apparent 🗺 jeunes générations 📷 grand à son égard.

Il n'en reste pui moins que, parmi d'autres l'anna 🛂 socialisation, la conception 🌃 la personne de par la religion faconnée par l'Histoire et la faconpant I will tour - laisse empreinte sur me et qu'à notre insu elle influence um psychismes et nos comportements. Les peuples qui l'annu s'intégrer demain une Europe élargie se renvoient le uns aux unm leur doxie, e rele de l'Occident, avec

byzantine (« Silence et paix de l'union - linvoque une « liberté = du croyant, qui n'est qu'un silence du moi, un déplacement Le l'intelligence et de la raison un le cœur, entendu le pôle d'un infini irrepré-- Carlo de la munica d'une intuition la ineffable.

La lignée d'ascètes dits startsy > s'en inspire : on se soudu de Zossima dans im Frères Karamazov, im Dos-En 1793, im peuples im Sout sout sous occupa-deux têtes: Constantinople Meadon Man, lorsqu'ils manure ront l'indépendance politique, 🔤 de la loi orthodoxe, par-delà um variantes, Maria leur commun dénomina-

Kant et l'entendement d'un côté, et la « prière du cœur » de Pautre. On Ma lenne le voir, and ces dam allifere d'une à dessein, une figure 🎥 l'abime qui sépare deux conceptions du sujet e de sa liberté: 🖼 🕹 l'ortho-

tante. A moins qu'il n'y ait là une possibilité de dialogue entre deux pôles opposés mais complémentaires de la liberté. A la ciarté volontaire de l'enten-

dement. Il son insistance sur III questionnement et la critique, qui va jusqu'à mettre en question non seulement la divinité, mais le lien social hti-même, s'oppose l'exaltation orthodoxe d'une religieuse ineffable et de la communauté ecclésiale dans laquelle cette intimité s'épanouit. Son enthousiasme mystérieux et fervent, son clan d'osmose qu'on peut qualifier de = mystique » vont se transférer dans le mouvement nihiliste, dans les courants athéistes et communistes aussi. De telle sorte que ces idéologies apparemment trices et critiques se transforment en idéologies religieuses de fait, en ce sens qu'elles reposent sur tique des suiets qui s'en réclament.

Les tendances de l'orthodoxie à l'instrumentalisation politique, qui datent de l'illi l'ului le Grand Schisme i 1054, se retrouvent dans les diverses Eglises nationales - russe, prepara bulgare, serbe, roumaine, etc. J'appelle = instrumentalisation » II dépendance ecclésiale vis-à-vis du pouvoir politique, et qui a souvent dégénéré m effacement, quand ce n'est ma m pure soumission. Cette instrumentalisation form III dans le principe byzantin selon lequel le patriarche is son territoire d'un de in séculier, i déterpar la conjoncture politique - tandis qu'à l'opposé lurus se prévaut d'un droit divin.

Le basileus (l'empereur byzantin) se mêle des affaires de l'Eglise, il choisit la patriarche et, en échange, l'Eglise concourt 🛚 🗀 📟 bilité et à l'archaïsme de la religion. « Pour un chrétien, pas d'Eglise sans empereur » : III phrase du patriarche Antoine proponcée au XIV siècle a un une résonance extrême, quand on analyse 🛂 allévoire les subordinations politiques des Eglises orthodoxes pendant | XX siècle, et netura-

ment sous a man entire. Cette interaction atteint son apogée dans l'identification de l'Eglise 🛮 la nation : porteuse 📥 jeunes Etats slaves III Moyen Age (qui stimulent en particulier i'alphabet cyrillique par les frères Cytille et la la la au Il siècle), elle line il cependant à Letta osmose intrinsiali irrini III nationalisme dont la Serbie offre aujourd'hui un exemple dra-

pourrait négliger les effets réducteurs el explosifs de MI amalgame quand il s'agit d'apprécier Balkans le rôle teur de l'Eglise orthodoxe, notamment durant le XIX siècle, contre Poccupation turque. Au contraire, les dangereuses latences d'intégrisme, que cette osmose

entre foi et nationalisme recèle. ant III exhibées depuis dix ans dans la tragédie yougoslave, et elles risquent de ut ampleates de

Serbes ?\_\_

Une écoute analytique pourrait carme la dynamique psychique du sujet qui se constitue dam la Trinité orthodoxe, ainsi que conséquences pour les objets du désir et 🖷 📗 pensée (Olivier Cléa finement commenté son religieux, Alain Besançon en 🗉 avancé interprétation psychanalytique). Le Saint-Esprit procède du Père par le Fils pour les ortho-(« Per Filium »): le milin Esprit procède du Père et du Fils les catholiques (« Filioque »). Tandis que le = et » catholique met à égalité 📰 🗖 Fils, préfigure l'autonomie et l'indépendance du la personne (celle du Fils, tout autant que celle 🗐 croyant) 🖽 la voie I l'individualisme et mais pernicieuse annihilation du l'u et du croyant.

Quand elle n'est pur tout simplement éliminée par l'adorationfilmanila du fils, la révolte ne peut s'exprimer que brutalement par la destruction - puisque l'auto-

elle recree une blance à proprement parler innommable dans « notre » psyché modeme, 📰 📰 au deu de les « nouvelles »..... de de l'âme e tre sont le de l'acte violent dans la délinquance, la toxicomanie, m psychosomatoses, etc. Dans contexte nouveau, « leurs » excès de dépressivité ■ « leur » expérience 🛮 « eux » résètent de manière explicite, mu et cruelle, TELEVITATION à « NOUS ».

religion ne peut THEMES Encore moins son prétendu étouffement sous prétexte laicisation. Il serait historiquement juste de commencer par fédérer les divers courants du christianisme qui se partagent majoritairement la spiritualité en Europe. Tel est le devoir Mil Eglises, mais aussi I intellec-Teall. Sur la les de cette fédération, difficile much indispensable constituer, il s'agirait d'entre «par» orthodoxe suggère une prendre une reconstruction morale et subjective de presente communistes orthodoxes. Alors seulement, à partir de leur tradition revisitée III rénovée, deviendrait possible m véritable travail laique 🔳 critique, d'éducation 🔳 d'interrogation philosophique,

Posons-nous la question de savoir si la structure du nihilisme n'est pas secrètement intrinsèque à la mystique orthodoxe : et si c'était parce que Dieu est irreprésentable et incontestable que tout est permis?

rité divine incommensurable accueillant des questionnements peut mi se discuter, ni se critiquer, ni se négocier. Le pathos destructeur m'apparait mille une mue conséquence de lien irreprésensymbiotique Père/Fils. La nationte négativité du jugement se submerger | rageur / anéantisseur du nihilisme, qui démolit l'ancienne n pour ériger une valeur opposée, luci aussi absolument incritiquable.

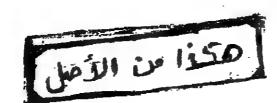
Tout en individuation, l'orthodoxie a l'avantage 🐷 rendre possible l'expression de couches psychiques plus anciennes: du masochisme III III dépression pré-cedipiens. De la plongées ne peuvent que man l'individu occidental contemporain, lorsque s'écroule la séduction 📰 l'érotisme - désormais banalisé et commercialisé –, and manadad in plus en plus permissive, ce qui favorise la résurgence M régions du psychisme que l'œdipe a trop etti etti inni ituuvatues. Personne n'ignore que la dimension trophique et, mu particulièrement, dépressive du psychisme, la cacines antérieure L a la libération cedipiennes, fair aujourd'hui :

plus and and débouchant sur une sécularisation on me peut per créer une administration et une démocratiques, ni même écarter les latences in cet état in guerre qui culmine dans l'abjection l'exode kosovar, sans rebatir une subjectivité libre. Les deux tâches, politique et spirituelle, and paral-

■ Dieu III mort, tout est permis », clame le nihiliste dostoievskien. Posons-nous la question de si la mattur du nihilisme n'est secrètement intrinsèque | la parce que irreprésentable et incontestable que tout mi

«Eux» 🖷 « nous ». Il semble urgent 🖛 dépasser 🖿 schismes en réévaluant in trésors et en détecimpasses qui se trouvent des deux de La transmutation de la mémoire religieuse, comme la transmutation des métaux chère aux alchimistes, ne devrait épargner personne, ni « eux » ni

Julia Bruhwa



## Le Monde

RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél.: 01-42-17-20-00. Télécopieur: 01-42-17-21-21. Télex: 206 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90

## Fracture à droite

décidément en bien triste La démission de Philippe Séguin de la présidence du RPR et son refus de continuer à mener la liste commune à son parti et aux libéraux pour les européennes confirme qu'elle 📖 contrairement la ganche, incapable de jouer la carte de la pluralité. Que qui devrait IIII un véritable traumatisme pour l'opposition soit ressenti comme un atout pour le titulaire du seul vrai lieu de pouvoir à sa disposition - la présidence de la République – est tout autant révélateur de ses difficultés. Car Jacques Chirac 📟 personnellement le seul bénéficaire du départ de celui qui avait tant fait pour lui ouvrir les portes de l'Elysée. gouvernemental

L'échec d'Alain Juppé et la Mana 📖 la droite aux législatives de 1997 qui en était la conséquence privé M. Chirac de la maitrise du parti qu'il avait créé. Il avait dû en laisser 📖 🔛 M. Séguin, c'est-à-dire à un homme qui pouvait, au moins autant que lui, se présenter en héritier du gaulisme mais qui en tirait une doctrine politique opposée que le l'autorn du RPR avait roulu mettre en œuvre après son Election à la présidence de la République. Depuis, l'Elysée n'a cessé de tout faire pour limiter l'au-tonomie du président du RPR. Le combat vient de cesser par abandon du challenger. M. Chirac rede-📟 le seul vrai patron 📟 la droite, du moins de la majorité de celle-cl. Mals s'il ne parvient pas à réunifier son camp, il n'aura plus d'excuses, et M. Séguin, s'il le soupeut se placer, comme

recours an cas où... Car les ambitions et les querelles personnelles ne constituent pas l'essentiel de l'opposition entre deux hommes. Il v a entre M. Chirac et M. Séguin désaccords profonds : conversion au libéralisme contre vieil attachement au colbertisme, volonté de bâtir l'Europe face à la défense de l'Etat-nation, souci d'une profonde réconciliation franco-allemande opposée à une ancestrale réticence devant l'ennemi traditionnel... Et puis il y a le Kosovo. Certes, le président démissionnaire du RPR ne prononce pas ce mot dans sa lettre expliquant son geste. Mais le seul fait que l'engagement 📰 l'armée française dans une guerre ne l'ait nas empêché de claquer la porte, suffit à confirmer que, sur Balkans aussi, M. Séguin n'était pas en phase avec le chef de l'Etat.

Cette divergence est logique. Force de constater que tous i = souverainistes », tous les « nationaux-républicains », en un mot tous ceux qui se sont opposés au traité II Maastricht n'acceptent pas, ou mal, l'interven-tion militaire de l'Alliance atlantique, et donc de la France, dans l'ex-Yougoslavie. Ils existent droite a l gauche. Comme lors du référendum me sentembre Ima sur l'Union économique monétaire de l'Europe. Cela n'avait pas empêché chacun 📖 retrouver son camp d'origine dès les législatives de mars 1993. Mais une crise, et donc encore plus une guerre, sont des moments révélateurs. Le Kosovo le confirme avec force : une profonde fracture travaille la société politique fran-

Ce Mande est édité par la SA LE MONDE 

Directour de la manuel : Edwy Pienel ints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pietre Georges, Secritaire gintral de la rédaction : Alain Fourmen

Rédacteurs en chef : Alain Prachon, Erik Izraelewicz (Editorioux et emoi mer (Suppléments et cahiers spéciaux); Michel Kalman (Débats Rédacteur en chef technique : Eric Azan Médiciour : Mobert Solé

mécutif : Eric Platicux ; directour délégué : Aune Ch tion : Alain Rollat ; directeur des relations internatio

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michal Noblecourt, vice-présid

Anciens directours : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Rusvet (1969-1962), André Laurens (1962-1965), André Fontaine (1965-1991), Jacques Latourne (1991-1994)

Le Monde act édicé par la SA Le Monde
Durée de la société : chopanne aus à compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 985 000 f. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du Monde,
Fonds commun de placement des personneis du Monde,
Association Habert-Beuve-Méry, Société annoyme des lecteum du Monde,
Le Monde Ebreptises, Le Monde Investisseurs,
Le Monde Presse, Man Pusse, Le Monde Prévojence, Clamde Beunard Participation

#### IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

### Naissance d'une république

vœux im plus arcime il la nouvelle République irlandaise, man la milione a 🚧 niferie hier li Dublin. Dimanche soir I minuit, l'Irlande by Marrie une rénublique elle a rompu atosi le derien légal qui la rattachait encurre à la communes de Grande-Bretagne. Man la reofficielle At a the rupture n'a guère ému 💵 Anglais ■ Message royal souligne d'ailleurs que « les deux peuples demarket in construction and the

A deux reprises déjà, en 🌃 📹 little les Irlandais action atsayé Mustur une république indépendante. Les marie officielles qui se déroulent aujourd'hui à Dublin doivent précommémorer le muse ment antianglais du lundi de Pagues 1916. L'insurrection, écrapar troupes britanniques

Э

LE III George VI a mirrant ses après six jours in combats, Dublin. See sur les marses 📠 ce même immeuble que le président O'Kelly vient d'annoncer hier avec to the title to the second la naissance d'une république complètement indépendante. Peu après minuit, l'écho 🚧 📹 👛 carca a vetenti lisini list rues di Dublin, M drapeau vert-blancorange a Millian au sommet du poste, dont La colonil de laurier.

le Britanniques was évidemment préféré que l'Irlande ne quittât pre la grande famille 👊 Commonwealth. Male ils nest qu'il content de partitle la susceptibilité - l'orgueil national de Irlandais ■ que la rupture symbolique d'aujourd'hui n'empêche pas un resserrement des liens dans l'avenir. (19 avril 1949.)

**Le Mande** SUR TOUS LES SUPPORTS Télématique : 3615 code LEMONDE imentation sur Minitel : 3617 code LMDOC on 08-36-29-04-56

sur CD-ROM : Index et microfilms du *Monde* : 01-42-17-29-33 Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

## Des photos et des mots

#### par Robert Solé

LES IMAGES sont tenaces. Pour nombre de gens (qui ne le lisent pas), Le Monde reste « un journal sans photos ». 🔤 qui expliquerait sa « grisaille » et 🔳 « tristesse »... En réalité, la photograhle y présente depuis près de

vingt-cinq ans! Timideintroduite en septembre 1974 dans «Le Monde aujourd'hui », elle s'est étendue peu à peu à d'autres suppléments hebdomadaires, avant de faire entrée dans la partie du journal.

Les pages « Enquête », « Culture » ou « Mode vie » en sont devenues des utilisatrices quotidiennes. Même la 📲 🗯 accueille 📥 vignettes, en noir et blanc ou en couleur, pour mieux annoncer des cahiers spéciaux 🖛 certains articles des pages intérieures.

Ces innovations s'inscrivent dans une politique générale visant 🗎 rendre le journal plus et plus attractif. Désormais, la forme fait corps avec le fond. «La forme, c'est le fond », dit le directeur de la rédaction, Edwy Plenel. Une direction artistique - terme inima-phiques et assurer la cohérence de l'ensemble du quotidien. Rien ne se fait sans elle.

jours, la gent en les quelques Le Monde ne publie plus seulement des photos «mûries», un peu and dans le temps, pour accompagner des enquêtes, mais des cil-chés d'actualité qui viennent de lui parvenir et qui trouvent place en section internationale, dans le saint des saints.

Cette = première » méritait blen un débat. Il a eu lieu en comité de rédaction, le 13 avril, aussitôt après l'entrée en vigueur du nouveau

Un débat intéressant, qui porte à la fois sur l'utilisation in l'image, l'identité in Monde et la manière de rendre compte d'un drame aussi complexe que celui du Kosovo.

APOCALYPSE NOW +

Ma génération s'est dans la vision apocalyptique d'une

sale guerre au Vietnam. Elle a gran-

di avec. Loin d'elle, mais avec. Pour

cette triste malvenue, je ne remer-

poisse gluante quand, dans une vie,

mations, la la journalière

d'un exode, et le sentiment, tou-

jours le même, que le et les respon-

sables sont encore dans la nature.

C'est au fil d'une vie que l'on dé-

encore toujours, ces

hommes d'une music inquie in

qui ne respectent rien ni personne.

le suis vemi dans la sonilhire et. à

n'en pas douter, je m'en irai dans la fange. Mais passe l'heure, j'inter-

romps mes repas chaque soir, dans

un hoquet inhabituel en des temps

Il y ■ une odeur fétide et une

cie personne: (...)

Pourquoi des photos ? « Parce que nous nous devant a devant répétitif, étalé sur une longue durée, qui occupe chaque jour une demi-douzaine 🚠 pages, explique Edwy Pienel. Il faut rythmer ces pages, les rendre aussi bulleautie que possible, même si cela peut paraître choquant a propos d'un tel sujet. La photographie est un langage universel, qui "parie" à tous les lecteurs. Tout en cherchant à garder une certaine distance, nous nu voulons pas bannir l'émotion. »

Fournies par l'agence Reuters, ces photos d'actualité immédiate une présélectionnées par la do man artistique, puis choisies en concertation avec la séquence International. Des légendes, aussi précises que possible, leur sont adjointes. Les lecteurs ont eu droit ainsi I des photos sur les 📶 à Belgrade dans Le Monde du 13 avril ; le train détruit par les frappes de l'OTAN le 14 avril ; la détresse d'un camp de réfugiés Macédoine le 15 avril; l'horreur consécutive au bombardement d'une colonne de réfugiés kosovars le 16 avril, etc.

La première question qui peut se poser à propos de ces images est d'ordre moral : le malheur i la détresse sont-ils compatibles avec de beaux diche, bien cadrés, soignant les contrastes et les effets visuels ? « Les photos doivent être aussi bien écrites que les textes », répond Dominique Roynette, la directrice artistique. Un correspondant de guerre est rare-ment accusé d'esthétisme qu'il a une plume élégante...

Deuxième question : n'est-ce pas un leurre de croire que l'on « voit » la guerre sur des photos? L'essentiel y échappe, a savoir combats un ma atrocités en train de commettre. Par ailleurs, la rédaction ignore souvent dans quel contexte ces photos out été prises et n'a pas le moyen de vérifier une manipulation éventuelle seraient leurs auteurs. Chacun sait que la photo est une arme redoutable en temps de guerre : sa fixité la rend encore plus forte que des images défilant sur un écran. Aurions-nous publié « à chaud » la photo de Slobodan Milosevic serrant la main au chef kosovar Ibrahim Rugova I Le Monde | heureusement attendu plusieurs jours, ne faisant paraître ce cliché que le 13 avril, en Horizons », accompagné d'un reportage d'une journaliste allemande qui lui donnait sa véritable signification. C'est dire a quel point des précautions sont néces-

Troisième question : qu'apportent des phon'ayant même pas un and exclusif, alors que nous sommes abrenvés d'images par la télévision et les magazines? Le royaume du Monde, sa « valeur ajoutée », limi l'écrit. Quand Pun de ses envoyés spéciaux, Nathaniel Herzberg, se poste devant une cabine téléphonique et raconte la détresse des réfugiés en Albanie (Le Monde du 14 avril), un donne-t-il pas «à voir » parfaitement? On peut répondre que la photo est un un regard, qui vient s'ajouter à celui du reporter. A condition, bien sûr, d'apporter réellement quelque chose.

Quatrième et dernière question : Le Monde ne risque-t-il pas de se banaliser, sinon de se ■ déclasser », en publiant des photos ? L'évolution des grands journaux britanniques oblige à une réponse nuancée. D'une part, le Financial Times n'a nullement perdu de son prestige en publiant des photos en première page. D'autre part, les « unes » du Times ou de The Independent was parfois l'air d'être calquées Pune sur l'autre avec les mêmes clichés.

La logique de réformes introduites pas pas au Monde le conduira sans doute Il manier la photo 🚃 🍱 moins en moins 📖 complexes, en ne lui interdisant aucun thème et aucun espace. Un exemple supplémentaire vient d'en être donné le 16 avril, avec une photo en couleur sur les réfugiés kosovars, publiée

AND W

en première page, sur deux colonnes. Le Monde saura-t-il concilier sa singularité - servie par un format particulier et la publication d'un dessin en première page - avec une volonté de jouer sur tous les registres visuels? L'expérience photographique tentée en plein drame des Balkans permettra déjà de le mesurer.

turent les valeurs spirituelles de l'Egilse d'Orient.

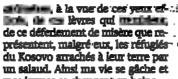
Egalement dans le courrier ill cette semaine : les im-

pressions et incline d'un homme qui, depuis le

conflit vietnamien, jour après jour, a grandi entouré d'images de guerras plus ou moins lointaines, plus ou moins réelles, toujours mortailes.

#### AU COURRIER DU MONDE

Les Eglises orthodoxes soutiennent-elles, par-delà les frontières et au nom d'une défense de la chrétienté, le nationalisme serbe et ses dérives ? Des lecteurs, issus de l'orthodoxie grecque ou slave, s'insurgent contre des reccourcis qui visent i réduire le conflit balkanique en une guerre de religions et qui illine



mes larmes se changent en haine. Jacques Lagier Pelissanne

GUERRE SAINTE

Len croire] la lecture des «fous Balkans > (la chronique de Georges du 13 avril). l'ensemble an orthodoxes seraient frappés d'un syndrome de paranola alone. Ils se seraient investis d'une mbino será de la compo de la culture européenne 🖿 🚔 la foi chrétienne. Le diagnostic n'est pas si simple. Je suis moi-même francais et grec, de religion orthodoxe, du régime yougosiave. Ces demiers sont avant tout le fruit de haines dans le piège du dictateur serbe, qui tente de faire de sa politique Darbare une guerre samme. puis croire que vous associiez la foi orthodoxe aux événements sur

> Emmanuel Skoulios Lifle (Nord)

L'ORTHODOXIE

FACE AU NATIONALISME D'ascendance slave, je crois comprendre l'Atai d'esprit ilai en em instants : on fait corps ker la menace, il faut survivre. Man aujourd'hud, cette soli-

à la vue de ces yeux ef-le et loin d'assumer une quelènnque durité assumée risque de faire plus lèvres qui manders, solidarité confessionnelle, je de mai aux Serbes que de bien. Les de ce déferiement de misère que re- condamne les crimes et les strocités opposants à Milosevic, et notamment les Serbes de France, doivent dire haut et fort que la protection ethniques. Le facteur religieux n'est de la serbitude (concept médiéval) que « secondaire ». Vous tombez ne peut se faire au prix de la faisification de l'histoire, du racisme national, du crime abject de la purifides valeurs spirituelles de la religion orthodoxe, de la négation des Allems démocratiques d'auiourd'hui. C'est anssi le ave name occidentaux que de permettre à ces voix minoritaires de s'exprimer. Il en va de l'honneur de la Serbie. Pace au crime de ses tyrans, on pourra dire: = Mais il y = 🗣 eu 🌆 jem pour résister 🛚 ce

> Marc Tutaj par courrier électronique

## De la difficulté de chiffrer la crise en Asie du Sud-Est

Man du Sud-Est affronte m unbe – économique, politique 🛋 📂 ciale - la plus profonde depuis tranta ans et les perspectives de rebond will encore mesurées. Toutefois, de soulignent que la 🖦 n'y 🚾 🛁 toujours aussi catastrophique qu'on l'a rapporté précédemment. En Indonésie, on avait officielle-

ment annoncé, après la rentrée de juillet 1998, que le taux de fréquentation scolaire avait chuté de 78 5 à 54 %. La baisse de ce taux a corrigée depuis: elle n'a 📶 que de 4 % à 1 %. En Thailande, selon une enquête menée en février et mars 1999, le taux de fréquentation woulde l'all brothi que de 1,74 % depuis le début de la crise. Des estimations antérieures avaient 🚾 📬 🖿 l'abandon de études, pour des manu financières, par près de 800 000 en-fants thallandais en 1998. Pour le moment, en Malaisie, pourtant le troisième pays le plus touché par la crise, le de fréquentation scolaire ne semble pas avoir été af-

Quant au nombre de pauvres, il accru, dans proportions moins dramatiques que celles parfois indiquées. En Indonésie, on avait évalué en 1998 à (pourcentage officiel) = 48 % (BIT) la part = la population tombée sous le seuil de pauvreté. Recourant au même cri-

VOILÀ près in time que tère de pauvreté (un revenu quotidien par tête inférieur I I francs), une étude de la Banque mondiale qui dan 🌥 janvier, 🍽 🗪 de 14 % de « pauvres » en 1998, contre 11 % en 1997. En Thallande, en revanche, le nombre 🖺 🎹 qui vivent en dessous du seuil de pauvreté est passé de 8 à 11 millions, sur une population totale de 62 millions. Le revenu par tête demeure war élevé en Malaisie pour maintenir ce pays à l'abri de la pauvreté.

AMPLEUR INÉGALE Certes, la magnanimité dommages - A la mimars, des experts financiers prévoyaient, en 1999, une 🍱 6,2 % en Indonésie, contre 13,8 % en 1998, et une expansion 1 à 2 % en Mande annie une contraction de 7 % l'an dernier. En Thailande, où l'activité avait reculé a 8 % cn et in réformes ont été menées, un premier plan (3,05 milliards d'euros), annoncé le 30 mars, a pour objectif de créer un demi-million d'emplois, 르 relancer la consommation et d'amorcer une reprise avant la fin

de l'année. L'Indonésie, pour sa part, n'est dus une demergente, d plus une elle l'a jamais été. Comme ailleurs dans le tiers-monde, elle peut avant tout compter sur l'abondance kes bras kes kes

sources naturelles dont les principales, in gaz et le pétrole, seul affectées par des prix relativement Sur le plan politique, le lendemains 🍱 dictature y 💵 bien matter Mais, pour leur part, la Thailande et surtout la Malike mercent len potentiels de « bébés-tigres » asiatiques. Avec une différence importante : si la popularité du gouvernement qui gère la crise la Bangkok n'est qu'en perte 🦛 vitesse, la Malaisie de divisions poli-

Fin 1998, an estimations officielles ont mis forte hausse du chômage en Indonésie, qui affectait alors 22 % de la population active. D'importants contingents de jeunes chômeurs, surtout willes, forment donc il malléables la disposition des concurrents qui se disputent les premières ouvertes depuis 1955 et prévues le ijuin. Mais, dans une société sans sociaux, le travail 💷 une obligation et le secteur informel semble plus réceptif que prévu. Cette observation egalement viale pour la Thailande, où le taux Al chômage we plus modeste (10 %). Les effets sociaux et politiques de la montée du chômage en Malaisie (un taux de 4,5 % pré-vu en 1999, contre 3,9 % en 1998 et 2,6 % en 1997) will encore diffi-

La crise ensuite a frappé inégale

ment. En Thallande, les premières victimes ont M [M cols blancs du financier. Vingt-deux mols phis tard, il monde rural le plus menacé e commence à se manifester. En Indonésie, riches et les classes moyennes émergentes ont mi mi privilégiées. Dans l'archipel indonésien, aux prises avec de l'unifées de violence sociale, religieuse ou ethnique, la destructeurs de Min ne sont plus qu'un mauvais souvenir dans de nombreuses campagnes qui demeurent, dans l'ensemble, calmes, a où les poches le disette plus réduites qu'on l'and an-

noncé voilà un an. L'Asie du Sud-Est est, certes, loin d'être un la d'affaire. 📭 🖿 exportations y redeviennent le moteur de la croissance n'est encore acquis. Son secteur moderne, très fragilisé endetté. reste tributaire d'une reprise au Japon, qui ne s'annonce pas, ou d'une dévaluation de la monnaie chinoise, qui 🖿 peut 🖿 entièrement exclue. Confortés par un boom économique sans précédent pendant dix ans, les équilibres litiques mu du emportés par la tempête en Indonésie et sont mis à mal en Walland et même en Thailande. Wall la laim est prorond pour qu'il pas utile

Jean-Claude Pomonti

AÉRONAUTIQUE Airbus devrait annoncer, mardi 20 avril, le lanvel avion sera assemblé il Hambourg.

meau des moyen-courriers, dont la
de petite taille, illum un carnet
vel avion sera assemblé il Hambourg.

meau des moyen-courriers, dont la
de commandes d'environ i illum aprait transporter au minimum 550 persennes. Mais il devra convaincre ses l'A-318, le plus petit appareil de sa

famille. Sous réserve du vote défini-

Section of the sectio

Service Control of the Control of th

Control of the contro

Season of the se

School of the way of the second of the secon

part along and the state of the

· Transfer

TO BATE

" C-C 25

The Budging

ين بسايم ۾

Selection of a selection of

A Bridge Sections one Windomina sastia one

Michael de la company

不確認をおります。

ಚರ್ಣದಾಗ ಎ. ಬಿ.ಆ

CONTRACTOR OF STREET

STATE OF COMME

gri grande

化黄油化物 化二氯

海南 特别的特别人

the second of

The same of the same

SHOWER TRACTOR IN

「記録過度」は、は、ことで

35、黄头黄草,是"东"。""。

Section 1

partieties in Eglisadi.

to place the man on a name

-Mr- (Cal)

**"他是我的**"

428 JA 11 1

2.300

 $\underline{x} \in \mathbb{N}^{n \times n \times n}$ 

+ 79

嘎次

321

yr. 50

\$ 35

\$ 1 To . .

 $g_0 h_0 = 1$ 

Jr 5...

414 C

16 4

292517

34 M

. . . . . .

متام ج

54.5 -44-± (46.4

24

10.60

27.÷

gray de como semane : THE BUT TOTTE OUT OF galle agents (co. a grandle

Sept. 2-2-4

State Action

196 (P. TO)

g 🎒 to Section 1

atte dice

Service and Service

海海 医动物性 医二十二

gar 1980 - 111

(See 2007)

Control to the con-

Berte Can ...

Parties that is

cement d'un avion de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places.

PA-318 le plus patie a viole de 107 places. tium européen d'offrir une gamme nées. Il BOEING et Airbus sont au l'administrateur-gérant d'Airbus, aussi complète que Boeing sur le crè- coude-à-coude sur le marché des una également renforcer sa gamme

actionnaires de lui donner carte blan pour restructurer Airbus,

indépendante, capable

connaître l'estetule 12 m

a profits et à même de

prendre, seule, se d'in-

vestissement. Im nombreux épi-

sodes er restructurations aéro-

nautiques européennes ont

suspendu la discussions entre

partenaires, en dépit du

exprimé pu lu quatre gouverne-

Alm que Boeine semble, enfin.

rentabi-

lité, un résultat trimestriel de

469 millions M dollars, manual un

WARRED STUDY AND A

## Airbus élargit son offre commerciale, mais patine sur sa réorganisation

L'A-318, nouvel avion de 100 places, est lancé. Il devrait être assemblé à Hambourg, au détriment du site de Toulouse. Le projet d'un gros porteur de 550 places ne pourra voir le jour qu'après le changement de statut du consortium européen

LA FAMILLE Airbus s'agrandit. Le consortium enropéen devait annoncer, mardi 20 avril, 📓 lancement d'un min de 107 places, l'A-318, M plus petit appareil de la famille Wa appareils & couloir unique A-320. C'est l'usine allemande de DaimlerChrysler Aero-(DASA), Hambourg, qui devrait assembler un nouvel appareil, au du le de Tou-Jusqu'à présent, Hambours idettali l'assemblage final [1] A-319 et A-321 (810 appareils commandés us total), et linking celui 🖿 A-320 (1 125 appareils) 👭 A-340 (510 apparells). Conformé ment | l'organisation | d'Airbus, M cockpit M fuselage avant de l'A-318 seront construits par le français Aerospatiale, 🔤 par le britannique British Aerospace, l'empennage un l'espa-La dérive pur DASA. III premier appareil devrait être livré en 2002.

Le conseil de surveillance, prévu hundi, devait voter la proposition préparée, vendredi, par le comité exécutif, présidé par Noël Forgeard, l'administrateur gérant d'Airbus. Après plusieurs 📺 🚻 prospection, le management 3 106 avions -AIRBUS FAMILLE A-320 700 / 800 / 900) 1 925 avions (A-319/320/321) McDONNELL DOUGLAS (MD 80 - MD 90)

Près de 6 000 avions en quinze ans

THE STEER OF THE STEER ASSESSED TO STANDE

d'achats, 1 50 appareils pour TWA 🔳 📰 pour 🛍 loueur américain ILFC, requises par ses actionnaires pour lancer le programme. III Forgeard musiliarait cet

indispensable pour offrir une gamme aussi complète que son concurrent Boeing. Airbus envisagé de lancer cet avion en coopération avec les Chinois, mais les négociations avalent finalement échoué sur les risques de transferts technologiques. Boeing dispose déjà de deux apparells sur

d'Airbus a réussi I réunir le la créneau IIII avions d'air cennombre minimal i promesses him de places: le plus petit de 737, le 137 dNi (130 il 132 passagers) #1 in 717 (106 places), récupén par Boeing han de metre de McDonnell Douglas et dem in neve n'est per marie.

It is segment in petits What is 100 places in the in peu rentable, 🖟 marché 🖦 👫 avions de 100 à 200 places est évahié I 8 500 appareils au cours I vingt prochaines amples ! I a vinte question pour Airbus de renoncer I l'A-318, alors que les compagnies aériennes 💵 📰

plus en plus mono-construc-teur » pour leurs avious moyen-égal. L'autre américain, McDon-indépendante, capable courrier. En acquérant les avions d'un même fabricant, elles réduisent les coûts de maintenance es bénéficient de la polyvalence pilotes, qui disposent des mêmes cockpits sur des avions de tailles différentes.

Air Prance a ainsi manifesté son pour l'A-318 pour les vettes vers Nice, Toulouse et Marsefile. Elle Limit toutefois I quérir cet appareil, proposé pour l'instant avec le muleun de l'américain Pratt M Whitney, alors que les autres appareils Air France teurs fabriqués par CFM, filiale du français Snecma et de l'américain General Electric.

Sur les avions moyen-courrier, Boeing et Airbus sont au coude à coude. Grâce à une présence plus ancienne sur le marché, Boeing a vendu environ 3 000 appareils 737, et même plus de 4 000 si on inciut les modèles plus anciens. Airbus, qui a livré, jeudi 15 avril, son 1000 appareil à Air France. totalise près de 2 000 appareils en commande. Mais si on comptabilise les ventes à partir un lancement du programme Airbus, 🔤

nal Douglas (W) avious vendus) hors jeu depuis son rachat par

Pour liner i seem égales mus rival américain, Airbus a égalimitat hand de renforcer sa gamme par 🖿 haut. Le projet 🛤 PA-3XX, qui pourrait transporter au minimum 550 personnes, nins all the mettre at the second M Forgeard s'est donné un supplémentaire pour étudier la manifere de la projet d'environ 10 million d'euros. Albin and aussi, and appareil, manus murge de Boeing, qui profite largement du monopole de ha de

LA QUESTION DU STATUT Déjà « convaincu » 👛 la pertimente de communication de ce projet, M. Forgeard veut pouvoir offrir au marché un avion = 20 15 % à 20 % moins cher a exploiter que le Boeing 747 ». Pour cela, fl dnl convaincre ses action nalimi qu'il

un an auparavant, Alifur aborde fragilisé. E retoumement du cycle aéronautique. Après un lund 1 record, 1445 Wendus, Airbus n'a enregistré qu'une country in transmiss au premier trimestre, teth comme rival 🗀 🖿 Et même 📕 les camen in initializates and bien remplis, and critical 1300 appareils, Il marks barr an avions, and cours des cinq prochaines années, temps in lui donner carte à con prix canada per la lara que blanche pres resultante Afrèns. se com thirds by those concess ju-

Christophe Jakubyszyn

### Les loueurs d'avions détiennent le tiers de la flotte mondiale

POURQUOI DIABLE le nouvel Airbus A-319 d'Air France, millième exemplaire de la famille A-320, fratsyndication bancaire qui a monté le plan de finance-ment pour le loueur est de nationalité britannique. Le construc-Pour des raisons fiscales, l'avion doit, au moins une fois dans sa vie, passer dans l'espace aérien britannique.

Les sociétés de leasing sont devenues des acteurs in-aéronautique. grâce la plus grande d'entre elles qu'Air France vient d'acquérir son nouvel apparell: International Lease Finance Corporation (ILFC), filiale de l'assureur américain AIG. est spécialisée dans le financement d'avions. Le portefeuille d'ILFC est valorisé à quelque 19 milliards de dol-(17,5 milliards d'euros) et représente environ quatre cents apparells, répartis dans plus de cent vingt compagnies aériennes.

ILFC a réalisé la première opération de leasing de l'histoire de l'aviation commerciale en 1973 en louant un DC8-51 à AeroMexico, avant de devenir le premier bailleur d'avions à offiir tous types d'apparells, Airbusou Boeing. Anjourd'hul, ILPC est devenu le plus gros client d'Airbus Industrie, avec un total de deux cent quatre-vingt-quatre appareils. En novembre 1998, le loueur s'est prononcé pour le futur A-318, le plus petit apparell de la famille A-320, qu'il compte placer dans les compagnies du monde

Le rôle du loueur est devenu essentiel pour la gestion des flottes des compagnies aériennes. Sur les deux cent huit appareils qui voient sous le pavillon d'Air France, la moitié est en pleine propriété, un quart est en créditbail et le dernier quart est en location pour des

périodes aliant de deux à sept ans, panfois plus. Tous les acteurs y trouvent leur intérêt. Les compagnies chement sorti de son steller d'assemblage de Ham- n'ont pas à inscrire l'avion dans leurs comptes (ce ne bourg, dans le nord de l'Allemagne, est-il aller croiser sont donc pas elles qui s'endettent), elles peuvent en dans l'espace séden inflamique pour rejuitique Tos-rembanger plus fréquentment, et, ences de surciparités, louse, ce qui s'est pas a priori la route la plus courte s'un s'en séparer plus facilement. Les avions en pleine pro-Tout simplement parce que la compagnie aétienne na....priété sont difficiles à revendre à bon prix, surtout si tionale n'est pas propriétaire de cet Airbun et que hipere d'autres compagnies font de même en raison-de la

> Le constructeur y trouve aussi son compte, car le loueur est généralement son premier client. Air France, par exemple, n'aurait pas pu obtenir le nouvel Airbus si ILFC ne s'en était porté acquéreur bien avant hii: la compagnie m pris conscience de son besoin alors que l'A-319 n'était plus disponible à la date voulue.

Quant au loueur lui-même, son métier est proche de celui d'un spéculateur boursier : il parie sur le succès futur, à deux ou trois ans, d'un nouveau modèle d'avion. Une activité lucrative : ILFC a réalisé un résultat avant impôts de 562 millions de dollars en 1998. Ce métier est appelé il se développer. Les loueurs, qui ont fait invention sur le marché il y a vingt-cinq ans, détienneut en moyenne un tiers des avions, toutes flottes confondues. Sans eux, nombre de compagnies, comme Air Liberté, n'auraient pas pu prendre l'air.

A l'image des grandes chaînes hôtelières, qui estiment qu'il n'est plus nécessaire de posséder les murs d'un établissement pour l'exploiter, les compagnies s'interrogent désormais sur leur métier. Celui de transporteur aérien consiste-t-il à être propriétaire de sa flotte et à l'entretenir, ou à faire voyager ses clients, meilleures conditions possibles, au meilleur prix et dans les mellleurs délais?

François Bostnavaron

## Dix grands laboratoires investissent dans le génome humain

Encore faut-il que ceux-ci re-

prennent les discussions un la

transformation and groupement

groupes pharmaceutiques mondiaux se sont réunis au sein du SNP Consortium, pour exploiter certaines informations tartes du programme actuellement en cours de séquençage in génome hu-main. Cette initiative, a march conjointement le 15 avril à l'Ule, Londres et New York, vise I accélérer le développement de nouvelles voies diagnostiques et thérapeutiques dans la lutte contre les affections cancéreuses, les maladies neurodégénératives psychiatriques ou hormonales.

Novartis, les groupe concernés (AstraZeneca, Bayer, Bristol-Myers Squibb, Hallmann La Roche, Glazo-Wellcome, Huntal Marion Roussel, Pfizer, Searle et SmithKline-Beecham) se sont associés à divers centres universitaires et fondations directement impliqués dans la recherche sur le génome humain: le Whitehead Intracted of Center for General Research, le Sanger Center du Wellcome Trust, le Stanford Humain Genome Center et le Cold Spring Harbour Laboratory. Leur programme représentera un investissement de près de 50 millions de dollars, sur deux ans. L'effort portera en priorité am l'établissement d'une une de marqueurs génétiques sous l'appellation de « polymorphismes de nucléotides simples » (SNP), qui pourraient constituer de puissa outils au service du décryptage du génome humain à des fins pharmaceutiques.

Uses l'espèce humaine, les difexistant entre les personnes ne correspondent qu'à une très faible proportion, moins de 1% estime-t-on, 🗀 l'ADM qui e génome. La plupart caractéristiques qui permilliont la distinction chaque individu résultent d'un nombre relativement faible de variations génétiques stables désienées sous le terme de « polymorphismes ». Certains d'entre eux sont à l'origine de caraci in riques morphologiques (couleur 1141 yeux, it cheveux) alors we d'autres una largitude dans des processus physiopathologiques, comme dans le cas = la male d'Alzheimez. Le SNP, type le plus commun de ces variations génétiques, correspond à la modification d'un seul mucléotide, élément unitaire de la constitution de

Le SNP Consortium se propose d'identifier, parmi les 3 milliards Sophie Fay de paires de nucléotides qui for300 000 SNP. Les chercheurs compareront ensuite les ainsi obtenues chez des personnes saines avec d'autres, établies dans and groupes de personnes souf-

#### **PARTAGER LPS RISCLIPS** comparaison dentil per-

fruit de telle ou telle alleu un.

metire de promiser rapidement mile while the ill remain pathologies ainsi um le développement de nouvelles pistes diagnostiques et thérapeutiques. Les diquent are les informations issues de la recherche la val im-

médiatement rendues publiques

la communauté scientifique internationale.

Les multinationales concernées expliquent avoir voulu ici « partager la risque financier » et » réduire la duplication des efforts qui résulameni d'une in cic où chaque firme poursuivrait le développement d'une pour pour compte ». • Name mission 🛮 rendre largement accessible 📟 Important and the recherche qui fera presention notre compréhension maladies et, par extension, le champ le la médecine den, Tax du SNP Consortium.

Jean-Yves Nau

■ NISSAN : 5 000 salariés du constructeur japonais, dans le personnel administratif, devront partir en trois ans sur un total de 137 000 personnes, a indiqué, vendredi 16 avril, Yoshikazu Hanawa, son président. Le groupe, pour la première fols, ne versera pas de dividende.

RENAULT: le groupe automobile s'est déclaré « soucieux de respecter le droit in la concurrence » et prêt à « apporter toute sa collaboration » à la Commission européenne dans le cadre de son enquête : Innais sompçonne le constructeur automobile français de refus de vente en Irlande et a perquisitionné au siège de Renault-France et à celui de Re-■ RENAULT VI: trois syndicats minoritaires (CGC, CFTC, et FO) de la

filiaie véhicules industriels de Renault ont signé, vendredi, l'accord central sur les 35 heures dans l'entreprise. Lors d'un référendum, 81 % des salariés votant avaient rejeté cet accord (Le Monde du 🖫 avril). DATADO: le dinudire conglomérat ind-critica a Middle (1 comb rer sa restructuration et de mettre en vente pour l'équivalent de 17 milliards de dollars (15,7 milliards d'euros) d'actifs. Dans la semaine, le gou-

vernement coréen avait menacé de sanctions financières 🖿 conglomérats et les banques qui tarderaient trop à se restructurer. CLUB MÉDITERRANÉE: Exor Group et Ifil, filiales du groupe Agnelli, ont déclaré, vendredi, avoir franchi en hausse le seuil de 20 % du capital du Club Méditerranée. Elles précisent qu'elles = ne visent pos la mais pourraient poursuivre la la caracter et pour-

raient souhaiter 🗫 leur représentation au conseil de surveillance 📰 ren-BOLLORÉ: Phomme d'affaires breton dit s'être intéressé de près à Eurotonnel, achetant l'an demier des titres aux alentours de 5 francs revendre memori (l'action rute amelianes près de 10 francs). M. Bolloré a précisé qu'il ne détenait plus actuellement que « quelques millions » 🚾 titres, représentant moins de 1 % du capital

IN TELECOM ITALIA /DEUTSCHE TELEKOM : le président du Conseil italien, Massimo D'Alema, ■ eu, vendredi soir, un entretien téléphonique avec le chancelier allemand Gerhard Schröder sur une éventuelle fusion entre Telecom Italia et Deutsche Telekom. Alors que les discussions semblent à un stade avancé, l'opérateur allemand serait aussi pourparlers III III l'acquérir le britannique Cable + Wireless

(C+W), affirme le quotidien Die Welt du 17 avril. ■ CCF: le groupe belge KBC, premier actionnaire du Crédit commercial de France, avec 12,29 % du capital, a déclaré ne pas exclure d'augmenter sa participation dans la banque dans les prochains mois. KBC indique, toutefois ne pas « avoir l'intention de prendre le contrôle du CCF, dans les circonstances actuelles ».

■ BUNDESBANK : Ernst Welteke, président de la banque centrale régionale de Hesse et proche du nouveau ministre des finances. Hans Eichel, serait pressenti pour diriger la Bundesbank, selon daire Focus à paraître lundi. L'actuel président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, ill ans, doit prendre sa retraite à l'autonne.

## L'accord secret avec Paribas qui gêne AXA

### L'assureur n'a pas la liberté d'apporter ses titres Paribas à la BNP

L'ASSUREUR AXA risque d'être gêné dans le soutien qu'il apporte au projet de matiage à trois, BNP-Société générale-Paribas, défendu par la BNP. Selon un proche du dossier, AXA ne pourrait pas apporter ses actions Paribas | la BNP dans le cadre de l'offre d'échange que pro-pose cette dernière, sans l'aval de Paribas. Le 17 mai 1989, AXA et Paribas ont signé un protocole d'accord stipulant que toute modification de la participation d'une partie dans le capital de l'autre doit être approuvée par l'autre partie. Ce contrat valable pour six ans, renouvelable par tacite reconduction, est toujours en

Cette information sera publiée par Paribas, mardi 20 avril, dans une note d'information visée par la Commission opérations Bourse, qui reprend aussi la réponse du conseil de surveillance de 🛮 AXA, car nous considérons 📟 📟 la banque à l'offre de la BNP. Ce accord n'a pas d'effet en cas d'offre conseil s'est prononcé contre l'OPE publique. Il a dix ars et n'a jamais de la BNP et pour la poursuite du été signalé dans aucun document pu-

rapprochement avec la Société gé-nérale le 6 avril. Cette position a été prise à l'unanimité moins deux abstentions et deux voix contre, dont celle de Claude Bébéar, le président du directoire d'AXA. Il soutient le projet de la BNP, dont AXA est actionnaire, 🔳 plaide pour que 🚢 discussions s'ouvrent entre les trois

La position de M. Bébéar divergeant de celle du conseil de surveillance, Paribas a la de rendre public protocole d'accord de 1989, resté secret. La régiementation boursière oblige la banque à signaler au marché toute information qui peut avoir une incidence sur la suite des offres boursières en cours. Selon Paribas, AXA ne pourrait pas apporter ses titres à la BNP sans countr un risque juridique. sommes sereins, déclare-t-on chez

blic, auprès d'aucune autorité. Aucune des parties m l'a jamais fait va-

En 1989, AXA et Paribas souhaitaient sceller la coopération entre leurs deux groupes et protéger leur capital d'un appétit étranger. Pari-bas venait d'aider AXA à se doter d'une bolding et de lui apporter ses actions de la Compagnie du Midi. Cette amitié a bien fonctionné juson'à fin 1998 et Paribas ne désespère pas qu'elle puisse être restan-rée. AXA détient 6,7% de Paribas. La banque possède 22,7% de Finaxa, la holding qui contrôle 20,8 %

CAXA. AXA a, par ailleurs, annoncé, vendredi 16 avril, un programme de rachat d'actions pouvant porter jusqu'à 9,9 % de son capital pour un montant maximal de 6,4 milliards d'euros (42 milliards de francs). L'opération devra être effectuée au plus tard le 5 novembre 2000.



Les avantages fiscaux liés à l'achat d'un logement neuf bénéficiant de l'amortissement Périssol ont attiré un grand nombre d'investisseurs. Mais cette réussite risque de se retourner contre les épargnants

PRÈS DE 97 000 logements se sont vendus en 1998, dont plus de la moitié dans le cadre 🖶 l'amortissement Willed Ce positif and donc largement à l'origine de performance, qui bat un record vieux de dix ans. L'engouement des investisseurs a bien sûr Me alled par la fin programmée et progressive 🖿 cet avantage mis en place par l'ancien ministre du logement, mais la muititude for programmes Périssol ne joue-t-elle par à terme, comme acquéreurs eux-mêmes !

L'avantage du dispositif la déduction possible du revenu foncier imposable 🍱 💵 🐧 du prix de la la quatre premieres années puis 🛍 2 % les vingt suivantes, and 80 % du prix sur vingt-quatre en c'est pourquoi on parle d'amortissement. Cet avantage n'est irraril que s'il y a me care en location continue i bien pendant neuf ans : pas i locataire, pas d'amortissement et, même, reprise 🗺 l'avantage fiscal consenti les années précédant l'interruption de M location, si elle

dates butoirs. La promoteurs avaient jusqu'au 31 décembre 1998 pour obtenir les permis de construire in programmes « périssolables », jusqu'au 31 août man pour signer les malines de vente devant rotain et jusqu'au 31 décembre 2000 pour livrer im appartements. Conséquence : les autorisations de construire ont progressé 🍱 près 🜃 🌃 🖫 en novembre et décembre I par rapport à la même période de 1997. Ce sont donc près 🜆 55 000 logements Incaré privés qui mis un le made entre le manual le pre-

Transinterrogations albaharu Les promoteurs ils mili en mesure in respecter and ? Les adherent ne risquentils pas 🌃 surpayer le bien? Les locataires seront-Ils au rendezlogements seront-ils unu mæ au prix escompté ?

mier seessa 2000.

Charle un mus de tampon sur una demanda de permis de construire est une chose, livrer un immeuble en al une autre. Le per-Louis Beam secrétaire d'Etat mis peut, d'abord, faire l'objet an logement, a programmé l'ex- d'un recours de tiers, les voisins,

In un sondage commandé à

Taylor Nelson Sofrès par Paris

27 mars auprès de 1 001 personnes,

51% Illi Français interrogés ont

mm image « positive » de l'india-

trie financière eu du mateur finan-

cier et 14 me Français estiment

que l'industrie in la utile

au développement 🏜 l'économie.

Autre enseignement de l'étude, il

n'existe pur lu clivage gauche-

droite : 85 % de électeurs de

gauche et 🛗 🖫 des électeurs 🔄

droite jugent l'industrie financière

utile, la séparation m faisant plus

selon l'age, 93 % des 18/24 ans par-

tagent cette opinion contre 71%

Les moins de 👫 ans, à hauteur

de 69 %, ont pur ailleurs

image positive » da l'industrie

financière, contre seulement 41 %

pour les 50-64 mm Toutefois,

reste « négative = pour un Français

💷 deux, notamment auprès 🐚

diplômés 🍱 l'enseignement supé-

rieur (58 %) et des cadres et des

Im 47 % Im Français qui ont

une image négative 🚹 📶 indus-

trie invoquent plusieurs explica-

tions: « le manque III confiance »,

professions libérales 💷 %).

profite plus riches »...

positive que

l'image de l'industrie manife

SM MOSSEC

qui retardera d'autant la mise en chantier. Ce n'est pas une hypod'école, puisque les recours de riverains, même mal fondés, plus en plus fréquents. Nul promoteur prend, autourd'hui. le risque d'engager un chantier tant qu'un risque quelconque d'annulation du permis subsiste.

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

Les tribunaux administratifs peuvent prendre plusieurs mois pour trancher la question, qui s'ajouteront aux dimir mois de chantier un immeuble de 25 🖡 M logements, dix-huit male pour une opération plus importante. « Lorsque les Demui n'ont pas démarré, le candidat acquéreur a donc | s'informer | l'existence de manu éventuels », conselle Raymond Le Roy-Liberge, président in Provinces, un groupement de quatre parto-

mun régionaux. Un autre de l'avanmanut des dantales : less interruption sine die en cas de fouilles archéologiques imposées par Mi directions régionales 🏰 l'action culturelle (DRAC). La menace iorsqu'il faut creuser le sol, notamment pour y créer un parking. Les promoteurs ne pas non plus l'abri d'une hausse des prix de revient au moment des appels d'offres auprès des entreprises car, dans une période surchauffe de la construction, les bons macons se font rares. Le prix contenu dans le contrat de réservation n'étant pas définitif, il peut majoré. Tribini une hausse M plus 🍱 5 %, l'acheteur n'a que le choix d'accepter le nouveau prix ou de renoncer II son achat. Il marr indemnité, mar a perdu de. précieuses semaines dans 💵

THUM AU PRIMA certains on verra promoteurs renoncer purement et simplement i une opération mai ficelée et rembourser les clients.

Voyant les rapprocher, la Fédération nationale des promoteurs (Manual and compte bien de mar de de de grâce : ■ Nous demandons una pouvoirs publics a supprimer we we repousbutoir de livraison logements. Le dispositif 🖛 🚜 🐠 avec le dande municipalité permis de construire et de 🖪 signature de fricte in vente, plaide son secré-

nin général. Nul n'a inin à jouer la précipitation 🔳 faire 🖚 🖼 prix 🖿 construction, y compris 📥 ements conventionnés 🔙 🖚 💻

La frénésie d'achat de logements neufs fait, bien sûr, grimper im prix. Quelques promoteurs n'hésitent pas augmenter leurs tarifs en cours de commercialisation d'un programme. de vacances, bénéficiant Action of the fiscal [Pickers or récupération de TVA), sont, par exemple, proposées I des prix III plus de man francs M mètre carré, ce qui, en province, if all vraiment pas raisonnable. « Les ont intérêt à chair de programmes qui ralierati had l accédants cherchant 🗓 📨 loger, car ces in ne sont pas talonnés des l'allanca e jouent un ran modérateur am prix », Licalia Michel PDG Financière Rive Gauche.

DIFFICILE & EVALUE

Dans le dispositif Périssol. la revente est très pénalisée. 🖫 elle intervient avant la fin de la période de location de neuf ans, le fisc est autorisé I reprendre l'avantage fiscal consenti depuis le départ, bien que quelques atténuations scient prévues pour des ventes motivées par un décès, un le comme ou une invalidité. Le nouveau propriétaire ne récupère pas l'avantage Périssol avec le logement, et como perte rend le prix de conto bien difficile à évaluer. Le scénario s'était déjà produit avec les avanfiscaux Méhaignerie : au moment de la revente, i logements, dépourvus de tout avantage fiscal, se voyalent durement concurrencés par le parc existant et leurs prix chutaient.

La recherche des locataires est un élément-clé du dispositif. Seront-ils assèzi-nombiguix ? «La demande locative est presque inépuisable, estime André Massot, de l'Institut d'aménagement et I. R. France, puisque, chaque année,

1 250 000 ménages s'installent dans le parc locatif privé. 🖬 peut donc estimer | 1000 logements en Manna nu déstabiliseront pas 📟 marché nettement plus anie » Michel Mouillart, professeur d'économie I Paris-X, n'est plus inquiet : . Le dispositif Méhaignerie, dans 🕒 🚛 📰 🗷 1996. avait, we encombre, produit un nombre comparable in logements locatifs neufs. »

Il peut cependant exister, localement, dans orrelas quartiers de prédilection de lune et des promoteurs ou sur types de logements une surproduction, dont l'effet mécanique sera de faire chuter les loyers ou d'augmenter E A Montpellier, par exemple, la FNPC wate unnue III d'investisla production il logements neufs = 1998. A l'époque du dispositif Méhaignerie, m un trop-plein studios. notamment à Toulouse III à Lyon.

Enfin, l' moment le la limite 🕍 l'appartement a également 📭 importance | l'acheteur | | pendant mois d'hiver : « Les locataires s'y prennent 🌆 plus \bmod plus tard pour rechercher un logement 🚜 🔚 font en général 🖛 🛏 mois d'avril M. Le Roy-Liberge.

L'investisseur dans un logement à louer ne doit donc pas se focaliser sur l'avantage fiscal mili conserver & l'esprit in the fondamentaux d'un placement : un loyer acceptable pour | | | | | | | | | | | | une rentabilité cohérente avec le prix d'achat et le loyer envisagé, sans descendre au-dessous de 6 % en province et en baulieue, de 5 % k Paris : un crédit bien négocié, à un taux inférieur à la rentabilité attendue; et, enfin, un logement de qualite bien gitue et qui conserve sa valeur, ce qui reste le critère le plus incertain et difficile à apprécier.

Isabelle Rey

### Le décret Besson est prêt à fonctionner

IL NE MANQUAIT plus au dispositif de conventionnement Besson, théoriquement applicable depuis le 1= janvier 1555 🖘 🗀 🗀 🚹 relayer l'amortissement Périssol, qu'un Mirri d'application, il meille par les professionnels. C'est chose and depuis le mars.

Le texte du décret Besson fixe les prix de lovers applicables dans chaque zone, ainsi une les different at ressources at locataires Ministra in sont printinguia à ce qui simil été annoncé: propriétaires pourront 75 francs le mètre carré mensuel à Paris et dans les communes limitrophes, 65 mm II le-de-France, 50 mand dans les mich de plus de 100 000 habitants et 45 francs allern. Dans l'ancien, les prix sont respectivement de 65 francs, 55 francs, 35 francs et 30 francs, Let ressources in land ne movem pas, en

APPLE AVOIR vanté les mérites

🚾 la piace boursière parisienne

auprès des manuel étrangers

et plaidé 🛍 🕬 auprès 🖮 pou-

voirs publics, 🖭 responsables 🔝

I Europlace souhaitent amélio-

rer l'image de la Bourse auprès des

particuliers. L'association im pro-

motion 💶 la place 💶 Paris va

notamment prêcher la bonne

parole en organisant i frank la

France plusieurs forums. Il s'agit

👪 «faire comprendre l'utilité 🌬

notre industrie financière, qui

emploie quelque www personnes,

plus Pindustrie automobile.

nan pas and pour elle-même. Man

l'économie du pays

pour me entreprises, ainsi que la

réformes à mattre du manue pour asseoir la compétitivité de la place

de min , indique Mar Viénot,

président de Paris Europlace,

maniam chargée 🖎 🛋 promo-

firm de la place financière parl-

85 % des électeurs

et 88 % des électeurs

l'industrie financière

Jusqu'à présent, l'association n'a guère été man par pou-publics

de mise en place de fonds de pen-

sion ou d'une refonte 🔤 la fiscalité

rendant plus armelli le placement

en actions, deux mines qu'elle

juge pourtant indispensables.

Contrairement I ce qu'elle pensait,

elle devrait pouvoir compter sur

une opinion publique majoritairement réceptive aux problèmes de

l'industrie financière.

de droite jugent

de gauche

utile

Les Français ont majoritairement

une bonne image de la Bourse

ile-de-France, dépasser 115 000 francs pour une personne seule, la con muni pour un couple marié et, en province, W 000 francs III 147 000 francs. Les montants sont majorés pour chaque personne supplémentaire charge. Il s'agit du revenu fiscal figurant sur l'avis d'imposition de l'avant-dernière année précédant celle de la signature du contrat.

Le point de discussion restait la définition de la surface prise en compte pour le calcul du loyer. Le décret tranche la question en adoptant la manife habitable telle qu'elle est définie ne le la de la construction. I isquelle s'ajoute, le satisfaction des professionnels, la memic de la surface de locaux america balcons, caves, cellier, dinni la limite de 8 mètres (au lés,

Fur ailleurs, in Financian nationale des

thin the manufacture day become for in SMIC et celle des barèmes de loyers sur l'indice insee du coût 🐸 la construction : « Ce sont deux hamman habantile a automatiques, qui garantissent une évolution économique équit au dispositif », se réjouit le délégué général de la FNPC. Une instruction | paraltie la de de du loyer des parkings, pour levier toute tentation de decima la règie en appliquant un loyer prohibitif à la place de stationnement wal en respectant le loyer réglementé, pour le logement. La manœuvre avait été relevée et sanctionnée par le fisc dans le cadre de l'ancien dispositif Super applicable de 1985 à 1996.

#### Lancement du premier fonds européen des valeurs Internet LONDRES correspondant

à la City

Pour atteindre ses premiers millions d'utilisateurs, l'Internet Europlace et réalisé les 26 et n'a su besoin que de punter ans, contre trente-hult ans pour la radio, treize ans pour la télévision et min pour l'ordinateur portable. in sur le with double tous in jours. En 1998, 🔄 compagnies reswert la Tolle ont batta fram his Pour exploiter an formidable filon, le gestionnaire britannique Framlington, Marie à 51 % du CCF, lance le 19 avril le Net-Net Fund, le premier produit financier européen entièrement consacré aux valeurs gravitant autour de l'outil interactif.

S'il a sou in an an au géant il a supermarchés Wall-Mart pour réaun d'affaires de 150 millions in dollars, le = libraire > Amazon.com 📷 parvenu au même mission en unit ans ans un in Internet et un seul entrepôt. ponsable du Mulium Fund, Paul Cont a recours à cette comparaison pour expliquer potentiel représenté par le marché planétaire 🔛 IIII millions d'interbon tiers an quelque soixante-dix compagnies figurant Man le fonds 🖭 constitué de n'existant que par 🗷 Net, 🗈 l'exemple d'Amazon, Yahoo ou

« la loi 🖶 l'argent », » l'accentud-tion 📠 inégalités », 🖿 🔤 qu'elle composante du fonds. représentant la moitié 🚄 firmes De plus, les Français se montrent in prudents quant à choisies, is the deformisseurs de technologie Internet, la Thim l'utilisation directe de marchés des pourvoyeurs 🛍 🚞 téléphoniques, de logiciels, de banques de données. Enfin, le gestionnaires de Framlington de sélectionné une financiers pour leur propre usage. Moins il la moitié d'entre eux pensent recours à l'industrie ayant massiveunimizer pour gérer les r patrimoine. Seulement " des perment investi dan l'Internet comme Gap (détaillant en vêtements), sonnes interrogées sont prêtes à recourir aux placements financiers Depot (fournitures de (actions, épargne-retraite. bureau), ou Charles Schwab (couremprunts) dans les male à venir. in financier). «L'Internet » N Mai les jeunes affichent vis-à-vis potentiel - manière der se multill la affaires. Illen In la Bourse une position plus ont pris conscience de ce phénomène

et s'y adaptent www beaucoup

d'inteiligence a de voracité», la pornographie. Comme l'indiexplique Paul Inch Sl aujourd'hui seulement 5 % des une du Réseau s'en servent pour procéder 🕯 🗺 achats, essentiellement 🕮 disques et des livres, il s'agit là d'un marché au potentiel énorme comme l'aren: l'intérêt nouveau compublicitaires pour im consommateurs de la Toile ou le lancement

de nouveaux services aux enchères. Certes, comme tout investissement missité vois les écrétés de story comprend sa part de risques. A commercial par los citros des sociétés Internet jugés très onéreux si l'on tient compte seulement des cours boursiers moyens ou des posinterventions pouvoirs publics, inquiets and included the traude ou d'utilisation pour

quent les pannes intervenues lors du lancement du service de courtage électronique E-Bay, en période de pointe, les difficultés d'opération peuvent and pénaliser commerce sur le Net.

Enfin, la qualité du management des entreprises de l'Internet, facteur essentiel à la réussite de cette activité à croissance accélérée, peut souffrir de la rotation cadres facilement débauchés par les concurrents qui IIIII mettre le

pour in financiers, le créneau Internet présente dan darie de poids. Le marie et demini par des larges compagnies car la minim

l'Inverse 🗠 l'industrie traditionpelle soumise la la 📹 🚛 rendements décroissants, 🔤 nouveaux ne coûtent rien. S'ajoute l'attrait pour l'épargnant comportement dynamique d'un placement lui permettant in se positionner sur un secteur en début du cycle per rapport aux produits in nouvelle technologie aumidoria crittus mūrs 🖦 🐂 développement.

Mais prudence, prévient Paul Cook, comme to produit aux aléas de 🔳 conjoncture affaires, NetNet = un placement long have horizon cinq montrer patients.

Marc Roche



#### L'AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT (ex CFD, ex CCCE)

### CONVERTIT SES EMPRUNTS EN EURO

L'Agence française de développement appartient au dispositif public français de coopération. Elle en est l'opérateur-principal et assure, à ce titre, le financement de l'aide-projet dans les pays de la zone de solidarité prioritaire fixée par le gouvernement.

L'Agence française de développement informe les porteurs qu'elle procédera 🗎 17 avril 💬 à la conversion en euro des emprunts obligataires suivants, émis en franc français et cotés en Bourse de Paris :

> 9,70% reliber 7 septembre 2002 CCCE 9,70% échéance 5 février 2003 THE RESERVE TO SERVE WAS A SERVER TO SERVE TO SE COST LANG MARINE 6 février DUA CCCE 8,60% échéance 10 février [111] CFD m échéance 15 janvier 100 CFD CNO-TEC10-1,10% Septembre 2007 CFD 7,50% échéance 26 mai 21/11 CFD 15 42 2008

Les avis de conversion prévus par le décret a°98-1020 àn 10 novembre 1998 sont parus au Journal S des Sociétés a°73 à 75 M dimanche 14 au mardi 16 mars 1999 et au B.A.L.O. du 17 mars 1999

**BEOSMANCES** 

CAV DBL GATAIRES

### **REVUE DES ACTIONS**

## La Bourse de Paris s'essouffle

ÉNERGIE Coffexip Elf Aquitaine का स्थार्क

PRODUITS DE BASE 16-04-99 Air Liquide CFF (Ferrailles) Gascogne Metaleum Pethiney Act Ord A Rhodia Rochette (La) CONSTRUCTION 15-01-99

والمراجع فأستها

 $M_{\rm eff} = 10^{-10} M_{\odot} \, {\rm g}^{-1} \,$ 

BEET THE THE WAY IN

Sageria aga ya

Maria de la Maria de

Studentes (2000)

Park over the

Been think in this

Same growings in

3년 부를 앞으면 다.

Flat (Fig. 1944)

STATE AND APPLICATIONS OF

Branch Company of

## ### 15 # 15 Miles

Spirit Same

Contractor

SERVE OF MILLS

第二年 1000年 10

學學 设计报告机

\$45 CT 12 177

 $\S^{-1}_{k_1} \mathbb{F}^{k_2}_{k_2} = \mathbb{E}^{-1}_{k_1} \mathbb{F}^{k_2}_{k_2 + k_2 + k_2$ 

環境の おこましょう

SERVICE TO SERVICE

医二甲基甲基氏试验检尿

法国副的扩充运动作员 化

State of the said

意動: April 1987年から1987年

16000 351 12 1 ಶಿವ್ರಾಥಕ ಚಿತ್ರಗಳು ತಿರ್ಮ

ST PROPERTY OF THE

STA SEL TO

Theorems Mouse

See Applications

 $(2a-c)^{2}(a) + \log_{2}(2a) \log_{2}(4b)$ 

ಜ್ಞಾನ್ ಕರ್ಮಚಿತ್ರಗಳು

ALCOHOLDS AND 3500 BBBB - 4

Mile for medicinating

Andrew Bright For

Butter yourself

440-41 - 22 to 12

Spot State of the State of the Barton Administration is

بحؤلتهم براءده أأنهوا يهوا يعين

and the property

A 2 ...

and provide the second

Contraction (Contraction)

 $(\underline{x}_1, \lambda_1, \lambda_2, \lambda_3, \dots, \lambda_n) = \underline{x}_1 + \underline{x}_2 + \underline{x}_3 + \underline{x}_4$ 

 $(x,x) \in \mathcal{M}(x) \cap \mathcal{M}(x,y)^{-1}$ 

Linear Charles and Artist

Sugar Section 1  $\mathcal{O}_{k} = \{\{(x,y), (x,y) \in \mathcal{F}^{(k)} \mid (x,y)\}$ 

Confidence of the Paris

 $\mathcal{L}^{2n}(\mathcal{J}^{2n}) \cap \mathcal{L}^{2n} = \{\mathcal{L}^{2n}\}$ 

garage and second

destruction of the

\$ 1.00 m

Special profession and

The second of the

e epin in the sales

N. 1 12 12 14.00

William Santalia

8

9 to 12 7 30

384 " S"

1854 B 3 3 1 1 1 1

againeration filters

224 31,19 53 175,30 62,50 86 118,70 94,35 70 158 Colas Elfrage Groupe GTM Imetal Lafarge Lapeyre Saint-Cobaln

BIENS D'ÉQUIPEMENT 16-04-99 Alcatel
Alstom
Butte
Carbone Lorraine
CS Signaux(CSEE)
Daessuik-Aviation
De Dietrich
Fives-Lifte
France Telecom
intertechnique
Legris Indust.
Sagem SA
Schneider SA
SFIM 124,80 29,60 5,55 44,80 15,30 140,10 48,75 80,90 20,4 42,74 502 59,90 36,36 77,80 39,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 37,90 Thomson-CSF Zodiac ex.dt divid Algeco # CNIM CAM Cofidur e Entrelec CB e GFI Industries Latecoere # Lectra Syst.(B) # 7,28 128,20 26,10 54,60 AUTOMOBILE 16-04-99

MALGRÉ la fermeté de Wall Street qui donne ment d'une offre publique d'achat sur le capital 2,7 % et 1 %, ils se sont attaqués de nouveau à marché des actions françaises est resté très indécis cette semaine. Tiraillé entre les répercussions sur l'économie européenne de la guerre M Ko-

sovo III les IIII III spécifiques un tel me tel titre, l'indice CAC 40 n'a pas réussi à suivre une tendance définie. Au total, il 🛮 sur la semina 1,43 % | 4 300,91 points. les séances de baisse l'ont nettement emporté sur les

jours de hausse (4 contre 1), les variations quotidiennes sont restées très faibles. La phis forte baisse en clôture au cours de la semaine a été enregistrée jeudi, où l'indice CAC 40 s'est replié de 0,89 % et la plus forte progression a été observée mardi avec + 0,28 %.

Le marché in françaises in his provenance des sociétés. Les actions les plus recherchées ont ainsi été les valeurs dites cycliques, comme Usinor, aux premières loges pour bénéficier de la reprise de l'économie européerme attendue pour le second semestre. L'action lagardère a également supporté en début de semaine la Bourse de Paris. Elle s'est octroyé un gain de 4,53 M mardi 13 avril grâce au lance-

AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

en force

1530 56,73 29,50 48

Peugeot Plastic Omn.(Ly) Renault

Arkopharms & Benetizau CAP CDA-Cie des Alpes Europ. Extinc.(Ly) EXEL, Industries

Gautier France
Cuerbet S.A
Guy Degranne e
Hermes ingl
Info Realite e

Phyto-Lierac # Pochet

Smoby (Ly) # S.T. Dupont # Virbac

16-04-99

Bongrain Danone Eridania Beghin

Fromageries Bel LVMH Moet Hen.

Pernod-Ricard Remy Cointreau

Talttinger Brioche Pasq (Ns)e

Royal Canin SEITA

LDC

3909,35 2553,13

2042,29 4994,17 2927,41

3334,42 3595,76 2220,30 8894,06 2587,03

1146,14 941,26 419,22 1812,56 42,12 550,17 570,59 451,61 1345,62 797,38 86,82 7327,03 8679,29 26,13 26,13

234,32 3959,65 199,79 81,25

361,74 9247,21 192,31 315,62 941,71 328,51 224,86

3431,57 412,63

176,51 1790,99 206,62 4510,94 184,23 3085,18 2824,50 922,93 245,15 292,10

55,86

18553.51

1479,51

3592,90 3176,51

habituellement 🖿 ton à la Bourse de Paris, le d'Europe 1, qui confirme la volonté du groupe de se renforcer dans le secteur de la communi-**-1170** 

Les investisseurs out également plébiscité le titre Danone cette semaine qui il présenté un chiffre d'affaires pour le premier trimestre en forte hausse de 6,4 % à 3,185 milliards d'euros. Des données jugées excellentes par les analystes financiers qui ont vivement conseillé aux investisseurs d'acheter la valeur. Il n'en a pas fallu davantage pour que l'action premie il % à 248,7 eu-L'enthousiasme manifesté par les investisseurs sur Danone nainsi permis de limiter la baisse de la Bourse de Paris, qui a finalement perdu 0,42 % au cours de la minie

Le CAC 40 avait été affecté, ce jour-là, par de manvaises nouvelles en provenance des Etats-Unis. Im progression moins importante que prévu des ventes au premier semestre 1999 annoncée mardi soir par intel, le leader de la fabrication de micro-processeurs, a déçu la communauté financière sur elle provenait d'une moindre demande d'ordinateurs personnels. Les manager ont alors commencé il propager leurs doutes sur la santé de l'ensemble du marché des valeurs du secteur des technologies et de l'informatique en France. Après avoir fait baisser mercredì Cap Gemini et Atos respectivement de

17,20 -4,44 37 -2,77 69,80 -3,65 34,99 -6,69 23,02 -6,34 75 -2,34

34,77 +1,66 121,50 +6,74 49 -23,80 7,50 +6,81 48 -2,12 87,50 -2,656

34,99 29,02 75 34,71 121,50

49 7,50

en Euros

349,80 241,50 132,50 670 215 59,40 15,05

590 96 94,05 17,70

INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

DISTRIBUTION

Bazar Hot. Ville Carrefour Caston Guichard Castonama Dulo.(LI) Damant Caleries Lallayette Grand/siène Groupe Andre S.A. Guilbert Carvenne Gasconne

Resel
Competits Mod.
Monoprix
Bricorams #
But S.A.
Exam Developpeme
Hypario #(Ly)
MAS(Int. MetalSer)#
Manutan. Inner.
Raffye(Cathiard)Ly
Bulsis #

**AUTRES SERVICES** 

+2,51 -1,22 -2,19 -2,43 -2,43 +4,52 +0,63 -3,14 +1,13

16-04-99

ces deux titres le lendemain - les deux actions perdant respectivement 5,1 % et 4,7 % jeudi 15 avril -, en ajoutant l'ieurs ordres les actions STMicroelectronics, qui ont perdu 5,8 %.

La communauté financière a également sanctionné cette semaine Vivendi (-8,4 % d'un vendredi sur l'autre) qui a 2.6 milliards d'euros d'obligations convertibles destinées à financer le rachat de la société US Filter. Les investisseurs out douté de la rénssite de l'opération malgré les dires du groupe français sur la sursouscription de Pémission.

Le CAC 40 n'est pas parvenu à se redresser vendredi 16 avril, et ce malgré la forte hausse d'Alcatel et d'Elf. Le premier titre a pris 6,8 % à la suite de rumeurs selon lesquelles le service en ligne américain ....... s'apprêterait à promouvoir son nouveau réléabone-internet qui sera lancé en septembre IIII Etats-Unis. L'action du groupe pétrolier a pour sa part bénéficié 🚵 soutien des investisseurs qui ont réagi positivement à l'amportant plan in diametric des effectifs: III gagné 2,5 %, vendredi, en clôture. La direction d'Elf envisage de supprimer 1320 postes **Production** tifs en Fran

s au sein de la soc , soit une baisse d ce.	iété Elf e 47 % (	Exploration de ses effec-	Natexis Paribas SCOR Selectibanqu Societe Gen Sochia
Cá	cile Pr	udhomme	Worms (ex.5
BIS	82,20	-3,9	Inmobanqui
Canal+	260	-135	April 5.A.ell
Cap Geraini	138,50	-14,50	Assur.Bq.Po
Cegid (Ly)	141	3.02	CA Final ID
Chib Mediterrance	89	42,00	Factorem Union FireFr
Dassault Systemes	34,21	- 10,91	Other Life:
Euro Disney	1,22	982	SOCIÉTÉS
Europe 1 Europunnel	1 46	+3.47	
Caumont #	1,49	0.41	16-04-99
Groupe Parsouche	63.30	1.60	Bollore
Havas Advertising	180	1,36	Cerus
Infogrames Enter.	68	159	CGIP
Ingenico	20,65	1.47	Christian Dk
Norbert Dentress	27,80	+8.57	Dynaction
NRJ #	173	-0.57	Eurafrance
Pathe	235	+0.81	Fimalac SA
Publicis #	155	+130	Gaz et Eaux
Rochefortaise Com.	100	+1.01	1515
SLTA	199,60	0.20	Lagardere
Societho Alliance	154	+6.06	Lebon (Cie)
Sogepare (Fin)	71,75	+0.34	Marine West
Spir Communic, #	56,55	- +2.63	Nord-Est
Suez Lyondes Eaux	162	634	Salvepar (Ny
Technip	109	*11,33	Albatros Inve
Vivendi	218,60	86	Surelle (Ly)
Louvre #	06,88	-7.23	Carbonique
ASSYSTETS # CEGEDIM #	18,09	0.55	Contin.Entre
Dauphin OTA	35,50	-3.19	F.F.P. (Ny)
Fininfo	74,95 158	+0,46	Finaxa Francarep
Praikin 29	48,90	-0,62	Cie Fin.St-Ho
GEODIS #	67	175	Finatis(ex.Lo
Groups J.C.Dermon	55,50	243	Siparex (Ly)
marks handward			Table of (FA)

-3.28 -1.25 +4.86 -5.46 +3,18 -242 IMMOBILIER \_ 

16-04-99 Sail Income Rue Imperiale (Ly) Sefimeg CA + 1,65 - 7,65 - 3,59 - 3,14 **SERVICES FINANCIERS** 

-3,52 -6,63 -0,46 -4,65 +3,11 -0,18 -0,78 +0,40 -0,55 -4,54 -0,73 -1,70 -1,70 -2,92 +0,56 49,20 121,50 75,20 90 49,60 38,50 132,50 22,10 120,10 50,50 160 35,99 115 28,14 12,45 110 77,10

D'INVESTISSEMENT en Gurns 174 6,80 47,10 112 27,45 441,80 94,75 -2,48 -2,43 +6,80 +1,56 -4,76 -3,37 +8,84 +0,23 -9,06 -1,68 +0,54 +0,54 39,22 +9,15 +9,25 -1,67

#### LES PERFORMANCES DES SICAV OBLIGATAIRES

le 9 avrii (Les premières et les dernières de chaque catégorie). Rang Val. liq. LIBELLE **OBLIGATAIRES FRANÇAISES DE CAPITALISATION** Partiernal and moyenne sur 1 an : 7,26 %, sur 5 ans : 38,60 %

**GROUP CA** SG SG GROUP CA Dresder RCM Indica CAT (C)
Dresder RCM Indica CAT (D)
CAT Indica Gestion
Fructi-Première (D)
Uon -CPR CAT-Plus
Fimindex Premium
SGAM 7-10 ars (C)
SGAM Premium 7-10 ars (D) CPRGESTI FIMAGEST SG SANPAOLO BET CNO 70000 8FT CDC ASSE Arc en Ciel General Rendement Silvarente Croissance Mercura (D) GENERALI Croksance Mercure (C) ABEILLE Morgan Net
Soprane Long Terme (C)
Soprane Long Terme (D)
France Obligations (C)
France Obligations (D) JP MORGA BACOT BACOT CDC TRES
CDC TRES
CDT MUTU

44444995**5**555345555

CCF GROUPAZU

OBC 299
CCR 240
BFT 241
CFCM NOR 242
CFCM NOR 248
B BTP 244
ORSAY 245

31 14 17

27 3.7 3.0 3.0 2.0 2.0 2.0

COT MUTU UAP Alto **B WORMS** SCOR CDC ASSE Assur Ecureuli Croissance SANPAOLO COM FRAN Victoire Oblirea Ofima Oblig **OFTVALMO** CPRGESTI LAZARD G CPR Oblig Muturassur Oblig Firmarente (D) CPRGESTI MRA FIMAGEST Lionpius (C) Lionpius (D) CL CF ROTHS Saint-Honore Pre GROUP CA GROUP CA MIDLAND Bati Première (C)
Oblitutur (D)
Partner VT (C)
Partner VT (D)
Oblitutur (Q) INVESTIM GROUP CA BFSC BFSC GROUP CA UAP CF ROTHS Saint-Honore Capital Lion Trésor UAP Première Catégorie (D) Filmobilig Diversifié Arbitrages Première **BO TRANS** CNP Assur-Oblig
Pyramides CDC ASSE VERNES Placements Réassurance SCOR B PARIBA B PARIBA Oblipar (C) Oblipar (D) GAN Rendement Primerus France Stat LT (C) GAN CCF

Primerus France Etat LT (D) Azur-Obligations (D)

OSC Court Terme

Centrale Court Terme

CMN Court Terms (C)

CMN Court Terms (D)

BTP Moneplus Orsay Première

THE VEST HERE

BFT Court Terme	BFT	246	-23.55·	234	24	19835
Pasouier Sécurité	BIMP					1711,0
	GERER CO		A 339.	246	22.25	49241,8
	CIAL		3 7 7		22.26	2143,45
Obli-CIAL Court Terms (D)	CIAL		3.28		122	1736,97
Ecoff Arbitrace (D)	10000	251	3.27		- 23.52	243,92
	Section 1		T.27		28.52	295.27
	BIMP		3.25	_		1634,09
			1.2	253	20.86	1532,59
			7.7		39.85	1872.0
FBF Court Terrot	1	256	3.20	_		1800,40
	CPRGESTA		7 7 76	226		3075.06
		200	3347		49.76	359,94
		-	1.7.76	-	<b>48.7</b> 9	279,14
	COMMITTER		2.74	180	7.37	15,99
		100	A 3.12	100	73.40	338,04
			4.00		22.70	21052.15
		263	3.05	241		1918,55
		264	3.05	242		1632,77
			2 98			81,08
		266	2397		32.84	16,30
			7 7.87		92.83	34,79
		268	23.43	154	75,49	42,29
Flan Sécurité (CD)			3.07			2785,92
			7.47			2785,92
			7.53			168,71
			3.60	_	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	158,09
	Contract of the last		1.29	_	-11	179,21
	R PAREN		42.0		19.86	4406,84
Parihas France (O)			104			3766,16
				710	1614	242,59
LIM Prance C.A.T. Plus		233	1	_		195,95
	Pasquier Sicurité Optis CT+ Optis CT+ Obti-CIAL Court Terme (C) Obti-CIAL Court Terme (D) Ecofi Arbitrage (C) Pasquier Varioblig Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (C) PBF Court Terme CPR Mobisécurite Reflex Première (C) Reflex Première (D) Prévoyance Ecusteil Fina C.T. Euroterme SRVB Epargne Dynamique (C) SNVB Epargne Dynamique (C) SNVB Epargne Dynamique (C) SNVB Epargne Dynamique (C) Pasquier Rendement (C) Ecureuil Capitalisation Elan Sécurité (C) Resi Performance Acti Variable (C) Parlias Epargne (D) And Moyen Terme	Pasquier Sácurlié Optis CT+ Optis CT+ Obti-CIAL Court Terme (C) Cidi-CIAL Court Terme (D) Ecofi Arbitrage (C) Pasquier Varioblig Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (C) FBF Court Termé CPR Mobisécurité CPRGEST: SCAF SA Reflex Première (C) Reflex Première (D) Prévoyance Equiteil Fina C-T. Euroterme SNVB Epargne Dynamique (D) SNVB Epargne Dynamique (D) SNVB Epargne Dynamique (D) Pasquier Rendement (C) Ecureuil Capitalisation Elan Sécurité (C) Real Performance Acti Variable (C) Parlias Epargne (D) And Moyen Termé GERR CO CIAL CIAL CIAL CIAL CIAL CIAL CIAL CIAL	Pasquier Sicurité Optis CT+ Optis CT+ Obti-CIAL Court Terme (C) Obti-CIAL Court Terme (D) Ecofi Arbitrage (C) Pasquier Variabilis Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (C) FBF Court Terme CPR Mobisécurite Reflex Première (C) Reflex Première (C) Reflex Première (D) Prévoyance Ecusévil Fina C-T. Euroterme SNVB Epargne Dynamique (C) Pasquier Rendement (C) Ecureuil Capitalisation Elan Sécurité (C) Resi Performance Acti Variable (C) Resi Performance Acti Variable (C) Parlias Epargne (D)	Pasquier Sacurité Optis CT+ Optis CT+ Obti-CIAL Court Terme (C) Obti-CIAL Court Terme (D) Ecofi Arbitrage (C) Fasquier Varioblig Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (C) FBF Court Termé CPR Mobisécurité CPR GEST SCAF SA Reflex Première (C) Raffex Première (D) Prévoyance Equipail Fina C.T. Euroterme SNVB Epargne Dynamique (D) SNVB Epargne Dynamique (D) SNVB Epargne Dynamique (D) Obti Taux Variables Pasquier Rendement (C) Ecureuil Capitalisation Elan Sécurité (C) Raffex Performance Acti Variable (C) Raff Performance Acti Variable (C) Parlias Epargne (D) Acti Variable (C) Parlias Epargne (D) B PARIBA S PARIBA S AGE SAGE SAGE SAGE SAGE SAGE SAGE SAGE S	Pasquier Sacurité Optis CT+ Optis CT+ Obti-CIAL Court Terme (C) Obti-CIAL Court Terme (D) Ecofi Arbitrage (C) Pasquier Varioblig Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (D) Pyramides Obtivariables (C) FBF Court Terme CPR Mobisécurité CPR Mobisécurité CPR Mobisécurité CPR Mobisécurité CPR Mobisécurité CPR Mobisécurité CPR GETT	Pasquier Sacurité Optis CT+ Optis CT+ Obtis CTAL Court Terma (C) CTAL SSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS

OBLIGATAIKES FRANÇAISES COUPUNS MULTIPLES						
Partitioner	moyenne nur 1	an: 🌠	%, sur 5	ans	: MAX	8
	B WORM	IS 1	1884	4	- <b>32</b> 74*	
Trillon	CL.	2		7	33,13.	
Paribas Revenus	6 PARIB	A 3	27.3	2	41,42	
CMN Renvenus	MICAL H	EK. 4	3.05	19	31,76	

東島 市原 東海 東海 東海 Trésor Trimestrie Norwich Remunera Etoile Trimestriel BNP NORWICH 18,26 175,61 211,75 France Rendement.(C) CORTAL 10 2037 24,13 31,23 25 26 21 23 156,41 163,43 39,47 ALT INCOME. AGF 35 35 27 28 munets Trimes Fructidor **BOUE POP** 

THE RESERVE **OBLIGATAIRES FRANÇAISES INTERNATIONALES** Performance moyenne rur 1 an : 6,61 W sur 5 ans : 41,10 W Dresdaer RCM Line Europ KLEIN BE AXA Europe Culigations AXA 11.10 11.10 11.10 55.10 39.65 3 38 — 3 AXA NSM

CPR World Capi Groupama Capitali 34,46 57,51 58,73 CPRGESTI GROUPAMA CDC ASSE 354,65 239,44 190,94 CDC Euro Souvera ABF Obligations

ABF Obligations

Chip Assur-Buro

Cardif Obligations Europe

CDC Monde Obligations

BP Obligations Europe

ABF Obligations

CDC Monde Obligations

CDC Monde Obligations

CDC Monde Obligations

CDC Monde Obligations 47,25 CPRGESTI CDC ASSE-CARDIF 21 84,64 22 44,65 13 49,49 7 33,09 45,86 CDC ASSE SG CS AST F CARDIF Interoblig Origit Suisse France Euro Cardif Obligations Internat. Objectif Capitalisation 52.11 54,73 44,80 LAZARD G 3657.20 Natio Euro Obliga Ofima Europe 35.76 28.54 34.86 CRED COOP 63 59 CPRGESTI BQUE POP 4.73 4.78 4.18 4.12 3.94 5.00 5.01 7.03 7.03 7.03 7.03 27,99 27,99 27,38 41,73 42,41 42,41 42,41 42,41 42,41 42,41 CCF Silection J (C) Silection J 3134,68 3134,68 SG 578,18 940,78 2059,44 Unl-Obligation VERNES MDM Oblig-Inter
Sud Dévelops
Nord-Sud Dévelops **MDMASSUR** 23.81 362,54 426,09 ССС CDC 283,63 1464,65 DOCH BAREP Barep Nouveaux, Horlands

## Des perspectives peu favorables pour les sicav obligataires

8 avril, la Banque centrale européenne (BCE) a surpris beaucoup de gestionnaires 🕍 sicav obligataires qui n'imaginaient pas base en Europe à 2,5 % armes la fin du mois de juin. Ce geste I permis au rendements obligataires de manural leurs aiwww. d'avant février, www. que les marchés obligataires enteeistrent une la correction en raison 🖛 🖿 🖝 artist d'une remonthe design and incloutre-Atlantique, pour cause de surchauffe

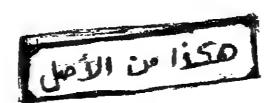
économique. Ceue antielle s'est répercutée la performance 🖛 sicav obli-क्रमेन वर्षेत्र क्रमें स्थल क्रमें tielement am her titres français enregistreut une progression moyenne sur 🖿 an de 7,26 % contin 6,64 % len de mem dernier classement, il y a un mois. Cependant, norm no sommes plus dans une configuration de baisse des que mu l'avons connu au quatre dernières années. La des marche obligataires n'aura qu'un effet limité sur la performant des www.obligataires.qu'elles multi françaises ou européennes.

Mécaniquement, un la la taux fill apparaître IIII plus values sur 📗 portefeuilles obligataires. Man celles-ci devraient

tal directeurs décidée, jeudi marchés obligataires a été de courte durée », note Véronique Blanchard gestionnaire in Dresner III Obligation Europe qui observe que 🔚 taux 💵 🔄 obligations d'échéance dix un remontent. = Depuis le début ill l'année, 🗷 rendement 💵 les marchés obligataires sur les échéances longues est resté globalement mand », remarque pour m part Arnault Dazat, gérant de IIII CAT Plus. Et 🖹 reste 📰 l'année ne s'annonce au favorable. « Le profil des lans d'intérêt à long terme devroit elebalement stable www Jr 4% BNP.

La probabilité pour que 🔤 sicav obligataires affichent im progresà deux sur un an, comme c'est 🗎 cas aujourd'hui pour les meileures d'entre elles, apparaissent bien minces. = Les performances in fonds obligataires devraient rester attrayantes au regard III l'inflation. Mai nous arrivons 🐧 point d'inflexion. Si 📖 une hausse de 6 % à 7% sur les douze prochains, cela mm dejà très bien », estime Vincent Cornet, responsable de III gestion obligataire chez Axa Investment Managers.

Joël Mulu



## L'euro est affecté par le conflit dans les Balkans

La monnaie européenne a cédé du terrain, cette semaine, face au dollar et face au yen. Les opérateurs s'inquiètent des conséquences économiques et budgétaires, pour les pays de l'Euroland, de la guerre au Kosovo

Ils redoutent aussi las consé-

quences budgétaires du conflit

pour les Etats de l'Union moné-

taire. La Maison Blanche a informé

jeudi les parlementaires qu'elle 🕾

timait 🖢 5,9 milliards de dollars

(5.5 milliards d'euros) les fonds

d'urgence destinés à financer la

participation américaine aux opé-

rations militaires et humanitaires

au Kosovo. Si cette facture ne pose

guère problème and Etats-Unis,

compte with all leurs limited

budgétaires, il n'en va pas de même

pour 🌃 🎮 européens, 📶 la si-

tuation 🝱 finances publiques 🗪

loin d'être Le ministre

l'économie et des finances.

nique Strauss-Kahn, a affirmé jeudi

« que, pour l'instant, sur 🖿 plan 🎎

confiance ménages il in le

budget, a conflit au Kosovo n'a pas

Conséquences négatives (...)

Mais, dans l'hypothèse où il dureratt,

La ministère français 🚾 la 🐠

250 et 300 millions | 1414 (38 à

45 millions d'euros) par mois le

surcoût budgétaire de la participa-

indemnités supplé-

mentaires versées aux soldats fran-

📰 🗷 pour 📖 🌉 estimé 📖

les choses pourraient changer ».

DÉRAPAGES BUDGÉTAIRES

La semaine a été marquée, sur les marchés financiers internationaux, par le nouveau recul de l'euro face au billet vert et face wyen. di 16 avril, jusqu'à 1,0630 dollar, le niveau le

YEN FORT, dollar ferme, euro

faible, ainsi 📭 💌 résumée,

semaine, l'évolution im trois

grandes devises un le marché in-

ternational 📥 changes. La mon-

naie japonaise . du terrain

américaine

ropéenne. Elle 페 montée jusqu'à

117,45 year pour un dollar 125,40

yens pour un euro, ses les les

plus élevés depuis la fin du mois de

envisageraient 🚣 réduire 🔛

with up 150 law scient d'obli-

gations étrangères

sur le marché nippon. Leurs ac-

quisitions se limiteralent

900 milliards de para (6,9 milliards

d'euros) 1 1 800 milliards de

yens au Emil Enfin, la Japon a

l'avantage géographique d'am a la

la République fédérale

Youroslavie III ile se

ainsi 🛘 l'abri d'une guerre qui

commence | provoquer quelques

turbulences are les manuals finan-

internationaux.

en partie, selon les experts, ce nouvel accès de faiblesse. Les opérateurs craignent que le conflit dans les Balkans ne s'entise et n'af-

plus bas depuis son lancement. La guerre en République fédérale de Yougoslavie explique donc leur consommation. Ils redoutent aussi les conséquences budgétaires de la guerre pour les Etats de l'Union monétaire, où la situation des finances publiques est loin d'être

ont reculé, cette semaine. Le rendement 🕮 l'emprunt d'Etat français 🛮 dix ans est remonté - les taux progressent quand le cours des titres baisse - de 3,90 % à 4 %.

n'intègre pas, par exemple, charges liées à la maintenance du matériel et au remplacement des munitions pas plus que le coût de

çais en opérations à l'étranger). Il leur principal taux directeur? n'y font, en tout cas, guère allusion. Ils ont préféré, cette semaine, lancer de nouvelles attaques contre les

#### Début d'année difficile pour les hedge funds

Le début d'année « été difficile pour quelques-uns des plus grands fonds spéculatifs — les hedge funds. Le fonds vedette du célèbre financier américain George Soros, le Quantum Rund, aurait en effet perdu 15,5 % de sa valeur 🗪 premier trimestre 1999. Un mauvais pari sur le yen serait en partie Il l'origine de cette contre-performance.

De même, le fonds Tiger Management, de Julian Robertson, se serait déprécié de 7,5 % durant la même période. Ces résultats décevants auraient délà incité les investisseurs à retirer une partie de leur mise : 700 millions de dollars auraient ainsi quitté le Quantum Fund depuis le début de l'armée.

l'opération humanitaire. Enfin, il s'envolerait en au d'intervention armina. Un risques de discours budgétaires commencent visiblement à ébranler 🗠 marchés 👪 gataires européens, premiers touthes par une éventuelle augmentation del besoins de firaccommet des Etats : in these dis l'emprunt d'Etat français la mas est remonté tette lestifice de

3.90 % 3.99 la guerrana de la Banque causali européenne (BCE) ont-ils tenu compte des conséquences économiques de la guerre un luiswe lorsqu'ils ont choisi, jeudi 📕 avril, 🎶 réduire d'un demi-point

• Man ne sureme pas a naifs: nous ne croyons pas que les responsables politiques vont réagir à notre décision 🐸 baisser 🜆 🖦 par un feu d'artifice 🍱 réformes 🔤 🖝 puis longtemps. Les résistances les mesures profondes et nécessaires in réforme sont comme auparavant élevées », a noté Otmar Isinne, stell Assertation de la BCE. « Après Mal décision, Il un cependant être plus difficile pour les pou-voirs politiques in détourner l'attention de min propre échec », a-t-il

M. Issing a même and jusqu'à re-jeter l'une bourne d'un des politiques économique et monéand gouvernements banques centrales. Il a fait valoir que cela conduirait les deux parties à agir de façon moins responsable. ■ De la part des banquiers centralos. une telle façon d'agir serait plus que

La baisse des taux de la BCE est donc loin d'avoir apaisé les relations entre pouvoir politique et pouvoir monétaire. Reflet de leurs désaccords, le ministre français de l'économie et des finances, Domiuna E Strauss-Kahn, a affirmé que le assouplissement monétaire européen ajoutera 0,2 militaire de crois nce a l'economi péenne d'ici dix-buit mois.

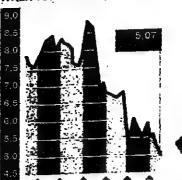
Mais les dirigeants monétaires se montrent beaucoup plus circonspects. « C'est un coup de pouce supplémentaire sur lequel Il ne faut pas se faire d'illusions », a estimé M. Issing.

Ces divergences ne will pu pour mande la mande la des investisseurs dans la monnale européenne. Yves Thibault de Silguy, commissaire européen chargé questions monétaires, s'est toutefois voulu confiant, vendredi. « Il n'y = pas de faiblesse actuelle 🕍 l'euro, mais une force du dollar », at-il déclaré. Mais cet argument va perdre im pertinence i l'euro continue | replier également face an yen.

Pierre-Antoine Delhommais

### **MATIÈRES PREMIÈRES**

Le sucre au plus bas COURS DU SUCRE TAUX À NEW YORK EN CENTS PAR LIVRE



LE CONSOMMATEUR en fait tomber un morceau dans 📟 🖛 📕 dans un flop réjoui. Puis il se régale un brenvage ainsi adouci. D'autres, en revanche, font la grimace : ce sont ceux qui achètent 🔤 qui vendent du physique ou des contrats. Parce imi 📕 retre buveur 💶 paie pas 📭 moins cher chez le commerçant du coin, 💹 producteurs, eux, ne s'y retrouvent plus, négociants sont anéantis. Le pur blanc vient ils connaître à louise sur le Line son niveau historique le plus faible, 180,2 dollars la tonne, perdant 20 dollars we li mois dernier. A New York, Im prix sur CSCE se diluent presque Jusqu'à l'inexistence. En cette fin de semaine, ils ont fondu à 5,07 cents la livre ; il faut remonter li treize ans pour bas.

Il y ■ beau temps maintenant qu'en Asie www bien qu'en kun Tutte consommateur as were plus grand-chose. Bien sûr, l'Iran d'acheter 💹 000 tonnes de sucre à la Thaïlande 🛤 à l'Afrique du Sud. 📭 plus, les Philippines, dont la production devrait peiner 🛮 1,6 million de tonnes, ont lancé 🔛 appel d'offres pour 1000 tonnes de blanc pour le 26 avril et pourraient même en acquerir 350 000 tonnes suppléd'ici à la fin août. ce redoux ne fait pas passer la pilule amère des ventes du négoce et des fonds l'in stille mark. Et encore button une production idherai abondante qu'elle en est indigeste. Le courtier mitmnique Czarnikow l'évalue millions de tounes, 5 millions de tonnes de mieux que la camrumu passée. Le Brésil en est le premier responsable. Avec une production in plus in 2 millions ate tonnes, il représentera le quart des exportations mondiales = 112 112011 L'Union européenne, qui devrait réduire la superficie de ses plantations à 1,963 million d'arriant en 1999, contre 1 million en 1998, en obtiendra 16,108 millions tonnes. Chez Warril Lynch, mi min's que le marché (et la baisat que im prix descendront plus bas. Tout en approuvant F.O. Licht Land déceler quelques lueurs d'amélioration du côté in l'Asie.

Carole Pall

#### janvier. 🕍 espoirs 📶 reprise économique dans l'Archipel 🔳 les perspectives = renationalisaportefeuilles nippons sont li l'origine le un mouvement. ministre japonais 🕍 finances Kiichi Miyazawa 🛚 évoqué, 🖚 🖈 16 avril. Me nouvelles d'impôts pour stimuler l'activité. propos qui ont réjoui 🚞 inves-Par ailleurs, la present nippone, les cinq plus grandes compagnies d'assurance-vie japo-

Les craintes que la guerre en Pépublique fédérale de Yougosievie ne s'enlise affectent la monnaie suropéenne.

Nouveau recul de l'euro

COURS DE L'EURO FACE

AU DOLLAR

D'une part, le conflit des Balkans incite les investisseurs américains et asiatiques à s'éloigner de la zone européenne et à aller chercher refuge un d'autres continents. D'autre part, les opérateurs s'interrogent sur les répercussions économiques de la guerre. Ils craignent que celle-ci s'enlise et finisse par affecter le moral des ménages unum péens, et donc leur consommation.

#### tion des armées françaises à l'opé-■ Force alliée ». montant ne prend-il 👞 compte que les dépenses au fonctionnement et de personnel (carburants,

## Marché international des capitaux : bonnes dispositions

LES BONNES dispositions persistent, et 🖅 | ros pour une durée de onze ans, à un coût an- | dollar et la livre sterling. Le plus simple unit in à peine si les spécialistes évoquent la crise du Kosovo. Ceux qui le font mettent surtout en évireprésente pour les actions qui, si elles de les en pâtir, pourdavantage encore and rattention vers les obligations internationales.

Pour l'heure, said catégories d'emprunts obligataires internalisment ont la faveur des inestrucción : les longs d'au l'Illani dix ans de durée, pour et qui est des affaires à revenu fixe, et les très courts, venant li limbiance au de coul ans, pour ce qui est 🖼 celles même lainni. Lei rendements Mill maigres 🗃 rien n'indique qu'ils remonteront sensiblement 🚃 🖛 mois qui viennent. Cau qui ont 🗺 🖙 pitaux i placer pour plusieurs immissi s'engagent i plus loin possible afin d'obtenir rémunérations satisfaisantes. Ceux qui recherchent want tout is liquidité want attirés non obligations | less variable, qui sont en fait Instruments comparables aux effet à brève échéance, est sur le marché marché

LE VIE Emprunteurs divergent quelque peu. Certains tablent sur un léger repli 🗺 renitement à long terme et donc illimant mant 🝱 se lancer. D'autres estiment qu'il ne 📠 🗷 pas tarder à répondre à la demande. En tout cas, plusieurs 🕩 ceux qui 빼 l'emploi de la monlaquelle 🖃 libellée leur 📰 🚟 récente 🖢 taux fixe n'ont 📖 🛣 🕶 🕯 s'assurer immédiatement and une livement le les The Missin contrat d'échange n'était, par exemple, I l'émission l' Charbonnages

France, qui vient de les se millions d'eu-

nuel de 4.20 E par an. Cette transaction, dirigée par deux banques, AIIII Amro et Paribas, a d'ailbeaucoup fait parier d'elle, du fait de sa réussite spectaculaire. Les conditions au ont été arrêtées in façon à aller chez les investisseurs étrangers. Le rendement proposé au départ dépassait de 0,27 point de pourcentage celui 355 titres du Trésor français. 📭 aurait pu se atvirrilm d'allis un peu maim en re d'éclie sant qu'aux seuls in français. Cela u suscité tout un débat quant au prix à payer pour élargir in un un des infraeture d'obligations lantés. Il reste que, grâce à cette transaction, les Charbonnages de France se sont fait annuale dans toute l'Europe, ce qui downh leur permettre, I l'avenir, de su procurer des ressources bon compte. Fini immédiatement, il un probable nun

français profitent sous peu 🕍 la forte impression 🚞 par les Charbonnages. 🗺 banques espèrent 💵 rambés proche in la RATP et in la SNCF almi que minimi émetteurs qui binatibles de la carantie 🖮 l'Etat, celui qui 🗷 procure 🕮 fonds pour le financement des petites et moyennes entreprises et l'Agence française 📥 développement, qui emprunte pour la contribuum du pays au Fonds more international. Ceue demière in le pourrait les plus courte que 🖃 autres (on parle 📺 📭 ans) 🛋 🛘 n'est pas sûr qu'elle soit libellée en euros. Les ressources devront être livrées en droits de tirages spéciaux (DTS), une unité de compte mai la composition de laquelle entrent également le

retenir l'euro ou une de ces de les et de made plusieurs contrats d'échange afin d'obtenir un panier de monnales qui reflète la pondération des DTS

Parmi les rares opérations I taux fixe et de moyenne 🗎 🖼 demiers jours, celle de -300 millions d'euros qu'a émise pour cinq ans la McDonald's, par l'Intermédiaire de Merrill Lynch et de la Société générale, a mirru l'attaction par le très bon accueil qui lui a été fait non malement en Europe mais également au Moyen-Orient. D'une façon générale, 🛍 deeuropéenne se développe dans cette partie du et certains spécialistes y valere la confirmation que l'aum commence à jouer son rôle de movimin de mannin. Sur ce plan, rien ille une me mana ni en Amérique ni en Asie. All contraire, in internam Japonais, qui en sont au Manie de leur Mille M arrise fiscale, procèdent i d'importants dégagements et

rapatrient le produit le leurs leurs L'opération à true walles la plus en van de liards d'euros pour me ane que de la lancer la Belgique. Deux banques n'im occupaient, une britannique, Barclays, et um allemande, Dansche. L'alban a mun pour plaire aux investisseurs les plus exigeants, notamment aux banques centrales qui représentent minutes ment la catégorie minima minima la plus impor-L'ambinue du placement (près de 90 %) shall en tout cas effected en Europe.

Christophe Vetter

## Les places boursières asiatiques profitent des records à Wall Street

SI L'HORIZON s'assombrit sur les places remains européennes, il s'éclaircit sur les illement d'an et du Pacifique. Cette semaine, l'indice Nikkei 🔤 nese 🖚 🗀 (- 0,02 %) mais il III depuis le il de l'année une performance de 21,74 % et les perspectives sont attrayantes pour la place nippone.

Les gestionnaires estiment que nippone li librail le fond, même si les signes de reprise demeurent ténus : rebond de la masse monétaire, recul du nombre défaillances d'entreprises. Vendredi, le ministre japonais des finances Kiichi Miyazawa n'a pas exciu nouvelles mesures pour stimuler l'activité économique dans l'archipel. Enfin, dans son édition de mercredi, le iournal économique nippon Nihon Keizai Shimbun a affirmé que les cinq plus grands assureurs-vie japonais allaient concentrer leurs investissements au Japon, ce qui pourrait constituer un important soutien pour la Bourse de To-

places boursières est spectaculaire. Au cours de la semaine, la Bourse de Djakarta ■ 13,85 %, ■ 15,49 %, Kuala Lumpur 5,51 %, Manille 6,12 %, Singapour 6,28 %, Bangkok 8,22 %. La Bourse de Hongkong, de son côté, a progressé de 4,96 %. L'indice Hangseng des principales valeurs a même terminé, vendredi, à son niveau le plus élevé depuis le 20 octobre 1997. Depuis le début de l'année, il s'inscrit en 22,62 %. La confiance renaît à la faveur de statisitiques économiques - notamment i rebond de la production industrielle - suggérant que le pire de la crise est passé dans la

De nombreux analystes restent pourtant très réservés sur la solidité du rebond des places asiatiques. Ils mettent en avant la stagnation de la demande intérieure, la fragilité persistante du système financier de ces pays et les incertitudes qui conti-

kyo a cours de prochains mois.

Dans la région, le de de monaie chinoise. A propos de l'Inmonnaie chinoise. A propos de l'Indonésie, par exemple, le Fonds monétaire international (FMI) a estimé mardi 13 avril que la conjoncture économique 🔤 l'Indonésie 🚞 🖚 = difficile » 🔳 « fragile ». 🛚 prévoit une de la du produit intérieur brut en 1999 et une croissance de 1 % en 2000. En 1998, l'économie indonésienne s'était contractée de 16 %!

> INCERTITUDES En dépit de incertitudes, in Bourses de la région progressent car « l'argent 🖃 l'extérieur coule 🗈 flots, tout le secret est là », commente Howard Gorges, opérateur 🛮 la South China Securities, interrogé par l'agence Reuters. Les investisseurs

> qu'ils avaient depuis longtemps dé-Il faut dire que Wall Street, Bourse sur laquelle ils réalisent la majorité

étrangers, américains en tête, s'inté-

nouveau à une région

de leurs investissements, affiche des sommets. Les gérants de fonds sont donc tentés de répartir leurs investissements alors que la polémique sur une surévaluation de la Bourse américaine bat son plein.

L'indice Dow Jones atteint un nouveau record vendredi à 10 493.89 points. Il a progressé de 3,14 % d'un vendredi à l'autre malgré le choc provoqué par la révision en baisse prévisions de l'Aller de Compaq, annoncée le 9 avril après la du marché. Pour Abby Cohen, analyste chez Goldman Sachs, la hausse des actions américaines est entièrement justifiée » par la persistance de conditions économiques favorables. Mais cette opinion est loin d'être partagée par toute la communauté boursière.

son analyse mensuelle consacrée aux Etats-Unis, Olivier Gasnier, de la Société générale, estime que l'économie américaine devrait accélérer l'allure cette année, entraînant des déséquilibres économiques et financiers accrus avant d'entrer en récession en l'an 2000 à la suite d'un krach financier qui ferait perdre 30 % à Wall Street. Pour sa part, le très écouté financier américain Warren Buffett a conseillé jeudi de ne plus investir à la Bourse

américaine en raison du niveau éle-

vé atteint par les cours des actions. Si les incertitudes sur l'évolution de la Bourse de New York semblent condoire les investisseurs américains à s'intéresser aux Bourses asiatiques, les places européennes ne bénéficient pas apparemment du même soutien. En dépit des baisses de taux décidées jeudi 8 avril par la Banque d'Angleterre et par la Banque cen-trale européenne, la plupart des marchés européens ont été mal orientés cette semaine, les investisseurs faisant preuve d'un certain attentisme alors que la guerre au Kosovo s'ammonce plus longue que

La Bourse de Londres n'est pas

5 143,02 points haut niveau, enregistré mardi. Ce jour-là, l'indice Footsie 100 avait clôturé sur un moull historique à 6 513,1 points, mais sur la semaine, il de 11 1 420,60 points.

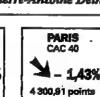
A Paris, l'indice CAC 40 termine

4 300,91 points en recul M 1,43 % d'un vendredi à l'autre. Outre-Rhin, l'entrée en fonction mardi du nouveau ministre de finances allemand, Hans Eichel, n'a pas suffi à donner une impulsion aux actions allemandes. L'indice Dax s'inscrit en de seulement 0,18 % sur la semaine. Deutsche Telekom a pendu 5,2 % en cinq séances, et près de III au cours de la seule journée de jeudi, après l'amnonce de perspectives peu engageantes pour ses bénéfices et chiffre d'affaires en 1999, et surtout d'une augmentation capital prévue pour la fin juin. Mannesmann a chuté de 9,2 % à 117,06 euros après l'annonce de perspectives décevantes pour 1999.

P.-A. D. . J. Mo.

**TOKYO 1** - 0,02% 16 851,58 points











and affecting

5673

3000

300000

5 To 1

200

3.45

機型

AND N

LE MONDE / DIMANCHE III - LUNDI III AVRIL IIII =

## La candidature de Paris pour les JO de 2008 a du mal à s'organiser

L'élan suscité par l'annonce, au mois de décembre, de la candidature à l'organisation des Jeux olympiques d'été de 2008 a été freiné par des divergences sur le partage des responsabilités entre la ville et la région et les doutes émis par Guy Drut et Jean-Claude Killy

JEUDI 17 DÉCEMBRE 1998. salons d'honneur 🕍 l'Hô-Ville de Paris. 📰 🖿 tribune, le sourire bienheureux et le sourcil enjoué, Jean Tiberi annonce officiellement la candidature de la capitale aux Jeux de 2008. Dix jours plus tôt, Jacques Chirac lui a coupé 📰 🐸 🛅 prise en ébruitant l'information. Mais, bon, peu importe, l'instant est solemel - la recueillie. Guy Drut E Jean-Claude Killy, les deux membres français du Comité olympique international (ClO), relaient m micro pour primer leur enthousiasme. Im parle d'une = occasion historique = de l'emporter. On s'embrasse, on congratule.

Depuis? Rien. Quatre mois ont passé de un de cathédrale. Seule nouvelle, distillée sans un mot plus haut que l'autre : le report la l'annonce la la composition du comité de candidature. On l'attendait pour la fin du mois de février. Il faudra patienter, sans doute jusqu'à la fin avril, peut-être début mai. La faute au CIO, L sa poussée de flèvre et à son assem-

17 mars, explique-t-on à la Mairie 🔝 Paris. - Francia 🗎 moindre décision les les dispositions concernant le initiale d'élection pour 🔚 prochains Jeux Mind été stupide », confesse un conseiller de Jean Tiberi

Dans l'intervalle, le and parisien n'a pas 🏭 abandonné 💶 un coin in bureau. Une demi-douzaine de réunions de travail se tenues, à un rythme régulier, depuis le début 🏙 l'année. 🖪 chaque fois, un calme ordre du jour : 🔄 partage 💶 responsabilités 🖪 la réde futur comité de candidature. « Chacun des placer ses hommes », raconte un mandi. Principale Comment : le financi de président. Jean Tiberi en a toujours parlé comme in ma affaire disse L'usage, en pareil es veut que la maire et la la molliole harie la fonction. me question, pourtant rétorqué Jean-Paul Huchon, le président (PS) il une régional d'Ile-de-France. . La can-Paris est aussi celle 此 🗀 région, partageons donc la présidence », a-t-il suggéré. La l'inim olympique ne le prévoit par all une association du type loi de 1901,

bien, changeons-la », a-t-on même organisée autour de irai entités : entendu proposer il rangs, au il discussions. règies du jeu man même le premier coup 🕍 dés, curieux début pour l'équipe parisienne.

UNE FUSÉE À TROIS ÉTAGES

Aujourd'hui, le calme semble revenu. Jean Tiberi héritera bien 🛺 portefeuille présidentiel. Jean-Paul Huchon devra se contenter d'une place ា vice-président. 🗓 question en réglée, marche les camps. Et chacun 🚭 répéter, la main sur le cœur, que le projet paille al l'objet d'un politique rencontré dans un dossier 👪 📰 importance 🖦

lessentiel, l'organisation du name de candidature. « Les choses a beaucoup avancé ca dernières semaines », explique Henri Sérandour, le président du Comité national olympique et sportif français (Cnosf). « Nous près d'aboutir, la sala conseiller de Jean Tiberl. Rien n'est officiel, mais la museux parisienne devrait être menée par

un comité de parrainage, composé Jean Tiberi, Jean-Paul Huchon, Marie-George Buffet, ministre de la jeunesse 🖪 🗺 sports, et Henri Sérandour ; un comité 🍱 candidaum 🗯 cinquante 🛮 soixante personnes, the mistantest bea personnalités wrong du mateur privé. représentants du mousportif, dont Guy Drut Jean-Claude Killy, and anciens champions et des sportifs en activité ; me exécutive, enfin, chargée de porter la candidature us quotidien. Une linde à mini

ture, la ville, la région, l'Etat et le Voilà pour le cadre. Il tame maintenant I 📰 remplir 😓 💳 Et. là, les zones d'ombre sont nom-On the second exécutif placé i l'autorité la Philippe Bourguignon, M PDG du Club Méditerranée, nommé viceprésident délégué. Mals pa direcum général n'a per mure el officiellement nommé. La nom de Jacques Lambert, qui occupait la

fonction aux Jeux d'Albertville,

étages, devront ///-

quatre partenaires de 🖫 candida-

puis encore au Mondial de les ball, suggéré. Mais us réun « non = définitif, » pé court un rumeurs. Depuis, on parle de Mi Saint-Pulgent, un inspecteur général des finances, délégué interministériel au Man 🍱 de football 1998. Mais 🖿 réilliand demeurent. Le poste directeur marcia n'a am non plus trouvé preneur. Il devrait im prochainement contrôleur d'Etat. « Par souci de transparence », explique un milital la Marie-George In the least certitude, le l'antitur général em la vier Lenglet, l'ancien escrimeur (champion olympique I l'épée par équipes 📶 1950, aujourd'hui à 📕 diserion des quem de la Ville de

UN FINANCEMENT MIXTE L'argent ? Le cantre de 100 mfllions (15,2 millions d'euros) . . . . . . . . . avancê. Un hilb and the confortable, was être excessif. Pour mémoire, la candidature de Lille au Jeux de 2004, finalement non groupe six finalistes, dispoand d'une enveloppe 📭 80 millions

francs. Elle en ■ dépensé seule ment 65. Ima placé plus haut la barre de 📰 ambitions. « 📠 🚞 contribuables ne pas les seuls à paver », assure-t-on dans l'entourage de Jean Tiberi. Un d'entreprises partenaires devrait apporter contribution un financement partagé, par ailleurs ■ Ville, la région et l'Etat.

« Il faudra michia faire des compromis », soupire un élu du comité national olympique. Et, surtout, rallier à la crum les deux membres français III CIO, Jean-Claude Killy et Guy Drut. Le premier ne cache pas, au moins m coulisses, mm peu d'enthousiasme ■ I la candidature parisienne. Quant au second, il a jeté un pavé dans la mare, 🖬 12 mars, 👊 affirmant que la règle de l'alternance géographique empêcheralt 🔤 📖 l'emporter, quatre and après Athènes. Depuis, l'ancien ministre ilei sports ii faii irlandul iirriini iii Marie de certains de ses propos. A l'Hôtel 🖝 Ville comme 📟 conseil régional, on peine en ....

Alain Mercier

## Les sites graviteraient autour du Stade de France

QUE PESE une douzaine d'années dans la longue existence d'une capitale? Trois fois rien. Mais ce court laps de temps | suffisamment transformé Paris et sa proche banlieue pour que les architectes du nouveau projet plympique s'abstiennent de ressortir des cartons les plans dessures par leurs devanciers. En 1986, amée du choix de la ville hote des jeux de 1992, le coem du dossier paristen plan-tu par Barcelone de cinq voix – penchait somvers III I se tomne aujourd'auj vers

La Maria Le Stade de France, construit pour la Coupe du monde de football, a déplacé vers Saint-Denis et ses environs le centre de gravité du dispositif olympique pour les Jeux de 2008. Jean Tiberi, le maire de Paris, n'en a pas fait mystère au moment d'annoncer la candidature de la capitale : le Stade de France devrait accuellir les épreuves d'athlétisme, la fi- et logements sociaux. nale du football, les cérémonies d'ouverture et de clôture. Les autres sites encore il construire LA GRANDE INCONNUE DE LA PISCINE devront donc graviter autour de hul. Un principe qui explique le choix, déjà quasiment acquis, de l'installation du vélodrome à Aubervil-Seine-Szint-Denis), celle du centre in à la comme ou celle, serve floue, du village des athlètes dans une zone géographique située de part et d'autre du boulevard périphérique, autour de la porte de la Chapelle. in incide ausementide in manquent pas, propriétés de la SNCF, de la VIIIe de Paris tru de

En 1992, l'heure était à la réhabilitation du Grand Est, et les maîtres du dossier olympique avaient cherché à s'inscrire dans le cours de l'histoire. Le stade olympique, encore dans les cartons, devait se nicher au creux d'une vaste « tache verte », quelque part dans le bols de Vincennes. Les uns le voyaient sur l'emplacement de l'actuel stade Pershing, les autres le préféraient plus éloigne de Paris, an Tremblay. Les deux aites possibles, distants de moins de deux kilomètres, présentaient l'avantage d'être rapidement accessibles (dix minutes environ) du village des athlètes et du centre de presse, envisagés dans la zone Bercy-Tolbiac. Ce quartier de la capitale, de part et d'autre de la Seine, était présenté comme le cœur des Jeux. On y voyait alors un parc de treize hectares. Et la perspective de transformer ces équipements, une fois les compétitions achevées, en bureaux

Manquait aussi & Paris un grand centre nautique, digne M recevoir les épreuves olympiques de natation, piongeon, water-polo et natation synchronisée. Il dévait être construit près de la gare d'Austerlitz, dans le quartier de Toibiac, 🛚 un jet de pierre du palais omnisports 📥 Paris-Bercy. La Militim de la militarium française, le 17 octobre 1986, a enterré le projet sous quelques tonnes de regrets. Treize ans plus tard, il n'en est toujours pas sorti. Et la piscine des Jeux de 2008 reste l'un des grands points d'in-

terrogation la Pactuel dossier. La ville de Crétell (Val-de-Marne) se dit prête à l'héberger. On parle également du Bourget (Seine-Saint-De-nis), de Villepinte (Seine-Saint-Denis), 📠 l'Institut national des sports et de l'éducation physique (Insep, à Vincennes). Le bassin pourrait être démontable et disparatire de la carte une fois le rideau tombé sur la quinzaine olympique. Dénominateur commun à ces différents cas de figure : l'éloignement du centre de Paris. A croire que personne ne semble penser que la ville mérite une piscine olympique.

En 1986, le premier projet parisien se voyait bien marier les époques et promener athlètes et spectateurs du passé vers le présent. L'escrime devalt prendre ses quartiers au Grand Palais. Le judo et la natation, disciplines moins ancrées dans l'histoire, étaient logées au CNIT, sur le parvis de la Défense (Hauts-de-Seine). Les Jeux étaient alors une affaire plus parisienne que régionale. Il fallalt montrer - Et séduire les membres du CIO en leur prometiant une quinzaine autant touristique que simplement sportive. La candidature s'appuyait alors sur le prestige d'une ville dont le seul nom devait, le coup sûr, rempiir Lucus L'actuel dossier tourne, lui, le dos au cœur de Paris. Et la banlieue a déla part la Avant la ceux d'une ville, les Jeux seront ceux region. Patale erreur ou idée gagnante ? Réponse en juin 2001, date du vote du CIO.

## **Huit concurrents potentiels**

olympique) refuse pour l'instant publier un liste officielle des candidatures I l'organisation jeux olympiques 🖆 🍱 🗓 📰 vrai que les dossiers peuvent être déposés jusqu'à l'11 1 pour un prévu en juin nu seotembre 2001, au congrès du CIO Macca Neanmoins, int villes, en plus de Paris, ont té plus ou revire de leur

Pékin. La capitale minima en maria la plus dangereux. Battue par Sydney pour les JU de Mai elle présenters un misser commitment of the smitter. If hid fandra pourtant fully publicy from boulets: le des et in it i'homme.

• Kuala Lumpur. La capitale ie ia www.constitue m sérieux Elle a organisé en 📨 Jeux du Commonwealth 🛋 elle pourrait récupérer les voix du bloc asiatique dans l'hypothèse où Pékin 💌 📰 incapable 🚉 l'imanimité.

Le Japon Le d'organiser, li Nagano, les de le Jeux d'hiver. Et la crise asiatique a for-A. M. tement mille le dossier d'Osaka.

LE (Comité international Une candidature priori de fafble

🕒 Bangkok. La capitale 💵 la Thailande n'a pas encore fait savoir officiellement son intention de se posse mentille. Mais son nom est souvent cité depuis le succès des derniers leux asiatiques, qui se sont tenus I Bang-

Toronto. Le Caroli n'a plus obtenu les jeux depuis ceux de More en IVVI. Terrire est la candidate d'Amérique du Nord, et elle est la prendre très Toronto, alle, premi compter sur l'all pre du Canadien Richard Pound, l'un des possibles successeurs 🎼 Juan Anto nio cerement à la tête du CIO.

■ Buenos Aires. La capitale argentine il partie il favoris. avec Pékin 🖃 Paris. L'économie du semble distribution de taille i supporter un 🔤 projet. Et. argupeut-être décisif, l'Amérique Sud n'a jamais - l'organisation im Jeux olympiques. Malgré les cinq tentatives 🛅 Buenos Aires, candidate pour les Jeux

de 1936, 1944, 1956, TAM at 1888 lstanbul. Im voit mal le CIO préférer le dossier de la ville turque à celui 👛 Paris, par exemple. Une très grosse cote,

donc. Séville. La france n'a plus ganisé 🛂 Jeux d'été depuis ceux le lirin en 1924. L'Espagne ∎ accueilli à Barcelone 🐸 JO 🛍 🛗 Les chances de Séville semblent donc assez minces.

## Pourquoi la capitale française a vu les Jeux de 1992 s'échapper à Barcelone

quatre-vingt-cinq membres du annonce que le pays du baron international olympique (CIO) rémissent a distribute l Lausanne (Suisse). Au programme

ANALYSE\_

. ....

Erreurs de timing, désaccords internes absence d'un porte-drapeau

m iournée, une double élection : le choix 🔐 la ville 🖼 🖛 Jeux d'hiver 🔤 1992, pour débuter. Puis, en plat 🍱 résistance, la 🐸 signation de MM qui accueillera les leux d'été.

Détail peu banal, mais combien déterminant : 🖪 France joue sur les deux tableaux. La Salla 🖼 corps derrière le duo composé par Jean-Claude To Michel Barnier, l'aigle à deux têtes de la candidature d'Albertville (Savoie). Pail se range demise la libració Jacques Chirac, maire in la capitale mpremier ministre, venu défendre en personne l'autre dos-া français. 🖼 adversaires ? (Espagne), Amsterdam (Pays-Bas), Birmingham (Angleterre), Brisbane (Australie) a Bel- vé les rancœurs. La vérité ne fait . mars 1982, il alla son premier cord est enfin signé entre les re-

Au matin du scrutin, la rumeur Coubertin, inventeur l'olympisme, sera gagnant certain. Man elle oublie de préciser de quelle with il s'agit. A l'heure du déjeuner, Juan Antonio Samaranch, le président 🛍 CiO, son 🛵 la première enveloppe le nom d'Albertville, élue une avance sur Bulet Fahm (Suède). Puis il simule une de marie pour annoncer l'autre gagnant, Barcelone, préférée à Paris après une rude la pour seulement cinq voix d'écart. Jacques Chirac grimace puis, maria à la Line su casquette de du du gouvernement, exprime publiquement 📰 « joie que 🕨 🗀 🍱 🕍 📶

PĚCHÉ D'ORGUEIL.

L'équipe le campagne 🛍 Well voyait la capitale désignée sans l'ombre d'un doute. Il l'instant, elle minu Tièmes Im vraies raisons de l'échec. Elle montre du doigt Juan Antonio Samaranch, le président catalan du CIO, le soupconne d'avoir 🚾 🕿 son influence pour favoriser Barcelone, sa

la 👫 française 📶 🕒

Parell au lièvre de la fable, Paris s'est élancé trop tard dans la course. Le premier a en avoir suggéré l'idée l'una la an plus mauvais moment, 📺 1980, après 🚞 JO de Warman marqués par un boycottage d'une partie du monde A mr retour d'URSS, Georges Marchais s'emballe 🗎 projet 🝱 Jeux d'été 📰 France, 🕍 et autour 🔛 Paris. Mais 📟 propos at manage aucun man. A l'époque, le mouvement olympique messe une see que beaucoup durable. En 1972, Jeux de Munich (Allemagne) endeuillés par l'attentat pales-tinien contre la délégation d'Israel. Quatre ans plus tard, Monurbi (Canada) reçoit l'événement mais, financièrement, p lime = chemise. A Miscura, en 1980, tellement nombreux que III médailles sonnent presque

Insécurité, faillite, boycottage. Qui will se lancer dans une aventure vouée à un échec presque certain I En France, la réponse se résume I un nom : Nelson Paillou. Elu la tête du Comité propre ville. Depuis, le temps a laaujourd'hui plus aucun doute: I président en formu- présentants la l'Etat, la la Ville

liuralme possédait le meilleur lant le souhait que la Prance, autrement die Paris, solt canchier pour les Jeux tiles 🗠 🎏

Armé le sa mule conviction, Paillou frappe 🖿 📰 temps 🗓 toutes 📷 portes du pouvoir. A l'Elysée, François Mitterrand mem lake plutôt Macteute. Il l'assure même officiellement 🜆 son soutien. Mais Jacques Chirac preuve de moins d'enthousiasme. . Je ne in pas trop, soupire-t-il. je 🔤 peux 📸 ni oui ni num = Le maire de Paris maisera longtemps im pieds avant de s'enpour une franche candidature. On le dit mall par la peur du passif. Et sur une position de principe : l'Etat doit garantir m prendre en charge 50 % du déficit prévisionnel M l'intégralité

En juillet 1984, Jacques Chirac le vers Los Angeles (Californie) avec l'intention de présenter 🛮 🖿 presse, pendant 🖿 Jeux, le die parisien. Mais il choisit mal son moment, en pleine épreuve M cyclisme sur route, et passe presque inaperçu. 📶 de quatre mois plus tard, le 28 novembre 1984, protocole d'ac-douloureux échec.

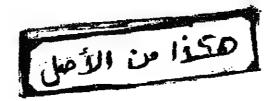
ia région. L'après-midi même, Jacques Chine annonce la création d'une Association pour la candidature 📭 Paris. = Tard, beauprop trop will », grimace leading

**DEUX ATOUTS** 

Autre faiblesse: l'absence, parmi l'équipe 🍱 campagne, d'une an plusieurs personnalités dialement reconnues. West l'essentiel: le dossier technique. A l'heure du vote du CIO, le 17 octo-1986. l'équipe de = 1986. n'avait toujours pre régié l'épineuse question du mel d'athlétisme. Nelson Paillou et mouvement sportif français le voulaient Line E lets Z Vincennes, I un lancer 🖳 🔙 de l'Institut national 🔤 sports et 🏜 l'éducation physique (Insep). Sml ennui: 🖿 élus de Paris et de la région Ile-de-France lui préfèrent le site du Tremblay (Seine-Saint-Denis), pius loin banlieue Est. Une querelle in Marie qui re in la guère amuser les membres votants du CIO.

Pour sa nouvelle candidature, Paris a déjà France, et l'expérience d'un





## La moto séduit plus d'amateurs de 125 cc que le scooter

Pour répondre à la demande, les constructeurs multiplient les nouveaux modèles des deux catégories dans cette cylindrée

SIGNE EXTÉRIEUR 🐠 dynamisme ou véritable art 🖿 vivre. motos et scooters de 125 cc commencent i trouver leur place, entre téléphone mobile et ordinateur portable, parmi la panoplie du cadre urbain en quête d'efficacité. Derrière ce mobilité, cache aussi une terrible envie de rompre 🚃 🖺 routine et de s'offrir un temps trop précieux pour être gasnillé dans mi transports.

Depuis que la nouvelle réglementation, with wigueur au milieu de l'année 1996, autorise 🖿 automobilistes titulaires d'un permis auto de plus de deux ans I chevaucher una 125 cc de moins de 15 chevaux (ou dès 📥 ans 📖 🖥 permis Al.), les ventes 🖿 ces 📟 roues parfaitement adaptés 🛮 la ville sont envolées. Après immatriculations recensées en six mois un 1996, les scores ont grimpé . I immatriculations l'année suivante avant d'atteindre 77 III immatriculations III

Cette année. Im prévisions tablent sur 90 000 unités. Sur seuls départements de Paris et 🖦 Hauts-de-Seine, les 125 cc représentent 65 % and deux-roues immatriculés. Même im femmes, jusque-là plutôt réticentes, remimencent à franchir le pas. Pour l'heure, représentent près convertis.

Pour conquérir mus nouvelle clientèle. 🖿 constructeurs 📰 riva-

s'opère entre la moto (classique, basique, aventurière ou aguicheuse) et le scooter (rétro, utilitaire, cabriolet-pullman ou passe-

partout). Le compte aujourd'hui plus de cent modèles différents, adaptés = style de vie de chacun. L'automobiliste qui troque son

désormais pléthorique. Le choix son et passion, et l'annuel romaines et Easy Rider, le néomotard a tranché. Choisir entre le et la moto, c'est opter pour la fonctionnalité du premier ou

l'esthétique il la seconde. Plus pragmatique, le Morent n'impose qu'un entretien réduit. Son tablier protecteur qui autorise les permet de

#### Apprendre in piloter un deux-roues

Pour assurer sa sécurité et sa sérénité sur la route, apprendre I s'immiscer dans la circulation et acquérir les réflexes de base, une formation au pilotage d'un deux-roues est vivement recommandée. La conduite d'une voiture est très éloignée du maniement d'une moto ou d'un scooter, qui réclame encore plus de sens de l'anticipation et une vigilance de tous les instants. Même si on a, dans un passé plus ou moins lointain, manié un deux-roues 🛮 moteur, il n'est pas non plus inutile de suivre une formation dans une moto-école avant de reprendre le guidon.

L'Association pour la formation em motards (AFDM) propose un stage de prise en main qui ouvre droit ■ une réduction de 25 % sur le contrat d'assurance de la Mutpelle des motards (environ 1 000 francs (152 €) les dix heures) dans 110 moto-écoles de France. Renseignements au 01-53-02-10-70.

volant pour un guidon paraît éprouver une préférence pour mythe Harley-Davidson véhiculé par les montes dits « custom » 📖 leur guidon suré-In the second of the sum eloquents: dans la catégorie 🖛 125 cc, il s'est vendu 77 % de motos, dont 48 6 at customs, make

porter les giboulées was au préservant im jambes. De même, l'abunca de lecla de vacana si de sélecteur qui l'allie la prise en main ménage | l'apparence chaussures. A siajoute une kyrielle d'astuces : an imin a l'avant pour glisser tille phone at agenda, the crochets pour a casques, un terme

intégré sous la selle, ou à l'arrière, pouvant avaler, selon les modèles un ou deux casques, un antivol et un imperméable roulé. Le Panthéon, un modèle Honda, accepte un dossier de format A 3. Certains recoivent un grand pare-brise ou une prise de recharge pour télé-

phone portable. Sur le point des équipements, la moto - même équipée d'un topcase (petit 🔤 que l'on 🔤 derrière la selle) - n'arrive pas à la hauteur du mais elle se rattrape sur la route, où elle affiche un meilleur comportement et une stabilité supérieure grâce 🛮 📼 grandes roues qui s'adaptent plus facilement aux inégalités de l'asphalte. De même, was suspenau débattement plus important plus efficaces et moins which que calls are ters. Une moto, c'est aussi la possibilité 🐃 m lench Ann 🖮 mapades routières m un véritable pour le monde motard. On estime la plus de 30 % la proportion. 🖿 néo-pilotes 🗰 🖾 qui envisagent de passer leur permis « gros

Au feu jugge, le statem est le plus rapide au démarrage. En revanche, la moto, une 🌬 lancée, samm de blen meilleures reprises, et sa bolte de vitesses, qui permet de trouver le régime adéquat, rend les dépassements plus aisés. Elle l'emporte aussi sur les nationales, grâce à son réservoir

appréciable et à sa pointe supérieure de 11 à a celle

مكذا من الأصل

freinage, la moto plus franche, du fait de la qualité de la surface des pneus, qui offrent une meilleure adhérence. En ville, le freinage des scooters se révèle suffisant pour parer aux traquenards, à condition toutefois qu'ils soient équipés de freins à disques. La technologie évoluant à grand pas, le Panthéon de Honda hérite, lui, d'un répartiteur de freinage pour assurer une stabilité en ligne, et le BMW C1 annoucé pour l'an 2000 proposera l'ABS en option. Les à choisir la motorisation. Plus silencieux mais moins vif que moteur deux-temps (mélange essence et huile), le quatre-temps est moins polluant, plus écono-mique et surtout plus discret.

Enfin, aux couples circulant en duo, on consullara plutôt le confort de la selle douillette scooter aux mini-strapontins des 125 I la mode « custom » sur lesquels me peut tout juste poser la pointe des os iliaques.

Motos 125 cc, compter 🚻 13 990 francs # 36 720 francs (de 2 132 \$ 5 598 euros). Pour les scooters de même cylindrée, compter de 12 490 francs il 24 470 francs (de 1 904 E 3 730 euros).

ENVIRONNEMENT. Le groupe senté jeudi 15 avril un filire à particules qui sera commercialisé en an début i l'an 2000, sur le moteur diesel HDI. Peugeot-Citroën a investi 400 millions de francs (61 millions d'euros) pour mettre au point ce filtre, une structure poreuse en carbure de silicium qui la particules les brûle périodiquement.

■ VÉLO. 📭 japonais Yamaha lance un nouveau Will I assistance électrique, l'Easy, qui dispose d'un moteur de 235 watts alimenté par une batterie 🔄 nouvelle génération. 🖬 vélo, 🏣 le poids 28 kg, diminue de moitié l'estu de cycliste jusqu'à 15 km/h. Son autonomie atteint 75 kilomètres. Prix: 7 590 francs (1 157 euros).

MOTO. IE constructeur italien me nouvelle série, disponibles 🖚 trois cylindrées (600 cc, 750 cc et 900 cc) «à == qui ==al line leur moto an alle arm pour animi renoncer aux manura que seule une Ducati peut offrir sur la route ». Prix: 🔤 📲 990 ii 🜬 🗯 immai (de 7 👫 🛚 10 🕮 euros).

BUDGET. Med la Fédération française IIII automobile-clubs, III budget annuel moyen d'un 🚃 français a diminué 5% en pour m fixer To francs (5 900 euros). Ce repli s'explique par la les du prix illi allimid neufs, assurances, des lim financiers a du carburant. En revanche, les versées par les summe billiones continuent d'augmenter.

## La Buell, une Harley-Davidson sportive et musclée

La marque américaine vise l'Europe



La Buell XI s'approche de la limite légale des 100 chevaux.

**■ AMERICAN MOTORCYCLES »**, ■ I inscrit sur la réservoir. Willi qui épaissit encore un peu l'énigme de cette moto ima la marque -Buell - n'évoque rien M connu. Trapue comme in mediter italien et cardodi a minima, les cardolles mécaniques bien visibles, la Buell XI cultive plutôt un genre de Maun résolument européen. Communication du placide custom américain couvert de chromes anth the sur la minis time que la Harley-Davidson? Mieux même, la Buell (prononcer « bioui ») full partie 📥 la famille Harley. En guise is million in pedigree, all part Infin valoir son bicylindre un V mand 45 degrés (1 203 cc), son énorme malin de vitesses marin ...

sa transmission par courroie. Fanilia en 1996 par Erik Buell, un ingénieur in chez Harley-Davidpassionné de compétition, marque (dont la firme 🌌 Milvient tout juste d'acquérir la quasi-totalité du capital) une version sportive du mythe 🖿 la 💶 américaine. L'idée n'est, au fond, pas si extra-

« MOTO DE MOTARD »

Am Etats-Unis, im billion chetranguillement à 60 miles l'heure (110 km/h environ) machines volontairement sous-De leur gros moteur ou peut, sans trop de difficultés, met nir bien davantage que la soixande ulmant que développe une Harley-Davidson surchargée fanfreluches. A condition, bien sûr, de repenser de fond en comble la partie cycle. En appliquant cette recette, la Buell XI atteint facilement 🔤 95 chevaux – pour ne 📖 dépasser la réglementation française qui impose une limite 🜬 🗪 chevaux. Sun cadre allégé – rien voir avec a dramm berceaux d'acier chers à la maison 🖿 – mais très rigide permet 🗺

inimaginables au guidon d'une Dyna Glide ou même

d'un Sporster. Au pilote, Marley-Davidson macide et rationni (le vilebrequin a ma miles de 3 kilos...) ne laisse pas un instant de répit. La position de conduite impose d'être sans came en mouvement pour garder l'équilibre, et m sous-vireuse réclame quelques précautions, d'autant plus que

l'engin 📭 👊 particulièrement Suspension raide comme un coup de trique, freinage énergique mais éprouvant pour avantbras, partie cycle quoique un peu trop rustique : Bueil est une - unit de motard ». Cette monlaquelle certains jouen au malin (les promoteurs il la Buell vantent = capacité à della = mus limbri ») gratifie run cavalier 🖢 vibrantes 😡 📠 La Harley mais la Buell rugit. D'assez belle manière, au demeurant. La transmission par courrole et l'étagement long Mila vitesses atténuent cependant la rugosité de la XI, qui, malgré la souplesse de son V-Twin, 🔤

fatigante à piloter en ville. Assez proche de la philosophie motocycliste américaine – 💵 un objet 🌆 loisir plutôt qu'un instrument de locomotion -, la Buell se destine néanmoins en priorité aux pilotes européens dotés d'un caractère bien trempé, 🔤 quête 🔤 sensations fortes et point trop soucieux de leur petit confort. Pannée prochaine, Buell compte d'ailleurs vendre davantage de sur le Vieux Continent (en France, 400 immatriculations été réalisées en 1740 qu'aux Etats-

Jean-Michel Normand

₹ Bueli X1, à partir de

Astrologie la face cachée de votre homme Valérie Lemercier іпуақае les róles Spécial Forme la mode sport la gym des stars testée pour le fitness à la carte les petits légumes musclés Sondage ILLE/St Minde: l'avenir des femmes : toujours plus libres, toujours plus contraintes..

## Fraîcheur et averses persistent

valoir une journée souvent nuageuse et ponctuée d'averses. Toutefois, les régions de l'ouest et du sudouest peuvent entrevoir une amélioration l'après-midi, grâce un débordement de l'anticyclone des Acores.

Bretague, pays de Loire, Basse-Normandie.- Les essentiellement côtières en début de journée vont ensuite gagner l'intérieur. Dans l'après-midi, même si les musur le temps devient plus en Bretagne. Il fera de II à 11 degrés.

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes.- Le temps 🗫 et 🛍 en début de journée devient capricieux par la suite. Le éclaircies s'amenuisent et le menacants donnent 🔤 🚃 un orage sur l'extrême nord. Il fera 10 degrés.

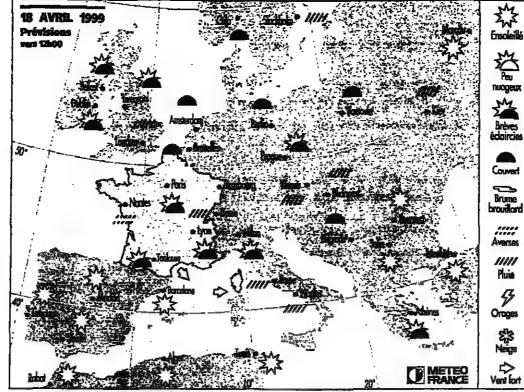
Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. - En matinée, 🔤 pluies soutenues concernent la Franche-Comté et le sud de la Bourgogne. L'après-midi, à 17 degrés,

DIMANCHE, l'air froid et instable le soleil malgré de fugitives appariqui s'est installé sur 🖿 pays va nous tions ne vole pas la vedette aux nuages et aux averses. Il fera de 7 10 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées.- La matinée 💷 maussade et pluvieuse 🕅 Pays basque au Midi-Pyrénées. Les autres régions bénéficient d'éclaircies. Scénario inverse l'après-midi où les nuages porteurs d'ondées vont s'attaquer au Poitou-Charentes. Il fera de 10 à 13 degrés.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes.- Après une matinée agréable. le massif alpin se met au diapason des autres régions l'après-midi, c'est dire que le ciel y devient menaçant des et de la neige à partir de 800 mètres. Il fera de 10 à

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse.-Le temps en changeant en Corse avec un risque d'averse. Sur le continent, le soleil prend l'ascendant sur des mais le inoffensifs mais le vent d'ouest souffle fort. Il fera de 15



#### LE CARNET **DU VOYAGEUR**

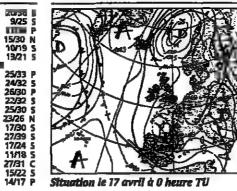
■ LIBYE. Réaction rapide des compagnies étrangères après la levée de l'embargo aérien qui frappait la Libye : la Royal Jordanian devrait affréter son premier vol vers Tripoli le 20 avril et Egypt Air, dès le 11 avril, prélude IIII reprise d'une liaison bi-hebdomadaire entre Le Caire et Tripoli - hebdomadaire entre Alexandrie et Benghazi. Royal Air Maroc reprendra sa desserte le 26 avril à raison de deux vols par semaine. Syrian Air proposera trois vols par semaine, deux vers Tripoli, un Benghazi. British Airways pourrait proposer des mili réguliers dans les jours prochains. Swissair, Austrian Airlines et Lufthansa en négociation tandis qu'Alitalia programmera, I compter du 1ª mai, cinq and par mande vers Tripoli, au départ de lime et de Milan. De son 💤 🕍 compagnie nationale 📙 byenne (deux Boeing 727) entend reprendre ses internationaux

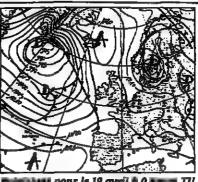
PRÉVISIONS POUR LE 18 AVRIL 1999 Ville par ville, les minima/maxima de température et l'état du ciel. 5 : ensolellé; N : mageux; C : couvert; P : pluie; * : neige.					
PRANCE mid	opole	10000	2/9 P		
AJACCIO	9/14 P	NANTES	2/11		
BIARRITZ	8/12 N	NICE	7/17		
BORDEAUX	\$/13 N	PARIS	3/9		
BOURGES	4/9 N	FF (1)	THE N		
BREST	MINUS P	PERPIGNAN	WW.		
CAEN	560 D	RENNES	2/11 N		
Delivery But	2/10 P	ST-ETIENNE			
CI CRAACOATT I			2/8 N		
CLERMONT-F.	N Ment	STRASBOURG	- MA 4		

C : couvert; P ;	pluie; * ; n	eige.	
FRANCE mid-	opole	0.000	2/9 P
AJACCIO	9/14 P	NANTES	2/11
BIARRITZ	8/12 N	NICE	7/17
BORDEAUX	\$/13 N	PARIS .	3/9
BOURGES	4/9 N	THE SALE	ARTH N
BREST		PERPIGNAN	BOTHES.
CAEN	- Car	RENNES	2/11 N
Contract Contract	2/10 P	ST-ETIENNE	2/8 N
CLERMONT-F.	Mark N	STRASBOURG	500 0
DUON	10.0	TOULOUSE	W11 =
GRENOBLE	N N	TOURS	ATO N
LILLE	M M	FRANCE out	-
LIMOGES	N		HUM P
LYON	- A	PORT-DE-FR.	LEGAL S
MARSEILLE	6/14 5	NOUMEA	DICES IN
-	_		









dès que possible.

**PRATIQUE** 

## Trouver aide et soutien face à la maladie d'Alzheimer

■ MAMY, je suis Béatrice, la femme Philippe. » «Ah, parce Philippe 📰 marié ? Je suis 🐜 contente, je ne 💵 savais pas. = Pendant pusqu'à son décès l quatre-vingt-treize ..... explique Béatrice, = ma belle-mère a vécu. chez 🚃 📾 croyant être arrivée 📗 veille ». Atteinte d'une démence de type Alzheimer, dame pouvait aussi apprilles eclaits de lucidité, et consent es prace d'avez n'avez vraiment possible par d'avoir une belle-mere

moi i », in parfois les malades se rendent compte, est particulièrement poignante, com-Julien, cui a, lui aussi, accompagné pendant de longues années son épouse. « Autrefois, j'étais intelligente», disait Erun çoise, en butant sur des mots croipassé, elle manda peine grilles les plus compliquées. « Ce per je regrette in plus, ajoute Julien, ce sont 🚾 cinq-stx ans qui mi précédé le diagnostic. Ignorant que Prançoise and malade, je ne gardals pui mon sang-froid deuni en propon étranges, ni la main impatience qu'elle manifes-

Pertes im mémoire (des faits les plus récents aux événements 📼 plus anciens), troubles 🛋 langage la motricité, désorientation spatio-temporelle correspondent à une marine progressive et, pour l'instant, inéluctable des celle malade à un it de dépendance physique a mentale. Ce drame qui directificatione, une libritie primitées, constitue épignole très lourde pour les fa-miles, qui ont en charge 80 % des

nationis atteints.

METRE EN MOTS LES DIFFICULTES pourquoi il est important 🖙 réagir afin de ne 📶 soi-même sombrer, explique Béatrice, qui a par s'informer sur la maladie auprès de l'association France Alzheimer = 100011 apt-elle, pour tenter d'adapter au mieux son comportement aux besoins in manife a savoir comment créer autour 🚵 lui 📖 environne-

ment sécurisant. = Grâce à ses nombreuses an tennes locales, l'association peut aussi renseigner im aidants familiauz um 🔚 services médicaux, publics et privés, existant imi

es dispositifs sociaux permettant

France Alzheimer favorise la créa-tion de groupes d'entraide permettant à l'entourage d'emplines son ras-le-bol, et la culpabilité . Association France Alzheimer ressente à l'éprongée » On s'aper de troubles apparentés, coit qu'on n'est pas seul et on 22; boulevard Montmartre, 75002 échange des petits trucs qu'on a ap-pliqués ■ qui peuvent être utiles ● Fondation de France, Marie-Jo aux », explique Geneviève Guisset, 40, avenue Hoche, 75008

 Ensemble, ajoute-t-elle, il nous arrive également 🍱 rire des "bêtises" parfois inoules de www malades qui, évidenment, n'ont rien de amu moment où elles se produisent. » La mise en mots de ses difficultés et l'écoute de Milia Mil nation permettent de briser un

de son mari, décédé à solxante-

chaque département, ainsi que sur isolement d'autant plus des la vivre qu'il a sant renforcé de bénéficier d'aides. « Sachant par la défection en proches. « La que les patients son le moins en four où ils ont su mon père malade, moins en mesure que prendre une proches. Se sont su mon père malade, moins en mesure que prendre une proches. « La partie de la p

mond facile i mor qu'à dire, en particulier pour tels will finan-Ches Le will d'une wife à domicile, font observer in responsables de France Alzheimer, 📰 comparable sun frais à payer lorsque que le malade 🗪 mis dans une institution (publique ou privée): soit 💵 8 000 à 12 068 frames (1-219 à 1,829 €) par mois en province, et de Ⅲ Ⅲ à.

janulies de se préoccuper rapide : Particulièrement exigeant, cet ment de la situation financière de accompagnement, qui, progressiguernation, et de prende is met sellicent, devient une mobilisation sures partiques antispensables de lons les instants, doit consequences ses intéres. Le la familles à prendre soin il le long de la famille de la prendre soin il le la prendre soin il la prendre so

Adresses

dossler spécial nº 16, 1995, 64 p., 35 F (5,33 €) | Je ne suis pas sortie de un nuit, par Annie Ernaux (témoignage), Gallimard Folio, 116 p., 20 F (3,04 ); Small World, roman de Martin Suter, Christian

19 000 francs (1 524 à ZiMi 🗐 en :

ls, 7.74 100 p., 130 F (19,8 €). ● Vidéocassettes. L'Accueil temporaire des personnes âgées, document réalisé par Carole Roussopoulos, 1994, NOTF + port (45,73 🖺 à commander 🛮 la Fondation in France; Alzheimer man amour, par inner Lefebvre, 1954, IIII F (15,24 €), I m procurer auprès 🖅 France Alzheimer.

mêmes. Mali c'est beaucoup région parisienne. I prise en charge de la lalca mi sociale. D'où l'intérêt des accueils M jour, dominante plus conviviale que thérapeutique, qui se développent depuis une dizaine d'années, souvent à l'initiative d'associafamilles ou de professionnels de l'alla à domicile.

HIN WIPT MUDISPENSION

« Moyennant un prix 📰 journée pui tourne autour de IM francs (à là charge des familles); ces accuells - rares - constituent une formule particulièrement Intéressante, tant pour in aidants que pour les patients », souligne 🖪 💵 Jo Guisset, responsable 🔤 acika perwana Mas de la Fondation de France, qui manifer le développement de ce la de pro-

ies cas, de façon régulière ou ponctuelle, une ou plusieurs fois par semaine, m bénéficier d'activi-🔄 variées 🚾 détente et 🖼 mas cialisation. Quant aux familles, disposent de l'indispensable réplt permettant, un moment, es se

Gamillus Helfter

#### **MOTS CROISÉS**

B

11

IV

VI

VI

VIII

X

HORIZONTALEMENT

L Il jone aujourd'hui avec une sou-

ris, mais il est touiours en fonction.

IL Pauvre devenu pingre. A retrouvé

un toit. - III. Qui se fera encore at-

Foyer - IV. Article.

bouillir. Lourd mais malléable. - V. En

France et dans Paris. Soyeux mais co-

chon. Pris en long et en large. -

VI. S'accroche quand il y a entente.

Travailla finement. - VIL Perdue en

déménageant. Délice vietnamien. Pait

rire dans tous les sens. - VIII. Division du temps. Article. Mis en pièce par

Molière. - IX. Arrive parmi nous.

Mouille le N chez Cervantès. - X. Pré-

PROBLÈME Nº 99092

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 10

SOS Jeux III mots: MIN LEMONDE, tapez Will (2,23 F/min).

ment. - 4. Rare mais banal. Vient d'avoir. - 5. Reste dans son coin. Stylisé pour le rol. - 6. Sans bavure. Lac plein de mystères. - 7. Met sur le devant. Un point vite gagné. - 8. Voyelles. Fit disparaître les têtes. - Il Changent des portugaises. Porteur de vérité. - 10. Grecque qui ne vaut ma mous. and différence. -11. Très proche de la licence. - 12. Ont donc repris du service.

Philippe Dupuls

SOLUTION DU Nº 99091

HORIZONTALEMENT

L Calomniateur. – IL Obituaire. Né. III. Ratier. Est. - TV. OS. Tripoteur. V. Love. Nepes. - VI. Lni. Mela. SPA. VII. Arches. Gréât. - VIII. Idéal. Féal. - IX Rissole. Lio (oil). - X Es. Estur-

pare la campagne dans les grandes lar- VERTICALEMENT.

1. Corollaire. - 2. Abasourdis. -3. Lit. Vices. - 4. Otite. Hase. - 5. Muer. - 6. Lt. - 7. IL PEL 1. N'avait pas l'occasion de refaire son Fen. - 8. Aréopage. - 9. Teste. Râ. numéro au cirque. - 2. Remettre un pen 10. Tesselle. - 11. Un. Pa. Ic. - 12. Réd'ordre. - 3. Jeune d'anjourd'hui. Suppri- création (recréation).

LE Misaire est éché par la SA La Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord Commission paritaire des journaux et publications nº 57 437.

ISSN 0395-2037 . Imprimerie du Monda 12, rue M. Gunsbourg 84852 hvry cedex

PRINTED IN FRANCE

genrs. Déjà arrivées.

VERTICALEMENT

de l'administ

Président-directeur général : Dominique Alduy Directeur général : Stéphane Corre 21bis, rue Claude-Bernard - BP 218 75226 PARIS CEDEX 05 TEI:

**TOURNOI OPEN** (Enghien-les-Bains, 1999) Blancs: J. Lautier. Noirs: L. Land Défense ouest-indienne.

Lectures. La Matally

d'Alzheimer, d'Isabelle Jallenques

Hadene Littératures, 151 p., 88 F

d'Hubert Aupetit, Ed. Odfie Jacob.

1998, and p., 83 F (12,6 €); Firem

A charge, Mamou, Land

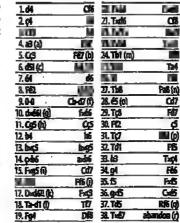
gérontologie (tél.: 01-40-07-11-21),

IPML fiel p., IMF F (24,23 €); La

Danne illi généraliste ill illi la

ÉCHECS Nº 1840

(13,4 €); La Manda d'Alzheimer,



NOTES

a) Le système Pétrossian, qui évite, apres 3. Cc3, le clouage 3..., Fb4. b) Une suite inférieure dont la réfutation par J. Lautier est exemplaire. 5..., d5 est courant.

c) L'occupation de la case d5 est la réponse la plus appropriée. d) Après 6..., éxd5; 7. oxd5, 0-0; 8. é4, Rg8; 21. Fg4, Tf7; 22. Td8! dans la partie Marjanovic-Forintos, Bar, contre F+C.

1980]; 10.0-0, Cç5; 11.Fç2, d6; 12.Cd4, Pf8; 13. G, a5; 14. Tb1, g6; 15. b4, axb4; 16. avb4, Cc-d7 | 17. Fa4! [Nemet-Denker, New York, 1994]); 9. Fç4, ç5; 10. 0-0, a6; IL Cb-d7; 12. Pf4, et les Blancs sont nettement mieux (Rodriguez-Milanovic,

e) Les efforts par 🖿 Noirs pour faire sauter le veurou que constitue le pion d5 sont vains. 1)9..., Ca6 suivi de Cc7 vaut mieux,

bien que le C-D n'ait qu'un rôle purement défensif. g) Après la réflitation théorique 6. d51, la combinaison de milieu de partie qui

gagne un pion. h)On retrouve cette idée dans une ÉTUDE Nº partie (Zurich, 1961): A. HILDEBRAND 5..., Fé7; 6. d5!, d6; 7. 64, ç6; 8. dxé6, £66; M Cg5. Après 9..., Fç8; 10. f4, 0-0; 11. Fd3, 65; 12.65, c5; 13.g4!, les diffilles Noirs sunt énormes.

i) Les Noirs out perdu un pion sans compensation. j) Attendant le communico normale

17. Dd2. k) Une nouvelle et superbe réfutation du plan ennemi.

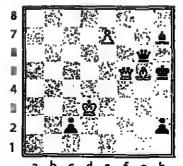
I) Un clouage très désagréable pour les Noirs. Si 18..., Cç5; 19. Fxç5, bxç5; 20. Dxé6+ et 21. Txd8. ■ 18..., Cé5; 19. Dxé6+. Si 18..., Fç8 ; 19. Dxé6+, Rh8 (et non 19..., Ti7 à cause de 20. Fh5, Df6; 21. Fxf7+, Dxf7; 22. Dxc6); 20. Dh3+,

n) Pauvre F indien. ■ Le reste est facile pour J. Lautier. p) 5i 31..., Cf8; 32. Fxq5. q) Ou 37..., Cf3+; 🗯 Rg2, Ch4+; 39. Fxb4, Txb4; 40. T65.

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1839 H.-M. LOMMER (1965) (Blancs: Rf4, Df7, Th4, Cb1, Notrs:

r) Si 38..., Rx67; 39. Tx65+.

Rb4, Dd5, Th5, Pa3 et (3.) 1. R63+, Rb3 (si 1..., Rc5; 2. Txb5!); 2. Txh5!, Dxf7; 3. Tb5+, Rc4(a4); 4. Coa3(c3) mat. On bien 3..., Ra2(c2); Csç3(a3)+ suivi de 5. Tb1 mat.



abcdefgh Biancs (4): Rd3, Df5, Fg5, Pé7. Noirs (5): Rh5, Dg6, Fh7, Pç2 ■ Rh2.

III Blancs jouent et font nulle.

Claude Lemoine

عكذا من الأعل



100

ne Harley-Davidson

ive et muscle

DEPECHES MI WEIROWN MIN

م و پښتور د او د و ا

经产品 盐

all en all

Fr. willy

\*\* 4 7 · c

**\*\*\*\*** (37 12)

الماليون.

4 Trace

منس کانفر کے

San Arrando de la Carte de la

 $\mathcal{G}_{m,n} = \{\mathcal{G}_{m,n}^{(n)}\}_{m \in \mathbb{N}}$ 

2000

But the world

s was an e

Mille of Free

The second of

 $\mathcal{L}_{\mathcal{L}_{\mathcal{A}}}^{2}(\mathcal{B})$ 

in the graph of the second

4944 1975

Marie 11

MATERIAL PROPERTY.

ile ficale

( m )

 $\mathcal{Z}^{d,p}_{\alpha,\beta}(x)$ 

State .

1750 5 74

ýÐ#

声.

 $f_{A}(\zeta_{n})$ 

12

Was I

22.5

. .

. 3

. .

**第** 5 2 3 

Rain.

Dans un entretien au « Monde », le chanteur explique son choix de présenter au festival un concert en hommage à Cheikh Raymond Leyris, son beau-père et son professeur, expert du répertoire musical arabo-andalou

« Në 🖿 27 juillet 1912, Cheikh Raymond Leyris, grand maître 📰 la musique algérienne, 🔤 mort assassiné le 22 juin 1961 à Constantine. Il était votre beaupère et votre professeur. Vous lui rendez hommage 🛮 Bourges, c'est une première.

PRINTEMPS DE BOURGES

Dimanche 18 avril, en fermeture du

festival, Enrico Macias rendra hom-

mage I son beau-père et professeur, le musicien algérien Cheikh Ray-

- Cheikh Raymond était un très grand musicien 🔳 chanteur, un maître du malouf, le répertoire arabo-andalou joué I Constantine, quatorze noubas chantées en arabe classique. A l'âge in vingt Cheikh Raymond, qui Abdelkrim He tandji, avait constitué un orchestre avec tous les maîtres de musique de la ville, et mon père y jouait du violon. I'y all mind a quinze ans l'ai donné mon premier l'Université populaire III tine en 1954. Je jouais de la guitare, interdite jusqu'alors. Je buvais cette musique comme de l'eau, à la Quand Chelkh Raymond a assassiné, l'étais muniminstituteur. Alors, j'ai dévié vers la musique. C'est génétique, inscrit dans

– Chelkh Raymond est né d'un juif mort sur le front 🖦 🖫 Somme en 14-18 et d'une man chrétienne. Il était le gardien de la tradition arabo-andalouse de Constantine. Son assassinat fut-

- Totalement. Il a été revendiqué par le FLN. Aves sa mort - une balle dans la gorge -, ils ont fait partir toute la communauté juive de Constantine. C'était un complot, qui avait mente par des rumeurs - on disait qu'il était ailé en istael, etc. A l'époque, l'étais res-ponsable des deux familles. Tonton Raymond m'avait chargé us prendre les billets de bateau pour

tout le monde. Son père appartenait à une famille de notables Juifs, propriétaires d'une sucrerie à Batna. Veuf, il était tombé amoureux de Céline, une jeune fille d'une très grande famille de l'Ardèche. A l'époque, il était impensable qu'un julf épouse une catholique, une catholique un musulman, etc. C'était comme ca. Céline a caché sa grossesse, et mon beaupère a atterri dans une famille très pauvre, les Hailmi.

- Le 16 mars, un hommage à Chelkh Raymond a été organisé par Taoufik Bestandil, l'arrièrepetit-fils de Cheikh Abdelkrim Bestandji, au très officiel Centre culturel algérien. Vous y étiez ?

– Bien sûr. C'était la première fois que l'on rendait hommage à mon beau-père depuis son assassinat, il y a quarante ans. Deux heures magnifiques. A la fin, j'ai pris le luth, j'ai chanté de chansons. Leila Chabid, la représentante de l'OLP.

était là, elle m'a juré qu'elle viendrait à Bourges - Pourquoi avoir choisi le Prin-

temps de Bourges ? On m'avait proposé de rendre cet hommage en Israël. J'ai dit non : je le ferai soit en Algérie, mais je ne peux pas y aller, soit en France, où vit une grande communauté juive et arabe. Car c'est de la musique judéo-arabe, pas juive. Dans l'histoire peuple juif, c'est l'islam qui nous ■ le mieux traités, si l'on compare avec les Polonais, les Russes, les Allemands... Et quand, en 1492, Isajuifs d'Espagne, d'in ma famille est tis avec, et l'Empire ottoman nous a accueillis. La musique arabo-andalouse est le fruit de cette histoire.

rai et le style Errico. - Le maiouf est un genre difficlie. Comment Pavez-vous ap-

Elle a ensuite induit le flamenco, le

 Le charme de la musique arabo-andalouse est d'être rigoureuse, supporter charlatenisme. Elle est puissante, elle soigne. Au lever du jour, cette musique a une conleur particulière ; vous la jouez le soir, c'est comme mettre un manteau de fourrure dans un désert. Tout cela vient de la tradition turque. Elle est transmise de père en fils, d'homme à homme. Cheikh Raymond était l'élève de Chelkh Bestandji : il kui portait son instrument, Il était son assistant, pas pour un salaire, mais pour apprendre. J'en suis l'héritier, et dois reconstituer la mémoire de cette musique non transcrite, et qui, pour cette raison; donne libre cours à des différences d'apprécia-

» L'artiste doit remuer le present dans la mémoire. Moi, quand je répète avec Taoufik Bestandji et son



Enrico Macias: « La musique arabo-andalouse est le fruit de notre 🖦 Elle a ensuite induit le flamenco, le rai et le style Enrico. »

orchestre, typiquement constantinois, je mets le doute. D'autant que chaque famille avait m chanson,

 Vons avez écrit des succès én français, dont J'ai quitté mon pays, hymne des Français (Anti-se du Nord. En février, on

vous a vu aux Victoires de la musique chanter en arabe avec le de rai oranais Cheb Mami. Vous l'a-t-on reproché ?

- Pas du tout. Et après trentesept ans de carrière, je n'ai plus de considérations mercantiles. Je me lance ce défi : faire connaître cette musique qui n'avait aucun potentiel à mon arrivée d'Algérie en 1962. le suis juif pled-noir, Algérien, mais somme toute, je suis de l'ONU [chargé d'une mission pour la paix par l'Unescol. En 1962, je me suis dit que ce qui barbait le public était peut-être la langue, l'arabe dialectal, non par racisme, mais par incompréhension du texte. On a traduit des chansons, elles n'avaient plus de charme. J'ai donc créé un répertoire, Javais tout en moi. Dès que je pouvais, je mettais une derbouka, un oud à la place de la guielectrique. Je recevais des ■ Oπ almait beaucoup tes chansons, mais maintenant que tu meis des sons arabes... » Le temps a passé, il y 🛮 eu l'avènement du rai. qui, comme le couscous, est passé dans les moeurs françaises.

... Un duo avec Mami, cela va audelà de la chanson: on va faire beaucoup pour l'Algérie, pour le Moyen-Orient. Avant les politiques, comme les joueurs de ping-pong dans le rapprochement entre la Chine et les États-Unis. Mami, Khaled sont là. C'est mon sacrifice. J'al authentique ma

#### Propos recueillis par Véronique Mortaigne

★ Hommage à Chelkh Raymond Levris, avec Taoufik Bestandji et son orchestre Malouf-Foundouk. le 18 avril, à 15 houres. Tél. : 02-48-24-30-50. www.printempsbourges.com/.: A écouter : Chelkh Raymond Leyris, concert de ma-iouf à l'Université populaire de Constantine, 1954, 3 CD Al Sur/

#### **BAMS CULTIVE** SON PRINTEMPS

Depuis qu'elle a joué mercredi après-midi illi la lilleritiri « Découvertes » du Printemps de Bourges, son nom == sur beaucoup Comment Comment peut-elle faire fructifier in « buzz », cet ima favorable dont on parle autra initiés ? Illum la journée, la reguerra de Yvelines ile longs moreres à l'e se-». Rencontres, interviews, visages à ne pas oublier. Sakho. efmanageuse, fournit im dossiers at un premier single, William La nuit, a auto

bars qui animent le « Printemps dans la ville », manière 🖛 « off » plus mu moins official. Vendredi, sur um simili-affiche, un a griffonné < 0 h 30 : Barns-tchatche n physique in reine ». Traverser une Mili comble, bruyante in enfumée, pour atteindre une petite gara. Une mitimus plus propice aux chansons à huire qu'au rap. Larsen, crispation, immi el scrat-L'ex-championne triple saut s'accroche filinimani il ses mots. Ce sont eux qui la distinguent dans l'admini foisonrappeuses du moment. Trop souvent, les filles du hip-hop m sont que me répliques assez pauvres in in homologues into culins. Lan se méfie de uniformes, vimi vimi de langage 📹 du

MARKE STREET, MAINTACHTON dans le style. » Sans manquer de rage ni de bonnes intentions - « Je rappe, comme toi, pour mangeri mais je n'oublie pas les illimi que l'almerais voir changer » -, ses textes sont pensés, creusés, un maior Un timbre ciair, légèrement voilé, impose un point de vue de femme. Accompagnée d'un [ii] et parfois d'un acolyte tchatcheur (tous deux membres du groupe Malédiction Nord), elle revendique ses origines camerounaises, son insoumission, s'inquiète de la remu de Jean-Marie Im Pau à Bourges, le 24 avril, manner sa a manner alle retrice » et ses choix amoureux.

Son album www ie 8 iuin.

Stéphane Davet

## L'électronique au service des musiques du monde

**BOURGES** 

de notre envoyée spéciale Même en décomposition provisoire, le Front national est chaque jour combattu par les artistes fédérateurs que le Printemps 🜬 Bourges a invités à l'Igloo, chapiteau de plus de quatre mille places. plein à craquer depuis trois soirs. Le son hymne anti-FN, Voilà, voilà, sorti il y a quelques années, quand lean-Marie Le Pen osait sa du « détail ». Le mélange de tech-no-derbuka et d'oud le est implacable, on danse, et le credo est inchangé : l'Algérie de Taha est ici chez nous.

L'ex-chanteur de Carte de sélour. groupe de rock gentil qui eut l'audace de reprendre Douce France en l'arabisant, chante en se détruisant la voix et la santé, mais il invente des sonorités neuves avec l'énergie nécessaire. Taha pourrait continuer la muit durant, mais les enfants 📰 tendent Tryo, nouvel engouement à cousinage et peut-être, pour le final vers 2 heures du marin, le Nigérian Femi Kuti, fils de Fela.

SOIRÉE CRÉATIVE ET RISQUÉE

C'est une drôle de soirée, et risquée. En ouverture du concert Pigloo, indiens du Rajasthan, les Musafir, nomades du désert du Thar, avec tablas, dan-et riches costumes. Il 19 heures et le public entre à peine la queue leu leu. DJ Mutamassik, Italo-Egyptienne de New York, est chargée des intervalles, à coutreemploi, pendant la pause bière-cigarettes roulées. C'est dommage: Mutamassik marie les séquences rythmiques et le hip-hop new-yorkais avec une science industrielle. Des tricheurs de Sinsemilia (vague reggae français) aux légers Tryo, 🔳 soirée la plus world music de ce Printemps tentait tout de même de tracer la route, de ses sources jusou'à l'électronique.

Ce même soud d'appartenance communautaire règne sur Germinal, salle plus expérimentale. La veille, au coeur de la nuit, on y avait vu surgir Cornelius, phénomène nippon, ainsi nommé en référence La Planète des singes, technoïdes accros à l'histoire du rock et débarquant en conquérants dans la monde des Game Boy, William comprises. Ce fleuron du label américain indépendant Mauri malaxe hip-hop, BPM et échantillons musicaux dans d'épais murs de guitares, sans hésiter I ingurgiter les gimmicks guimauves de la télé-

vision japonaise. Vendredi soir, les Tokyoîtes repartis dans leurs rêves en toupies, State of Bengale, parrain de l'asian beat londonien, occupent la place. Bassiste, chef de la bande, Sam Zaman a la transe en tête. Fondateur du label Anokha avec Talvin Singh, petit frère de Raki, le chanteur très politique d'Asian Dub Fundation, ce musicien bonhomme donnait à Bourges premier cm France.

Découvert ici comme Dj ducteur 👪 Björk, Sam Zaman n'évolue pas sur des motifs de musiques orientales. Mais il en use la trame, rythmée, répétitive, cir-culaire, où se glisserait à mervelle la voix de Nusrat Pateh Ali Khan, maître pakistanais du chant qawwali, mort en 1997 et une des idoles de State of Bengale. Au lieu de cela, ce résident des clubs The End et 333 à Londres entouré d'un teur noir à l'exceptionnelle légèreté, Mark Gilimoore, et d'un guitariste blanc qui égrène des bribes de rock léger au phrasé plaisant mais pouvant déraper à tout moment : chaque musicien dispose de systèmes permettant de déclencher des séquences rythmiques torrentielles contenues des me chines postées en arrière-plan.

V. Mo.

### Ces deux « gamins » qui ont redonné une âme au festival

**BOURGES** de notre envoyé spécial

L'âme retrouvée du Printemps de Bourges? Le directeur, Daniel Colling, fait le pari de confier les rênes du programme TIME à Emmanuel Barron, vingt-neuf ans, dit « Manu », et il Christophe Davy, trente et un ans, dit « Doudou » Quatre mois pour monter un plateau rajeuni, entre rock, rap et musique électronique. Avec I millions de francs de budget. Daniel Colling sourit, fier de son coup : « Il fallait retrouver un esprit créatif. Je vis une avec ces gamins. »

Manu, tenue de jogging gris et visage adolescent, a fait ses preuves en programmant des centaines de concerts, dominés par la musique electronique, dans sa région Illoise et en Belgique. Doudou, jeans-baskets, est un producteur exigeant installé à Angers, dans une tendance rock - il produit Miossec, Beck, Sloy, Foo Fighters, Elliott Smith, Placebo - et vit à Bourges sa première expérience de programmateur. « Ils sont complémentaires, juge Daniel Colling, est plus artistique

Leur parcours, nourri par l'explo-

sion des radios locales dans les années 80-90, a commencé par une « claque musicole ». Pour Mann, à treize ans, Purple Rain, Prince. = Fétais un petit punk hard rock, et j'ai découvert un artiste qui balayait les conventions. » Pour Doudou, à vingt ans, un concert au Bar 👞 🛮 Angers : = J'avais dans la tête de la musique de radio. J'ai pris de plein fouet l'énergie d'un groupé punk parisien. =

En faire un métier est une notion qui n'a alors pas de sens. C'est en « vivant en direct » la musique qu'ils ont eu « le désir de faire entendre » ce qu'ils aiment. Surfer sur les tendances, établir des connexions entre « les chapelles » 📰 pour Manu « une passion plus sociale que culturelle ». Doudou, après 🖦 🗷 = uniquement pensé au foot », s'est retrouvé, à vingt-deux ans, « six mois sur la route » avec le groupe angevin The Thugs, avant de présenter Nirvana, alors inconnu, la cinquante curieux, à la MJC d'Issy-les-

Tous deux sont d'abord venus à Bourges en spectateurs. Doudou en 1986, pour voir les Cramps. Manu, avec sa maman, quand Il était ga-

grande porte, toujours avec maman, sa femme et sa fille. 🕼 n'est pas anodin : = Je suis un fils de soixante-huitards pour qui faire 📟 enfant représentait 📺 🚟 🍱 père est journaliste, ma mère peintre. Ils m'ont gavé de musées, de politique, de cinéma et de lectures. A onze ans, J'étais abonné à Métal hudant; à douze ans, je voulais habiter seul et, 🛢 quinze ans, je voulais travailler. » Manu se retrouve à **I** Francisco. « J'ai appris l'anglais de rue, j'ai gaené ma vie en cassant des immeubles au marteau piqueur avec des Chica-nos. Je n'ai jamais autant lu et écouté de musiques qu'à cette époque. Beaucoup de hip-hop, de musique black, du jazz. » Il retourne à Lille, «bosse = dans le bar Thémis où il nettole les tollettes, colle des affiches, fait le barman et commence h faire venir des groupes. Il ne s'arrêtera plus, programmant ensuite 200 spectacles par an, entre 1995 et 1998, à L'Aéronef de Lille.

min. Cette année, Manu revient par

Manu đit qu'il vit « dans un réseau ». Il assiste à 200 concerts chaque année, va deux fois par an aux Etats-Unis, une fois par mois « minimum » à Londres, une ville

qu'il trouvait « mille fois plus festive que Paris ». Sa demière émotion est un concert du jazzman Pharao Sanders au Little Theater de New York; il anne le PS'One de New York pour ses ■ happenings musicaux », le Democray à Gand, la Belle de Mai à

"I'm « rester « vigilant », Manu s'oblige à acheter 2 000 francs de disques par mois depuis cinq ans ainsi que de nombreuses revues américaines, anglaises ou françaises. Ses découvertes sont convoitées. « Je viens de parler de groupes avec un directeur de scène nationale. Et puis j'ai remarqué que sa secrétaire notait les noms que je donnais. que de nous inviter a collaborer, on nous pampe. »

L'angoisse de Manu, pour ce Bourges 99, était de savoir «s'il y ans du salles ». Daniel Colling répond que les 48 000 billets annoncés seront vendus. Ils s'étaient dit qu'ils pourraient continuer ensemble trois ou quatre ans. Daniel Colling le confirme. « On est parti pour aller au bout de l'aven-

Michel Guerrin



# Un air de Meknès estato de la proposition de la

Une copie de Bab el-Mansour, porte de la cité marocaine, est installée place de la Concorde. Un symbole pour ouvrir l'année France-Maroc

APRÈS la Grande Roue illuminant les muits d'hiver et avant la tribune du 14 juillet, la place de la Concorde jusqu'en juin at la tradition des expositions universelles. Derant l'entrée Tuileries, elle actueille un monument éphémère : une grande porte, copie dans les dimensions de l'original Bab el-Mansour, la plus célèbre des entrées de la médina fortifiée de Meknès, au Maroc.

de me peintes tendues sur une charpente métallique, l'ouvrage, haut de quinze mètres et large de quarante, est dû à Catherine Feff, spécialiste des bâches architecturales. Le décor a été réalisé par une quarantaine d'artisans un Maroc après un relevé détaillé du portique magistral que Meknès doit à son sutan bâtisseur, Moulay Ismail, énule et contemporain du Roi-Soleil.

Apparue tel mirage miline consistence, qui prend, in discharge-Elysées, l'alkire d'un minaret, cette effigie précise fait figure d'affiche spectaculaire afin d'annonque Paris est entré dans « le

Deux cents manifestations sont

Caravane du livre : colloques et

France. Partie de Tanger, la caravane a

parcourra, à partir du 1º mai, la vallée

du Rhône et la Provence puis sera

● Art : après La Laiterle à Strasbourg

ntres d'Essapuira seront exposées

squ'au 30 avdl), les ceuvres des

à Bourges et à Lyon. « Peintres en

rencontres avec des romanciers et

essayistes, dans quinze villes de

fait étape dans le Sud-Ouest, en

Bretagne et en Champagne. Elle

Montpellier du 10 au 15 juin.

programmées pour l'année.

Calendrier

temps du Maroc ». Musique uthéâtre, architecture et cinéma figurent au programme qui se déploiera au long de l'année, et notamment durant ut Festival d'automne.
Depuis quelques semaines, une « caravane du livre » parcourt la France,
vitrine ambulante de la création littéraire. L'ensemble des manifestations est issu d'un lent processus de
diplomatie culturelle et fait l'objet
d'une programmation conjointe,
préparée depuis deux ans par Frédéric Mitterrand (France) et Tajeddine
Baddou (Maroc).

ART ET ARCHÉDLOGI

Dans la capitale, c'est d'abord à un dans l'art l'archéologie que le public convié, attendant la contemporaine (Casablanca), sujet d'autres expositions fin mai. De l'Antiquité (au Petit Palais) à nos jours (au Musée des arts décoratificés un le patrimoine, sélectif et ambitieux à la fois. Classée par stances chronologiques puis départagée par disciplines pour les arts décoratifs (le cuir, le bois, les

partage - rassemble quarante artistes

Blancs-Manteaux, A partir du 28 mai,

à Paris, deux expositions auront pour

(Jusqu'au 18 juillet), création artistique

25 juillet). Une exposition « Matisse et

au couvent des Cordeliers (jusqu'au

l'Institut du Monde arabe en octobre.

D Cinéma : outre

plusieurs festivals (Reims et Toulouse

en juin, Lyon, Amiens) ont prévu des

de films marocains en avril et mai,

thème Casablanca : urbanisme et

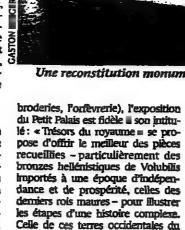
architecture à l'Espace Electra

le Maroc » est programmée à

journées cinéma marocain.

français et marocains, li Paris, du

20 avril au 2 mai, à l'Espace des



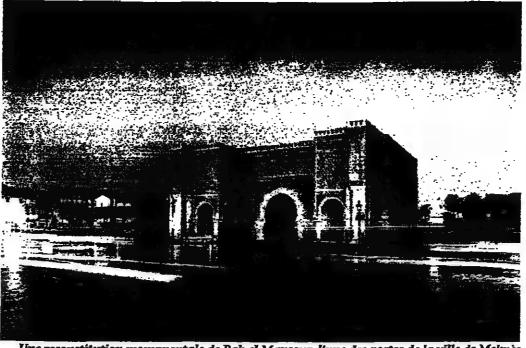
Maghreb, romaines avec ou sans

Rome, résistant plus longuement,

que leurs voisines à l'emprise de l'is-

Musique: h partir de fin mai, le couvent des Cordeliers, à Paris, accueillera tous les week-ends un spectacle (avec débat). A l'abbaye de Royaumont (tél. 10134.68.05.50), dix concerts et une exposition illustreront le chant mozarabe, du 13 juin au 11 juillet. Le chant traditionnel sera présenté dans le cadre du l'estival d'automne et une programmation musicale est une mait en octobré et novembre à l'instinut du monde

 Renseignements: Association française d'action artistique (AFAA).
 bis, avenue de Villara, Paris 7°.
 Tél.: 01-53-69-63-00.



Une reconstitution monumentale de Bab el-Mansour, l'une des portes de la ville de Meknès (XVIII' siècle), est érigée pour trois mois place de la Concorde.

lam jusqu'à sa victoire en 703, puis ituitumagnifiant les arts graphiques, architecturaux et décoratifs liés à sa pratique. Un métissages des n'ont pour autant métissages confrontations entre traditions.

trop sagement interférences ou croisements entre des disciplines qui, pourtant, répondent à
des codes graphiques communs, ce
panorama court jusqu'au XIX siècle,
évoque européens par des tonalités plus
puissantes ou manières,
s'ouvre sur le XX siècle avec les photographies de Bruno Barbey,
vive et amicale d'une harmonie idéa-

OBJETS DU QUOTIDIEN

La vie moderne, artistement agenun aussi, mais d'une manière plus 
dynamique, on la retrouvera au Musée des arts décoratifs, qui consacre 
son cinquième étage à une présentation intitulée « L'objet désorienté ». 
Résultat d'un travail mené par JeanLouis Froment avec quelques artistes 
européens et l'école me beaux-arts 
de Tétouan, c'est un bazar ordonné 
qui réunit et place dans une perspective inhabituelle des objets de la vie

quotidienne, anciens et nouveaux. L'installation confronte an matériaux - poteries, tissages, matières plastiques -, des couleurs - teintes vives des mules Il fleurs, des bassines, des boîtes de conserve -, des formes archaïques -- des plats à ta-

jine aux cafetières en métal.

Empilés, répétés, alignés selon des échafaudages dirigistes, ces éléments modestes acquièrent un statut graphique qui les dépasse. Une archéologie du dérisoire, au croisement du parrimoine et de la création; même si le fil peut sembler mince, il témoigne de la vivacité d'une génération de créateurs nés dans les années 70, prêts à exercer leur curiosité sans timidité.

Mikhili Champenols

Maroc, les Imme du Petit Palais, Musée des beaux-aris de le Ville de Paris. Avenue Winston-Churchill, Paris 9°. III. 1 01-42-65-12-73. Entrée: 45 F (6,9 €). Catalogue: 390 F (59,5 €). Jusqu'au 18 juillet. ½ L'objet désorienté. Musée des arts décoratifs, palais du Louvre, 111, rue de Rivoll. Paris 1°. Tél.: 01-44-55-57-50. Entrée: IIII (3 €). Jusqu'au 29 août.

DÉPÊCHES

■ CINÉMA: le jury du 52 Festival de Cannes, qui se tiendra du 12 au 23 mai, sera présidé par le cineaste canadien David Cronenberg et composé des actrices Dominique Blanc et Holly Hunter, de la cantatrice Barbara Hendricks, de l'auteur dramatique Yasmina Reza, de la cinéaste Doris Dorrie, des cinéastes André Téchiné, George Miller, Maurizio Nichetti, ainsi mi de l'acteur Jeff Goldblum. Présidé par l'auteur de Festen, Winterberg, le jury des courts métrages réunit Virginie Ledoyen, Greta Scacchi, Cédric Illan pisch et Walter Salles. ■ JAZZ I huitièmes Django d'or

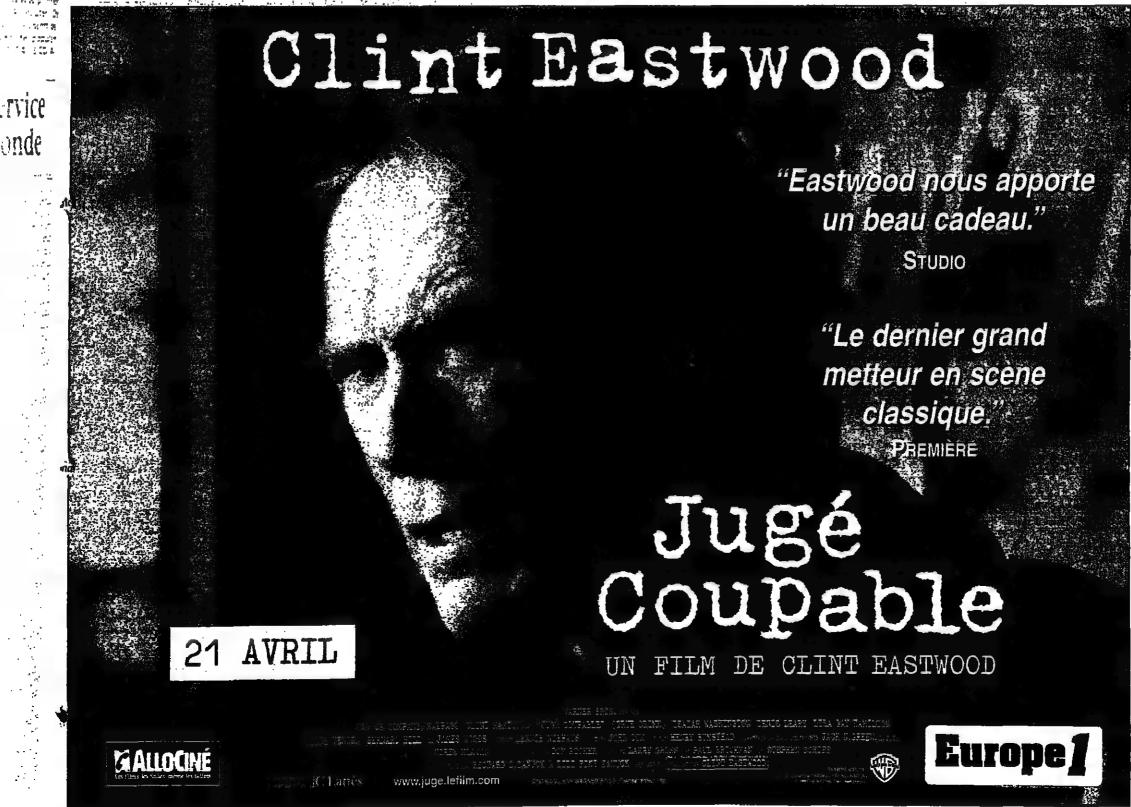
📺 💹 décemés, mardi 13 avril, 🛚 la Cité musique, les récompenses sont es suivantes : - Musicien français de jazz ». la contrebas-Henri Texier pour le disque Man (Label bleu/Harmonia Mundi); = Musicien étranger de jazz », le pianiste américain Herbie Hancock pour Gershwin's World (Verve/Polygram) ; ~ Formation européenne de jazz », le trio du pianiste loachim Kuhn, du batteur Daniel Humair du lean-Francois Jenny-Clark Triple Entente (Emarcy/Universal Music); = Espoir français pour un premier disque », le pianiste Franck Avitabile | l'enregistrement (Dreyfus jazz/ Sony Music); « Album blues », I chariteur pour in the (Atlantic/WEA); = jazz vocal », la Shirley Horn pour I Remember | (Verve/Universal Musk); = Prix de l'audiovisuel ». Philippe Adler 🔳 l'émission hebdomadaire « Jazz 6 », sur la chaîne

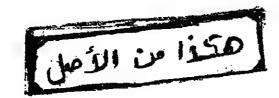
WENTES: une Mise au tombeau icône crétoise peinte par Emmanuel Lamprados (entre 1593 et 1647), a été adjugée, mercredi 14 avril à Drouot, 5,9 millions de francs (0,9 million d'euros), par l'étude Delorme et Praysse. C'est un record mondial, qui dépasse le précédent établi le 15 luin par Sotheby's, à environ 2.28 millions in francs (0.35 million d'euros). Turn d'un ensemble 💷 provenant ili ili Mino Helène Stathatos, qui a lillar un produit ill 7 millions (1,07 million d'euros), la Mise au tombeau a été emportée par un acheteur limitem qui enchéris-

ique au service

After English

Mary Carry





مكذا من الأصل

Galeries. Paul Jenkins, Sam Francis et André Stempfel laissent vagabonder la peinture

PAUL JENKINS, Galerie Patrice Trigano, 4 bis, rue des Beaux-Arts, Paris &. Tel.: 01-46-34-15-01. W mardi au samedi de 10 heures à 13 heures et 🖦 14 h 30 à 18 h 30. Jusqu'au 15 mai.

SAM FRANCIS, Galerie Jean Fournier, 22. rue du Bac, Paris 7. Tèl.: 01-42-97-44-00. Im mardi au samedi, de 🔝 heures à 🔳 h 30 et de 14 heures à 19 hanne Jusqu'au 30 avril.

ANDRÉ STEMPFEL, Galerie Florence Arnaud, 10, rue de Saintonge. Paris 3. Tel.: 01-42-77-01-79. Du lundi au samedi, de 14 h 30 à 19 Mail. Jusqu'au II mai. Egalejusqu'au 24 avril, à l'Espace Vallès, 1141 Saint-Martin-THE: 04-76-54-41-40. Et à la Nouvelle Galerie, 5, rue Génis-

dernières du peintre américain Paul Jenkins, né 🖥 🚾 🚾 City (Missouri) en 1923, risquent de surprendre ceux qui ne retiennent son œuvre qu'une peinture raclée au d'ivoire, transparente et vibrante de couleur. Certes, Jenkins a toujours la passion des teintes tour I tour suaves et acides de l'arc-en-ciel. Il l'avait définie en 1986, par 🗎 truchement du livret Prisme du chaman, une plèce chorégraphique présentée l'année suivante à l'Opéra de Paris : « Un homme, voulant extraire 📖 esprit 🦱 l'obscurité 👅 la caverne, évoque 📖 couleurs 📖 prisme. 🚃 ne sont point brouillées, mais jaildans leur nudité fois éveillées, 🖚 rotomont plus au sommeil, maintenant prisonnières la lumière du prisme. Elles 📰 🔳 🖿 lumière, qu'elles croient incarnée par un homme, 🗷 chaman, 

Jenkins immi révolte 🖶 la couleur depuis **m** première exposition à Paris, En 1954, chez Paul Fachetti, qui fut l'introducteur en jackson Pollock. Mais ses matières se sont durcies, et ses peintures, qui avaient ductilité et la légèreté transparente l'aquarelle, ont gagné en complexité et parviennent à faire intellin jus, glacis et empâteesse, pres, de seum à mare, des plans craquelés et fissurés, textures terrestres qui lui mettent un pied

JOHN MANN Century Rolls, pour plano et orchestre; ANTON BRUCKNER: Symphonic

nº 6. Emanuel Ax (piano). Orchestre sympho-

nique de Chicago, Christoph Eschenbach

**CHICAGO** 

envoyé spécial

Serait-ce - si l'on cherche absolument à trou-

ver une logique à l'accouplement de ces deux

pièces - la confrontation de deux façons de pen-

ser la musique: le minimalisme de l'Américalm

John Adams (né en 1947) et le « maximalisme »

d'Amon Bruckner? A moins qu'il ne s'agisse

d'une même façon d'envisager le matériau? Car

si Adams e trouvé l'une des sources de sa gram-

maire musicale dans le minimalisme des origines

(Glass, Riley, Reich), il a fait du genre non une fin

mais un moyen, un outil (parmi d'autres) plutôt

qu'une finalité esthétique. Century Rolls est mini-

SYMPHONY HALL, Chicago, le 15 avril.



« Phenomena Sacred Cauldron 1998 », de Paul Jenkins, acrylique sur toile (124 ×152 cm).

tête dans les nuages.

Il professe également un intérêt délicieusement la pour théories de Goethe sur la couleur. C'est un des points qui le relient à son compariote Sam Francis (1923-1994). Jean Fournier réuni une dizaine de toiles, la plus de 1962, la plus récente 🌃 1967, all la La Edges » (Bordures). The que to couleur n'y que dans les marges. Le blanc es pulses a series at la tolle, repoussant la peinture les côtés du châssis. Lecon 🚟 l'œuvre de Matisse, via gendre Georges Duthuit, qui fut un ami de Sam Familie Beaucoup le pensent. D'autres penchent plutôt pour une la la company tale, teintée de zen, Sam Francis, grand globe-trotter, ayant toujours mellical une furu inclination le japon. Quoi qu'il en soit, mel se repait du blanc, a à la

dans la glèbe, tout en Mandant la surface M la MM jusqu'à ur qu'il bute sur les plages colorées. Petits rivages subtils, une dizaine de centimètres de large, tout au plus, mais que le regard heurte avec intensité, après sa traversée du blanc. Sur les toile, in min gichures quelques coulures, qui soulignent la profondeur il châssis, semblent prolonger la peinture vers le mur. Mi couleur déborde

> INTURE ET 3º DIMENSION Chez André Stempfel, elle pour de vrai. Contrairement aux deux précédents, Stempfel n'est pas mystique pour deux sous et pratique ce qu'il est convenu d'appeler une abstraction géométrique. Tendance rigolote, celle de François Morellet. Ses tableaux sont des monochromes, uniformément recouverts d'un jaune see « Sénégal » par un de de en mal

d'exotisme. Ils fonctionnent le

souvent par groupe 📖 quatre, parfois cinq, et racontent une histoire : celle du carré jaume dont la partie supérieure 🕶 difficille du mur, penche en avant, se décolle comme une affiche mal appliquée, et finit enroulée, recroquevillée 🛥 le 🛋 La d'an rum carré, tava i inni jaune, qui soudain, pris d'une pudeur de jeune fille, se replie, et se retourne malin le mur pour se dérober aux regards.

Dans d'étranges sculptures, qu'ilbaptise « peintures sur socies », le carré jaune glisse lentement de son piédestal comme un escargot le ferait d'un mur. Stempfel parle d'un monde joyeusement baroque et un peu loufoque où des tableaux sont accrochés droit et les percées de travers, mais pose, sans appuyer, mine de tien, avec l'élégance de l'espièglerie, la question, vieille comme la peinture, de la

mets, encombrée par trop de références (Ravel, Satie et une certaine idée du piano swinguant).

L'Orchestre de Chicago donnait une lecture pru-dente (et parfois hésitante - les grands coups

d'archet de la fin) de cette partition rythmique

ment redoutable. En fin de cette série de trois

concerts, ces musiciens remarquables seront pro-

la Strième Bruckner, l'orchestre

reprend consistance, à l'exception de quelques

passages un peu raides (le début du Scherzo chez

les premiers violons). Le nouveau patron de

l'Orchestre de Paris, Christoph Eschenbach, dirige

avec un mélange admirable de calme et d'éner-

gie. Son geste diffuse clairement les idées, an

manière évite la grandiloquence, la vulgarité. D'où vient ce sentiment génant de plasticité peu

sensuelle, d'absence d'émotion, même lorsque

les cordes entoument le bel Adagio? C'est un

Bruckner lisible, magnifique de lucidité, mais plus

clinique qu'austère. On n'est pas touché par l'élé-gance d'Eschenbach en ce cadre.

bablement plus à leur aise.

Harry Bellet

#### SORTIR

Pina Bausch Tanztheater Wuppertal L'œuvre de Pina Bausch est inséparable de celle 💵 🚾 décorateurs. On se rappelle, heureux, les icebergs et les ours Rolf Borzik wandert aus, ses crocodiles de La Légende de la chasteté. Depuis le tout début des années 80, Peter Pabst qui est chargé d'inscrire dans notre mémoire des images involvention Carrier Ahnen, mur écroulé de Polermo, Palermo, forêt pétrifiée at Nur du, montagne de pivoines écarlates thi Laveur ille currente. Pour Masurca Fogo, il a fait fort : une combine do James ("Alternati das harms era has de la scène. Cette masse noire, brillante, va être un merveilleux, a tre périlleux, terrale le jeux pour jeunes en maillots de bain ou vêtements multicolores. La pièce a été Lisbonne, Gara Afrique et Brésil, innervée de l'énergie d'une jeunesse qui pare muits learn. On en unum l'impression d'une diffuse, tempérée sur la nostaleie de l'Afrique, l'archaisme - qu'ils (Tentez des petits « malins » vendent déjà des places chaque soir)

2, place du CHANGE TWO 4. LE CHIEFE. Les 24, 25, 26, 28, 29 et 30 avril et les 3, 4 et 5 mai, à 20 h 30 ; le 2 mai, à 17 heures. m: 01-42-74-22-77. De 40 F à 190 F. Kisbori Amonkar Née 💶 1931 à Goa, elle est la doyenne du khyal, longs chants classiques créés le la cour des Moghols. Personnaiité très forte et singulière, cette diva exemplaire se produit rarement en dehors de l'Inde (son dernier passage au Théâtre de la Ville remonte & 1990), où elle est, dit-on, la chanteuse classique la mieux rémunérée. Ville, 2, place Chârdin Paril 4. Mi Châtelet. e 18, ■ 11 heures ; le 19, ■ 20 h 30. Tel.: 01-42-74-22-77. 95 F. The Freestylers Les Freestylers ont une assez tonitruante du mélange des genres. Additionnant les forces les plus dynamiques de la house, du hip-hop, du raga et du rock, ces Britanniques aux VIIII euphorisantes constituent, avec compatriote Fatboy Slim, les militants in plus eller du big beat. Elysée-Montmartre, 72, boulevard Rochechouart, Paris 18. M. Anvers. Le 18, 4 Lt 1 30. Tel. : 01-55-07-06-00. 110 F.

**GUIDE** 

#### REPRISES CINÉMA

La Chuta de la maison Usherde Roger Corman, avec Vincent Price, Mark Damon, Myrna Fahey. Américain, 1960, copie neuve (1 h 25). Reflet Médicis III, 5º (01-43-54-42-34). Le crime était presque parfait d'Alfred Hitchcock, avec Grace Keily,

iricain, 1954 (1 h 45). Christine, 6° (01-43-29-11-30).

de Brian De Palma, avec Al Pacino, Stevan Bauer, Michelle Pfeiffer. Américain, 1983, copie neuve (2 h 45). Grand Action, 5 (01-43-29-44-40); Publicis Champs-Elysées, dolby, 8.

#### NLE SPÉCIALES

(Catherine Breillat, 1987). En présence de la réalisatrice (dans le Cinéma des cinéastes, 7, avenue de Clichy, Peris 17°. Mº Place-de-Clichy. Le 18, à 11 heures. Tél. : 01-53-42-40-20. 26 F.

#### TROUVER SON FILM

lous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE 🚃 tál. : 08-36-

## ENTRÉES IMMÉDIATES

Le Klosque Théâtra: les places du jour vendues à prix (+16 F de per place). I de la Ma-le Parvis de la gare Montpar-nasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi samedi; de 12 h 30 il 15 heures, le

dimanche. the Fin comes a little bit earlier
this siècle (but business as usual)
an Miet Martins, mise en scène in
Fabre in Min Martens, min limite Copraij, Els Deceukelier, Jan Decorte, Katja Noelmans, Saastamoinen, Jur-

gen Verheyen, I Vinks II le Spie-gel String L. IVIII 2, plece du IIII-let, Paris 4°. M° IIII II 17, à 20 h 30. III : 01-42-74-22-77. II R et

Academy of Saint Martin of the Helds
RV 515.
Champs-flystes, 15, avenue Montaigne, Paris 8°. M° AlmaLe E à 11 heures, Till.: 149-52-50-50, 120 F.

49-32-30-30. 720 f. Southly (metal rock)
Elysée Montmartre, 72, boulevard Rochechouart, Paris IIII Mª Anvers, Le 17, à 19 h 30. 76L : 01-55-07-06-00. 125 F. Sunset, 60, rue des Lombards, Paris 1.

Mr Chinelet. III 18, à 22 h 30, Tél. : 01-Brigitte Fontaine Trianon, 80, boulevard Rochechouard, Paris 18". Mª Anvers. Le 17, à 20 h 30. Tél. : 01-44-92-78-05, 143 F.

Rachel des Bois Sentier des Halles, 50, rue d'Aboukis

Parts 24. Mr Marie 117, 11 21 h 30.

bien, Paris &. Mº Odéon.Le 17, 🛮 20 h 30 ; le 18, è 17 heures. Tél. : 01-44-DESCRIPTION AND ADDRESS.

L'Européen, 3, rue Blot, Paris 17: MP Place-de-Clichy. Le 17, à 20 h 30; le 11 17 heures. Tél.: 01-43-87-97-13. 135 F.

135 F.
Diego Peleez Band
Installé à l'an depuis de ambianceur » depuis de ambianceur » depuis de ambianceur » depuis de ambianceur » de ambian

#### RÉSERVATIONS

Laurent de Wilde Sunset: 60. nue des Lombards. Paris 14. Les III et 29 avril et le II mal, i 22 heures. Tél. : 01-40-26-46-60. 120 f. Rufus Walmwright 

Tél.: 01-45-23-51-41. 132 F. Banba Maal Betaden, S., bouleverd Voltaire, Paris 17. Le 29 mai, & 18 h 30. Tel.: 01-43-

SECTION DOLLARS Bruce Springsteen & the 6-Street Band American omnisports de Paris-Bercy, II boulevard de Bercy. Paris 9°. Le 8 juin. å 20 heures. Tál.: 1144 1249 F à 337 F.

#### TE INITIOURS

25 avril : Mark Rothko

Marie d'Art moderne de la Mille de la Président-Wilson, Paris 16". Tél.: 01-53-67-40-00. 🎮 F 📰

Le firmi Cière d' de la peur ot Sidney ii iii deux resignation and a large M Kermahon

lette, Fail 19º. Tél. : de Xavier Durringer, mise en soène de

King de Michael Vinaver, milis en scène Théatre national de la Colline, 15, ma Maite-Brun, Paris 20°. Tél.: 01-44-62-52-52. De 80 F à 188 A

L'Inspecteur général de l'acceptant Gogol, l'accept

26 III Un and III Césanne III Van Gogh : le docteur (1828-1909) Galeries Palais. avenue Winston-Churchill, entrée place Georges-Clemenceau, Paris 8°. Tél.: 01-44-13-17-17. 35 F et 48 F.



L'Orchestre de Chicago entre moins l'infini et plus l'infini

per l'étirement et l'accumulation d'un matériau

de base assez réduit. Et Bruckner est-il, dans sa

Sbième Symphonie, le chantre d'une riche poly-

phonie distendue l' En observant le Finale, son

traitement d'un répertoire mélodique

fruste, on finirait par le qualifier de minimaliste,

On avait eu un sentiment très mitigé, à Amster-

dam la saison demière, lors de la création euro-

péenne de Century Rolls (1997) (Le Monde du

22 avril 1998). L'acoustique réverbérée de la salle

du Concertgebouw, le manque de contrôle des

équilibres entre le clavier très énergique d'Ema-

muel Ax et l'orchestre (dirigé par John Adams)

nous avaient fait douter de la nature de la pièce.

S'agissait-il d'une fantaisie avec piano principal

ou d'un « vrai » concerto ? Dans l'acoustique plu-

tôt sèche du Symphony Hall de Chicago, la nature de la pièce apparaît plus clairement. Mais on se demande à ce stade s'il ne s'agit pas davan-

tage d'un commentaire de concerto que d'un

concerto en soi. La technique, l'habileté sont,

lui aussi... Pas si fortuit, ce programme...

HI-TEXT 6: œuvres Toru Takemitsu, Paul Méfano, Philippe Leroux, Eric Tanguy. Textes d'Olivier Improvisations de Dominique Pifarety et Pierre-Stéphane Meugé. Avec Pierre Baux, Juliette Failevic, Violaine Schawartz (comédiens), Richard Dubelski, Mathias Jung, Isa Lagarde, Alcha Sif, Donatienne Michel-Dansac (voix), Juliette Hurel (flûte), Pierre-Stéphane Meugé (saxophone), Dominique Pifarely (violon).

THÉÂTRE DES AMANDIERS. Nanterre (92), le 13 avril.

La seconde mini de T&M-Nanterre s'achève, comme la première, un indeminis de spectacles normes - Songs'99 - parmi lesquels 🖴 a plaisir à marant 🗷 principe du Hi-Text conçu par Richard Dubelski (Le March du

30 mai 1998): «Ni concert, ni lecture, ni performance, min is mul cela... », and me in rappelle un inenarrable générique à quatre VOIX ILEMA INTERIOR INTERIOR que la formule a de l'avenir. Sobrement mises en scène, vocales instrumentales s'enchaînent parties d'une pièce de un musical, elliptique mais enrichissante.

maliste dans la conditionne comme toujours chez Adams, redoutables; minuscule en majuscule, développe une la «sincérité» semble comme mise entre guille-

> Juliette Hurel Inn Cham une mystérieuse de Voice. une œuvre 🗯 Toru Takemitsu qui présente luiz m que l'on peut attendre d'une de l'âge moderne sans jamais rompre la tradition l'hypnose associée à l'instrument. Pierre lit ensuite un qui se bana pourquoi il devenu Imple La musique en toujours là, dans les comédien, dans le rythme ses phrases dans son souffie, fil

phone din de Pierre-Stéphane Meugé illustre : em orientation de manière très physique en rugissant aux de Périples de Paul Milian alors que Donatienne Michel-Dansac La tradale au ile ille degré dans un social plaisamment hateture je wille 💵 💷 un jour 🛮 un camarade, solo (très technique :::: dehors badins) ::: Philippe Leroux, pro-en ::: par glissades récur-I makes in the pour atteindre un long roucoulement terminal (« Oui! ») qui laisse penser que la voix jone i 1 avec le limit comme la main la caressée...

ADRESSÉ AUX PURS ESPRITS La stylisation distanciée des textes d'Olivier Cadiot ne permet pas poursuivre mi mun pente m s'adresse aux purs esprits, notamment par le rendu stéréophonique d'un monologue bizarrement réparti Il deux voix puis par l'expérimentation superficielle d'un canon (parlé) à trois. Beaucoup plus areatment, l'improvisation Dominique Pifarely affiche davantage d'éloquence quand elle est marmonnée (dans un insolite brouillage du violon) que lorsqu'elle s'impose des allate de diction (séquence trale progressivement mesurée).

Renavd Machart

Think you wind the Tanguy zigzague sagement www w l'humande de la tierce, l'ultime improvisation réalisée par Pierre-Stéphane Meugé (au saxophone soprano) uvu aurdui dans Tutte grâce à une stupéfiante maîtrise 🕼 🕍 respiration circulaire. Combiner concert, lecture et performance sans temps mort pendant une heure comme y est unusum Hi-Text 6 relève aussi quelque part de la respiration cir-

Pierre Gervasoni



4 .50

÷ .-..

C.

A ....

1.00

37 g

----

. . . .

di de

40

7

 $\hat{q}^{*}\hat{q}, \hat{q}_{*}$ 

21.

.

100

engan - . . .

ಕ್ಷತ್ತಿಗೆ ಕ್ರಮ

السنتان

#1. W.

(\* A+1).

**Att** 1...

例(す) 事 (例)

2-5

े क्रमण अस्ति ज

fire of kills

7.

Section amongs

## Albert Mirlesse

### Le créateur de l'escadrille Normandie-Niemen

ALBERT MIRLESSE, l'un des nombre d'objectifs terrestres. Tous « mousquetaires » de l'escadrille franco-russe Normandie-Niemen qu'il contribua a creat plan est mort conde guerre mondiale, est mort lundi 12 avril à Genève (Suisse) dans sa quatre-vingt-septième année.

A vingt-six ans, officier de réserve

A vingu-six aus, cuande de l'armée de l'armé liste des simulateurs de vol, le lieutenant Albert Mirlesse, né en France de parents juifs russes qui ont fui la police tsariste, réussit, depuis le sahatorium du plateau d'Assy où il soigne ses poumons fragiles, à ga-gner Londres, des mai 1940, par Bor-deaux en passent par Denels (Co. deaux en passant par Douala (Cameroun), puis par Dakar (Sénégal) où il reçoit son galon de capitaine. Pilote amateur, il est un des premiers officiers navigateurs des Rorces aériennes de la France libre (FAFL) et il en devient le chef du service de renseignement sous les ir--- ordres du futur général Martial

Malgré les réticences anglaises à utiliser un groupe de chasse fran-çais, le G.C.3, qui est, en réalité, une unité fantome, le général de Gaulle envoie à Moscou le jeune Mirlesse, Lai parle russe et qui deviendra la cheville ouvrière des négociations aboutissant à la mise sur pied d'une escadrille française libre susceptible de combattre à l'Est, aux côtés des Soviétiques, face à la Wehrmacht et à la Luftwaffe.

Albert Mirlesse était « l'obstination faite homme », écrit Yves Countière dans un livre qu'il consacra, en 1979, à l'histoire du groupe Normandie-Niemen. Une fois aplanis les obstacles diplomatiques et techniques, oui furent nombreux et paralysants, et une fois gagnée la grosse chaleur de l'amitié des Soviétiques de l'époque, l'escadrille franco-russe inscrivit, entre mai 1943 et avril 1945, deux cent soixante-treize avions ennemis à son palmarès, et un grand

#### JOURNAL OFFICIEL

Au journal officiel du vendredi 16 avril est publice : • Polices municipales : la loi relative aux polices municipales.

Au journal officiel du samedi 17 avril sont publiés :

• Enseignement agricole: un décret relatif à l'organisation administrative et financière des établissements publics nationaux d'enseignement et de formation professionnelle agri-

Conseil d'Etat : un arrêté relad'Etat d'un site Internet.

volontaires, cent dix-sept de ses membres obtiendront des distinctions soviétiques, mais trente et un

moururent en service commandé. Les survivants rentreront en France avec leurs appareils, des Yak pour la plupart, dont les Soviétiques leur feront cadeau. Certains de ces survivants tomberont encore en Indochine. Le groupe de chasse Normandie-Niemen fut fait compagnon de la Libération, le 11 octobre 1943. Après la guerre, Albert Mirlesse deviendra un homme d'affaires international, rompu aux négociations

les plus délicates Titulaire de la croix de guerre 1939-1945, Albert Midesse était officier de la Légion d'honneur.

Jacques Isnard

■ BERNARD PÈRE, journaliste de télévision, est mort jeudi 15 avril à Bruges (Belgique) des suites d'une attaque cérébrale. Il était âgé de cinquante-neuf ans. Passionné de football et de basket, Bernard Père a commencé sa carrière en 1963, aux informations générales de la RTF, pour ensuite intégrer le service des sports et participer à Sport Dimanche \* avec Raymond Marcillac. En 1968, il quitte la télévision pour devenir chef des sports à France-Inter. Début 1975, il réintègre Antenne 2 en qualité de grand reporter et participe à la création de « Stade 2 ». Pendant quelques années, il commente avec Thierry Rolland les grands événements du football. Depuis 1995. Bernard Père était coordinateur du football et responsable des opérations exceptionnelles à France Télevision. Il était à Bruges pour préparer la retransmission de la phase finale du Championnat d'Europe

#### NOMINATION

des nations en 2000.

**EGLISE CATHOLIQUE** 

LE PÈRE JEAN-PAUL LARVOL a été nommé secrétaire général adjoint de la Conférence des évêques de France, chargé de l'apostolat des laïcs, en remplacement du Père Paul Destable.

(Né le 16 septembre 1945 à Outmoir (Fipistère). Jean-Paul Lurvoi passe sa licence de théologie au séminaire de l'Institut catholique de Paris. Ordonné prêtre en 1973 pour le diocèse de Quimper, il est vicaire de paroisse à Brest de 1974 à 1987. Il entre ensuite dans l'écuine animatrice du séminaire interdiocésain de Va tif à la création par le Conseji logie. En 1990, il est nommé supérieur du sé-

#### AU CARNET DU « MONDE »

- Mar Odette Rey-Gaudart, sa grand-mère, Françoise et Henri-Philippe Gandart, ses parents,

Gwenaelle et Pauline, Nicolas et Guillaume Gaudart. Les familles Gaudart, Wagnon et Rey. Et tous ses amis ont la tristesse de faire part du décès de

#### Patrick GAUDART,

sur-enu le 16 avril 1999, à Lyon,

Une messe sera célébrée en la chapelle de l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Lyon-2, le lundi 19 avril, à 9 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière Saint-Vérand'Avignon, vers 16 heures.

- Lilette Leroux, Sã विद्यातक, Ses collègues,

Et ses amis ont le chagrin de faire part du décès de

Georges LEROUX, survenu le 28 mars 1999 à l'vry-sur-seine

- Le secrétaire perpétuel, Et les membres de l'Académie

unt la tristesse de faire part de la M. Daniel OSTER. chevalier de l'ordre national du Mérite,

chargé de mission pour la publication du dictio décédé le jeudi 15 avril 1999, à Paris, dans sa soixantième année, à l'hôpital

Le service religieux sera célébré à Paris, dans l'intimité familiale, le luodi 19 avril, à 14 h 30, en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 38, rue

> Ni fleurs ni couronnes (Le Monde du 17 avril.)

M™ Louis Rubaglia, née Josene Ses enfants et petits-enfants,

Parents et alliés. ont la douleur de faire part du décès du docteur Louis ROBAGLIA,

médecin colonel (e.r.), croix de guerre 1939-1945, médaillé TOE, croix de la valeur militaire. chevalier de la Légion d'honneur, surveno à Marseille, le 15 avril 1999.

#### Remerciements

- M™ Stella Kac, Durothy et Rolland Benichou, Annie et Jean-Paul Tedgui. Marcel et Anne Rose Herszbojn. Et tous les enfants,

remercient du fond du cœur tous ceux qui se sont associés à leur peine lors du décès

#### M. Michel KAC,

survenn le 9 avril 1999, à l'âge de quatre

Anniversaires de décès

#### - Le 19 avril 1979, Henri GARIH

quinait ce monde mais son doux et cher souvenir est toujours très présent dans le cœur de sa famille et de tous ses amis qui l'out comu et estimé.

#### Pierre LOIZEAU

est mort il y a un an. ons à lui et à tous ceux qui

Eliza, Manon, Emily.

Marie PELLETIER. Il y a cinq ans, le 18 avril 1994.

« Promène-toi dans d'autres galaxies Va connaître une ville lointaine. » Chariotic

- II y a dix ans, le 18 avril 1989.

Charles SOUSSAN

Sa famille demande à tous ceux qui l'ont contru et aimé de se joindre à elle pour une pensée affectueuse.

<u>Souvenir</u> A mes côtés pleurent le Désir

Le docteur Jean-Louis FRASCA,

mon compagnon, assassiné à trente-si; ans, le 14 septembre 1996.

#### <u>Conférences</u>

LES ENTRETIENS DU TROISIÈME MERCREDI evec Jean AMBROST

Les charges fantômes ep Médiation Thérapeutique. Espace L'Harm 21 bis, rue des Ecoles, Paris-5.

#### **CARNET DU MONDE** TARIFS 99 - TARIF à la ligne

DÉCÈS, REMERCIEMENTS, AVIS DE MESSE ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS 136 TTC - 20,73 € TARIF ABONNÉS 118 F TTC - 17,98 €

NAISSANCES, ANNIVERSAIRES, MARIAGES, FIANÇAILLES 520 F TTC - 79,27 € FORFAIT 10 LIGNES Toute ligne suppl. : 62 F TTC - 9,45 € THÈSES - ÉTUDIANTS : 83 F TTC - 12,65 € COLLOQUES - CONFÉRENCES :

Nous consulter 역 01.42.17.39.80 + 01.42.17.29.96 Fax: 01.42.17.21.36

Les lignes en capitales grasses sont facturées sur la base de deux lignes. Les lignes en blanc sont obligatoires et facturées.

#### Communications diverses

 Des familles des déportes du convoi 73

narfi de Dranci le 15 mai 1944

nommes de ce convoi, en vue d'acuvités

### Renseignements: L. Cohen, 01-43-58-72-37 ou 03-81-80-83-07.

Soutenances de thèse

Eve Nicolas, vingt-sept ans. a soute-nu le 18 mars 1999, à l'université de Tou-louse, une thèse de doctorat en droit, « Le rôle de la jurisprudence civile dans la responsabilité des constructeurs ».

Le jury, composé de M<sup>\*</sup> et de MM, les professeurs Saint-Alary-Houin (université de Toulouse), directeur de thèse. Thomasin (université de Toulouse). Pousson umiversité de Pau). Périnet-Marquet (uni-versité de Poiners), M' Villien (conseiller auprès de la 3 chambre civile de la Cour de cassation de Paris), loi a décerné la

Tel.: 01-39-71-65-92.

Carle Years

 Mª Laure Verdetti soutiendra sa thèse de pharmacie, le 19 avril 1990, a 11 heures, amphi nord, La Tronche (Isare).

 Rôle du pharmacien dans la prevention des troubles de la grossesse. »

#### RUBRIQUE IMMOBILIÈRE

Parution kundi daté mardi

) TARIF ABONNES : FORFAIT 5 LIGNES

(26 caractères ou espaces par lighe)

2 Parutions : 430 F TTC / 65,55 € 4 Parutions : 600 FTTC / 91,46 €

100 F TTC / 15,24 € la figne suppi. Bouclage vendredi 12 h. -

**2** 01,42,17,39,80 Fax: 01.42.17.21.36

## UNE JOURNEE À STRASBOURG

Ce Monde LA POSTE

## Vendredi 23 avril 1999 LE MONDE ET LA POSTE vous invitent à

### Rencontrer

Se Higher Acteurs des métiers de la communication et responsables de la rédaction du Monde

### Découvrir

Le Monde, La Poste, le multimédia et l'espace philatélie

## Débattre

« Vivre à Strasbourg »

à 18 heures un grand débat dont vous êtes les acteurs : les questions des Strasbourgeois sur l'avenir de la cité aux responsables politiques, économiques, culturels...

au PALAIS DES FÊTES à partir de 14 heures 5, rue Sellenick, Strasbourg

Entrée libre et gratuite

Posez vos questions sur l'avenir de Strasbourg

Onestion:

A retourner par courrier à : LE MONDE, Marcel SCOTTO Parlement européen - Centre de presse 12, avenue du Président-Robert-Schuman 67000 Strasbourg

spéciaux à paraître dans l'année.

### Abonnez-vous en toute liberté

COUSU GOODYEAR

EMBAUCHOIRS:

2 PAIRES 199 F 5 PAIRES 399 F

35 BD HENRI IV 75004 PARIS - 39 BD RASPAIL 75007 PARIS 20 BUT LANTERNA 69001 LYON -4 BUE CHILDEBERT 69002 LYON

VENTE BAR CORRESPONDANCE . 20 RUE LANTERNE 69001 LYON TÉL 04 78 30 40 16 CATALOGUE SUR INTERNET : www.beziey.fi

Vous faites arrêter votre Vous ne payez rien abonnement quand bon d'avance

anyous semble Votre abounement est prolongé chaque moi naciement. Vous pouvez, bien sik, le faire

Vous êtes sur de ne manquer aucun puméro Après signature de voter amorisation de prélèvement et envoi de votre R.I.B. ou

SPÉCIAL VACANCES:

abonnement

l'ai bien noté que je pouvais faire suspendr que je pouvais faire suspendre ou suivre mon

pendant mes vacances. Pour les vacances ou un déménagement, un numéro exclusif : 0 803 022 021

#### Avec le préférences auxili Avec le préférement minimatique, vous ue payez non d'avance, pouque le apouteur, correspondent sur exemplaires serves prentant on mois n'est préféré qu'un début du mois suivant. Cette formaile vous permet en outre d'échelouser votre règlement au beu prifferences et car as as vous relations. R.L.P., ques o'avez ples à vues soucher des séglements. Le hémade a'occupe de tout. De ce fait, vous ne couvez ples aucus risque de tout. de voir votre abousement suspende pou

Bulletin d'abonnement N° NATIONAL DÉMETTEUR ORGANISME CRÉANCIER SE Monde
N° 134031 21 bis. no Chaule-Bernard, 75242 Paris CEDEX 05 OUI, je désire m'abonner au Monde pour

seulement 173 F par mois (26 numéros) par prélèvement automatique important : merci de joindre un relevé d'identité bancaire na postal à voire amorisation. Il y en a un dans votre chéquie · ⊃ Mile · · · ⊃ Mile

NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT DU COMPTE A DEBITER (outre banque, CCP on Cause o

Recevez Le Monde chez vous pour seulement Le Monde Le noral des Français résiste à le crise En vous abonnant au Monde vous êtes certain de ne manquer aucun rendez-vous avec l'actualité aucun dossier, reportage, article correspondant a vos centres d'intérêt. Vous recevez bien sûr tous les suppléments et cahiers

Offre d'abonnement postal valable uniquement en France métropolitaine jusqu'au 31/12/1999.

The second of the second

#### **GUIDE TÉLÉVISION**

17.10 Le Monde des idées. Invité : Umbeno Eco. 23.20 Pompei, découverte d'un monde perdu. Forum Pla

#### MAGAZINES

19.00 Histoire parallèle.
Semaine du 17 avril 1949.
Irlande 1949, entre guerre civile
et compromis. Invité : John Hume,
homme politique irlandais et prix
Nobel de la paix 1998. 20.20 Le Club. Jean Yanne. Ciné Classics

21.05 Thalassa. L'Odyssée du valsseau spatial. 21.15 Carte blanche à... Henri Troyat Forum Pian Henri Troyat.

21.40 Metropolis. Une promenade
à travers le Berlin de Vladimir
Nabolov. L'Etat, l'art et la politiq
Cyber-News. L'agenda culturel.

Cyber-News. L'agenda culturel.

22.15 Envoyé spécial.
Céfine Dion. La noblesse russe.
Les Français dans la guerre. 22.45 T'as pas une idée ? Invité : Alain Decaux.

#### **DOCUMENTAIRES**

23.40 Place au livre. Jean Vautrin, Christian Millau.

20.25 Histoire de l'eau. [2/4]. 20.30 Henri Troyat. Forum Planète

**TELÉVISION** 

le messager des étoiles

Troisième titre de la série « L'aven-

ture humaine » à être adapté d'un

ouvrage de la très fertile collection

« Découvertes » chez Gallimard, il

scelle la rencontre de Jean-Pierre

Maury, auteur du livre, et de Jean-

Claude Lubtchansky, réalisateur

du film, autour de Galilée, qui,

parce qu'il avait la tête dans les

étoiles, remit à l'humanité les

20.45 Galilée,

20.45 L'Aventure humain Galilée, le messager d 21.00 Divas. 21.15 Inde, naissance d'une nation.

21.50 Blue Jeans. Canal Jimmy 22.05 Les Moines du Mont Athos.

22.30 Rome et Pompei. Forum Planète 22.40 Dans les coulisses de... 23.00 Mémoires d'immigrés, l'héritage maghrébin.[3/3]. 28.00 Les Descendants.

rouge et noire. [3/4]. Planète 0.05 Music Planet. Backstreet Boys. Arie

23.55 Un autre futur, l'Espagne

SPORTS EN DIRECT 18.45 Football. Championnat de France D2. Caen - Sedan. Eurosport 19.30 Basket. Pro A: play-off (demi-finale aller): Pau-Orthez - PSG. Canal + Vert

19:30 Basket-ball. Championnat de France féminin. Finale. Bourges -Valenciennes-Orchies. AB Sports

20.30 Arts martiaux. 14º Festival des Arts Martiaux de Bercy. Paris Première 20.35 Football. Coupe de la Ligue. Demi-finale: Lers - Sochaux. France 3 20.45 Basket-ball. Pro A: Demi-finale. ASYEL - Le Mans. Eurosport 22.45 Golf. PGA américaine. MCI Classic. 3º tour.

22.40 Dans les coulisses

de l'infirmerie du lycée

L'infirmerie du lycée Ravel, à Paris.

La réalisatrice, Caroline Veslot, y a

installé ses caméras. Postée dans le

couloir, elle filme les ailées et

venues des élèves et, parfois, les

accompagne de l'autre côté de la

porte. Bien que réalisé un peu

maladroitement, ce film met en

himière l'importance du rôle des

infirmières en milieu scolaire,

notamment auprès des

MUSIQUE

20.30 Thésée. Opéra de Lufly. Par l'ensemble Les Arts flo dir. William Christie. je vous aime.

22.05 BiOrk Live, Cambridge 88. Canal + 23.10 The Return of Maria Callas. Londres 1973.

18.40 Un pull par-dessus l'autre. Caroline Huppert. Ciné Cinéma:

20.30 Molière pour rire et pour pleurer. Marcel Camus [3/3]. Festival 22.40 Un amour de vache.

SÉRIES

26.50 Columbo. Meurtre au ch 20.50 Charmed. Menace du futur. 20.55 Spin City. Un maire à Miami. O. 21.00 Comment devenir une rock star?

21.45 The Sentinel. Un ange dans la nuit. 21.55 The Practice. Le sens du devoir (v.o.). La vérité et ses conséquences (v.o.). Série Club 22.40 C-16: Mountre en exclusività.

CINÉ CLASSICS

23.00 L'Invincible Armada 🗷 🖺

Reconstitution historique soignée,

ce film de William K. Howard ob-

tint la médaille d'honneur 1937 du

Comité cinématographique inter-

national de la Société des nations.

Mais la petite histoire a retenu

que, dans la partie purement ro-

manesque de l'intrigue, Vivien

Leigh et Laurence Olivier, mariés

chacun de son côté, étaient en

plein roman d'amour. A l'écran,

DIMANCHE 18 AVRIL

leur passion brûle... En v.o.

#### **FILMS**

14.45 Chercheuses d'or 1935 🗷 🗷 🗷 Busby Berkeley (1935, N., v.o., 95 min) O. Cine Classics

16.20 Demain est un autre jour ■ ■ Douglas Sirk (Etats-Unis, 1956, N., v.o., 85 min) O. Ciné Classics 17.55 Le Comédien 
Sacha Guitry (France, 1947, - N., 95 mln) O.

23.00 L'Invincible Armada E E
William K. Howard (Grande-Bretagne,
1937, N., v.o., 90 min) O. Ciné Classics 23.00 Assurance sur la mort # # # Billy Wilder (Etats-Unis, 1943, N., v.o., 105 min) O. Cinéto

23.00 No Smoking III
Alain Resnals (France, 1993,
145 min) O.
Cinestar 1
0.30 L'Equipée sauvage II III
Lasió Benedek (Etals-Unis, 1953,
N., v.o., 80 min) O.
Ciné Classics 0.45 To be or not to be ### # Ernst Lubitsch (Etats-Unis, 1942, N., v.o., 105 min) O. Cinéto

1.05 Les Grandes Familles E E Denys de La Patellière (France, 1938, N., 90 min) O. Arte

1.25 Underground **2 2** Emir Kusturica (France 1995, v.o., 155 min) O.



1.25 Les Granges brûlées E E jean Chapot. Avec Alain Delo 

1.50 Ce soir rien de nouveau 🗷 🗷 Mario Mattoli (Italie, 1942, N., v.o., 100 min) O. Cipé Classi 1.55 Dick Tracy ■ ■

Warren Beatty (Etats-Unis, 1990, 105 min) O. Cines 2.45 La Pianète des singes II II

3.00 Sailor et Lula W W David Lynch (Etats-Unis, 1985, 125 min) O. Ciné Cinéma 2

19.30 Polf de Carotte II II II Julien Duvivier (France, 1932, N. 90 min) O.

20.30 L'Equipée sanvage II II II Lasio Benedek (Etars-Unis, 1953 N., v.o., 80 min) O. Ciné

FILMS

### **PROGRAMMES**

#### **TÉLÉVISION**

19.05 Beverly Hills. O.

مكذا من الأصل

19.50 Bloc modes. 20.00 Journal, Météo. 20.50 Columbo. Meurtre au

22.35 Hollywood Night.
Cap sur le danger.
Téléfilm. Serge Rodnunsky. O.
0.15 Rallye. Rallye de Tunisle.

#### FRANCE 2 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.

19.20 Le monde est petit. 19.50 et 20.45 Thrage du Loto. 19.55 Politiques nt correct. 20.00 Journal, Météo. 20.55 Samedi sofr chez Estelle. 23.10 Tout le monde en parie. 0.45 Journal, Météo.

1.10 Priends. Celui qui a du Jus. O. 1.30 Bouillon de culture. Télévision et Internet : liberté ou tyrannie ?

## FRANCE 3

18.20 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo 20.08 Football. Coupe de la Ligue. Lers - Sochaur. 20.30 Coup d'envol. 22.40 Dans les coulisses de... L'infirmerie du lycée. 23.35 Météo, L'Euro, Soir 3. 0.00 Qu'est-ce qu'elle dit, Zazie ?

0.35 et 2.40 Saturmales. Journal des speciacles. 0.45 Le Chemin parcouru. 1.40 Thésée (extraits). Opéra de Luily.

#### CANAL + ► En clair jusqu'à 20.35

19.00 T.V. + 19.59 Jean-Luc et Palpassa. O. 20.00 Daria. O. 20.25 Le Journal du cinéma. 20.35 Samedi comédie.

20.36 Evernag, Il était une fois... O. 20.55 Spin City. Un maire à Miami. O. 21.20 A la une. Yel est pris... O. 21.45 South Park. Joyeux Noël Chartie Manson. O. Joyeux Noël Chartie Manson. 22.05 Björk Live in Cambridge. 23.00 Les Fantômes du passé E Film. Bob Reiner. O. 1.05 Pour une muit # Film. Mike Figgis (v.c.). Q.

#### ARTE

19.00 Histoire parallèle. Semaine du 17 avril 1949. 19.45 Météo, Arte info. 20.05 Le Dessous des cartes. 20.15 100 % kascher [3/6]. O.

20.45 L'Aventure humaine. Galilée, le messager des étoiles. 21.40 Metropolis. 22.40 Un amour de vache. Téléfilm. Tomi Streiff. O.

0.05 Music Planet.
Backstreet Boys. 1.05 Les Grandes Families E E Film. Denys de La Patellière. O.

#### M 6 19.05 Torbo.

19.40 Warning 19.45 Rallye. Rallye de Tunisie. 19.50 Mieux vaut prévenir. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.05 La Route de votre week-end. 20.10 Plus vite que la masique.

20.40 Ciné 6.
20.50 La Trilogie du samedi.
20.50 Charmed. Menace du futur. O.
21.45 The Sentinel. Un ange dans la ruit. 0. 22.40 C-16. Meurtre en exclusivité. O. 23.35 Le Venin de la discorde. Téléfim. Tim Fywell. O.

**RADIO** 

### FRANCE-CULTURE

20.00 Fiction. Comédie-Française. Don Juan et Faust, de Christian Dietrich Grabbe. 22.35 Opus. Jean-Claude Risset.

### FRANCE-MUSIQUE

19.30 La Dame blanche.
Opéra de Boieldieu. Par le Chœur
Desoff, Manners Chamber Singers
et Forchestre de Popéra
de New York, dir. Eve Queler.
23.07 Présentez la facture.

RADIO CLASSIQUE

20.00 Les Soirées. Max Bruch, compositeur. CEuvres de Mendelssohn, Bruch, Saint-Saëns, Brahms 22.00 Da Cape. Clara Haskil, piano. CEuvres de Scarlatti, Mozart, Beethoven, Brahms, R. Schumann, Hindemith.

19.00 Maestro. Gala lyrique à Dresde.

19.45 Météo, Arte info. 20.15 SI Shakespeare m'était conté. [2/4] La nuit des rois. O. 29.35 Thema.

L'arme du rire. 20.40 Le Dictateur II III II Film. Charles Chaplin (v.o.). O. 22.50 Ducktators.

1.00 Metropolis.

16.45 Plus vite que la music

17.15 Bienvenue à Bellefontaine. Téléfim, Gérard Louin, C.

19.50 et 0.55 Rallye. Rallye de Tunisie 19.54 Le Six Minutes, Météo.

Les nouveaux casseurs de prix.

22.45 Météo, La Minute Internet.

22.50 Culture pub. Ça tourne à Baikonour.

25.20 Le Diable rose.
Film. Pierre B. Reinhard. O.

1.00 Motocyclisme.

Teléfilm, Gérard Louvin, O. 18-55 Stargate SG-1, La Tok'ra, O.

M 6

20.05 E = M6.

20.50 Capital.

**RADIO** 

FRANCE-CULTURE

20.30 Le Concert, Transcontinen 4-3, de Jean-Marc Padovani. 21.45 Laissez-Passer.

FRANCE-MUSIQUE

RADIO CLASSIQUE

19.07 Comme de bien entendu. Invitée : Anne Quéffelec, plano. 20.30 C'était hier. Œuvres de Haydn, Beethoven, Schubert. 22.00 En musique dans le texte. 23.07 Transversales.

20.00 Soirée lyrique, simon Boccanegre.
Opéra de Verdi. Par le Chœur
et l'Orchestre de l'Opéra de Vienne,
dir. Claudio Abbado, Renato Bruson
(Simon Boccanegra, Ruggero
Raimondí (Jacopra), etc.
22.08 Soirée lyrique (stuite).
Ceuvres de Schubert, Kreutzer.

YOUGOSLAVIE

licide d'une nation européenn

un film de B. Lapping

radiophonique. L'adoration de la Terre. 0.05 Radio archives. Pierre Schaeffe

18.35 Culture physique. 19.00 Dimanche musiqu

22.35 Atelier de création

20.35 et 0.45 Sport 6.

22.50 Ducktators.
Donald s'en va-t'en guerre.
23.35 Quand Hider rilvait de Mickey.
Dessin animé et croix gammée.
0.35 La Baralile de Miggershausen.
Georg Woelz, O.
0.45 Noces marines.
Horst von Möllendorf, O.

### **GUIDE TÉLÉVISION**

#### DÉBATS

pieds sur terre.

12.10 et 0.10 Le Monde des idées. Invité : Umberto Eco.

18.30 Grand Jury RTL-Le Monde-LCL Invité : Alain Madelin. 19.00 Public. Invité : François Bayrou.

22.40 Politique dimanche. Invité : Jean-Louis Debré. 23.10 Algérie, la démocratie

#### à quel prix? MAGAZINES

11.00 Droit d'auteurs. Invités : Tibor Fischer, Pascale Casanova, Fouad Laroui.

12.30 Arrêt sur images.
Réfuglés : information
ou compassion ?
Avec Marine Jacquemin,
Divina Frau-Meigs. La Cinqui

Forum Planète

14.30 Le Magazine de l'Histoire. invités : Jean-Noëi Jeanneney, Mona Ozouf, Christian Delporte. Histol 15.30 Envoyé spécial, les années 90. Les demiers sidérurgistes. Histo

16.30 Le Sens de l'Histoire. Le Québec : Le chemin du Roy. Invités : Lucien Bouchard, Alain Peyrefitte. La Cinquièn

18.30 Le Gai Savoit. Paris Première 19.00 Le Club. Jean Yanne. Giné Classics 20.45 Le Magazine de l'Histoire. Invités: Pierre Brülé, Dominique Poulot, Christine Bard, Jean-Gaude Caron. Histo

20.50 Capital. Les nouveaux casseurs de priz. Téléphone fixe : peut-on payer moins cher ? Air discount. Hypermarchés : la guerre des marques Téléphone portable : la jurgle des tarifs. Mil

21.05 Faut pas révet.
Chine: L'héritage des missionnaires.
France: Les clochettes de Leyment.
Russile: Paris, Oural.
Invité: Thomas Romero.

21.45 Envoyé spécial, les années 90. Le racket à l'école. Romans-photos. Hist 23.15 Le Week-end politique. LΩ 0.35 Soirée «El Gran Min». Invités : Bianca Li, Alberto Garcia Afot.

#### Canal Jimmy **DOCUMENTAIRES**

18.40 Mémoires d'immigrés, l'héritage maghrébin. [3/3]. 19.00 Le Flambe. La vie quoi

**TELÉVISION** 

10.00 Arts: Gaston Chaissac

3

Paysan de naissance, cordonnier

par accident, pelntre et écrivain

par vocation, Gaston Chaissac a

vécu et travaillé dans les patelins

les plus bouseux de la Vendée. Le

portrait de ce créateur hors

normes, à mi-chemin de l'art brut

et de l'art « cultivé », que brosse

Jean-Paul Fargier est sans doute un

poil plus serein et enjoué que ne

l'était Chaissac, mais son film ins-

piré est un régal.

des accros du ieu. Odvss 19.35 Un siècle d'aviation. [2/4]. Un siècle 21.00 Cesaria Evora.

## 19.40 Un antre futur, l'Espagne

rouge et noire. [3/4]. 20.35 Thema, L'arme du rire. 21.00 L'Archipel hawaiien du Pacifique.

21.25 Trois grands peintres. [2/3], Goya (1746-1826). 21.30 Les Armes de la victoire. [2/12]. Le Bell «Hues».

22.00 Pays d'octobre.
[1/4]. Oxford Mississippi. 22.10 Ouelque part en Laponie.

22.15 Grand document. La Con de la vérité [2/2]. rèssion RTBF1 22.35 Voix indiennes. 23.00 Yougoslavie, suicide d'une nation européenne. [1 et 2/6]. France 2

23.15 Mémoire arménienne. 0.00 Mémoire arménienne. Les survivants dans la tourmente.

#### 0.45 Les Authentiques. Le combat du Beaufort. SPORTS EN DIRECT

14.25 Cyclisme. Coupe du monde. Liège - Bastogne - Liège (245,5 km). France 3 - Eurosport

14.45 Tennis. Open de Nice. Finale. 15.30 Hippisme. Prix du Président de la République. A Auteuil. France 3 17.00 Tennis. Fed Cup. Russie - France.

17.00 et 20.00 Football. Championnat du monde des moins de 20 ans. 1/4 de finale. Eurosport 20.35 Football. Coupe de la Lique. 1/2 finale: Metz-Montpellier. France 3

Par le Hilliard Ensemble et the Western Wind Choir, dir. Paul Hillier.

FRANCE 2

23.00 Yougoslavie, suicide

d'une nation européenne

Cette série britannique exception-

nelle réalisée en 1995-1996 retrace

les événements qui ont conduit à

la guerre en ex-Yougoslavie, jus-

qu'aux prémices d'un accord de

paix. A raison de deux épisodes

trois dimanches de suite (jusqu'au

2 mai), France 2 rediffuse ce docu-

ment, qui reste, aujourd'hui en-

core, un outil primordial pour

comprendre l'Histoire en marche.

22.30 Golf. PGA américaine. MCI Classic. Dernier tour. All Sports MUSIQUE

18.20 Paraphrases de Liszt. Avec Daniel Barenboîm. 18.45 La Passion selon saint Jean,

d'Arvo Part. Cathédrale de Durham, en Angleterre. Avec John Potter, Pilate ; Michael George, le Christ. Par le Hilliard Ensemble

19.00 Maestro. Gala hydoue à Dresde. Par l'Orchesme de la Staatskapelle de Dresde, dir. Giuseppe Sinopoli. Arte 20.00 François-Frédéric Guy joue Liszt, Prokofiev & Eric Tanguy. Mazzik

Gospel Choir. 23.10 Luther Allison au Metropolis.
Montréal 97. Paris Pres 23.20 Adib Dayikh et l'ensemble

Al Kindi. Fes 1996.

22.30 The London Community

TÉLÉFILMS 20.55 L'Inconnue de Belfast.

### 22.10 Le Tueur du dimanche.

22.15 La vérité est un vilain défaut. 0.40 Entre fermme et loup. Ben Bolt [3/5].

#### COURTS MÉTRAGES 23.00 Arménie 1900.

0.35 La Batallle de Miggers 0.45 Noces marines. Horst von Möllendorf.

#### SÉRIES

18.00 The Practice. Le sens du devoir. La vérité et ses conséquences. 18.05 Daktari. Reportage à Warmeru. La Cinquième 18.55 Stargate SG-J. [1/2]. La Tok'ra. M 6

19.45 Ally McBeal. You Never Can Tell (v.c.). 20.00 Frasier. Ethique en toc. Série Club 20.00 Seinfeld. Du bon pain (v.o.). Canal Jimmy 20.15 Ellen. Makin' Whoopee. 20.25 The Closer. Dobbs Takes a Holiday (v.o.).

20.30 Dream On. Melville, Canal January je l'adore (v.o.). 20.45 L'Instit. Samson l'innocent. RTBF 7 21.00 Friends. The One with the Girl Who Hits Joey (v.o.). Canal Ibnory

21.15 Docteur Katz. Fructose (v.o.). 21.30 Absolutely Fabi Bonne année ! (v.o.). Carnel Jimmy 21.50 Homicide. Canicule. Série Club 22.40 Brooklyn South.

CER pour ceil. Série Club 22.40 New York Police Blues. Camal Jimory Le videur (v.o.). 23.40 Dark Skies, l'impossible vérité. 23.55 Comment devenir

6.45 La Vie à cinq. [1/2]. La fin d'une époque.

20.35 Le Dictateur

Chaplin conçut dès 1938 ce film

destiné à ridiculiser Hitler. Il termi-

na le scénario en mars 1939 et le

tournage au printemps 1940. Pour

la première fois, il avait consenti à

se servir du parlant et inventé pour

le dictateur hystérique une sorte

de charabia. Le génie de Chaplin

est d'autant plus éclatant que la

tragédie est constamment pré-

sente sous l'humour noir et le bur-

ARTE

une rock star? (v.o.). Canal Jimany

# 20.30 Marion # 2 Manuel Poiries 105 min) O.

29.40 Le Dictateur **II II II** Charles Chaplin, Avec Charles Chaplin, Paulette Goddard (EU, 1940, N., v.o., 130 min) ©.

20.40 1941 Steven Spielberg (Etats-Unis, 1979, 130 min) O. KTLS 21.00 City of Hope II II John Sayles (Etats-Unis, 1992, v.o., 130 min) O. Paris Pre

21.00 La Nuit du chasseur # # Charles Laughton (Etats-Unis, 1955, N., 95 min) O. 21.15 Sailor et Luia **II II**David Lynch (Etats-Unis, 1989,
125 min) Q. Ciné Cine

21.50 La Croisière

du Navigator II II II Buster Keaton et Donald Crisp (États-Unis, 1924, N., v.o., muet, 65 min) O. Ciné Clas 22.40 Maigret tend un piège **u** un piège **un pi** un pi un piège **un pi** un pi u

22.55 Justice est faite # # André Cayatte (France, 1950, N, 105 min) Q. Ciné Classics 23.15 Scandal # # Michael Caton-Jones (GB, 1989, 120 min) O. 23.20 Un homme parmi les loups ■ ■ Carroll Ballard (Etats-Unis, 1983, 105 min) O. Ciné Cinéma 2

23.55 Lima Park 
Pavel Lounguine (France - Rt 1992, v.o., 110 min) O.

0.05 Les Camarades 

Ma

#### **PROGRAMMES**

#### TÉLÉVISION 17.25 Chercheuses d'or 1935 **E E E** Busby Berkeley (1935, N., v.o., 95 min) O. Ciné Classics

18.00 Un homme parmi les loups II II Carroll Ballard (Etats-Unis, 1983, 105 min) O. Ciné Cinéma 1 TF1 16.05 Mitch Buchannen. O. 17.00 Dawson, C. 17.50 Vidéo gag. 18.25 30 millions d'amis.

19.35 Les Granges brûlées II III Jean Chapot (France, 1973, 100 mln) O. Ciné Cinéma 2 18.58 L'Euro en poche. 19.00 Public. 20.00 journal, Météo. 20.50 Solell levant # Film. Philip Kaufm

73.05 Ciné dimanche. 23.15 Scandal III III Film. Michael Caton-Jones. O. 1.15 Railye. Railye de Tunisie.

### FRANCE 2

16.20 Naturellement. 17.15 L'Euro. 17.20 Les Cinglés de la télé. 17.55 Parcours olympique.

19.10 et 22.50 1 000 enfants vers Fan 2000. 19.15 Vivement dimanche prochait 19.50 Politiquement correct.

20.00 Journal, Météo. 20.00 Journal, meteo.
20.55 Sens unique III
Film. Roger Donaldson. O.
23.00 Lignes de vie. Yougoslavie, suicide

#### 0.45 Journal, Météo. 1.10 Musiques au cœur. Quoi de neui?

FRANCE 3 17.39 Keno. 17.43 L'Euro, mode d'emploi. 17.45 Va savoir. 18.25 Le Mag du dimanche.

18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.05 Bingo. 20.17 Football. Coupe da la Ligue. Metz - Montpeller. 20.35 Coup d'envol. 22.38 L'Euro, mode d'emploi. 22.40 Politique dimanche.

23.46 Météo Soir 3

### 0.06 Les Camarades III III III Film. Mario Monicelli (v.o.). Q. CANAL +

0.05 Cinéma de minuit. Cycle Aspects du cinéma italien.

17.05 Invasion planète Terre. o. 17.45 Rex the Runt. o. 18.00 Le Bossu III Film. Philippe de Broca. O. ► En clair jusqu'à 20.35

20.15 Ca cartoon. 20.35 Romance sur le lac M Film. John Irvin. O. 22.00 L'Equipe du dimanche. 0.35 Commandements ■ Film, Daniel Taplitz, O.

### 2.00 Docteur Chance E. Film, F.G. Ossang, G. LA CINQUIÈME/ARTE

16.00 La Cinquième Dimen 16.30 Le Sens de l'Histoire. 18.05 Daktari. o.

Les codes du CSA Tous publics Accord parental souhaitable Accord parental Indispensable ou interdit aux moins de 12 ans Public adulte

Interdit aux moins de 16 ans Interdit aux moins de 18 ans

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les cotes des films

On peut voir ☐ On peur voir
☐ A ne pas manquer
☐ Chef-d'œuvre ou classique
Les symboles spéciaix de Canal
DD Demière diffusion
● Sous-titrage spécial pour
les sourds et les malentendant

1er volet

ce soir 23h

Jan Bridger TO CHARGE

المنتبع والمنتبع أراف

· (With the

A 1880 وتجهيد

TO MES

o de la 🖷 交響時 . .indiana - James Sales - 1980.

---- 3-4 -- Vinet' Wills ----

The Bill

ARTE

RADIO

RADIO CLASSIQU

収をひげる

FRANCE-CULTURE

Service the

La circulaire du secrétariat d'Etat à la santé du 17 mars enjoignant aux agences régionales de l'hospialisation le paiement systématique des gardes pour 1999 ne constitue pas une assurance aux yeux des trois organisations d'internes. Selon Jean-Charles Odin, président de l'Inter syndicat national des internes des hôpitaux, « le projet d'arrêté ne respecte pas les termes de l'accord conclu en juin 1998 avec (la ministre de l'emploi et de la solidarité! Martine Aubry et [le secrétaire d'État à la santé | Bernard Kouchner, après notre grève de augrante-huit heures. et qui prévoyait la rémunération des gardes et l'obtention d'une récupération d'une demi-journée par garde ». Au secrétariat d'Etat, on réaffirmait, samedi matin, le principe des gardes payées et on précisait que les discussions doivent porter sur les conditions du « repos de sécuriné », à prendre le lendemain de la garde, qui ne constitue pas juridiquement une « récupération » : Comme dans d'autres métiers où peut pas à la fois être payé et bénéficier d'une journée de récupération à prendre à sa guise. »

Les internes sont les premiers à reconnaître qu'enchaîner l'activité de jour, une garde de muit puis, à nouveau, une journée dans leur service est préjudiciable à des soins de qualité. « Nous ne voulons pas prendre le risque de nous retrouver en prison après une erreur médicale parce que nous n'avors pas fermé i œu ae la nuit ». 1 laide Frederic Fe nit, président du Syndicat national des jeunes médecins généralistes, lui-même résident. Dans ce domaine, une directive européenne de movembre 1998, applicable avant la fin 2000, impose un repos de sécurité de onze heures qui doit commencer dans les six premières heures suivant le travail de muit. Or « l'assimilation de ce repas à une récupération provoquerait la disparition de la rémunération des gardes » puisque le projet d'arrêté parle de gardes « rémunérées ou à défaut récupérées », argumente un communiqué commun des trois syndicats

« Il ne s'agit pas d'un problème limité aux internes, plaide M. Odin. A l'hópital, tous les médecins qui effectuent des gardes sont concernés. En faisant récupérer et en ne rémunérant plus les gardes, les pouvoirs publics entendent à la fois réaliser des économies budgétaires et mener des restructurations hospitalières à inarche forcée. » Les représentants des internes affirment que leur base est déterminée. Les trois syndicats, qui ont demandé à être reçus, mardi 20 avril, par Bernard Kouchner, entendent poursuivre leur mouvement jusqu'à la publication de textes réglementaires confirmant le principe de la rémunération systématique de leurs gardes.

Paul Benkimoun

A NOS ABONNES UN SEUL NUMÉRO 0/803/022/021 exclusivement réserve pour FAIRE SUIVRE **OU SUSPENDRE** VOTRE ABONNEMENT

## Les élections législatives en Turquie s'annoncent très serrées

Les islamistes et le parti du premier ministre au coude-à-coude

ISTANBUL

de notre correspondante La Turquie se rend aux urnes, dimanche 18 avril, pour elire à la fois les députés qui représenteront la population à l'Assemblée nationale et ses autorités locales. Les Turcs espéralent que ce scrutin leur donnerait enfin un gouvernement fort, capable de s'attaquer avec détermination aux problèmes du

Depuis l'arrestation, le 15 février, du dirigeant kurde Abdullah Ocalan, le premier ministre Bülent Ecevit a le vent en poupe. Nationaliste convaincu, réputé intègre, ce vétéran de la politique turque, agé de soixante-treize ans, a impressionné ses concitoyens par son comportement digne, qui contraste avec l'attitude belliqueuse de ses rivaux. Selon les derniers sondages, son Parti démocra-tique de gauche (DSP) se dispute la première place avec les islamistes du Parti de la vertu (Pazilet Partisi), qui demeurent une force incontournable.

Bien que les islamistes aient modéré leur discours et qu'ils présentent, cette fois-ci, 17 candidates, dont 8 portant le foulard, leur présence sur la scène politique continue de gêner les institutions laïques. La Cour constitutionnelle examine en ce moment deux dossiers demandant Pinterdiction du Parti de la vertu, accusé de vouloir renverser le régime laïque, et du parti pro-kurde Hadep, accusé d'avoir des liens avec le Parti des procédure légale devrait durer plusieurs mois.

Plusieurs candidats du Hadep, dont son chef Murat Bozlak, se trouvent actuellement en prison. Le procureur Vural Savas a, à deux reprises au cours des semaines écoulées, demandé au tribunal d'interdire le parti avant les élections, faute de quoi, a-t-il déclaré « des centaines, voire des milliers de députés et maires terroristes » seraient élus. Sa requête n'a pas été acceptée, mais la campagne électorale du Hadep s'est déroulée dans des conditions pour le moins peu satisfaisantes: des centaines de sympathisants du parti out été arrêtés, mardi 13 avril, lorsque les autorités ont décidé, à la dernière minute, d'interdire un meeting politique à Diyarbakir.

cèlement dont il est l'objet, ce parti, qui offre actuellement aux Kurdes la seule voie légale d'exprimer leurs frustrations, va vraisembiablement rassembler une partie importante des votes dans le Kurdistan de Turquie. Bien que le Ha-

Malgré - ou à cause ? - du har-

dep ait peu de chances d'obtenir les 10 % nécessaires au niveau national pour entrer au Parlement, le parti va, en revanche, conquérir de nombreuses municipalités, dont celle de Diyarbakir. Compte tenu du durcissement de la position officielle depuis la capture de M. "Ocalan, les relations entre les élus locaux et le gouvernement travailleurs du Kurdistan (PKK). La central risquent d'être tendues.

avait laissé espérer qu'un gouvernement composé seulement de deux partis pourrait être formé. Les milieux d'affaires, ainsi que l'armée, dont l'influence continue de marquer la scène politique, auraient vu d'un bon ceil une coalition entre le DSP de Bülent Ecevit et le Parti de la Mère patrie (ANAP) de Mesut Yilmaz, une formule qui aurait offert une certaine

Le retour en force de M. Ecevit

stabilité et laissé à l'écart les islamistes, qui demeurent personae non gratae au sein de l'establishment politique. Les récents sondages suggèrent cependant que les deux partis ont peu de chance d'obtenir une majorité suffisante à l'Assemblée. Contrairement aux prévisions

selon lesquelles seules quatre formations politiques entreraient à l'Assemblée, cinq, voire six partis pourraient franchir la barrière des 10 %. Les 550 sièges au Parlement seraient alors répartis entre eux et la participation de trois partis, au moins, serait nécessaire pour former une coalition.

Au lendemain de ces élections, de longues négociations entre les dirigeants de ces partis seront vraisemblablement nécessaires pour la constitution d'une majorité. Le gouvernement qui résultera de telles tractations a peu de chance d'être en mesure d'entreprendre des réformes profondes et de répondre aux attentes d'une population de plus en plus désenchantée.

Nicole Pope

## La justice innocente le producteur Alain Sarde

Mis en examen pour viol, il obtient un non-lieu

LA JUGE d'INSTRUCTION parisienne Marie-Paule Moracchini a rendu, jeudi 15 avril, une ordonnance de non-lieu en faveur du producteur de films Alain Sarde et de l'ancien joueur de tennis Woiciech Fibak, respectivement mis en examen pour « vioi et tentative de viol = le 8 juillet 1997 et pour n sexueue et teni viol » le 28 septembre 1997. La magistrate a estimé que ces soupçons n'étaient aucunement fondés. Tout en indiquant, dans son ordonnance, que « dans le cas d'Alain Sarde, il est constant que ce dernier a eu recours régulièrement au cours de la période considérée aux services de prostituées qui lui ont été présentées par Jean-Pierre Bourgeois », elle conclut « qu'il n'existe pas de charges suffisantes contre Alain Sarde et Wojciech Fibak d'avoir commis les infractions ». En d'autres termes qu'il n'y a pas eu de violences, de contrainte ou de menace. Les faits reprochés à MM. Sarde

et Fibak étaient apparus au cours d'une instruction menée, à Paris, sur l'existence d'un réseau de proxénétisme international impliquant les entourages d'hommes d'affaires et de princes saoudiens et gataris. A cette occasion, les enquêteurs avaient découvert que le photographe Jean-Pierre Bourgeois. condamné, depuis, à cinq de prison, dans le volet central de l'affaire, conduisait des jeunes femmes, sous couvert de sa profession, chez le producteur et le joueur de tennis. Le juge d'instruction saisi, à l'origine, de ce dossier, Frédéric N'Guyen, avait estimé que M. Bourgeois avait argué de prétextes fallacieux, souvent liés à l'espoir d'obtenir une séance de photos ou une apparition cinématographique, pour les convaincre de se rendre chez M. Sarde. Deux jeunes femmes avaient, en particulier, expliqué aux policiers que ces rendezvous cachaient des violences sexuelles et psychologiques. La première, Nadia, âgée de dix-huit ans, au moment des faits, pensait, à en croire ses déclarations au juge. pouvoir sortir de son foyer de jeunes travailleurs en se lançant dans la photo. La seconde, Laurence, après avoir tourné dans des films pomographiques, souhaitait débuter une carrière d'actrice à part

Le juge N'Guyen s'étant dessaisi

au profit de Marie-Paule Moracchini, cette dernière a apprécié différemment le dossier. Pour la jeune Nadia, la magistrate étrit, dans son ordonnance, qu'elle n'a, « à aucun moment, manifesté par un simple mot ou un geste de refus de consentir au rapport sexuel, face à un homme qui était convaincu d'avoir affaire à iée et aui l'a payée après l'acte. Dans ces conditions, quelles que soient pour la jeune femme les difficultés à assumer un statut de

prostituée, le malaise intérieur en dé-

coulant ou la déception ressentie parce que les promesses faites par Jean-Pierre Bourgeois n'ont pas été tenues, le crime de viol reproché à Alain Sarde n'apparaît pas constitué ». Le juge Moracchini explique le non-lieu concernant Laurence par « le peu de cohérence des récits lable du type de visite qu'attendait Alain Sarde ».

Jacques Follorou

### Christine Malèvre remise en liberté

L'INFIRMIÈRE de l'hôpital François-Quesnay à Mantes-la-Jolie (Yvelines) Christine Malèvre, 28 ans, qui avait reconnu avoir pratiqué l'euthanasie auprès de plusieurs patients incurables du service de pneumologie-neurologie, a été remise en liberté, vendredi 16 avril, par la chambre d'accusation de la cour d'appei de Versailles, après buit jours de détention (Le Monde du 15 avril). En l'absence « d'éléments réels nouveaux » dans le dossier et de « trouble profond à l'ordre public », la chambre d'accusation a déjugé le magistrat instructeur et n'a pas suivi les réquisitions de l'avocat général. Mise en examen le 8 juillet 1998, M= Malèvre avait été écrouée le 8 avril. Son avocat, Mª Olivier Foutibus s'est félicité que la cour ait rendu « en toute sérénité une décision conforme au droit en vigueur, et ce quelles que soient les charges qui pèsent » sur sa cliente.

■ JUSTICE : la requête de Roland Dumas demandant la récusation des juges Eva Joly et Laurence Victimievski, chargées du dossier Elf, pour « partiolité », a été rejetée, vendredi 16 avril, par le premier président de la cour d'appel de Paris, Guy Canivet. Le magistrat a fait valoir que les moyens de récusation soulevés par M. Dumas, en congé de la présidence du Conseil constitutionnel, ne sont pas de nature à mettre en doute l'impartialité des juges et que les conditions d'un procès équitable ne sont pas méconnues. ■ POLICE: Yves Marchand, ancien directeur de l'Inspection générale de la police nationale (IGPN), la police des polices, a été mis en examen, mardi 13 avril, pour « faux en écritures publiques » et « établissement d'un certificat faisant état de jaits matériellement inexacts, et usage », selon Le Parisien du 16 avril. M. Marchand, 59 ans, est poursuivi pour avoir modifié la première page d'un procès-verbal de perquisition, effectnée dans le cadre d'une enquête administrative dans le bureau de Patrick Rougelet, exaire principal des renseignements généraux, révoqué de la police

■ PARITÉ: le président de la République a justifié, vendredi 16 avril, le recours à la loi pour promouvoir la parité homme-femme, jugeant que « la modernisation de notre vie publique ne se fera pas toute seule comme portée par un mouvement naturel de la société ». Mais Jacques Chirac a mis en garde la majorité contre la tentation d'en profiter pour modifier le mode de

M EUROPE-PROCHE-ORIENT : le conflit israélo-arabe a perturbé, vendredi 16 avril, la fin des travaux de la conférence ministérielle des 27 pays européens et méditerranéens, réunie depuis la veille à Shutgart. Israel et la Syrie se sont violemment opposés durant la réunion sur la formulation du communiqué final concernant la reprise du processus de paix au Proche-Orient. Les participants se sont néanmoins entendus pour élaborer à terme une « charte euro-méditerranéenne pour la paix et la stabilité ». ~ (AFR)

Tirage du Monde daté samedi 17 avril 1999 : 528 604 exemplaires.

## La candidate de la CFTC à la présidence de la CNAF suscite une vive polémique

LA PRÉSIDENCE de la Caisse (CNAF), historiquement détenue, depuis sa création en 1967, par la Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC), va-telle «tomber aux mains des intégristes »? C'est la question que se posent les opposants internes au président de la CFTC, Alain Deleu, dans une lettre anonyme circulant depuis plusieurs jours parmi les membres du conseil d'administration de la CNAF, où elle suscite une vive émotion.

Ce texte évoque les attaches confessionnelles de Nicole Prud'homme, vice-présidente de la centrale chrétienne et candidate à la présidence de la CNAF. Celle-ci y est présentée comme une « assidue de Saint-Nicolas du Chardonnet », fief des catholiques intégristes à Paris. Ce texte révèle par ailleurs l'engagement du mari de M≈ Prud'homme dans une association catholique traditionaliste du Val-de-Marne.

Les auteurs du tract, engagés depuis plusieurs mois dans un affrontement violent avec l'équipe dirigeante de la CFTC, affichent leur inquiétude « quant à la politique réactionnaire que pourrait prendre la CNAF sous une telle présidence ». En effet, les administrateurs de la Caisse disposent, grace notamment au Fonds d'action sociale. d'un levier puissant pour orienter les investissements collectifs (crèches, halte-garderies, etc.) en matière de politique familiale.

Les membres du conseil d'administration de la Caisse - 13 représentants des cinq confédérations syndicales (CGT, FO, CFDT, CFTC et CGC), 13 représentants du patronat, 5 représentants de l'Union nationale des associations familiales (UNAF), et 4 personnalités qualifiées - se montrent également très réservés sur la candidature de M™ Prud'homme au conseil et, plus encore, à sa présidence. L'UNAF a fait part de son « émotion = face à des = informations que la CFTC ne conteste pas » et elle n'exclut pas de présenter son propre candidat à la présidence de la CNAF, si cente candidature « inie» etart maintenue

cole Prud'homme aurait peu de vrier). chances d'être élue », avance, pour sa part, une administratrice de la

nationale d'allocations familiales pour lesquelles « Alain Deleu compte maintenir cette candidature qui pose de graves problèmes, au risque de voir la CFTC perdre la présidence de la CNAF ». En attendant d'avoir « davantage de précisions sur les positions de M™ Prud'homme ». Force ouvrière envisage, elle aussi, de présenter son propre candidat à la présidence. De leur côté, la CFDT, la CGC et le Mouvement des entreprises de France (Medef, ex-CNPF) estiment qu'ils n'ont pas à intervenix « dans les problèmes internes des organisations syndicales ». François Linger, de la CFDT, résume cependant l'avis général en expliquant qu'une autre candidature de la CFTC « arrangerait tout le

ATTAQUES PERSONNELLES »

Cette « campagne de délation et de diffamation », dénoncée par Alain Deleu dans un communiqué, vendredi 16 avril, intervient alors que la nomination de M™ Prud'homme comme membre du conseil d'administration de la CNAF n'a toujours pas été confirmée par un arrêté du ministère de l'emploi et de la solidarité. « Les attaques personnelles visant à accréditer l'idée que la CFTC pourrait être sous une influence extérieure quelconque sont grotesques et sortent de l'imagination de personnes décidées à lui nuire », ajoute Alain Deleu, avant de préciser que Nicole Prud'homme, décorée de la légion d'honneur en 1998, n'a jamais « été prise en défaut, ni pour déloyauté, ni pour manquement à la stricte indépendance de la CFTC par rapport à tout groupement extérieur ».

Annoncée le 26 février par le Conseil confédéral de la CFTC, la candidature de M= Prud'homme résulte de la destitution brutale de Jean-Paul Probst, actuel président de la CNAF et principal opposant à la direction de la CFTC. Celui-ci avait été démis, la veille, de tous ses « mandats de représentation extérieure » par le « parlement » de la centrale chrétienne, qui lui reprochaît d'avoir tenu « des propos publics dirigés depuis longtemps ontre la alrecti « Si les choses se confirmaient, Ni- Il est membre » (Le Monde du 27 fé-

Alexandre Garcia



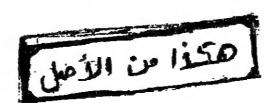
**ALAIN MADELIN** 

> Débat animé par OLIVIER MAZEROLLE

avec ALAIN BEUVE-MERY - LE MONDE et PIERRE-LUC SÉGUILLON - LCI

> DIMANCHE **18**H**30**





حكذا من الأصل

28/LE MONDE/DIMANCHE 18 - LUNDI 19 AVRIL 1999 A chaque apparition, Suze se distingue.